



Bokslut 2021

Stadsstyrelsen 28.3.2022

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1	Verksamhetsberättelse	3
1.1	Väsentliga händelser i stadens verksamhet och ekonomi.....	3
1.1.1	Stadsdirektörens översikt	3
1.1.2	Stadens förvaltning	5
1.1.3	Kommunal ekonomi och den ekonomiska utvecklingen i borgå stad	10
1.1.4	Strategins utfall	13
1.1.5	Väsentliga förändringar i stadens verksamhet och ekonomi	16
1.1.6	Stadens personal	18
1.1.7	Bedömning av den sannolika framtida utvecklingen	20
1.1.8	Bedömning av de största riskerna och osäkerhetsfaktorerna	22
1.1.9	Miljöfaktorer	24
1.2	Redogörelse om ordnande av intern kontroll och riskhantering	25
1.3	Hur räkenskapsperiodens resultat har kommit till och finansiering av verksamheten.....	28
1.3.1	Hur räkenskapsperiodens resultat har kommit till	28
1.3.2	Finansiering av verksamheten.....	31
1.4	Finansieringsläget och förändringar i det	32
1.5	Totala inkomster och utgifter	34
1.6	Kommunkoncernens verksamhet och ekonomi.....	35
1.6.1	Sammanställning av de samfund som ingår i koncernbokslutet	35
1.6.2	Koncernens ekonomi samt koncernstyrningen	35
1.6.3	Väsentliga händelser som gäller koncernen	36
1.6.4	Bedömning av koncernens sannolika framtida utveckling.....	39
1.6.5	Redogörelse för hur koncern tillsynen är ordnad	40
1.6.6	Koncernsbokslut och dess nyckeltal.....	42
1.7	Behandling av räkenskapsperiodens resultat.....	44
2	Budgetutfall.....	45
2.1	Driftsekonomidelens utfall.....	45
2.1.1	Driftsekonomidelen total	45
2.1.2	Koncernförvaltningen	46
2.1.3	Social- och hälsovårdssektorn.....	58
2.1.4	Bildningssektorn	67
2.1.5	Räddningsverket i Östra Nyland	77
2.1.6	Uppnåendet av målen för	81
2.1.7	Uppnåendet av målen för kommunkoncernen	82
2.2	Resultaträkningens utfall	83
2.3	Investeringsdelens utfall	85
2.4	Finansieringsdelens utfall	92
2.5	Sammandrag av utfallet av anslag och beräknade inkomster som stadsfullmäktige har godkänt	93
3	Bokslutskalkyler.....	94

	3.1 Resultaträkning	94
	3.2 Finansieringsanalys	95
	3.3 Balansräkning	96
	3.4 Koncernresultaträkning	98
	3.5 Koncernens finansieringsanalys	99
	3.6 Koncernens balansräkning	100
4	Noter till bokslutet	101
	4.1 Noter om upprättande av bokslutet	101
	4.1.1 Noter till stadens bokslut	101
	4.1.2 Noter om upprättande av koncernbokslut	102
	4.2 Noter angående resultaträkningen	103
	4.3 Noter till balansräkningen	106
	4.4 Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser	110
	4.5 Noter angående personal, revisorns arvode och transaktioner med intressenter	113
5	Särredovisade bokslut	115
	5.1 Balansenhet Räddningsverket i Östra Nyland	115
	5.2 Affärsverket Borgå vatten	121
	5.3 Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa	129
	5.4 Affärsverket Borgå lokalservice	135
	5.5 Affärsverkens effekter på stadens ekonomi	142
6	Underskrift av bokslutet och bokslutsanteckning	147
7	Dokument som säkrar bokslutet	148

1 VERKSAMHETSBERÄTTELSE

1.1 VÄSENTLIGA HÄNDELSE I STADENS VERKSAMHET OCH EKONOMI

1.1.1 STADSDIREKTÖRENS ÖVERSIKT

Borgå stads verksamhetsår 2021 var fortfarande exceptionellt. Coronaepidemin påverkade stadens verksamhet fortfarande i stor utsträckning, och det var ofta nödvändigt att snabbt omorganisera stadens tjänster och modifiera verksamhetssätten i den osäkra situationen.

Att trygga stadsbornas hälsa och säkerhet har genom hela krisen varit stadens högsta prioritet. Samtidigt har man i så stor utsträckning som möjligt försökt beakta beslutens konsekvenser för vardagen för bland annat barn, familjer, äldre och näringslivet.

De viktigaste operativa målen och tjänsternas kvalitet kunde tryggas inom de olika branscherna, även om vissa mål på grund av coronaläget tillfälligt ställdes åt sidan. Stadens sektorer höll sig inom budgeten trots den väldigt utmanande situationen i verksamhetsmiljön.

Bokslutet visar att staden även under coronakrisen genomförde stadsstrategin Drömmarnas Borgå 2030. Målen som fastställts i strategin är populäraste hemstaden, bäst också i vardagen, föregångare i klimatarbete samt levande stadsliv för Borgåborna.

Vårt mål är att vara en växande, trivsamt och attraktiv stad där vardagen är trygg och behändig och tjänsterna utförs på två språk. I regionen bor framgångsrika företagare och ekonomin sköts ansvarsfullt.

Coronaepidemin hade en stor påverkan på utgifterna och intäkterna

Även för ekonomins del var 2021 ett mycket exceptionellt år, eftersom coronaepidemin och bekämpningen av den påverkade både stadens intäkter och utgifter på ett övergripande sätt.

Social- och hälsovårdsväsendets verksamhetsutgifter givetvis ökade i och med att fokuset låg på behandlingen och förebyggandet av coronavirus. En del av kostnaderna kompensades av staten, men inte alla. Social- och hälsovårdsväsendets utgifter ökade med ca 7,2 procent jämfört med året innan.

Bildningsväsendets utgifter ökade också kraftigt, vilket i hög grad förklaras av att referensåret 2020 var exceptionellt. Sektorns utgifter ökade med ca 6,2 procent 2021. Coronaepidemin orsakade vissa extra utgifter för sektorn.

Ugifterna
ökade
kraftigt

Koncernförvaltningens utgifter minskade, med ca 0,7 procent jämfört med året innan. Årlig variation är dock typisk för sektorn.

Stadens skatteintäkter ökade betydligt år 2021, då i synnerhet intäkterna från samfundsskatten nästan fördubblades. Stadens intäkter från samfundsskatten ökade med ca 88 procent jämfört med föregående året. Dels förklaras detta av den positiva ekonomiska konjunkturen, dels av resultatutvecklingen vid Sköldviks företag och dels av den tillfälliga höjningen av kommunernas andel av skatteintäkterna som fastställdes av staten. Stadens intäkter från samfundsskatten har ökat avsevärt kontinuerligt sedan 2018, men under de kommande åren kommer intäkterna att minska tydligt.

Även intäkterna från kommunalskatten ökade, men i Borgå låg ökningen på en lägre nivå än i städer i genomsnitt, vilket är något överraskande. I statsandelarna syns i sin tur att statens coronastöd som tidigare betalats i form av statsandelar i praktiken uteblev för 2021, vilket innebär att statsandelarna minskade.

Resultatet
53 miljoner
euro

Länestocken minskade för andra året i rad. 2021 var nettominskningen cirka 15 miljoner euro. Inga nya lån behövde lyftas under 2021 och samtidigt amorterades gamla lån i enlighet med betalningsprogrammen. I slutet av året var länestocken kring 140 miljoner euro. Dessutom har de senaste skolinvesteringarna genomförts med leasingfinansiering, varvid kostnaderna för dem syns årligen i driftsekonomi i stället för länestocken.

Resultatet gör det möjligt att förbereda investeringar

Borgå stads ekonomi kommer att visa ett betydande överskott för 2021. Resultatet ska ligga kring 53 miljoner euro före bokslutsdispositioner och ändringar i fonder.

Den viktigaste orsaken till det mycket positiva resultatet är ökningen av intäkterna från samfundsskatten. Avkastningen från samfundsskatten var ca 71,4 miljoner euro, medan den i fjol var kring 38 miljoner euro. Utan den tillfälliga ökningen av samfundsskatteintäkterna skulle stadens resultat vara klart svagare.

Staden kan även i fortsättningen göra riktade investeringar och behövliga reparationer, men de ska prioriteras och relateras till befolkningstillväxten och förändringarna i servicebehovet. Stadens länestock bör fortfarande minskas gradvis.

Välfärdsområdesreformen innebär en betydlig försämring för stadens investeringsmöjligheter i och med att intäkterna nästan halveras medan de befintliga lånen förblir på stadens ansvar. Tidigare har staden på lång sikt haft råd att investera ca 25–30 miljoner euro per år. Efter 2023 sjunker nivån till ca 20 miljoner euro.

Ett överskott i resultatet skulle göra det möjligt att till exempel så att säga slutföra spårutvecklingsfonden som är avsedd för att täcka planeringskostnaderna för spårtrafiken. Dessutom kunde en del av överskottet exempelvis riktas till den totala investeringen på området för Kokon idrottscentrum som kommer att vara ett av stadens viktigaste stora utvecklingsobjekt under det innevarande årtiondet. Ett överskott i resultatet gör det också möjligt att för stadsstyrelsen bereda ett förslag om belöning av personalen på samma sätt som i fjol.

Finansieringsgrunden försämras fr.o.m. 2023

Stadens verksamhetsmiljö samt strukturen för ekonomin och finansieringen kommer att förändras radikalt efter 2023 då stadens inkomstgrund i och med välfärdsområdesreformen halveras. Ca två tredjedelar av intäkterna från kommunalskatten och ca en tredjedel av samfundsskatten skärs ner till staten.

Enligt Finansministeriets tekniska beräkningar minskas stadens finansieringsgrund på årsnivå med kring 2,7 miljoner euro. I praktiken försvagas stadens situation mer, eftersom utgifterna inte direkt kan anpassas i relation till de uppgifter som överförs. Dessutom medför reformen många slags ändringskostnader för staden.

Som en del av uppdateringen av stadsstrategin kommer också utsikterna för stadens ekonomi efter 2023 att preciseras utifrån de nyaste uppgifterna och bedömningarna. Det står klart att stadens ekonomi och investeringsförmåga försämras, men man försöker fortfarande precisera situationens omfattning och konsekvenser. Det är naturligtvis lättare att hantera svagare år när ekonomin visar överskott än i en motsatt situation.

Trots välfärdsområdesreformen, coronaepidemin och den osäkra internationella situationen kommer Borgå stad att nå framgång. Borgåborna erbjuds tjänster av hög kvalitet och den fysiska stadsmiljön utvecklas. Planerings- och utvecklingsarbetet framskrider på Västra åstranden, kring torget och i området kring Västra Mannerheimleden. Också Kullo företagsområde håller på att bli färdigt och konceptutvecklingen för Kokonudden har inletts.

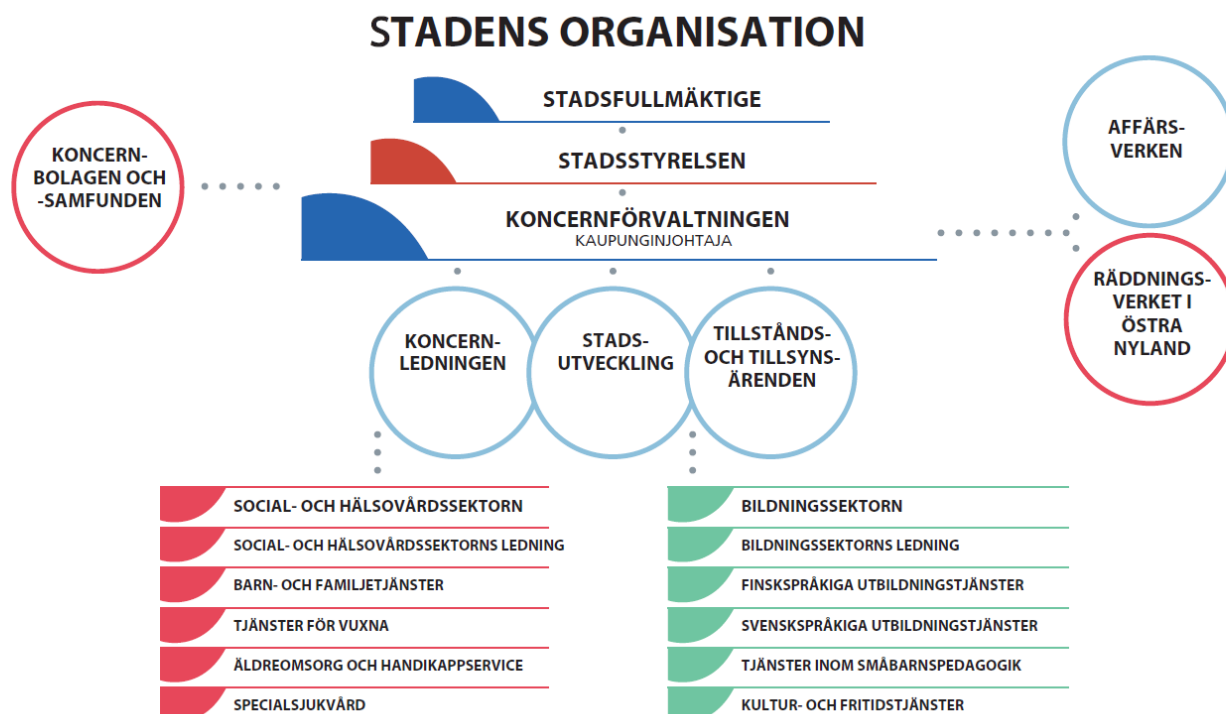
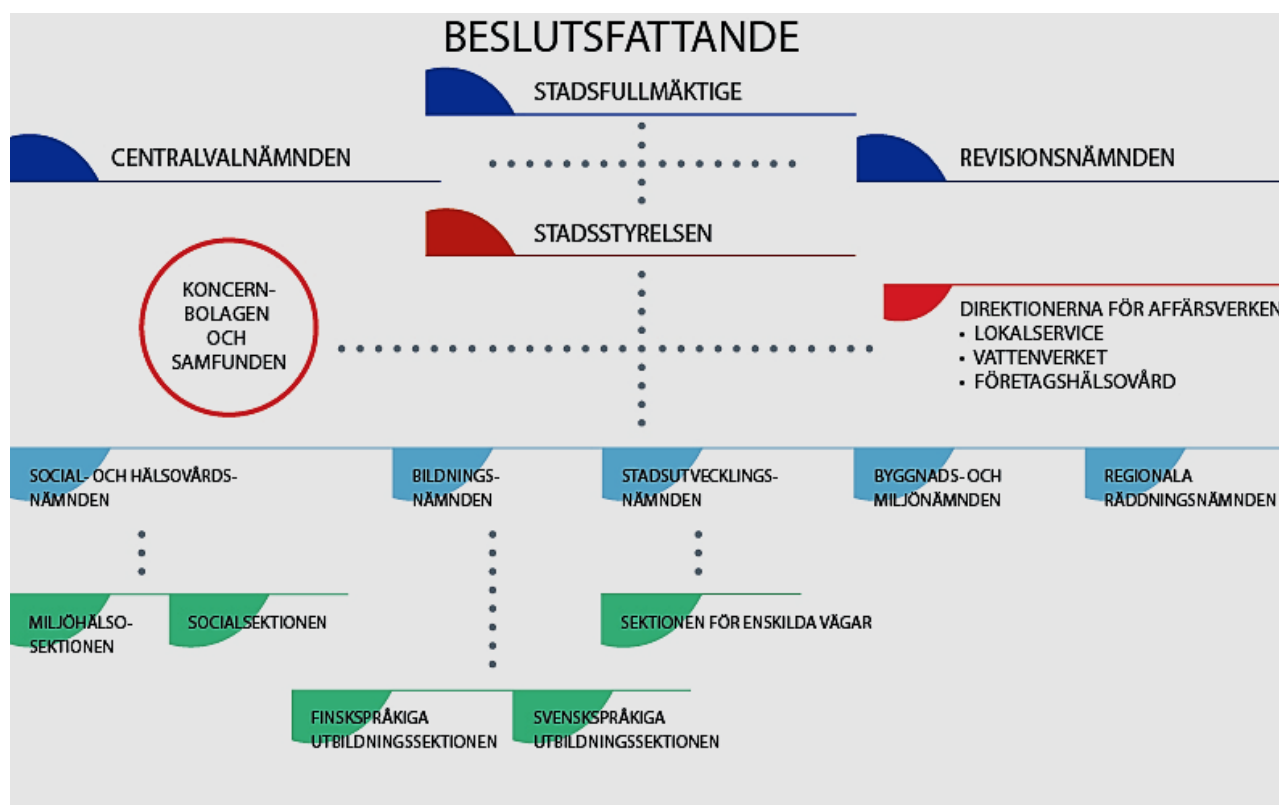
Stadens strategi kommer att uppdateras under 2022 för att motsvara stadens mångsidiga tillväxt, och stadens organisation förnyas i början av 2023. Genom utvecklingsprogram satsar staden starkt också på att främja näringslivet, ny bostadsproduktion, klimatarbetet, digitalisering och välfärd.

Under 2021, ett år som präglats av epidemin och förvaltningsreformen, har stadens personal visat sin förmåga att agera snabbt, ansvarsfullt och i samarbete på det sätt som situationen kräver. För detta arbete vill jag tacka hela personalen.

Jukka-Pekka Ujula

Stadsdirektör

1.1.2 STADENS FÖRVALTNING



Stadsfullmäktige, 51 ledamöter – 31.7.2021

Ordförande Mikaela Nylander SFP, 1 vice ordförande Matti Valasti SDP, 2 vice ordförande Tuuli Hirvilammi Gröna.

Det politiska styrkeförhållandet i stadsfullmäktige – 31.7. 2021: Svenska folkpartiet 16, Finlands Socialdemokratiska Parti 12, Gröna förbundet 8, Samlingspartiet 7, Centern i Finland 3, Sannfinländarna 2, Kristdemokraterna i Finland 1, Vänsterförbundet 1, Yhtenäisyysryhmä 1.

Stadsfullmäktige, 51 ledamöter 1.8.2021 -

Ordförande Mikaela Nylander SFP, 1 vice ordförande Markku Välimäki Samlingspartiet, 2 vice ordförande Mikko Valtonen SDP.

Det politiska styrkeförhållandet i stadsfullmäktige 1.8.2021 -: Svenska folkpartiet 15, Samlingspartiet 10, Finlands Socialdemokratiska Parti 10, Gröna förbundet 6, Sannfinländarna 5, Centern i Finland 2, Vänsterförbundet 2, Kristdemokraterna i Finland 1.

Stadsstyrelsen - 31.7.2021, 13 ledamöter

Ordförande Jaakko Jalonen SDP (ersättare Tapani Eskola), 1 vice ordförande Johan Söderberg SFP (Björn Sundqvist), 2 vice ordförande Markku Välimäki Samlingspartiet (Nea Hjelt), ledamöterna Elin Blomqvist-Valtonen (Hanna Lönnfors), Bodil Lund (Laura Karén), Anders Rosengren (Christer Andersson), Pehr Sveholm (Patrik Björkman), Outi Lankia (Anne Korhonen), Nina Uski (Silja Metsola), Anette Karlsson (Markus Hammarström), Mirja Suhonen, (Marianne Korpi), Jari Oksanen (Tuomas Green), Anna-Stiina Lundqvist (Jaakko Westerlund).

Ledande tjänsteinnehavare inom koncernförvaltningen: stadsdirektör Jukka-Pekka Ujula, biträdande stadsdirektör Fredrick von Schoultz, förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, finansdirektör Henrik Rainio, personaldirektör Anu Kalliosaari, lokalitetsdirektör Mikko Silvast.

Stadsstyrelsen 1.8.2021 -, 13 ledamöter

Ordförande Jorma Wiitakorpi Samlingspartiet (ersättare Janne Ranta), 1 vice ordförande Elin Blomqvist-Valtonen SFP (Emilia Mattsson), 2 vice ordförande Anette Karlsson SDP (Jenna Perokorpi), ledamöterna Tapani Eskola (Sami Ryyänen), Tuuli Hirvilammi (Jari Oksanen), Nea Hjelt (Hilkka-Leena Orava), Johnny Holmström (Pehr Sveholm), Bodil Lund (Gia Mellin-Kranck), Kevin Servin (Ilkka Luusua), Frida Sigfrids (Hanna Lönnfors), Johan Söderberg (Christer Andersson), Nina Uski (Irmeli Hoffrén), Matti Valasti (Mika Laurila).

Ledande tjänsteinnehavare inom koncernförvaltningen: stadsdirektör Jukka-Pekka Ujula, biträdande stadsdirektör Fredrick von Schoultz, förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, finansdirektör Henrik Rainio, personaldirektör Anu Kalliosaari, lokalitetsdirektör Mikko Silvast.

Revisionsnämnden, 9 ledamöter - 31.7.2021

Ordförande Sirpa Hanska Gröna (ersättare Paula Teinonen-Lahti), vice ordförande Tuomas Kanervalä Centern (Mauri Leiramo), ledamöterna Ulf Lindholm (Mats Rosqvist), Juha Elo (Edvard Rehnstrand), Maj-Louise Wilkman (Janette Englund), Tuomas Jakovesi (Timo Simos), Juha Kittilä (Kari Mervasto), Tiina Sundqvist (Riitta Lahtela-Mällinen), Paula Ojala-Ruuth, (Adele Kotsalo).

Yrkesrevisionen utfördes av KPMG Julkistarkastus Oy. Ansvarig revisor Outi Koskinen (CGR, OFR), övriga revisorer Topi Katajala (OFR).

Revisionsnämnden, 9 ledamöter 1.8.2021 -

Ordförande Juha Kittilä Samlingspartiet (ersättare Jarkko Ilomäki), vice ordförande Tuomas Kanervalä Centern (Heikki Junes), ledamöterna Hannu Ahola (Simo Hellsten), Fredrik Böhme (Andreas Nymark), Piia Malmberg (Gunilla Partanen), Kari Pauloaho (Katja Paasonen), Leena Sorjonen (Satu Lindell), Sari Törmä (Tuomas Jakovesi), Maj-Louise Wilkman (Heidi Tyyskä).

Yrkesrevisionen utfördes av KPMG Julkistarkastus Oy. Ansvarig revisor Outi Koskinen (CGR, OFR), övriga revisorer Topi Katajala (OFR).

Centralvalnämnden, 5 ledamöter - 31.7.2021

Ordförande Leila Nurmilaakso Gröna, vice ordförande Eero Henttala, Kim Metso, Tuula Martin, Jamal Jamil (ersättarna Jussi Taalo, Hanna Backända, Mikael Sonck, Raimo Järvelä, Jussi Saari).

Centralvalnämnden, 5 ledamöter 1.8.2021 -

Ordförande Petri Peltonen Samlingspartiet, vice ordförande Kim Metso, ledamöterna Eija Saarela, Hanna Songraguy, Anita Spring (ersättarna Jerker Malmsten, Hanna Backända, Maria Paavola, Raakel Inkeri, Petri Hosiaislouma).

Stadsutvecklingsnämnden, 11 ledamöter – 31.7.2021

Ordförande Kristel Pynnönen SFP, (Sara Tallsten), vice ordförande Jarmo Grönman Samlingspartiet (Zacharias Smouni), ledamöterna Patrik Björkman (Pehr Sveholm), Laura Karén (Ingalill Tuomolin), Christer Andersson (Jerker Grönqvist), Mikko Valtonen (Juhani Pessala), Riitta Ahola (Päivi Mountraki), Tom Ingelin (Anita Spring), Camilla Antas (Jaana Koskenniemi), Ritva Kilpirinne (Petter Punnonen), Mika Varpio (Tuomas Green).

Stadsutvecklingsnämnden, 11 ledamöter 1.8.2021 -

Ordförande Kristel Pynnönen SFP, (Charlotta Fagerberg), vice ordförande Silja Metsola Samlingspartiet (Hanna Virtanen), ledamöterna Riitta Ahola (Riikka Lintukangas), Sofia Antman (Gia Mellin-Kranck), Jarmo Grönman (Pekka Ijäs), Seppo Ijäs (Pekka Malin), Mika Laurila (Jarmo Nousiainen), Ilkka Luusua (Kari Pauloaho), Emilia Mattsson (Malin Havila), Pehr Sveholm (Patrik Nyholm), Mika Varpio (Timo Ägren).

Byggnads- och miljönämnden, 11 ledamöter – 31.7.2021

Ordförande Anita Spring SDP (ersättare Annamari Larke), vice ordförande Elisabeth Svaetichin RKP (Marina Uddström), ledamöterna Frida Sigfrids (Sara Tallsten), Patrick Nyholm (Niklas Grönroos), Petri Pasanen (Ove Blomqvist), Tuula Virkki (Satu Leinonen), Tom Blomqvist (Ville Ojala), Hilka-Leena Orava (Hilka Knuuttila), Misin Opoja (Ville Strandvall), Tuuli Hirvilampi (Markus Keskitalo), Jussi Impiö (Hannu Ahola).

Byggnads- och miljönämnden, 11 ledamöter 1.8.2021 -

Ordförande Elin Andersson SFP (ersättare Nicolina Blomander), vice ordförande Tom Blomqvist Samlingspartiet (Aleksi Lehtonen), ledamöterna Christer Andersson (Niklas Montonen) Krista Hummastenniemi (Vivika Sjöblom), Kari Kivekäs (Ilpo Bergström), Hannele Luukkainen (Minna Raumanni), Patrik Nyholm (Pontus Mattsson), Petri Pasanen (Jouni Roponen), Mirja Suhonen (Liisa Saarela), Pia Sångbom (Rosanna Halttunen), Juho Tanska (Pekka Malin).

Social- och hälsovårdsnämnden, 11 ledamöter – 31.7.2021

Ordförande Tapani Eskola SDP (ersättare Joni Villanen), vice ordförande Björn Sundqvist SFP (Sebastian Sjöholm), ledamöterna Gia Mellin-Kranck (Annette Forsblom), Jacqueline Utujije-Habiyakare (Charlotta Fagerberg), Stig Bäcklund (Sebastian Ekblom), Eila Kohonen (Ritva Hagström), Vesa Kettunen (Marko Peitsoma), Irmeli Hoffrén (Reijo Mokka), Marianna Sorvali (Soili Koskelainen), Pasi Siltakorpi (Arthur van der Knaap), Ulla Raitimo (Anne Wetterstrand).

Social- och hälsovårdsdirektör Ann-Sofie Silvennoinen, chefer för uppgiftsområden Salla Paavilainen (social- och hälsovårdssektorns ledning), Kati Liukko (hälsotjänster), Kirsi Oksanen (äldreomsorg och handikapptjänster), Maria Andersson (barn- och familjetjänster).

Social- och hälsovårdsnämnden,, 11 ledamöter 1.8.2021 -

Ordförande Jenna Perokorpi SDP (ersättare Eila Kohonen), vice ordförande Charlotta Savin SFP (Ingalill Tuomolin), ledamöterna Jeanette Broman (Tinja Toivonen), Irmeli Hoffrén (Reijo Mokka), Jan Nyström (Marko Peitsoma), Jari Oksanen (Roger Nordman), Eeva Puomies (Aila Alastalo), Jere Riikonen (Pirkko Parjanen), Jussi Taalo (Thomas Mäntypuro), Nikolaj von Veh (Stefan Andersin), Maria Väyrynen (Jaqueline Utujije-Habiyakare).

Social- och hälsovårdsdirektör Ann-Sofie Silvennoinen, chefer för uppgiftsområden Salla Paavilainen (social- och hälsovårdssektorns ledning) -2.5.2021, Olli Ojanperä (social- och hälsovårdssektorns ledning) 3.5.-12.12., Johanna Päivärinta (social- och hälsovårdssektorns ledning) 13.12.-, Kati Liukko (hälsotjänster), Kirsi Oksanen (äldreomsorg och handikapp-tjänster), Maria Andersson (barn- och familjetjänster)

Bildningsnämnden, 11 ledamöter - 31.7.2021

Ordförande Catharina von Schoultz SFP (ersättare Cecilia Björkskog), vice ordförande Markus Hammarström SDP (Juha Jokinen), ledamöterna Hanna Lönnfors (Emillia Mattsson), Mikael Kulju (Henrik Nymalm), Thomas Svedberg (Magnus Björklund), Marianne Korpi (Amani Bakri), Janne Ranta (Srba Lukic), Nea Hjelt (Hilkka-Leena Orava), Anne Korhonen (Eija Quinlan), Pete Lattu (Klaus Martin), Sanna Kivineva (Riikka Aapalahti).

Bildningsdirektör Sari Gustafsson, chefer för uppgiftsområden Jari Kettunen (finskspråkiga utbildningstjänster), Rikard Lindström (svenskspråkiga utbildningstjänster), Leila Nyberg (tjänster inom småbarnspedagogik), Merja Kukkonen - 1.5.2021 (kultur- och fritidstjänster), Anders Lindholm-Ahlefeldt 1.5.2021- (kultur- och fritidstjänster).

Bildningsnämnden, 11 ledamöter -1.8.2021

Ordförande Hanna Lönnfors SFP (ersättare Rosanna Halttunen), vice ordförande Marianne Korpi SDP (Johanna Aaltonen), ledamöterna Juha Aaltonen (Tommi Kanon), Ilpo Bergström (Kari Pauloaho), Vilhelmiina Eskola (Tuula Martin), Alexandr Foy (Daniel Björkhem), Pete Lattu (Sanna Kivineva), Malin Lönnroth (Florenta Dushi), Hilkka-Leena Orava (Sari Glad), Janne Ranta (Juho Tanska), Anders Rosengren (Ron Liljendal).

Bildningsdirektör Sari Gustafsson, chefer för uppgiftsområden Jari Kettunen (finskspråkiga utbildningstjänster), Rikard Lindström (svenskspråkiga utbildningstjänster), Leila Nyberg (tjänster inom småbarnspedagogik), Merja Kukkonen - 1.5.2021 (kultur- och fritidstjänster), Anders Lindholm-Ahlefeldt 1.5.2021- (kultur- och fritidstjänster).

Räddningsnämnden i Östra Nyland, 8 ledamöter – 27.10.2021

Ordförande Patrik Björkman Borgå (ersättare Malin Häggqvist), vice ordförande Camilla Koskivaara Askola (Hannu Vihtareäluoto), ledamöterna Mari Lotila Lappträsk (Juha Westerlund), Leif Skogster Lovisa (Mia Aitokari), Toivo Hämläinen Borgå (Silja Collanus), Satu Lindgren Mörskom (Niko Fabritius), Ari Vatanen Pukkila (Päivi Eskola) Birgitta Forsström Sibbo (Kari-Matti Syrjäläinen).

Räddningsdirektör Peter Johansson.

Räddningsnämnden i Östra Nyland, 8 ledamöter 28.10.2021 -

Ordförande Patrik Björkman Borgå (ersättare Pia Sägbon), vice ordförande Tommi Hänninen Sibbo (Pirkko Buddas), ledamöterna Toivo Hämläinen Borgå (Pauli Tarna), Minna Järvenpää Pukkila (Kimmo Mikkola), Maiju Kivikoski Askola (Veli-Pekka Juvonen), Satu Lindgren Mörskom (Niko Fabritius), Kerstin Perttilä Lappträsk (Göran Wallén), Leif Skogster Lovisa (Lotte-Marie Stenman).

Räddningsdirektör Peter Johansson.

Direktionen för Affärsverket Borgå vatten, 5 ledamöter - 31.7.2021

Ordförande Marianne Korpi SDP (ersättare Ritva Hagström), vice ordförande Anne Sjöström (Alicia Bärlund), ledamöterna Markus Keskitalo (Anne Wetterstrand), Oscar Lökfors (Leif Stenström), Reijo Mokka (Timo Kouki).

Verkställande direktör Elina Antila.

Direktionen för Affärsverket Borgå vatten, 5 ledamöter 1.8.2021 -

Ordförande Jere Riikonen KD (ersättare Aleksii Lehtonen), vice ordförande Oscar Lökfors (Mikael Ahlfors), ledamöterna Markus Keskitalo (Ville Saarela), Tuula Martin (Leena Sorjonen), Kristina Särkkä (Frida Tavastila).

Verkställande direktör Elina Antila.

Direktionen för affärsverket Kungsvägens arbetshälsa, 5 ledamöter – 31.7.2021

Ordförande Ulla Raitimo Gröna (ersättare Marko Kangas) vice ordförande Lissa Leinonen Borgå (Eila Kohonen), ledamöterna Magnus Björklund Borgå (Oscar Lökfors), Christer Silén Sibbo (Maria Forss), Suvi Vuoksenranta Sibbo (Ari Oksanen).

Verkställande direktör Heidi Räihä.

Direktionen för affärsverket Kungsvägens arbetshälsa 5 ledamöter 1.8.2021 -

Ordförande Mirja Suhonen SDP (ersättare Krista Virta) vice ordförande Jaqueline Utujije-Habiyakare Borgå (Ingalill Tuomolin), ledamöterna Jari Heiskanen Borgå (Joonas Dachinger), Christer Silén Sibbo (Bodil Weckström), Suvi Vuoksenranta Sibbo (Tommi Hänninen).

Verkställande direktör Heidi Räihä.

Direktionen för Affärsverket Borgå lokalservice, 5 ledamöter – 31.7.2021

Ordförande Torolf Bergström SDP (Ove Blomqvist), vice ordförande Niklas Grönroos (Stig Bäcklund), ledamöterna Jaana Koskeniemi (Tanja Lähdeaho), Markku Mikkola (Leila Nurmilaakso), Eija Saarela (Hanna Karlsson).

Verkställande direktör Annika Malms-Tepponen – 1.5.2021

Tf. verkställande direktör Leila Korhonen.

Direktionen för Affärsverket Borgå lokalservice, 5 ledamöter 1.8.2021 -

Ordförande Marko Piirainen SDP (Ilkka Alava), vice ordförande Christer Andersson (Peter af Björkstén), ledamöterna Sari Glad (Minttu Helanne), Saija Haapasaari (Iina Sirkka-Hoven), Janniina Leinonen (Maarit Järvinen).

Tf. verkställande direktör Leila Korhonen.

1.1.3 KOMMUNAL EKONOMI OCH DEN EKONOMISKA UTVECKLINGEN I BORGÅ STAD

Coronan fortsatte, ekonomin piggnade till

Trots den utdragna coronapandemin som går i vågor har slagen mot de samhällsekonomiska tillväxtsiffrorna i Finland varit mildare än t.ex. under finanskrisen eller depressionen i början av 1990-talet. Nedgången av bruttonationalprodukten år 2020 förblev avsevärt mindre än i EU-området i genomsnitt, och ett tydligt ekonomiskt uppsving började förra året.

Den finländska samhällsekonomin började i april 2021 växa kraftigt efter restriktionsåtgärder och den svaga ekonomiska utvecklingen i början av året. Enligt preliminära konjunkturuppgifter fortsatte den ekonomiska tillväxten vara snabb under resten av året, även om coronasmittor som går i vågor, nya restriktioner som infördes i december, ökade osäkerhet, snabbare inflation och stigande kostnadstryck säkert kommer att sätta sina spår i de slutliga tillväxtsiffrorna år 2021.

Finlands BNP
+3,5 %

I detta skede ser det ut som om att volymförändringen i förra årets BNP kommer att vara cirka 3,5–4 procent. Särskilt export av varor och tjänster samt konsumtion har upprätthållit tillväxten under resten av året.

Kommunernas inkomster och utgifter stiger kraftigt

Enligt förhandsuppgifter om boksluten växte kommunernas inkomster och utgifter kraftigt år 2021 när vändningen av den ekonomiska konjunkturen och coronan på många sätt påverkade kommunernas ekonomi.

Kommunernas skatteinkomster ökade totalt med 6,5 procent. Kommunalskatteintäkten ökade med 2,3 procent, samfundsskatteintäkten med hela 44,6 procent och fastighetsskatteintäkten med 12,3 procent. Den ökade samfundsskatteintäkten baserar sig på en god konjunkturutveckling och kommunsektorns höjda fördelningsandel av samfundsskatten. Den ökade fastighetskatteintäkten förklaras å sin sida i hög grad av att skatten periodiseras på flera år.

De statliga coronastöden till kommunerna var cirka 2,4 miljarder euro. År 2021 betalades största delen av dessa som statsunderstöd till kommunerna, vilket syns som större verksamhetsinkomster. Kommunernas verksamhetsinkomster växte år 2021 totalt med cirka 23,1 procent. Kommunernas statsandelar minskade på hela landets nivå med cirka 8 procent när coronastöden inte längre betalades i lika stor utsträckning via statsandelsystemet.

Verksamhets-
kostnaderna
+ 7,7 %

Kommunernas verksamhetsutgifter ökade totalt med cirka 7,7 procent. Ökningen av verksamhetsutgifterna är kraftigast sedan år 2008. Den kraftiga ökningen av verksamhetsutgifter kan dels förklaras

med ökade kostnader inom social- och hälsovårdssektorn och dels med det exceptionella jämförelseåret 2020, då kommunernas tjänster inskränktes på grund av coronan.

Ekonomi i balans tack vare coronastöden

Kommunernas ekonomi var enligt många indikatorer nästan i balans år 2021. Årsbidraget räckte till avskrivningar och enligt verksamhetens och investeringarnas kassaflöde var den kommunala ekonomin nästan i balans. Kommunsektorns överskott var totalt 1,5 miljarder euro.

Även om den kommunala ekonomins utveckling enligt många indikatorer var positiv år 2021 växte kommunernas lånebestånd fortfarande. Kommunernas lånebestånd växte med 0,5 miljarder euro och är större än någonsin.

Den kommunala ekonomin har buffert för kommande tider

Staten har gett kommunerna kraftigt ekonomiskt stöd år 2020 och 2021, och i hög grad tack vare detta verkar den kommunala ekonomin vara i balans. I dagsläget ser det ändå ut som om att de statliga coronastöden faller bort fr.o.m. år 2022 även om coronan fortfarande under flera år orsakar kostnader. Den kommunala ekonomin har en buffert med vilken den kan klara sig av coronan en tid men kommunerna behöver fortfarande åtgärder för att balansera sin ekonomi.

Förhandsuppgifter om kommunernas bokslut 2021:

- På basis av förhandsuppgifterna för 2021 var kommunekonomin i balans. Kommunernas resultat för räkenskapsperioden visade ett överskott på cirka 1,5 miljarder euro.
- År 2021 betalades kommunerna cirka 2,4 miljarder euro i statens coronastöd. Utan stödet skulle kommunekonomin ha visat ett underskott.
- Verksamhetsutgifterna ökade med 7,7 procent, skatteintäkterna med 6,5 procent. Statsandelsintäkterna minskade med 8,3 procent.
- Investeringarna minskade med 8,6 procent.
- Kommunernas lånestock ökade med 0,5 miljarder euro, även om resultaten genomgående visade överskott. Kommunernas lånestock är större än någonsin tidigare.

Borgå har ett betydligt överskott

Borgå stads ekonomi hade år 2021 ett tydligt överskott efter det andra exceptionella året. Det goda resultatet beror främst på statliga coronastöd av engångskaraktär och den höga samfundsskatteintäkten. Samtidigt ökade ändå stadens verksamhetsutgifter kraftigt.

Stadens lånebestånd minskade när staden inte behövde lyfta nya lån under året.

Ökningen av samfundsskatten hör till toppen bland städerna

Stadens skatteinkomster steg kraftigt. Kommunalsskatteintäkten steg med cirka 1,8 procent till cirka 208 miljoner euro. Kommunalsskatten är stadens mest betydande enskilda inkomstkälla.

Stadens samfundsskatteintäkt var cirka 71,4 miljoner euro. Skatteintäkten steg med cirka 33,4 miljoner euro från fjolåret, dvs. med 88 procent. På grund av coronan hade kommunernas fördelningsandel av samfundsskatten tillfälligt höjts år 2021. Utöver detta steg också Borgås egen fördelningsandel märkbart.

Samfunds-
skatten
+ 88 %

Fastighetsskatteintäkten var cirka 17,3 miljoner euro.

Staden fick totalt cirka 62 miljoner euro i statsandelsinkomster. Statsandelsinkomsterna minskade med 19,2 procent när de statliga coronastöden som staten år 2020 betalade via statsandelssystemet föll bort.

Även stadens verksamhetsintäkter steg med cirka 21,7 miljoner euro. Ökningen berodde på coronaersättningar från staten och högre inkomster från markförsäljning.

Utgifterna steg kraftigt

Stadens verksamhetsutgifter steg kraftigt år 2021. Coronakostnaderna ökade särskilt social- och hälsovårdsutgifter. Också bildningssektorns utgifter steg kraftigt men detta beror delvis på det exceptionella jämförelseåret 2020, då verksamheter inskränktes på grund av coronan.

Stadens verksamhetsutgifter ökade år 2021 totalt med cirka 6,0 procent från det föregående året, dvs. med cirka 21 miljoner euro. Verksamhetsutgifterna var totalt cirka 368 miljoner euro

Social- och hälsovårdssektorns utgifter var cirka 195,5 miljoner euro år 2021, vilket betyder en ökning på cirka 7,2 procent jämfört med fjolåret. Bildningssektorns utgifter var totalt cirka 129,3 miljoner euro, dvs. cirka 6,2 procent mer än under fjolåret. Koncernförvaltningens verksamhetsutgifter minskade med cirka 0,7 procent till cirka 67,3 miljoner euro.

Lånebeståndet minskade för andra året i rad

Stadens lånebestånd minskade med cirka 15 miljoner euro. Lånebeståndet var vid utgången av året cirka 140,3 miljoner euro. Stadens lånebestånd var år 2014 cirka 111 miljoner euro, från vilket det steg till cirka 172 miljoner euro år 2019. Efter detta har staden under två år efter varandra kunnat minska på lånebeståndet.

Lånestocken
minskade med
15 milj. €

Stadens strategiska mål har varit att förnya skolnätet genom omfattande investeringar och därefter börja minska på lånebeståndet.

Staden förbereder sig på tillväxt och investeringar

Överskottet gör det möjligt för staden att förbereda sig på framtida tillväxtinvesteringar och stadens utveckling. Det är särskilt viktigt att staden redan på förhand bereder sig för årtiondets viktigaste investeringar och samlar pengar i stadens spårutvecklingsfond med vilken staden bereder sig för kostnader för planering av en spårförbindelse till Borgå och för investeringar i samhällsstrukturen och kommunaltekniken som anknyter till spårförbindelsen.

De centrala nyckeltalen i Borgå 2020:

ÅRSBIDRAGETS FÖRÄNDRING + 24,7 milj. €	RÄKENSKAPS- PERIODENS ÖVERSKOTT 29,5 MILJ. €
SKATTE- INKOMSTER + 6,2 %	STATSANDELAR - 19,2 %
VERKSAMHETS- KOSTNADER +6,0 %	SOCIAL- OCH HÄLSO- VÅRDENS UTGIFTER +7,1 %
BILDNINGSSEKTORNS UTGIFTER 6,2 %	LÅNESTOCKEN TOTALT 140 MILJ. €

De strategiska indikatorerna för stadens ekonomi beskriver stadsstrategins mål för ansvarsfull ekonomi. Målnivån nås då indikatorerna visar grönt, dvs. att de är på en bra nivå.

Målet enligt stadens strategi är att balansera ekonomin så att stadens skuldtillväxt stannar upp och nya investeringar finansieras i huvudsak med inkomsterna. Stadens årsbidrag ska hållas på en god nivå och beskattningen vara konkurrenskraftig.

De ekonomiska strategiindikatorerna för åren 2020–2021 har i sin helhet blivit starkare när stadens årsbidrag har varit mycket bra och resultaträkningen har haft ett överskott tack vare statliga coronastöd.

Då stödet upphör, blir indikatorerna på motsvarande sätt svagare. På lång sikt måste stadens årsbidrag räcka till för avskrivningar och lånebeståndet måste enligt strategin fortfarande minskas på 2020-talet.

Ekonomisk mätare	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Årsbidrag/avskrivningar, % Bra > 100 % Nöjaktigt 80 % - 100 % Dåligt < 80 %	117,82	120,75	111,5	95,3	198,8	290,7
Inkomstfinansiering av investeringar, % (årsbidrag/nettoinvesteringar) Bra > 100 % Nöjaktigt 80 % - 100 % Dåligt < 80 %	80,83	53,42	54,70	56,5	258,4	253,9
Soliditetsgrad, % (eget kapital/hela kapitalet) Bra > 70 % Nöjaktigt 50 % - 70 % Dåligt < 50 %	44,8	41,5	39,6	38,1	43,4	51,04
Stadens lånebestånd €/invånare Bra < hela landet i genomsnitt, 3 448 € Nöjaktigt 3 448 – 5 172 € Dåligt < kriterierna för kriskommun, 5 172 €	2 351	2 888	3 243	3 407	3 066	2 744
Koncernens lånebestånd, €/invånare Bra < hela landet i genomsnitt, 7 454 € Nöjaktigt 7 454 € - 11 181 € Dåligt < kriterierna för kriskommun, 11 181 € (hyres- och leasingansvar i parentes)	5 873 (2 361)	6 633 (2 290)	7 202 (2 655)	7 376 (2 254)	6 876 (2 798)	6 988
Penningflöde för verksamhet och investeringar under de fem senaste åren, milj. € Bra > 10 milj. € Nöjaktigt 0 - 10 milj. € Dåligt < 0	10,0	-10,7	-52,4	-64,3	-33,4	19,0
Kommunalbeskattningens inkomstskattsats Bra < kommunerna i Nyland i genomsnitt 18,70 Nöjaktigt 18,70 – 20,02 Dåligt > hela landet i genomsnitt 20,02	19,75	19,75	19,75	19,75	19,75	19,75

Grön = Bra

Gul = Nöjaktigt

Röd = Dåligt

1.1.4 STRATEGINS UTFALL

Budgeten och ekonomiplanen för 2021 uppfyllde stadsstrategin Drömmarnas Borgå, som bekräftades i stadsfullmäktige hösten 2018 och vars tidsram sträcker sig till år 2030. Strategin bereddes under åren 2017 och 2018 i en bred växelverkan med ledningen, personalen, beslutsfattarna, kommuninvånarna och olika intressentgrupper på så sätt att den för första gången fullvärdigt styrde måluppställningen år 2019.

I strategin har man fattat beslut om stadens långsiktiga operativa och ekonomiska mål. Strategin koncentreras i fyra spetsteman: den populäraste hemstaden, bäst även i vardagen, föregångare i klimatarbetet samt stadsliv. Verkställandet av strategin sker via olika program och i synnerhet via de årliga budgetmålen. De program som var färdiga i slutet av år 2021 var digiprogrammet, personalprogrammet, upphandlingslinjerna, klimatprogrammet, vägkartan för cirkulär ekonomi, närings- och konkurrenskraftsprogrammet, idrottsprogrammet, programmet för hållbar ekonomi samt flera särskilda program och planer för främjandet av välbefinnande.

Genomförandet av strategin följs med strategimätare som fastslagits i fullmäktige i augusti 2019. Utvecklingen av strategimätarna rapporteras årligen. Resultatet av strategins verkställande utvärderas i delårsrapporterna och bokslutets verksamhetsberättelse, där man för fullmäktige bland annat rapporterar om uppfyllandet av de mål som satts upp i budgeten. Strategin uppdateras under år 2022, i synnerhet de mål och åtgärder som gäller mandatperioden och man beaktar stadens ekonomiska förutsättningar att genomföra strategin till följd av välfärdsområdesreformen och andra eventuella reformer. Förutom arbetet med strategiuppdateringen ska även stadens organisation förnyas under år 2022, eftersom produktionen av hälso- och räddningstjänster övergår till välfärdsområdena den 1 januari 2023.

I tabellen på de följande sidorna har man samlat bindande mål för år 2021 samt information om genomförande av dem i slutet av året. En noggrannare utredning om genomförandet sektorvis finns i stycke 2. Genomförande av budgeten.



POPULÄRASTE HEMSTADEN

- Finlandstrivsammaste och attraktivaste hemstad
- Framgångsrika och växande företag
- Ansvarsfull ekonomi och ägarpolitik
- Utveckling till östnyländsk knutpunkt i suget från metropolområdet
- Aktiv påverkan



BÄST OCKSÅ I VARDAGEN

- En enkel och smidig vardag
- En stad för lärande och växande
- En trygg, välmående och jämlik stad för invånarna
- Smarta möjligheter för att röra sig i vardagen
- Invånare som aktivt bär ansvar för sitt välmående

STADSLIV

- Ett trivsamt, levande och attraktivt stadscentrum
- En stark anda att agera tillsammans
- I den digitala förändringens framkant
- Modiga försök



DRÖMMARNAS BORGÅ

FÖREGÅNGARE I KLIMATARBETE

- En kolneutral stad
- En hållbar vardag
- En stad med cirkulär ekonomi



STRATEGIST MÅL: STADSLIV

Indikator	BG2021 bindande mål		Ansvar
- Livskraftsiffran för centrum - Byggnad av nya bostäder i centrum - Digitaliseringsgrad	Livskraftsiffran för centrum bland topp 3	+	Stadsutvecklingen
	Antalet servicebegäranden via elektroniska kanaler stiger	+	Utvecklingsenheten / Finansledningen
	Bättre utnyttjande av data om ekonomi och verksamhet, utveckling av prognosmodeller och analyser	+	Finansledningen
	Ibruktagnin av ett avtalshanteringsystem	+	Förvaltningsledningen
	Elektroniska tjänster och information utvecklas och hemsidor förnyas	+	Borgå vatten

STRATEGIST MÅL: BÄST OCKSÅ I VARDAGEN

Indikator	BG2021 bindande mål		Ansvar
- Kundupplevelse - Andelen unga utan examen på andra stadiet - FPA:s sjukdomsindex - Andelen personer som fått utkomststöd - Antalet trafikolyckor som lett till personskador i gatuområden	Kundernas nöjdhet med e-tjänster blir bättre	+	Utvecklingsenheten/ Finansledningen
	"Vi utreder modellen och resurser för en medborgarbudget för beredningen av budgeten för år 2022"	+/-	Finansledningen
	Åtgärdsprogrammet för att stödja lärande och välbefinnande genomförs enligt förslaget	+	Bildningssektorns ledning, Social- och hälsovårdssektorns ledning
	Vi ska ha närmare samarbete med social- och hälsovårdssektorns uppgiftsområden och Borgå stads sektorer	+	Social- och hälsovårdssektorns ledning
	Vi anpassar oss efter förändringar som coronavirusepidemin har fört med sig och normaliserar och återbygger vår verksamhet när epidemin avtar	+/-	Barn- och familjetjänster
	I familjecentret erbjuds barnfamiljerna multiprofessionellt stöd och hjälp tillräckligt tidigt och i rätt tid	+/-	Barn- och familjetjänster
	Vi förbättrar kvaliteten och tillgången på bas- och specialservice genom att poängtera förebyggande och förutseende arbete	+/-	Lapsi- ja perhepalvelut
	Vi utvecklar tväradministrativt och regionalt klientarbete	+	Barn- och familjetjänster
	Ändamålsenlig användning av personalresurser samt centralisering av lokalerna och mångsidig användning av dem	+	Tjänster för vuxna
	Vi gör klient-/patientprocesser smidigare och lägger särskild vikt vid förebyggande tjänster	+/-	Tjänster för vuxna
	Utveckling och ökning av tväradministrativt klientarbete	+/-	Tjänster för vuxna
	Digitala tjänster ska användas i högre utsträckning	+	Äldreomsorg och handikappatjänster
	Skapande av en handlingsmodell som stöder livskvaliteten och individualismen hos boenden som anlitar boendetjänster	+	Äldreomsorg och handikappatjänster
	Skapande av en handlingsmodell som stöder rehabilitering i Näse rehabiliteringscenter	+	Äldreomsorg och handikappatjänster
	Utveckling av förebyggande tjänster	+/-	Äldreomsorg och handikappatjänster
	Reform av verksamheten som serviceorganisation. Digitala handlingssätt och utveckling av systemen	+	Bildningssektorns ledning
	Utveckling av kvaliteten och dynamiken i ledarskapet så, att de stöder tryggheten	+	Bildningssektorns ledning
	Minst 99 % av åldersklassen får en plats för fortsatta studier efter den grundläggande utbildningen. Om förlängningen av läroplikten träder i kraft hösten 2021, får 100 % av åldersklassen en plats för fortsatta studier efter den grundläggande utbildningen	+	Utbildningstjänster
	Minst 90 % av tredje årets elever avlägger studentexamen med godkänt resultat	+	Utbildningstjänster
	Ledningsmodeller för skolor utvecklas med hjälp av olika försök	+	Utbildningstjänster
	Projektförfinansiering utnyttjas för utvecklingsarbetet	+	Utbildningstjänster
	Vårdnadshavarnas önskemål om en plats i småbarnspedagogiken kan uppfyllas i 90 % av fallen	+	Tjänster inom småbarnspedagogik
	93 % av personalen inom småbarnspedagogiken deltar i förpliktande fortbildningar	+	Tjänster inom småbarnspedagogik
	Belägningsgraden i kommunala daghem 98 %	+	Tjänster inom småbarnspedagogik
	Räddningsverket ökar tillsammans med socialtjänster resurser för identifiering av riskboende. Målet kommer att uppfyllas med hjälp av antalet anmälningar från samarbetsmyndigheter	+	Räddningsverket i Östra Nyland
	Verksamhetsförutsättningar för frivillig personal utvecklas. Målet uppföljs med hjälp av aktionsberedskapen hos räddningsenheterna som bemannas av frivillig personal, m.a.o. antalet alarm då enheten inte har ryckt ut med en bemanning enligt avtalet eller inom utsatt tid	+/-	Räddningsverket i Östra Nyland
	En enkät för kundnöjdhet om skolmältider genomförs	+	Affärsverket Borgå lokalservice
	Vattentjänsternas servicenivå förbättras genom att vattentjänster byggs på nya områden samt genom att nätverken saneras och säkerställs. Upprätthållande av ett tillräckligt antal ordinarie anställda och av kompetensen stärker verksamhetens kvalitet och riskfrihet	+	Borgå vatten

STRATEGIST MÅL: POPULÄRASTE HEMSTAD

Indikator	BG2021 bindande mål		Ansvar
- Befolkningsförändring - Andelen personer som avlagt en examen på högskolenivå - Uppfattning om staden som boendeort - Företagsdynamik - Turism, registrerade övernattningar - Rumseffektivitet, skolor och daghem - Ekonomiska indikatorer	De av staden ägna utrymmena och fastigheterna delas in tre portföljer: A, B och C	+	Lokalitetsledningen
	Granlund Manager fastighetsskötselprogram är används av alla sektorer	+	Lokalitetsledningen
	Personalens hälsorelaterade sjukledigheter är högst 4 % av den teoretiska årsarbetstiden i kalenderdagar	+	Personalledningen
	Borgå ligger bland topp 3 i jämförelsen av ekonomiska regioners konkurrensförmåga	+	Stadsutveckling
	Borgå ligger bland topp 10 när det gäller uppfattningen om staden som boendeort		Stadsutveckling
	Antalet registrerade övernattningar, tillväxt på 4 % per år	+	Stadsutveckling
	Vi styr aktivt projekt med framtida social- och hälsovårdscentral och strukturreformsprojekt i östra Nyland	+	Social- och hälsovårdssektorns ledning
	Personalen ska kunna orka och dess arbetshälsa ska stödjas	+	Bildningssektorns ledning
	Verkställighet av programmet för hållbar ekonomi. Utarbetande av mallar för förutseende av sjunkande elevantal och optimering av servicestrukturer för blivande elevantal	+	Bildningssektorns ledning
	Hela personalen har deltagit i utbildningar om arbetshälsa.	+	Utbildningstjänster
	Handlingssätt som stärker barnens delaktighet följs i alla enheter inom småbarnspedagogiken	+	Tjänster inom småbarnspedagogik
	Kultur- och idrottsprogrammen 2030 behandlas och fortsatta åtgärder främjas starkt så, att intressentgrupper får medverka	+	Kultur- och fritidstjänster
	Barnvänlighet och jämlikhet ökas med hjälp av en musiklekskola inom småbarnspedagogiken och en plan om kulturförstran för barn under skolåldern (målet > 50 % deltar)	+	Kultur- och fritidstjänster
	Borgå ska bli en exempelstad för rörlighet på eget initiativ	+	Kultur- och fritidstjänster
	Satsningar på utvecklingen av verksamheten med målet att producera allt bättre tjänster till områdets invånare inom ramen som budgeten tillåter	+	Räddningsverket i Östra Nyland
	Samarbetet särskilt med andra räddningsverken i Nyland ska bli tätare och nyttan som räddningsverket får används allt effektivare för utvecklingen av verksamheten	+	Räddningsverket i Östra Nyland
	Uppnående av ekonomisk lönsamhet, resultatet visar ett litet överskott	-	Kungsvägens arbetshälsa
	Andelen förebyggande arbete (FPA klass I) av omsättningen är minst 70 %	+	Kungsvägens arbetshälsa
	Fastighetsskötselns periodiska arbetsuppgifter dokumenteras	+	Affärsverket Borgå lokalservice
	Godkända kvalitetsronder inom fastighetsskötsel 90 %		Affärsverket Borgå lokalservice
	Godkända kvalitetsronder inom städning 90 %	+	Affärsverket Borgå lokalservice
	Avkastning på grundkapital, 5 %	+	Affärsverket Borgå lokalservice
	Redovisning 650 000 euro	+	Borgå vatten
	Invånarnas och näringslivets vattenförsörjning säkerställs genom att utveckla och säkerställa vattenanskaffning och vattenproduktion	+	Borgå vatten

STRATEGIST MÅL: FÖREGÅNGARE I KLIMATARBETE

Indikator	BG2021 bindande mål		Ansvar
- Växthusgasutsläpp per invånare i Borgåregionen - Återvinningsgraden av hushållsavfall - Stadens energiförbrukning - Längden på gång- och cykeltrafikleder - Antalet parkerings- och cykelplatser i infartsparkeringen - Kvadratmeter bostads-våningsyta som årligen planläggs inom högst 600 meter från lokaltrafikens kollektivtrafikstation eller -hållplats - Andelen skyddad yta av ytan av skogsområdet som staden äger är minst 17 % senast år 2030	Ett elektroniskt förfarande skapas för genomförande och uppföljning av upphandlingsriktlinjer	+	Finansledningen
	Gång- och cykelvägar, ökning minst 2 km/år	+	Stadsutveckling
	Ökat antal cykelplatser, 20 st./år	+	Stadsutveckling
	Andelen inhemska livsmedel är 70 % av alla kilon som köps	+	Affärsverket Borgå lokalservice
	Andelen tillrednings- och tallrikssvinn av lagad mat: Skolor under 20 % och daghemmen under 25 %	+	Affärsverket Borgå lokalservice
	Uppföljning av matsvinn	+	Affärsverket Borgå lokalservice
	Andelen vegetarisk mat ökas med 10 %	+	Affärsverket Borgå lokalservice
	Förnybar energi såsom värme i avloppsvattnet och solenergi utnyttjas		Borgå vatten
	Avloppsnätverkets driftssäkerhet förbättras särskilt i fråga om kritiska avloppsledningar	+	

 Målet uppnåddes

 Målet uppnåddes delvis

 Målet uppnåddes inte

1.1.5 VÄSENTLIGA FÖRÄNDRINGAR I STADENS VERKSAMHET OCH EKONOMI

Coronans verkningar

Coronavirusepidemin påverkade år 2021 fortfarande på många sätt på stadens beslutsfattande, verksamhet och ekonomi.

När det gäller beslutsfattandet har man år 2021 i hög grad iakttagit de handlingssätt och den praxis som man har funnit vara bra, även om särskilda befogenheter inte har tagits i bruk. I praktiken har detta framför allt betytt att ledningsgruppen för exceptionella förhållanden har sammanträtt regelbundet under år 2021.

Stadens organ har enligt coronaläget sammanträtt huvudsakligen elektroniskt. När coronaläget tillät det har man till vissa delar också sammanträtt fysiskt eller i s.k. hybridmöten. De elektroniska mötena har i huvudsak fungerat utan problem, och trots coronaepidemin har det varit möjligt att fatta de viktigaste förvaltningsbesluten till största delen utan hinder eller dröjsmål.

Stadens personal påverkades fortfarande mycket olika av coronapandemin och förebyggandet av virusets spridning. Coronapandemin förändrade arbetet och arbetssätten. Stadens rekommendation om distansarbete har uppdaterats enligt coronaläget flera gånger under år 2021.

På grund av coronan var staden tvungen att i någon mån ändra och inskränka sin tjänsteproduktion också under år 2021. I social- och hälsovårdssektorns och bildningssektorns tjänsteproduktion har man beaktat de krav som det aktuella coronaläget har ställt. Samtidigt hölls tjänsterna och servicebehovet på ganska normal nivå inom stadsutvecklingen och tillstånds- och tillsynsärendena.

Coronan påverkade fortfarande i hög grad på stadens inkomster och utgifter år 2021. Coronan ökade särskilt social- och hälsovårdssektorns kostnader påtagligt. Å andra sidan fick staden statsunderstöd från staten till vissa coronakostnader. Coronan påverkade också bildningssektorns utgifter, då man t.ex. i omfattande grad använde munskydd under året.

På grund av coronan hölls fördelningsandelen av samfundsskatten fortfarande höjd år 2021, vilket påverkade Borgå stads ekonomi betydelsefullt.

Välfärdsområdesreformen

Välfärdsområdesreformen som godkändes år 2021 omvälvde stadens verksamhet och ekonomi från ingången av år 2023.

Stadens verksamhet kommer i praktiken att på många sätt halveras när social- och hälsovårdssektorn och räddningsväsendet går över till välfärdsområden som inrättas. Det är sannolikt fråga om den största enskilda förvaltningsreformen i Finlands kommunhistoria.

Den praktiska beredningen av reformerna inleddes i Borgå stad redan under år 2021. En del av stadens personal övergick under den senare hälften av år 2021 till det temporära beredningsorganet som bereder välfärdsområdet. Det temporära beredningsorganet inledde för sin del beredningen av det nya välfärdsområdet, vilket naturligtvis har skett i nära samarbete med Borgå stad. I praktiken har detta inneburit upprättande och beredning av många slags utredningar av personalen, egen- dom, avtal, fastigheter och ICT-system.

Staden har år 2021 startat beredningen av en ny stadsstrategi och en ny organisation, i vilka blickpunkten ligger på den nya stadens omvärld. Staden strävar efter en hållbar tillväxt som baserar sig på fyra bekanta spets- teman: den populäraste hemstaden, bäst även i vardagen, pulserande stadsliv och klimatsatsernas stad. Besluten om uppdatering av stadsstrategin och den nya organisationen fattas under år 2022.

I och med välfärdsområdesreformen är det också ändamålsenligt att omorganisera stadens stödtjänster. År 2021 bereddes det en utredning om produktion av förvaltningstjänster i ett gemensamt stödtjänstbolag med välfärdsområdet. Utredningen godkändes i stadsfullmäktige i januari 2022.

Under år 2021 inleddes också en utredning av hur företagshälsovårdstjänster och mat-, kostservice- och städtjänster ska produceras i framtiden.

Välfärdsområdets ekonomiska konsekvenser för stadens verksamhet och finansieringsbas har uppföljts och analyserats redan en längre tid. År 2021 påbörjade staden en mer djupgående konsekvensbedömning tillsammans med Inspira Oy.

Programmet för hållbar ekonomi för åren 2020–2026

Borgå stad utarbetade mitt under coronakrisen ett program för hållbar ekonomi för staden för åren 2020–2026. Staden hade redan före coronavirusepidemin ett strukturellt anpassningsbehov på cirka 10 miljoner euro eftersom stadens ekonomi har varit i balans under de senaste åren i hög grad tack vare konjunkturutvecklingen av samfundsskatten.

Programmet för hållbar ekonomi utarbetades i bred växelverkan med stadens tjänsteinnehavare, förtroendevalda, invånare, nämnder och påverkansorgan. Programmet godkändes i fullmäktige i juni 2020. Programmet innehåller strukturella utgiftsbesparingar på cirka 4–5 miljoner euro per år. Programmet prioriterar och skjuter dels upp investeringar och strävar efter personalbesparingar genom pensionsavgångar och naturlig omsättning under kommande år.

Stadens program för hållbar ekonomi innehåller följande helheter:

- strukturella anpassningsåtgärder
- prioritering av investeringar
- personalarrangemang
- klientavgifter
- skattesatser

Uppnåendet av programmet för hållbar ekonomi har uppföljs i samband med delårsrapporterna om stadens ekonomi och verksamhet år 2021.



1.1.6 STADENS PERSONAL

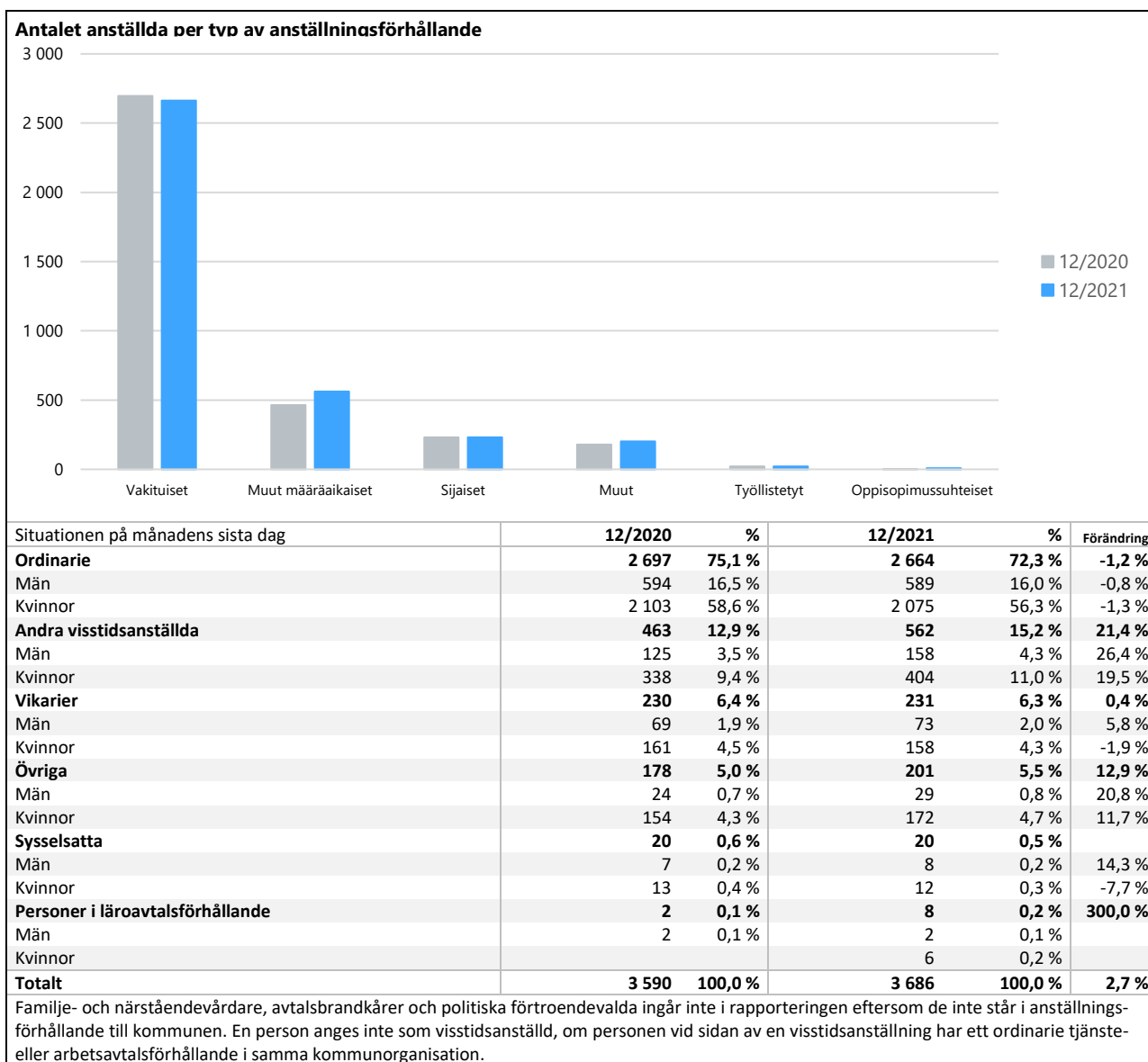
Enligt personalplanen för 2021 planerades antalet tjänster och arbetsavtalsförhållanden öka inom stadens verksamhetsområden med sammanlagt 10,3 befattningar.

Antalet anställningsförhållanden den sista dagen 2021 var 96 fler än i slutet av 2020. Befattningar och anställningsförhållanden kan inte direkt jämföras med varandra, eftersom det kan finnas flera anställningsförhållanden per en befattning.

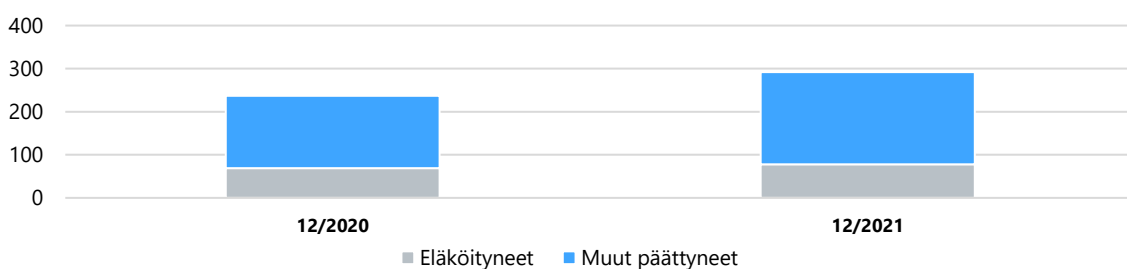
Coronapandemin, kommunförsöket med sysselsättning, utmaningarna med rekryteringar, social- och hälsovårds- och landskapsreformen och de övriga projekt som delfinansieras av staten har ökat i synnerhet visstidsanställningar. Antalet visstidsanställda (övriga an-

ställningsförhållanden, vikarier och övriga visstidsanställda) ökade med 123 anställningsförhållanden. Däremot har antalet ordinarie anställda minskat med 33 anställningsförhållanden. Antalet sysselsatta förblev oförändrat och antalet personer med läroavtal ökade med sex.

Att de ordinarie anställningsförhållandena minskade beror huvudsakligen på att omsättningen och pensioneringarna har ökat. De uppgifter som blivit lediga har inte tillsatts eller kunnat tillsättas. Sammanlagt 292 anställningsförhållanden tog slut, av vilka 78 tog slut till följd av pensionering. I fråga om personaluppgifterna och -nyckeltalen görs en separat personalrapport också upp.



Kumulativa upphörda anställningsförhållanden för ordinarie personal

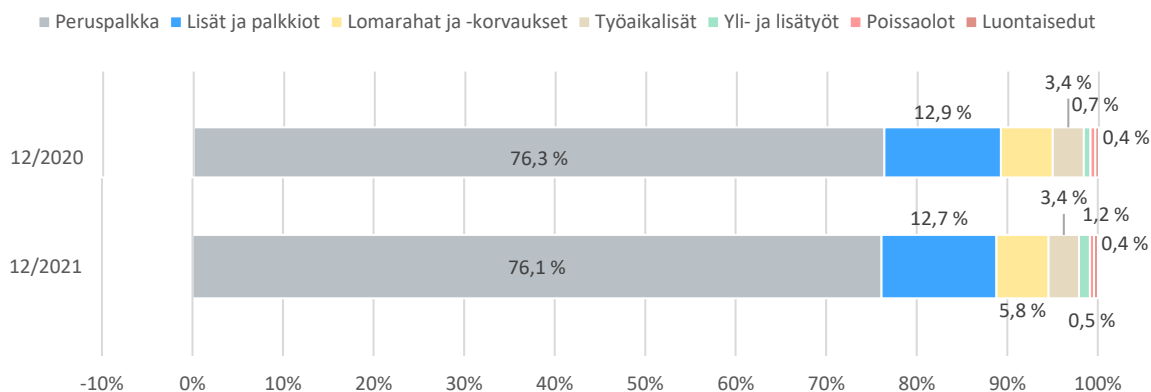


	12/2020	Omsättn.-%	12/2021	Omsättn.-%	Förändring
Upphörda anställningsförhållanden för ordinarie anställda	237		292	10,8 %	23,2 %
- av vilka gått i pension	69		78	2,9 %	13,0 %
Antalet ordinarie anställda 31.12 föregående år			2 697		
Omsättnings-% = Upphörda anställningsförhållanden för ordinarie anställda / antalet ordinarie anställda den sista dagen föregående år					

De utbetalda lönerna har ökat med 4,2 %, dvs. nästan 5,3 miljoner euro. Antalet utbetalda grundlöner har ökat då antalet anställda ökar. När antalet anställda ökar på grund av att det anställs fler vikarier betalas ofta lön till både till den frånvarande och vikarien. Ökningen av lönekostnaderna beror delvis också på arbetstid- och övertidstillägg och arvoden som ökat på grund av brist på arbetskraft.

När frånvaron har ökat och det särskilt inom vårdarbetet har varit svårt att få vikarier, har arbetet utförts som övertid och larmarvoden har betalats för avbrytande av ledigheten. I de utbetalda lönerna visas förskottsinnehållningspliktiga löner (t.ex. alla personalbikostnader och skattefria ersättningar har lämnats utanför).

Löneslagens relativa andel av kumulativa betalda löner



Kumulativa betalda löner, 1 000 €	12/2020	%	12/2021	%	Muutos
Grundlön	95 870	76,3 %	99 643	76,1 %	3,9 %
Tillägg och arvoden	16 159	12,9 %	16 609	12,7 %	2,8 %
Semesterpengar och semesterersättningar	7 181	5,7 %	7 532	5,8 %	4,9 %
Arbetstidstillägg	4 330	3,4 %	4 412	3,4 %	1,9 %
Övertids- och merarbeten	938	0,7 %	1 561	1,2 %	66,4 %
Frånvaro	663	0,5 %	626	0,5 %	-5,7 %
Naturaförmåner	474	0,4 %	524	0,4 %	10,6 %
Totalt	125 616	100,0 %	130 907	100,0 %	4,2 %

1.1.7 BEDÖMNING AV DEN SANNOLIKA FRAMTIDA UTVÄCKLINGEN

Stadens ekonomi är i balans, men håller på att försämrast

I ljuset av olika indikatorer är stadens ekonomi huvudsakligen i balans. Staden har överskott i balansräkningen, årsbidraget räcker till för avskrivningarna och stadens skuldbelopp motsvarar på riksnivå ungefär genomsnittet i kommunerna.

På grund av coronapandemin och välfärdsområdesreformen är det ändå exceptionellt svårt att förutse utvecklingen av stadens ekonomi. Stadens goda resultat åren 2020–2021 berodde huvudsakligen på statens coronaunderstöd, för utan dem och sparprogrammet skulle resultatet ha visat ett underskott. Enligt tillgängliga uppgifter kommer statens coronastöd att i praktiken sluta från år 2022, även om coronan fortfarande påverkar stadens servicebehov i flera år.

I och med välfärdsområdesreformen försvagas stadens ekonomi från år 2023. Enligt Finansministeriets uppskattning kommer stadens bestående finansieringsunderlag att försvagas årligen med cirka 2,7 miljoner euro till följd av välfärdsområdesreformen. Överföringskalkylen är en teknisk kalkyl som inte beaktar att många kostnader inte kan anpassas till kommunens ändrade uppgifter. Dessutom medför reformen också nya och extra kostnader.

Också kriget i Ukraina kommer att påverka stadens ekonomi, men i detta skede är det omöjligt att förutse konsekvenserna. Om kriget och de ekonomiska sanktionerna drar ut på tiden, kan stadens skatteinkomster, särskilt samfundsskatteinkomsterna, minska betydligt. Dessutom kommer stadens servicebehov sannolikt att öka.

Enligt stadens ekonomiplan 2022–2024 kommer resultatet att visa ett tydligt underskott åren 2023 och 2024.

Ökande utgifter inom social- och hälsovården ännu år 2022

År 2021 ökade stadens utgifter sammanlagt ca 6,0 procent. Social- och hälsovårdssektorns utgifter ökade 7,2 procent, bildningssektorns utgifter 6,2 procent och stadsutvecklingens ca 7,8 procent.

Enligt uppskattningar kommer speciellt social- och hälso tjänsternas utgifter fortfarande att öka. Coronan orsakar kostnader fortfarande år 2022, och servicebehovet ökar starkt då befolkningen åldras. Kostnadsökningstrycket enbart till följd av befolkningens stigande medelålder är uppskattningsvis ca 1,5–2 procent per år.

Den stora ökningen av bildningssektorns utgifter år 2021 berodde delvis på att utgifterna under jämförelseåret 2020 var exceptionellt små eftersom bildningssektorns

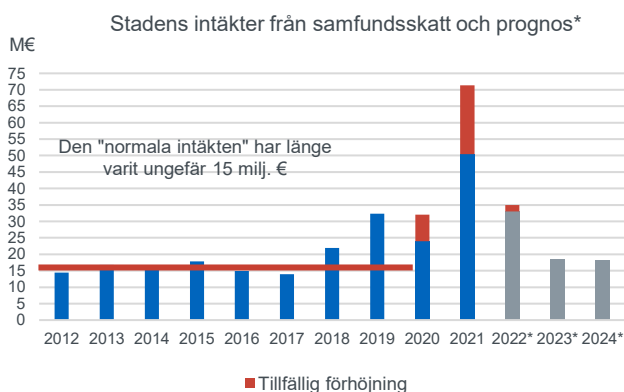
tjänster drogs in på grund av coronan. Sjunkande födelsetal minskar antalet barn i framtiden, även om flyttningensvinsten i någon mån kompenserar för det sjunkande födelsetalet. För bildningssektorns tjänster finns det således i princip inte något motsvarande kostnadstryck som inom social- och hälsovårdssektorn.

Koncernförvaltningens utgifter varierar kraftigt från år till år eftersom sektorns utgifter innehåller flera poster av engångskaraktär. Då staden växer kan man dock förvänta att koncernförvaltningens och stadsutvecklingens (som lyder under koncernförvaltningen) utgifter ökar ungefär i takt med befolkningstillväxten och inflationen.

Engångsfaktorer i samfundsskattens utveckling

Stadens intäkter av samfundsskatt har under de senaste åren varierat kraftigt, och intäkterna av samfundsskatt har utgjort en stor del av stadens goda resultatutveckling.

Intäkterna av samfundsskatt år 2021 var exceptionellt höga då staten för viss tid höjde kommunernas fördelningsandel av samfundsskatten på grund av coronan, och samtidigt höjdes Borgås egen fördelningsandel till följd av Sköldviks företagsklusters goda resultatutveckling. Också den goda ekonomiska konjunkturen år 2021 höjde över lag företagens resultat och samfundsskatter de betalade.



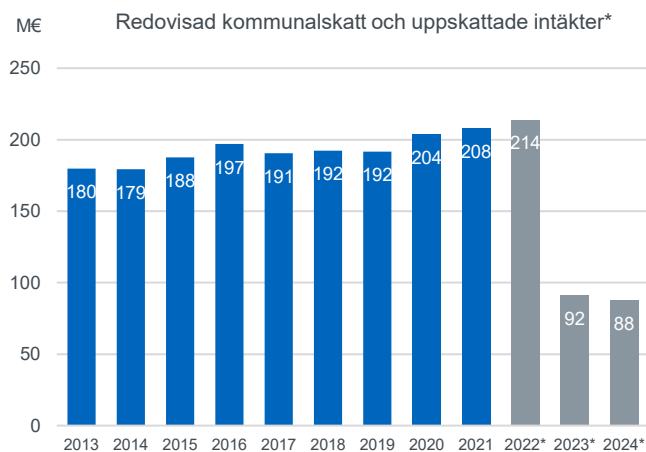
År 2022 kommer intäkterna av samfundsskatt att minska betydligt, då den tillfälliga höjningen staten betalat i praktiken slutar, och också Borgås egen fördelningsandel har minskat. I budgeten 2022 beräknas intäkterna av samfundsskatt vara 35 miljoner euro, då de år 2021 var cirka 71,4 miljoner euro.

Beräkningarna för år 2022 gjordes före kriget i Ukraina, och det är möjligt att den ekonomiska konjunkturen försvagas och intäkterna av samfundsskatt minskar på grund av kriget. År 2023 övergår cirka en tredjedel av stadens intäkter av samfundsskatt till staten till följd av välfärdsområdesreformen. Efter det beräknas intäkterna av samfundsskatten vara endast under 20 miljoner euro.

Stadens finansieringsbas försvagas 2023

Från staden överförs kostnaderna för social- och hälsovårdssektorn och räddningsväsendet samt därmed sammanhängande inkomster av klientavgifter och statsandelar. Den kostnadsbas som överförs baserar sig på kostnaderna under 2021 och 2022. Ju mer kostnader som överförs från staden under ifrågavarande år, desto svagare är stadens finansieringsbas fr.o.m. 2023.

Kommunalskattesatsen minskas med 12,39 procentenheter och intäkten från denna överförs till staten. Kommunalskattesatsen i Borgå blir således 7,36 %. Hur mycket skattesatsen minskar fastställs först senare när man vet vilka andra poster som överförs, vilket innebär att stadens skatteprognoser innebär en exceptionellt stor risk. Cirka en tredjedel av kommunernas samfundsskatteintäkt överförs till staten.



Statsandelssystemet kommer att reformeras på många sätt. Kriterierna för statsandelarna ändras till vissa delar, utjämningen av statsandelen på basis av skatteinkomsterna ändras och dessutom utjämnas skillnaderna i förändringsskedet genom en utjämningsmekanism i flera steg.

Enligt justitieministeriets tekniska kalkyler försvagas finansieringsbasen i Borgå årligen med 2,7 miljoner euro på grund av välfärdsområdesreformen.

De nuvarande skulderna blir huvudsakligen kvar hos staden även om inkomstbasen halveras. Detta innebär att den relativa skuldsättningen fördubblas och att stadens investeringsförmåga försämras jämfört med nuläget.

1.1.8 BEDÖMNING AV DE STÖRSTA RISKERNA OCH OSÄKERHETSFAKTORERNA

Med risk avses en skadlig faktor eller händelse som, om den inträffar, leder till att stadskoncernen inte uppnår de mål som har ställts till den. Om risken realiseras kan den orsaka ekonomiska eller andra förluster eller den kan äventyra kommunkoncernens verksamhet eller dess kontinuitet. Risken kan också vara en förlorad möjlighet.

Rysslands krigshandlingar i Ukraina kan mycket snabbt förändra stadens riskutsikter och skapa osäkerhet i stadens verksamhetsmiljö. I detta skede är det svårt att förutspå krigets utveckling. I och med kriget mellan Ryssland och Ukraina och den åtstramade geopolitiska situationen inverkar fluktuationerna på finansmarknaden och energimarknaden. Det är ännu svårt att förutspå krigets totala konsekvenser för Finlands ekonomi. Det försvårade marknadsläget och de lokala företagens verksamhetsförutsättningar påverkar direkt stadens finansieringsbas och kostnadsutvecklingen. I och med att Rysslands krigshandlingar eskalerar ökar också risken för att flyktingströmmarna till Europa och Finland ökar och att motsättningar mellan människor blir vanligare. I denna förändrade omvärld accentueras informationen och riskhanteringen ytterligare.

Strategiska risker

Strategiska risker är risker som hotar stadens målsättningar på lång sikt och framgångsfaktorer som med hänsyn till dem är väsentliga.

Den pågående coronavirusepidemin samt Rysslands krigshandlingar i Ukraina har visat att en enskild riskfaktor mycket snabbt kan omvälvla hela det globaliserade samhället som har långtgående nätverksbildning.

Att förutse stadens kommande utveckling är för tillfället svårt också med tanke på stadens egna utgångspunkter. På grund av den pågående social- och hälsovårdsreformen står kommunekonomin inför en stor omvälvning vars effekter kommer att påverka kommunernas ekonomiska läge på olika sätt under flera år. Risken är att den kvarblivande stadens likviditet samt förmåga att växa och investera försvagas.

Målet med att öka invånarantalet är centralt med hänsyn till områdets näringsliv och utveckling. Invånarantalet i Borgå ökar för närvarande i huvudsak genom invandring, nettoflyttningen mellan kommunerna varierar ändå årligen. Om den kraftiga nedgången i nativiteten, som märks i hela landet, fortsätter, påverkar den också antalet barn i Borgå och därmed hela servicenätet och de långsiktiga strategiska målen.

Ekonomiska risker

De ekonomiska riskerna anknyter till balansen i stadens ekonomi, investeringar och finansiering. Riskerna för hela den offentliga ekonomin har ökat betydligt på grund av coronaviruset.

En central ekonomisk risk som berör Borgå är utvecklingen av samfundsskatten. Stadens samfundsskatteintäkter har på några år ökat kraftigt, men ändå visar stadens resultat inte ett motsvarande överskott. Den höjda utdelningen av samfundsskatten ökade också temporärt Borgås intäkter från samfundsskatt år 2021. Samfundsskatten är beroende av konjunkturerna och för Borgås del är den starkt beroende av utvecklingen för ett branschkluster. Staden kan inte utveckla en bestående utgiftsnivå som bygger på de nuvarande samfundsskatteintäkterna.

En betydande risk i den ekonomiska verksamhetsmiljön anknyter fortsättningsvis till kontrollen över investeringsbehov och skuldsättningen. Det förutsedda årsbidraget räcker inte till att finansiera investeringarna och finansieringsunderskottet måste täckas med låneupptagning. Investeringarna ska å andra sidan dock ses som en riskhanteringsåtgärd som förbättrar egendomens värde och för renoveringsskulden på en god nivå.

Ränterisken uppstår av förändringar i referensräntor för lån med rörlig ränta. Förväntningar om räntehöjningar och ökad inflation har väckt oro på räntemarknaden under säsongen, men tills vidare har ingen betydande räntehöjning skett. Ränterisken hanteras med lån med fast ränta och vid behov med ränteswapavtal. Stadens låneportfölj är välskyddad mot eventuella ränteförändringar. Cirka 75 % av stadens lån har för närvarande en fast ränta.

Likviditetsrisken realiserar om staden inte kan utföra sina betalningar i tid. Likviditetsrisken hanteras genom att staden upprätthåller en tillräcklig likviditetsreserv i förhållande till förutsebara kassaflöden.

Kreditrisken är förknippad med det att motparten inte klarar av sin plikt när betalningen förfaller. Motpartsrisken hanteras genom att man sprider finansieringskällor och använder olika finansieringsformer. Det finns inte kännedom om betydande kreditförluster som anknyter till fordringar. I placeringsverksamheten följer man de principer som fullmäktige godkännt.

I stadens verksamheter finns det ingen valutarisk. Betalningstrafiken sker nästan helt i euro, och alla lån är i euro.

Äganden av koncernsammanslutningar är förknippad med risker som kan ha märkbara verkningar på ekonomi och verksamhet. Staden strävar efter att verkställa och vidareutveckla förfaranden i anslutning till koncernstyrning och -övervakning på så sätt att betydande risker inte realiseras och värdet på tillgångarna bibehålls.

När man talar om koncernstyrningen är det väsentligt att också identifiera riskerna i sådan verksamhet som har ordnats med olika avtal. Dessa risker hålls under kontroll med en systematisk avtalstillsyn, genom att reagera på avvikelser samt med olika rapporteringsskyldigheter.

Enligt HFD:s beslut ansvarar Borgå stad för saneringen av Mätjärvi avstjälningsplats, vilket innebär en ekonomisk risk vid tidpunkten för bokslutet. I samband med tidigare bokslut har staden förberett sig för ansvaret genom en obligatorisk reservering på sammanlagt 5 miljoner euro. Uppskattningen av saneringsansvaret har inte förändrats under 2021.

Risker i anslutning till verksamheten

Risker i anslutning till verksamheten anknyter till tjänsternas kontinuitet och beroenden, personalens verksamhet, organisationens otillräckliga interna processer och resurser, system, avtal och även oegentligheter och annan lagstridig verksamhet.

Störningssituationer i den operativa verksamheten hanteras huvudsakligen av personal som bär ledningsansvar även i normalfall. En störningssituation kan ibland kräva att samarbetet mellan myndigheterna samt ledningen och kommunikationen effektivteras, såsom den exceptionella situationen på grund av coronapandemin har visat. Ledningen av staden har i denna situation krävt att staden reagerar snabbt på bland annat lagstiftning och rekommendationer. Därför har staden gjort tillfälliga ändringar i sina förfaranden för ledning och beslutsfattande, så att verksamheten och tillgången till tjänster har kunnat tryggas.

Beredskapsplanens betydelse för staden framhävs i denna snabbt förändrade omvärld. Uppdateringen och utvecklandet av planen är också allt viktigare i riskhanteringen när Räddningsverket i Östra Nyland och social- och hälsovårdstjänsterna inte längre ingår i stadens organisation på grund av välfärdsområdesreformen.

Utmaningarna med tillgången på kompetent personal och att personalen stannar kvar har ökat under den osäkerhet som social- och hälsovårdsreformen medför. En stor strukturell förändring påverkar också arbetshälsan och orsakar osäkerhet hos stadens personal. Överhuvudtaget försöker staden stöda personalen att orka i arbetet med åtgärder som strävar efter att minska yrkessjukdomar, arbetets psykiska belastning, utbrändhet, olycksfall i arbetet och sjukdomar.

Utmaningarna med
tillgången på
kompetent personal
och att personalen
stannar kvar har ökat

Datasystemens funktionsduglighet och olika ICT-risker hör väsentligt till stadens riskmiljö. Vid sidan av sårbarheten som anknyter till att ICT fungerar har dataskydds-riskerna och cybersäkerhetsriskerna ökat hos staden och i världen. Riskerna hanteras på många olika sätt, bland annat med anvisningar, utbildning, tekniska metoder och auditeringar.

Skaderisker

Skaderisker kan orsakas av oväntade och plötsliga händelser som kan leda till olycka, att något går sönder eller att skadestånd måste betalas.

Skade- och ansvarsriskerna begränsas genom försäkringar. Stadens försäkringar konkurrensutsattes år 2017 och den nya försäkringsperioden trädde i kraft i början av 2018. I samband med konkurrensutsättningen behandlades ingående de risker som försäkras och nödvändiga uppdateringar gjordes i försäkringsskyddet. Försäkringsskyddets tillräcklighet utvärderas och uppdateras kontinuerligt.

Skaderisker mot fastigheter eller den byggda stadsmiljön blir sällan betydande för stadens ekonomi. Betydande skaderisker förverkligades inte heller år 2021.

Arbetarskyddsrisiker bedöms regelbundet. Chefer och övrig personal utbildas på många olika sätt när det gäller arbetarskydd.

1.1.9 MILJÖFAKTORER

Klimatförändringen har blivit en av de viktigaste miljöfrågorna. I och med klimatförändringen förekommer extrema väderhändelser allt oftare. Förändringarna i det lokala vädret och klimatet medför kostnader, försvårar underhållet och påverkar bland annat erosionen, kustvattens tillstånd, den byggda miljön, hanteringen av dagvatten och översvämningsrisken.

Borgå stad deltar aktivt i bekämpningen av klimatförändringen. Staden har som mål att före 2030 vara en koldioxidneutral stad. För att främja målen har man utarbetat ett klimatprogram med flera effektiva åtgärder. Målen för klimatprogrammet stöds av vägkartan för cirkulär ekonomi, där användningen av återvunnet material i mark- och grundläggningsarbeten, energieffektiviteten och höjningen av återvinningsgraden för samhällsavfall nämns som Borgå stads insatsområden.

Kolneutral
stad före
2030

Rollen som föregångare i klimatarbetet förutsätter att invånare och företag engageras och att medvetenheten ökas. För att delaktiggöra sina invånare har Borgå stad beslutat att också i fortsättningen årligen delta i det ursprungligen treåriga projektet Acceleratorn för hållbara levnadsvanor. Inom ramen för projektet utarbetar man vägkartor för en hållbar livsstil för hushåll som deltar i projektet. Hushållen provar den nya livsstilen i en månad. Av hushållen får Borgå stad värdefull information till stöd för stadens hållbara utveckling.

Borgå stad tilldelar varje år erkännandet Jag stöder klimatsmart Borgå. Erkännandet kan tilldelas lokala företag, samfund eller organisationer för miljö- eller klimatsmarta verksamhetsformer. Med hjälp av erkännandet uppmuntras också företag att delta i miljöarbetet.

År 2021 inleddes projektet Perillä Edelfeltintinrannassa ("Framme vid Edelfeltsstranden") i Borgå. Projektet finansieras av Miljöministeriet. Målet med projektet är att minska växthusgasutsläppen från resor till och från arbetet och andra arbetsrelaterade resor genom att främja goda former av distansarbete med hjälp av planläggning. I detaljplanearbetet utnyttjas och vidareutvecklas de klimatsmarta planläggningsmetoder som man lärt sig i Skaftkärr-projektet.

Tips kring val som stöder hållbar vardag och information om stadens åtgärder för att bekämpa klimatförändringen finns på webbplatsen Klimatsmart Borgå. På webbplatsen kan man också läsa Borgå klimatavtal som syftar till att uppmuntra invånarna att fästa uppmärksamhet vid sina egna vardagliga val.

Nya tankar och stöd för klimatarbetet söks i nätverk där man också delar stadens egen kompetens i området.

Borgå stad är med i nätverken HINKU och CLC samt projekten Circwaste och CANEMURE.

Under de senaste åren har det inte skett några stora förändringar i miljöns tillstånd i Borgå, men belastningen från boende, trafik, jordbruk och industri har satt sina spår.

Luftkvaliteten i Borgå är i genomsnitt relativt bra. Luftkvaliteten är sämst i huvudgatornas närhet i centrumet samt kring riksväg 7, där också bullernivåerna är höjda. I och med att bosättningen i staden förtätas har antalet invånare som utsätts för buller ökat, och det beräknas öka också inom den närmaste framtiden. För att minska trafikutsläppen använder stadens dieseldrivna fordon 100 % förnybart bränsle.

I Sköldvik orsakar undantagsförhållanden och underhållsarbeten tidvis störande fackling och buller.

Småskalig vedeldning har en stor lokal inverkan på luftkvaliteten, eftersom kvaliteten på eldstäderna varierar och utsläppen hamnar ut i luften relativt nära marken. I tätbebyggda småhusområden med mycket vedeldning förekommer tidvis höga halter av partiklar och polycykliska aromatiska kolväten under uppvärmningsperioden. Till följd av den tunga industrin i Sköldvik och den tillhörande energiproduktionen släpps ut betydande mängder kväveoxider, svaveldioxid, VOC-ämnen och partiklar i luften. Utsläppen försämrar tidvis luftkvaliteten i Sköldviks närområde. Långväga gränsöverskridande föroreningar påverkar småpartikel- och ozonhalterna i hög grad.

Vattenkvaliteten i Borgå vattendrag visade inte några stora förändringar under 2021. Den ekologiska statusen i havsområdet utanför Borgås kust klassificeras endast som försvarlig. Orsaken till detta anknyter främst till den diffusa belastningen från jordbruket som realiserar som näringsämnesbelastning och belastning av suspenderade ämnen som sprids via åar, samt till syrefattiga sänkor där fosfor som redan bundits i sedimenten löses ut i vattnet. I och med det utvidgade avloppsnätet och den effektiviserade fastighetsspecifika behandlingen av avloppsvatten har vattenbelastningen orsakad av samhällsavloppsvatten minskats, och man har kunnat konstatera en liten förbättring i vattenkvaliteten i Borgå å. Resultaten från restaurering av vattenflöden i Borgå har varit positiva, och man har lyckats med att bl.a. öka öringbeståndet i många bäckar.

I Borgå finns lokalt naturligt och konstgjort grundvatten av god kvalitet. Vattenmängden har tills vidare varit tillräcklig. I framtiden kommer behovet emellertid att öka. Grundvattenområdena hotas särskilt av trafiken och gamla oljecisterner i området. Det största skyddsbehovet gäller grundvattenområdet i Sannäs som är det viktigaste området för vattenförsörjning.

1.2 REDOGÖRELSE OM ORDNANDE AV INTERN KONTROLL OCH RISKHANTERING

Enligt 14 § i kommunallagen fattar kommunfullmäktige beslut om grunderna för den interna kontrollen och riskhanteringen. De grunder som bekräftades 2015 gäller stadskoncernens organ och ledning samt all den verksamhet som staden ansvarar för genom ägarskap, styrnings- och tillsynsansvar samt övriga förpliktelser. Bestämmelserna för intern kontroll och organiseringen av riskhantering och dess ansvar har inkluderats inte bara i förvaltningsstadgan som stadsstyrelsens, nämndernas och stadsdirektörens uppgifter och befogenheter samt separat i 39 § i förvaltningsstadgan.

Redogörelsen baserar sig på sektorernas och affärsverkens självvärdering om hur den interna kontrollens och riskhanterings olika delområden genomförs.

Ledningssätt och organisationskultur

Varje sektors ledningssystem, egna interna kontroller och interna granskningar är det primära sättet att säkerställa att verksamheten är laglig, korrekt och resultatrik. Sektorerna producerar de anvisningar och den praxis som behövs för att styra verksamheten inom sin verksamhetsmiljö. Sektorernas ledning följer att lagar, anvisningar och beslut efterföljs samt att bl.a. god förvaltningssed följs på strategisk nivå. Sektorns chefer övervakar sina anställdas verksamhet på praktisk nivå.

Organisationens uppgifter och beslutanderätt bekräftas i förvaltningsstadgan. Den årsklocka som ställts fast av stadsstyrelsen styr stadskoncernens verksamhet och ekonomiplaneringen. Uppgiftsområdenas mål har ställts upp i budgeten och stadens ledningsgrupp samt sektorernas ledningsgrupper och chefsmöten följer upp hur de verkställs. Verksamhetens och ekonomins mål har rapporterats till fullmäktige i samband med uppföljningsrapporterna två gånger under året samt i bokslutet. Stadsstyrelsen får en rapport över det ekonomiska läget varje månad.

Stadskoncernens gemensamma och sektorernas egna anvisningar uppdateras alltid då lagstiftningen och verksamhetens krav förändras. Kännedomen om regler, anvisningar och efterföljandet av beslut som gäller personalens arbete säkras genom ledningsgruppsarbetet, chefsmöten och -infotillfällen, arbetsplatsmöten samt annan intern kommunikation. Vid ändringar, som då personerna byts ut, fäster man särskild uppmärksamhet vid att gå igenom anvisningarna.

Målen för personalen inkluderas i personalprogrammet i strategin. Personalprogrammet godkändes av stadsstyrelsen 2019. Personalens välbefinnande följs upp med personalenkäter. Säkerheten i arbetet leds enligt linjeorganisationens ansvar. Arbets säkerhetsanvisningarna

och -processerna för hela staden har utvecklats och utarbetats centraliserat.

Ordandet av riskhanteringen och riskbedömningen

Målet med riskhanteringen är att identifiera risker som riktas mot verksamheten, ekonomin, personalen och egendomen samt att behärska deras följder. En regelbunden riskbedömning ingår i verksamhetsprocesserna hos sektorerna och genomförandet av en komplett riskutvärdering är målet inom all verksamhet. Riskerna som gäller stadens verksamhetsmiljö och organiseringen av riskerna bedöms i stadens ledningsgrupp på hela stadens nivå och man bildar bl.a. åsikter om interna och externa förändringar eller hot om förändringar. En systematisk riskbedömning på stadsnivå har i beredningen av strategin inkluderats i verksamhetsmiljöanalysen. Lägesbedömningen och hanteringen av strategiska risker genomförs som en del av strategin samt rapporteringsprocesserna för ekonomin och verksamheten.

Riskhanteringsprocessen beskrivs inom grunderna för den interna kontrollen och riskhanteringen som fullmäktige bekräftat. För att genomföra en riskhanteringsprocess på stadsnivå som sträcker sig till sektorerna fortsätter vi utveckla och sprida gemensamma verksamhetsmodeller. Sektorerna och affärsverken har starka kunskaper om riskhanteringen och vi försöker sprida bästa praxis och utnyttja den runtom i organisationen.

Risker i arbetarskyddet bedöms på arbetsplatserna med tre års mellanrum. Vid behov oftare. Arbetsolyckor och farliga situationer rapporteras vidare så att man kan undvika liknande i framtiden.

Risker som stadens ska försäkra bedömdes vid försäkringsupphandlingen 2017. Försäkringsskyddets omfattning utvärderas ständigt och uppdateringar i försäkringsskyddet görs vid behov under försäkringsperioden.

Tillsynsåtgärder

Med tillsynsåtgärder avses kontroller som kopplas till organisationens verksamhetsprocesser och arbetsrutiner. Ledningen och cheferna ansvarar för sina ansvarsområdens del för att ställa fast tillräckliga tillsynsåtgärder och för att de genomförs bl.a. genom uppföljning av avvikelser.

Centraliserat ledda kontroller som sker inom hela organisationen är bland annat ekonomiförvaltningens processer samt förfaranden enligt anvisningar för inköp, upphandlingar, betalningar, avtalshantering, dataskydd och tillsyn av egendom och medel. Vi strävar efter att identifiera farliga arbetskombinationer och uppgifterna ordnas så att sådana inte realiserar. Realiseringen av

avtalen övervakas med avtalstillsynsmedel, såsom planerade tillsynsbesök hos enheter som producerar tjänster samt genom att följa upp avvikelser i leveranser eller ekonomiska konsekvenser kopplade till avtalen.

Information och kommunikation

Från olika källor får vi information om verksamheten, ekonomin eller förhållandena för att styra och leda verksamheten. Även beslutsfattarna, kommuninvånarna, myndigheterna och andra intressentgrupper behöver information om verksamheten och ekonomin.

Stadskoncernens verksamhet stöds genom pålitliga, moderna och ändamålsenliga ICT-lösningar. Arbetet för att utveckla ledning genom information fortsattes 2021 i BI-rapporteringsprojektet. Syftet är att automatisera och förenhetliga produktionen av rapportuppgifter som behövs för beredning, beslutsfattande och verksamhetsstyrning.

Stadens kommunikation leds och övervakas av stadsstyrelsen. Kommunikationsenheten ansvarar för att styra och koordinera den operativa kommunikationen. Kommunikationen informerar även om stadsledningens och koncernledningens verksamhet samt om beslut fattade av stadsstyrelsen och fullmäktige. Sektorerna har utsetts egna kommunikationsansvariga som styr kommunikationen inom sina sektorer.

Stadens interna kommunikation består bland annat av ledningsgruppernas, chefernas och arbetsplatsernas möten, personalutbildningar och infotillfällen, intras kommunikation och veckobrev. O365-verktygen som togs i bruk 2019 som molntjänst har stärkt den interna informationen och teamarbetet bl.a. då man arbetat på distans.

Fullmäktiges, styrelsens, nämndernas och avdelningarnas föredragningslistor och bilagor publiceras innan mötet på stadens webbplats. Protokollen publiceras på nätet då de är klara. Tjänsteinnehavarbesluten skickas för kännedom till parterna och publiceras även på webben.

Uppföljning och utveckling

På grund av coronapandemin leddes staden i regel under undantagsförhållanden, och situationen fortsätter ännu 2021. Verksamhetsårets beslutsförfaranden, mötespraxis och bl.a. befogenhetsbestämmelser har redigerats på det sätt situationen kräver. På så sätt har man möjliggjort snabba reaktioner på statens beslut och därmed har man säkrat tillgången till stadens bastjänster och hur de ordnas med snabb tidtabell.

Rysslands krigsåtgärder i Ukraina och störningarna under pandemin betonar beredskapsplaneringens betydelse. Även uppdateringen och utvecklingen av planen är viktigare i riskhanteringen nu då Östra Nylands räddningsverk och social- och hälsovårdsväsendet i och med välfärdsområdesreformen faller bort.



Riskbedömning har gjorts inom bildningsväsendet med arbetarskyddet och företagshälsovården bl.a. om coronan samt om bedömningen av arbetets belastning på ledningsgruppen. För arbetarskyddet och säkerheten i arbetet har man för ledningens del utsett nya representanter och deltagit i det riskhanteringsarbete som arbetarskyddet organiserar. Bildningsväsendet har gjort och uppdaterat beredskapsplanen per verksamhetsområde. Inom småbarnspedagogiken inledde man i slutet av året ett tidsbundet projekt för att främja tillgången till personal. Digitalisering av räddningsplanerna inleddes.

Inom social- och hälsovårdsväsendet gjorde man 2021 tillsynsbesök på varje enhet inom staden för äldre som erbjuder socialvård dygnet runt samt till rehabiliteringsavdelningarna och hemvården på Näse. Sammanlagt 20 kontrollbesök gjordes. Logguppgifterna i patient- och klientdatasystemen granskades enligt klienternas begäran och kontrollplanen. Dessutom genomfördes en gång en granskning av logguppgifterna som ett stickprov och man fortsätter med stickproven mer regelbundet än hittills. Social- och hälsovårdsväsendets avtal har överförts till upphandlingssystemet Cloudia för att underlätta avtalshanteringen. Samarbetet mellan system- och programsakkunnige och kontorstjänsterna är tätare och man har börjat med regelbundna träffar för att utveckla statistikföringen och faktureringsprocessen och för att minska på felen. Granskningarna av felstatistiken varje månad har inletts för att man ska kunna korrigera statistikens och fakturerings fel på ett aktuellt sätt. Enheternas kontrollåtgärder baserar sig på sektorns interna kontrollplan som har godkänts av social- och hälsovårdsnämnden den 6 september 2021.

Coronavirusepidemin och konsekvensbedömningen och -hanteringen för välfärdsområdesreformen påverkade alltså koncernförvaltningens prioriteter 2021. Finansieringsledningen uppdaterade även borgen- och långivningspolicyn samt medelsanskaffnings- och placeringspolicyn under perioden. Upphandlingstjänsternas prioritet under 2021 har varit att öka planenligheten och mätbarheten i upphandlingarna samt att vidareutveckla stadens upphandlingsprocess.

Som internt arbete utarbetades i slutet av året en utredning om produktionen av förvaltningstjänster i Östra Nyland. Utredningens slutsatser behandlades i slutet av året och stadsstyrelsen fattade beslut om att bolagisera Centralen för förvaltningstjänsters funktioner.

Utvecklingsarbetet för att stöda verksamhetsenheter-
nas ledning genom information, beslutsfattande och rapportering fortsattes under 2021. Ekonomins uppföljningsrapporter och budget har utvecklats och givits en tydligare visuell uppsyn. Man har strävat efter att utnyttja de möjligheter ledning genom information ger inom ekonomin. Utvecklingen av BI-rapporteringens sektorspecifika applikationer fortsätter som ett samarbete mellan sektorerna och utvecklingsenheten.

Styrningen och kontrollen av stadskoncernens bolag är en del av den interna kontrollen. Det nya koncerndirektivet trädde i kraft i sin helhet i juni 2021.

Syftet med den interna kontrollen är även att förhindra oetisk verksamhet och missbruk samt förbättra observationen och behandlingen av sådan här verksamhet. Rapportering om missbruksfall, arbetsledningens åtgärder och bl.a. inledningen av begäran om undersökning genomförs på normal tjänsteväg. År 2022 förbereder vi oss på ibruktagandet av de informationskanaler som EU-direktivet förutsätter.

Sektorerna är viktiga för att identifiera den interna kontrollens utvecklingsobjekt och genomföra förbättringsåtgärder. Finansieringsledningens kontrollerverksamhet bistår i uppdraget och bereder vid behov gemensamma verksamhetsmodeller för hela staden. För den interna kontrollens del görs årligen en verksamhetsplan som behandlas av stadsstyrelsen. I planen för 2022 ingår bland annat kontroller eller bedömningar av understöd och upphandlingsprocesser. Man förbereder även vid behov ändringshanteringen av välfärdsområdesreformen med separata kontrollåtgärder. För att stärka den interna kontrollen används även externa resurser vid behov.

1.3 HUR RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT HAR KOMMIT TILL OCH FINANSIERING AV VERKSAMHETEN

1.3.1 HUR RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT HAR KOMMIT TILL

Årsbidraget stärktes

Räkenskapsperiodens resultat för år 2021 har utarbetats så att själva stadsorganisationen omfattar affärsverken och balansenheten som hör till samma organisation. Från intäkterna och kostnaderna har de interna posterna mellan olika aktörer eliminerats.

Det sammanställda resultatet för räkenskapsperioden hade ett överskott på 53,2 miljoner euro före reserveringar och fondöverföringar. Efter bokslutsdispositionerna och förändringarna av fonder uppvisar bokslutet ett överskott på 29,5 miljoner euro, medan föregående års överskott var cirka 11,6 miljoner euro.

Stadens verksamhetsbidrag förbättrades med nästan en miljon euro till cirka 280 miljoner euro, även om verksamhetsutgifterna ökade kraftigt, eftersom verksamhetsintäkterna också hade en klar ökning.

Årsbidraget med affärsverken medräknade var cirka 81 miljoner euro, vilket är 24,7 miljoner euro bättre än föregående år. Bokslutets årsbidrag per invånare var 1 585 euro. Året innan var det cirka 1 112 euro.

På grund av coronavirusepidemin var 2021 på många sätt ett exceptionellt år. Coronaviruset ökade i synnerhet social- och hälsovårdsväsendets kostnader. Även bildningsväsendets utgifter ökade något på grund av coronaepidemin, medan verksamheten inom koncernförvaltningen huvudsakligen redan var normal. Statens coronastöd ökade för sin del stadens intäkter.

Coronan påverkade
fortsättningsvis
inkomster och
utgifter i hög grad

Bokslutet omfattar avvecklingen av markförvärvsfonden på cirka 0,8 miljoner euro och en överföring på 5 miljoner euro till stadens spårutvecklingsfond. Därutöver har man gjort en investeringsreserv på 20 miljoner euro för Kokons investeringshelhet. Övriga bokslutsdispositioner är överföringar enligt fondernas regler och räddningsverkets investerings- och avskrivningsdifferensreserveringar.

Bokslutsbeslutet omfattar inte tillfälliga poster år 2021.

Verksamhetsutgifterna ökade med nästan 21 miljoner euro

Stadens verksamhetsutgifter år 2021 var cirka 367,9 miljoner euro, medan verksamhetsutgifterna för år 2020 var cirka 347,0 miljoner euro. Verksamhetsutgifterna ökade med cirka 20,9 miljoner euro, det vill säga cirka 6,0 procent.

Resultaträkningens avskrivningar och nedskrivningar uppgick till cirka 27,9 miljoner euro, vilket är cirka 0,4

miljoner euro mindre än föregående år. Räntekostnaderna sjönk från cirka 0,6 miljoner euro till cirka 0,4 miljoner euro.

Social- och hälsovårdsväsendets utgifter uppgick totalt till cirka 195,5 miljoner euro och bildade cirka 48 procent av stadens verksamhetsutgifter. Social- och hälsovårdsväsendets utgifter ökade sammanlagt med cirka 13 miljoner euro jämfört med föregående år, det vill säga cirka 7,2 procent. Utan coronavirusepidemin skulle ökningen av social- och hälsovårdsväsendets utgifter varit betydligt mindre.

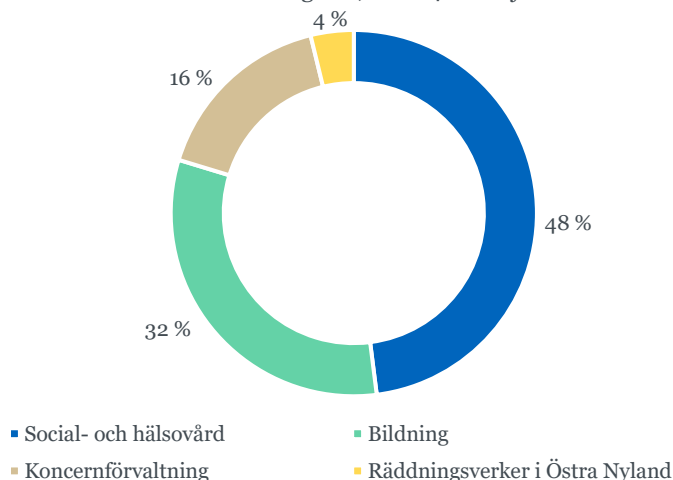
Bildningsväsendets utgifter uppgick totalt till cirka 129,3 miljoner euro och bildade cirka 32 procent av stadens verksamhetsutgifter. Bildningsväsendets utgifter ökade med sammanlagt 8 miljoner euro jämfört med föregående år. På grund av coronavirusepidemin var man tvungen att inskränka stadens tjänster en del av år 2020, så då var utgifterna ovanligt låga.

Koncernförvaltningens utgifter uppgick totalt till cirka 67,3 miljoner euro och bildade cirka 16 procent av stadens verksamhetsutgifter. Koncernförvaltningens utgifter minskade med sammanlagt cirka 0,5 miljoner euro. Koncernförvaltningens utgifter är sällan jämförbara från år till år, eftersom verksamheten ofta omfattar poster av engångskaraktär.

Kostnaderna för köp av tjänster ökade med cirka 15,3 miljoner euro, det vill säga cirka 11,1 procent jämfört med föregående år. Personalkostnaderna ökade med cirka 5 miljoner euro, det vill säga cirka 3,2 procent jämfört med året innan. Övriga verksamhetsutgifter ökade med cirka 0,8 miljoner euro.

De interna inköpen och försäljningarna mellan staden, affärsverken och balansenheten var 65,9 miljoner euro.

Stadens totala utgifter, cirka 408 milj. €



Skatteintäkterna ökade, statsandelarna minskade

Skattefinansieringen, det vill säga skatteintäkterna och statsandelarna, bildade cirka 80 procent av stadens totala intäkter år 2021.

Stadens skatteinkomster var sammanlagt cirka 296,7 miljoner euro, vilket är cirka 15 procent mer än föregående år. Kommunalbeskattningsens avkastning var cirka 208 miljoner euro, vilket var cirka 1,8 miljoner euro mer än föregående år.

Staden fick cirka 71,4 miljoner euro i samfundsskatt, vilket är 88,0 procent mer än föregående år. Staten höjde tillfälligt kommunsektorns utdelning av samfundsskatten med cirka en tredjedel på grund av coronaviruskrisen. Även Borgå stads egen utdelning för år 2021 ökade kraftigt. De här faktorena kombinerade med en bra ekonomisk konjunktur syntes som en ökning i stadens samfundsskatt år 2021.

Intäkterna från samfundsskatt ökade med 88 %

Fastighetsskattens avkastning uppgick till cirka 17,3 miljoner euro, vilket är cirka 1,6 miljoner euro mer än föregående år. Fastighetsskattenivån ökade dock inte på motsvarande sätt, utan skatteavkastningen fördelar sig på olika år, eftersom man har övergått till flexibelt beredningsförfarande inom fastighetsbeskattningen.

Stadens statsandelsintäkter uppgick till cirka 61,8 miljoner euro, vilket är cirka 14,7 miljoner euro mindre än föregående år. År 2020 betalades statens coronaersättning i stor utsträckning ut via statsandelssystemet och därför är jämförelseåret avvikande. Utan coronaposterna skulle statsandelsintäkterna ha legat mycket nära föregående årets nivå.

Statsandelarna för stadens basservice år 2021 uppgick till cirka 57,8 miljoner euro, vilket är cirka 0,7 miljoner euro mindre än föregående år. Basservicens statsandelar omfattar utjämningen av statsandelarna mellan kommunerna, vilket minskade Borgå stads statsandelsintäkter med cirka 13,6 miljoner euro år 2021.

I statsandelsintäkterna ingår cirka 19,5 miljoner euro kompensation för förluster av skatteinkomster till Borgå. Kompensationen baseras på att staten under årens lopp har försvagat kommunalskattens skattebas och därigenom försvagat stadens intäkter från kommunalskatten.

Verksamhetsintäkterna ökade kraftigt

Stadens verksamhetsintäkter år 2021 uppgick till sammanlagt cirka 86,3 miljoner euro, vilket är rentav 21,7 miljoner euro, det vill säga cirka 34 procent högre jämfört med föregående år. Verksamhetsintäkterna bildade över 19 procent av stadens totala intäkter.

Verksamhetsintäkternas kraftiga ökning kan förklaras med tre faktorer. Staten kompenserade vissa av social- och hälsovårdsväsendets coronautgifter som statsunderstöd, vilket förklarar cirka hälften av ökningen av stadens verksamhetsintäkter. Stadens intäkter från markförsäljning ökade tydligt, vilket syns som en ökning av koncernförvaltningens verksamhetsintäkter. Dessutom var verksamhetsintäkterna ovanligt låga, eftersom coronaepidemin orsakade inskränkningar i stadens verksamhet, vilket märks när man jämför åren.

Verksamhetsintäkterna ökade med +34 %

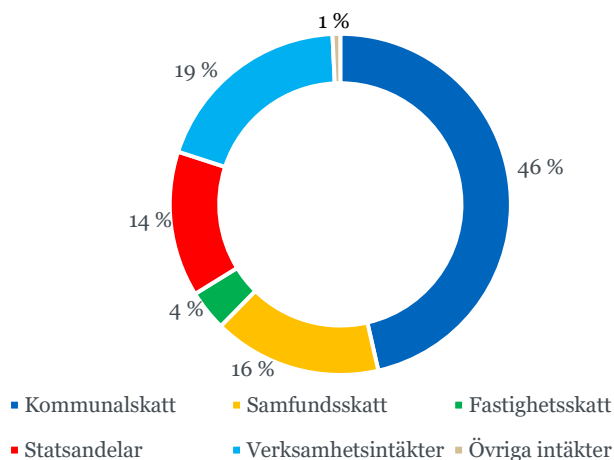
Avskrivningarna minskade

Planenliga avskrivningar uppgick år 2021 till cirka 27,9 miljoner euro, vilket är cirka 0,4 miljoner euro mindre än föregående år. Minskningen av avskrivningar beror för sin del på att stadens skolinvesteringar under den senaste tiden har finansierats med leasing-finansiering, vilket innebär att utgifterna inte syns som avskrivningar, utan som en ökning av utgifter och kommande ansvar.

Finansieringsintäkter och -kostnader

Stadens finansieringsintäkter och -kostnader var år 2021 nästan på samma nivå som föregående år. Finansieringsintäkterna var sammanlagt cirka 3,3 miljoner euro och finansieringskostnaderna cirka 0,6 miljoner euro.

Stadens totala inkomster, cirka 448 milj. €



RESULTATRÄKNING	2021	2020
Affärsverken ingår	1000 €	1000 €
Verksamhetsintäkter	86 331	64 628
Tillverkning för eget bruk	1 341	1 397
Verksamhetskostnader	-367 883	-346 976
Verksamhetsbidrag	-280 211	-280 951
Skatteinkomster	296 720	257 918
Statsandelar	61 803	76 473
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	29	29
Övriga finansiella intäkter	3 261	3 445
Räntekostnader	-395	-608
Övriga finansiella kostnader	-178	-10
Årsbidrag	81 030	56 296
Avskrivningar och nedskrivningar	-27 876	-28 323
Extraordinära intäkter		-759
Räkenskapsperiodens resultat	53 154	27 214
Bokslutsdispositioner	-23 606	-15 611
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/ UNDERSKOTT	29 548	11 603

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2021	2020
Verksamhetsinkomster / Verksamhetsutgifter, %	23,6	18,7
Årsbidrag / Avskrivningar, %	290,7	198,8
Årsbidrag, € / invånare	1585	1112
Invånarantal	51 135	50 641

1.3.2 FINANSIERING AV VERKSAMHETEN

Finansieringen av verksamheten visas i finansieringsanalysen. Till nettoinvesteringarna användes, inklusive affärsverken, cirka 32 miljoner euro.

Hela stadens investeringsnivå ryms inom årsbidraget som på grund av statens coronastöd var exceptionellt starkt. Stadens investeringsnivå jämfört med årsbidraget var alltså i balans år 2021, men under fem års uppföljningsperiod har investeringsnivån dock varit för stark.

Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde var cirka 50 miljoner euro år 2021. Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde följs i perioder av fem år. Kassaflödet ska vara positivt för att det kan anses vara på en tillfredsställande nivå enligt de mål som ställs i stadsstrategin. Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde för fem föregående år var cirka 19 miljoner euro.

FINANSIERINGSANALYS	2021	2020
Affärsverken ingår	1000 €	1000 €
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	81 030	56 296
Extraordinära poster	0	-759
Korrektivposter till internt tillförda medel	-8 325	-5 064
Investeringarnas kassaflöde		
Investeringsutgifter	-32 700	-22 237
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	788	448
Försäljningsinkomster bland bestående aktiva	8 729	5 857
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	49 521	34 541
Kassaflödet för finansieringens del		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av lånefordringar	-177	-120
Minskning av utlåningen	186	39
Förändringar i lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	0	51 275
Minskning av långfristiga lån	-14 955	-67 668
Förändringar i eget kapital		
Övriga förändringar i likviditeten	-2 609	2 822
Finansieringens kassaflöde	-17 555	-13 652
Förändring av likvida medel	31 966	20 889
Likvida medel 31.12	80 264	48 297
Likvida medel 1.1	48 298	27 408

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL	2021	2020
Kassaflöde för verksamhet och investeringar under 5 år milj. €	19	-33,41
Intern finansiering av investeringar, %	253,9	258,4
Låneskötselbidrag	5,3	0,8
Kalkylmässigt låneskötselbidrag	4,5	2,8
Likviditet, kassadagar	70	40

Under de kommande åren måste stadens investeringar fortfarande prioriteras så att stadens finansieringsläge fås i balans på lång sikt efter välfärdsområdesreformen.

Stadens lånestock minskade med totalt cirka 15 miljoner euro år 2021, då staden inte behövde lyfta nya långfristiga lån för investeringar.

Staden förberedde sig på ränterisken redan under år 2020, då gamla lån med rörlig ränta konverterades till långfristiga lån med fast ränta. Under år 2021 fanns det inte längre behov att öka ränteskyddet.

Stadens kassamedel var ca 80 miljoner euro vid slutet av året. Då var likviditeten 70 kassadagar.

Kalkylscheman för nyckeltal

Intern finansiering av investeringar, %

$= 100 \times \text{årsbidraget} / \text{Egen anskaffningsutgift för investeringar}$

Nyckeltalet för intern finansiering av investeringar anger hur stor del av investeringarna som har finansierats med årsbidraget.

Låneskötselbidrag

$= (\text{Årsbidraget} + \text{Ränteutgifter}) / (\text{Ränteutgifter} + \text{Amorteringar})$

Låneskötselbidraget är ett mått på den interna finansieringens tillräcklighet för betalning av räntor på främmande kapital och amorteringar. Om låneskötselbidraget är större än 2, betraktas värdet som gott. Låneskötselbidraget är tillfredsställande om nyckeltalet är 1-2 och svagt om värdet understiger 1.

Kalkylmässigt låneskötselbidrag

$= (\text{Årsbidraget} + \text{Räntekostnader}) / (\text{Räntekostnader} + \text{kalkylmässiga amorteringar på lån})$

Låneskötselbidraget är ett mått på den interna finansieringens tillräcklighet för betalning av räntor på främmande kapital och kalkylmässiga amorteringar (räntebelagda lån delat med åtta). Om låneskötselbidraget är större än 2, betraktas värdet som gott. Låneskötselbidraget är tillfredsställande om nyckeltalet är 1-2 och svagt om värdet understiger 1.

Likviditet, kassadagar

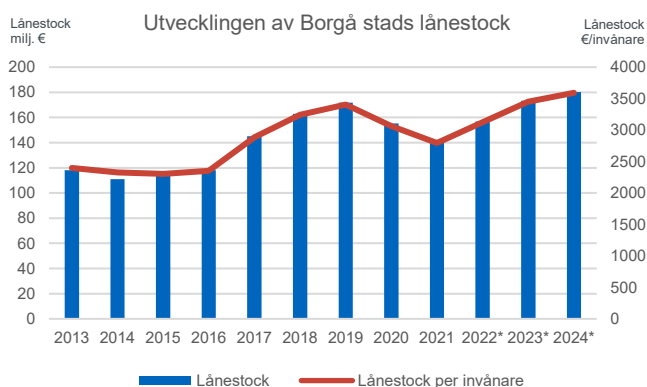
$= 365 \times \text{Kassamedel 31.12} / \text{Kassautbetalningar under räkenskapsperioden}$

Kassalikviditeten uttrycker hur många dagar kassautbetalningarna kan täckas med stadens kassamedel.

1.4 FINANSIERINGSLÄGET OCH FÖRÄNDRINGAR I DET

I slutet av 2021 uppgick summan av långfristiga lån till närmare 140,3 miljoner euro, vilket är ca 2 744 euro per invånare. Året innan var lånestocken cirka 155 miljoner euro och lånestock per invånare cirka 3 066 euro.

Stadens skuldsättning ökade kraftigt på några år då lånestocken ökade från 115 miljoner euro (2015) till ca 172 miljoner euro (2019). 2020 och 2021 har lånestocken kunnat sänkas, eftersom det inte har varit nödvändigt att lyfta nya lån och samtidigt har gamla lån amorterats enligt betalningsplanerna.



I Borgås stadsstrategi eftersträvas ansvarsfull ekonomi-förvaltning och ägarpolitik. Vi kommer att balansera stadens ekonomi under de första åren av 2020-talet. Stadens skuldökning stoppas och nya investeringar finansieras huvudsakligen med inkomstfinansiering.

Enligt en bedömning som gjordes före välfärdsområdes-reformen har staden på lång sikt råd att investera högst ca 25–30 miljoner euro per år för att bevara balansen i stadens ekonomi på lång sikt.

Efter 2023 försämras stadens investeringsförmåga i och med att inkomsterna sjunker betydligt men lånen förblir oförändrade.

Nyckeltalen i balansräkningen stärktes ytterligare 2021. Skuldbeloppet är dock fortfarande för stort, och som helhet motsvarar stadens finansiella ställning ännu inte målen i stadsstrategin. Nyckeltalen i balansräkningen som beskriver utvecklingen under flera år är fortfarande svaga.

Soliditetsgraden var 51 procent, medan den året innan var 43 procent. Soliditetsgradens utveckling gick i rätt riktning. I kommuner anses 70 procent vara en god nivå.

Investeringarna måste fortfarande prioriteras under de kommande åren för att balansera stadens finansiella ställning och uppnå målen i stadsstrategin.

	2017	2018	2019	2020	2021
Lånestock, milj. euro	145,0	163,1	171,7	155,3	140,3
Lånestock/invånare, euro	2 891	3 245	3 408	3 066	2 744

BALANSRÄKNING, AKTIVA			BALANSRÄKNING, PASSIVA		
	2020	2019		2020	2019
	1 000 €	1 000 €		1 000 €	1 000 €
A BESTÅENDE AKTIVA	342 321	338 712	A EGET KAPITAL	207 939	174 195
I Immateriella tillgångar	3 980	3 574	I Grundkapital	83 655	83 655
1. Immateriella rättigheter	833	581	IV Övriga egna fonder	25 868	21 673
2. Övriga utgifter med lång verkningstid	3 147	2 993	V Över-/underskott från tidigare räkenskapsp.	68 868	57 264
			VI Räkenskapsperiodens över-/underskott	29 548	11 603
II Materiella tillgångar	290 356	287 062	B AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER	22 603	3 192
1. Mark- och vattenområden	32 863	32 257	1. Avskrivningsdifferens	2 093	1 954
2. Byggnader	155 098	156 080	2. Reserver	20 510	1 238
3. Fasta konstruktioner och anläggningar	91 218	85 836	C AVSÄTTNINGAR	5 000	5 000
4. Maskiner och inventarier	7 893	8 193	2. Övriga avsättningar	5 000	5 000
5. Övriga materiella tillgångar	41	41	D FÖRVALTAT KAPITAL	12 003	11 282
6. Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	3 243	4 655	2. Donationsfondernas kapital	11 453	10 712
III Placeringar	47 985	48 076	3. Övrigt förvaltad kapital	550	570
1. Aktier och andelar	44 474	44 541	E FRÄMMANDE KAPITAL	206 026	217 785
2. Övriga lånefordringar	2 508	2 645	I Långfristigt	141 484	154 922
4. Övriga fordringar	1 003	890	2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	125 342	140 233
B FÖRVALTADE MEDEL	11 461	10 739	3. Lån från offentliga samfund	51	92
2. Donationsfondernas medel	11 428	10 687	7. Anslutningsavgifter och övriga skulder	16 091	14 597
3. Övrigt förvaltad kapital	33	52	II Kortfristigt	64 542	62 863
C RÖRLIGA AKTIVA	99 789	62 003	2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	14 892	14 892
I Omsättningsstillgångar	444	390	3. Lån från offentliga samfund	40	63
1. Material och förnödenheter	444	390	5. Erhållna förskott	1 867	2 810
II Fordringar	19 081	13 315	6. Skulder till leverantörer	19 743	16 383
Långfristiga fordringar	0	0	7. Övriga skulder	7 418	3 972
3. Övriga fordringar			8. Passiva resultatregleringar	20 582	24 743
Kortfristiga fordringar	19 081	13 315			
1. Kundfordringar	7 191	5 239			
3. Övriga fordringar	4 270	1 731			
4. Aktiva resultatregleringar	7 620	6 345			
III Finansiella värdepapper	20 000				
4. Övriga värdepapper	20 000				
IV Kassa och bank	60 264	48 298			
AKTIVA SAMMANLAGT	453 571	411 454	PASSIVA SAMMANLAGT	453 571	411 454

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2021	2020
Soliditetsgrad, %	51,04	43,41
Relativ skuldsättningsgrad, %	45,89	53,88
Ackumulerat över-/underskott, 1000 €	98 415	68 868
Ackumulerat över-/underskott, €/inv.	1 925	1 360
Länestock 31.12, 1000 €	140 324	155 279
Länestock 31.12, €/invånare	2 744	3 066
Velat ja vastuut, prosenttia käyttötuloista	81,81	60,1
Lånen och hyresansvaren 31.12	222 684	239 889
Lånen och hyresansvaren €/invånare	4 355	4 737
Lånefordringar, 1000 €	2 508	2 645
Antalet invånare 31.12	51 135	50 641

Kalkylscheman för nyckeltal

Soliditetsgrad, %

= $100 \times (\text{Eget kapital} + \text{Avskrivningsdifferens och reserver}) / (\text{Hela kapitalet} - \text{Erhållna förskott})$.

Soliditetsgraden mäter kommunens soliditet, förmåga att bära underskott och dess kapacitet att klara av sina åtaganden på lång sikt.

En god soliditetsnivå anses vara 70 %. En soliditetsgrad på 50 procent eller mindre innebär att kommunen har en betydande skuldbörda.

Relativ skuldsättningsgrad, %

= $100 \times (\text{Främmande kapital} - \text{Erhållna förskott}) / \text{Driftsinkomster}$

Nyckeltalet anger hur stor del av inkomsterna för verksamheten som skulle behövas till återbetalning av det främmande kapitalet. Ju lägre värde nyckeltalet har, desto bättre möjligheter har kommunen att klara av återbetalningen av skulder genom intern finansiering.

Länestock 31.12

= $\text{Främmande kapital} - (\text{Erhållna förskott} + \text{Leverantörsskulder} + \text{Aktiva resultatregleringar} + \text{Övriga skulder})$

Med kommunens länestock avses främmande kapital som kommunen betalar ränta på.

Länestock/invånare

Länebeloppet per invånare beräknas genom att länestocken divideras med invånarantalet vid årets slut.

1.5 TOTALA INKOMSTER OCH UTGIFTER

Kalkylen av helhetsinkomsterna och -utgifterna beskriver inkomstkällorna och användningen av pengarna. Kalkylen utarbetas av resultaträkningen och finansieringsanalysen, av vilka endast externa inkomster och externa utgifter samt externa finansiella transaktioner beaktas. I kalkylen kombineras affärsverken och balansens hetserna.

INKOMSTER		1 000 €	UTGIFTER		1 000 €
Verksamhet			Verksamhet		
Verksamhetsintäkter		86 331	Verksamhetskostnader		367 883
Skatteinkomster		296 720	Tillverkning för eget bruk		-1 341
Statsandelar		61 803	Räntekostnader		395
Ränteintäkter		29	Övriga finansiella kostnader		178
Övriga finansiella intäkter		3 261	Extraordinära kostnader		
Korrektivposter till internt tillförda medel			Korrektivposter till internt tillförda medel		
Försäljningsvinster bland bestående aktiva		-8 325	Förändring av avsättningar		
			Försäljningsförluster bland bestående aktiva		
Investeringar			Investeringar		
Finansieringsandelar av investeringsutgifter		788	Investeringsutgifter		32 700
Försäljningsintäkter bland best. aktiva		8 729			
Finansiell verksamhet			Finansiell verksamhet		
Minskning av utlåningen		1 396	Ökning av lånefordringar		177
Ökning av långfristiga lån			Minskning av långfristiga lån		14 955
Ökning av eget kapital			Minskning av eget kapital		
Inkomster sammanlagt		449 522	Utgifter sammanlagt		414 946
Avstämning:					
Totala inkomster - Totala utgifter =					34 575
Övriga förändringar av likviditeten - Ändringar av likvida medel =					34 575

1.6 KOMMUNKONCERNENS VERKSAMHET OCH EKONOMI

1.6.1 SAMMANSTÄLLNING AV DE SAMFUND SOM INGÅR I KONCERNBOKSLUTET

En kommun som med sina dottersammanslutningar bildar en kommunkoncern ska upprätta och i sitt bokslut ta in ett koncernbokslut. I koncernbokslutet inkluderas en koncernbalansräkning, en koncernresultaträkning och en finansieringsanalys för koncernen samt noterna till dessa.

Kommunens koncernbokslut upprättas som en kombination av boksluten för kommunen och dess dottersammanslutningar samt för de samkommuner i vilka kommunen är medlem. I kommunens koncernbokslut sam-

manställs ett mot koncernsammanslutningarnas ägarandel svarande belopp av intressesammanslutningarnas vinst eller förlust och av förändringen i eget kapital.

I koncernbokslutet har det sammanställts sammanlagt 18 sammanslutningar. Till Borgå stadskoncern hörde tio dottersammanslutningar, fyra intressesammanslutningar och fyra samkommuner. En förteckning över sammanslutningar som ingår i koncernbokslutet inkluderas i noterna till bokslutet.

Sammanställning av de sammanslutningar som ingår i koncernbokslutet	Sammanställda (st.)	Inte tillfört (st.)
Dottersammanslutningar	10	
Bolag		
Fastighets- och bostadsbolag	4	
Bolag som bedriver kommunal affärsverksamhet	4	
Övriga bolag	1	
Stiftelser	1	
Samkommuner	4	
Intressesammanslutningar	4	
Totalt	18	0

1.6.2 KONCERNENS EKONOMI SAMT KONCERNSTYRNINGEN

Årsbidraget samt resultatet blev förbättrades

Kommunkoncernens verksamhetsbidrag blev svagare från fjolåret men årsbidraget steg till följd av de goda intäkterna från skatt till cirka 103 miljoner euro, vilket räckte till för att täcka avskrivningar på cirka 49 miljoner euro. Koncernens budget var således i balans.

Koncernens resultat för räkenskapsperioden var cirka 54 miljoner euro och räkenskapsperiodens överskott cirka 50 miljoner euro. Jämfört med året innan blev resultatet tydligt starkare.

För A-bolagen var räkenskapsperiodens överskott jämnt och positivt på föregående årets nivå. Careerikoncernens resultat försämrades och visade förlust på grund av den utvidgade läroplikten och för att studierna blev avgiftsfria. Koncernen Borgå Energi hade ett positivt resultat för räkenskapsperioden även om det försämrades jämfört med det föregående året eftersom poster av engångskaraktär föll bort. Omsättningen för Porvoo Event Factory Oy Ab förbättrades trots coronan som orsakade svårigheter för evenemangsbranschen, och därmed återgick räkenskapsperiodens resultat åter till plus efter det föregående året. Coronaårets restriktioner inverkar också på Kokonhalli Oy Ab:s verksamhet och bolaget visade förlust andra året i rad.

Lånestocken växte med cirka 9 miljoner euro

Koncernens lånestock växte till cirka 357 miljoner euro, vilket är 9 miljoner euro högre än ifjol. Summan på

koncernlånet var 6 988 euro per Borgåbo vid utgången av år 2021.

Av koncernens lånestock var stadens andel cirka 39 procent, A-bolagens andel cirka 27 procent och Borgå Energi-bolagens andel cirka 21 procent.

Soliditetsgraden var 35,2 procent, då den året innan var 31,0 procent. Den relativa skuldsättningen var 74,5 procent, då den året innan var 77,1 procent.

Koncernstyrning

Till koncernledningen hör stadsstyrelsen och tjänsteinnehavare som angetts i förvaltningsstadgan. Koncernledningen ansvarar i enlighet med kommunallagen för koncernstyrning och koncernövervakning.

Stadsdirektören ansvarar för den allmänna ledningen av stadskoncernens verksamhet och ekonomi. Stadsfullmäktige fastställer varje år i budgeten årsmål enligt ägarpolitiken för de mest betydande koncernbolagen. Stadsdirektören och koncernledningens tjänsteinnehavare följer upp utfallet av stadens ägarpolitik och ger regelbundet rapporter till stadsstyrelsen. Utfallet för kommunkoncernens mål i bokslutet 2021 presenteras i punkten 2.1.7.

1.6.3 VÄSENTLIGA HÄNDELSE SOM GÄLLER KONCERNEN

Borgå Energi -bolagen

Borgå Energi Ab:s verksamhet består av fjärrvärmeverksamhet, fjärrvärme- och elproduktion, elförsäljning och koncerttjänster. Dotterbolaget Borgå Elnät Ab ansvarar för elnätverksamheten Borgå stad äger 100 procent av Borgå Energi Ab.

Året var klart kallare än året innan, 31 procent kallare mätt i graddagstal och 1 procent varmare jämfört med det s.k. normalåret (medelvärde för åren 1981–2010). Temperaturen syntes på följande sätt i förbrukningssiffrorna: elöverföringen ökade med 13 procent och värmeförbrukningen med 19 procent jämfört med 2020.

Nybyggandet i området har piggnat till, och det syns i antalet nya elanslutningar, som var 209 st., medan motsvarande antal i fjol var 144 st.

Efterfrågan på fjärrvärme är fortfarande stor i både nya och gamla områden. Orsaken till detta är att fjärrvärme är ett miljömått val samt fjärrvärmens behändighet och förmånliga pris i jämförelse med andra former av uppvärmning. Fjärrvärmenätet byggs helt genom anlitande av utomstående underleverantörer. I Borgå byggdes det totalt 1 km nytt fjärrvärmenät och dessutom förnyades/sanerades 2 km av fjärrvärmenätet. Det ingicks 61 st. nya värmeavtal, byggandet tog tydligt fart under året. Produktionsanläggningarna har fungerat enligt planerna.

Dotterbolaget Borgå Elnät Ab:s resultat motsvarade de uppsatta målen. Borgå Elnäts satsning på elleveranssäkerheten har motsvarat planerna. Borgå Elnät installerade cirka 60 km jordkablar, och jordkablarnas andel av elnätet uppgick i slutet av 2021 till 46 procent. Målet är att 60 procent av elnätet ska bestå av jordkablar före utgången av 2036.

Medelpriset på marknaden för utsläppsrätter var 52,75 euro/t CO₂ år 2021 och medelpriset på Borgå Energis realiserade försäljningar var 62,38 euro/t CO₂, vilket innebär att de realiserade inkomsterna från utsläppsrätterna låg på en avsevärt högre nivå än de budgeterade 27,5 euro/t CO₂.

Enligt koncernens preliminära bokslut var omsättningen 75,1 milj. euro (68,0 milj. euro 2020), vilket innebär en ökning på 10,5 procent jämfört med året innan. Försäljningsbidraget är 23,0 milj. euro (54,0) och rörelseresultatet före avskrivningar 11,0 milj. euro (39,3). Planenliga avskrivningar gjordes för 9,6 milj. euro (10,1 milj. euro), varefter rörelsevinsten var 1,4 milj. euro (29,2 milj. euro). Resultatet efter räntekostnader och före skatter var 2,2 milj. euro (28,0 milj. euro).

Investeringar gjordes för 24,6 milj. euro (14,0 milj. euro). Investeringarna finansierades med intern finansiering och lån från penninginstitut. Det totala beloppet av lånen från penninginstitut var i slutet av året 76,0 milj. euro (49,6 milj. euro), medan det totala beloppet av leasingfinansieringen uppgick till 23,8 milj. euro (25,4 milj. euro). Likviditeten har varit god.

Den ordinarie personalen i koncernen bestod den 31 december 2021 av 67 personer.

Målen som har satts upp för Borgå Energi Ab i Borgå stads budget 2021 kan delas in i två kategorier. Den första kategorin är ekonomimålen i den totala intäktsföringen och beräkningsgrunderna för denna, dvs. 4,0 procent av omsättningen och en soliditetsgrad på över 20 procent; den andra är miljömålen, dvs. att över 90 procent av den egna produktionen ska ske med förnybara bränslen och att elen som säljs är till 100 procent fri från koldioxid. De uppsatta målen uppnåddes.

Porvoo Event Factory Oy Ab

Bolagets verksamhetsområde är förvaltning och uthyrning av Konstfabrikens kultur-, kongress- och affärslokaler med stöd av hyresavtal. Bolaget säljer och marknadsför mötes-, seminarie-, kongress- och andra evenemangshoteller samt utvecklar och producerar tjänster och produkter i anslutning till dem. Borgå stads ägarandel i bolaget är 100 procent.

Bolaget hade under räkenskapsperioden sju anställda. Verkställande direktören ansvarar för den operativa verksamheten, medan två personer ansvarar för försäljningen, två personer för skapandet av evenemang och visningstekniken samt två personer för Konstfabrikens informationstjänster, Lippupistes biljettförsäljning och turistrådgivningen. Dessutom finns det tillfälliga inhoppare.

Turistrådgivningstjänsterna utförs som en köpt tjänst för Borgå stads turism- och marknadsföringsenhet. Bolagets egen personal svarar för administrationen, försäljningen, marknadsföringsriktlinjerna, samordningen av samarbetspartnernas tjänster, skapandet av evenemang, visningstekniken och verksamheten vid Konstfabrikens informationsdisk. För cateringtjänsterna vid evenemangen ansvarar Nordic Ravintolat Oy.

Vår affärsverksamhet förbjöds eller begränsades starkt under totalt 40 veckor till följd av pandemin. Borgå stad använde Konstfabrikens evenemangshoteller för massvaccinationer mellan den 18 mars och den 3 september. I början av året annullerade eller flyttade merparten av evenemangsarrangörerna sina evenemang på grund av

virussituationen eller den begränsade biljettförsäljningsmöjligheten. Restriktionerna och direktiven om säkerhetsavstånd ledde till att konferens- och evenemangssalarnas kapacitet minskade med 50–90 procent. Mynighetsrestriktionerna påverkade verksamheten och omsättningen för samarbetspartnerna och hyresgästerna i affärslokalerna.

På grund av de förbud och restriktioner som myndigheterna infört användes evenemangssalarna med full kapacitet under 12 veckor av räkenskapsperioden. Verksamheten anpassades under året genom att utgifterna skars ner och personalen permitterades.

Räkenskapsperiodens resultat är 18 731,76 euro. Omsättningen var 1 031 672,94 euro och de totala inkomsterna 2 032 011,04 euro inklusive verksamhetsbidrag och andra intäkter från affärsverksamheten. Verksamhetsbidraget på 1 miljon euro realiserades enligt målet. Omsättningen ökade med 53 procent jämfört med året innan. Tillväxten berodde i huvudsak på lokalbokningar

för massvaccinationer, men även på det utmärkta bokningsläget under slutet av året. Lönekostnaderna för personalen låg på samma nivå som året innan. Personalen var permitterad, på deltid eller helt och hållet, i januari–mars. De övriga kostnaderna för affärsverksamheten är 1 398 444,04 euro. Andelen avskrivningar är 116 394,01 euro.

Användningsgraden för evenemangssalarna var 60 procent (mål: 50 procent). Användningsgraden under det sista kvartalet var 89 procent, eftersom det från och med oktober återigen var möjligt att genomföra evenemang med full kapacitet med hjälp av bl.a. coronapasset. Uthyrningsgraden för affärslokalerna var 98 procent fram till november. Från och med november är alla affärslokaler uthyrda (mål: 100 procent).

Kapitallånet amorterades med 50 000 euro. Lånets ränteandel var 18 000 euro.

Bolagets likviditet var god under året.

Bostadsbolagen

A-bolagen ägs av Borgå stad och låter bygga, äger, är disponent för och underhåller hyreshus. A-bolagen består av Borgå A-bostäder Ab och Borgå Hyresbostäder Ab. Till Borgå A-bostäder hör dotterbolaget Kiinteistö Oy A-Lukaali Ab.

Koncernens personal bestod den 31 december 2021 av 33 personer.

Solkraftverk har i enlighet med 2021 års planer för Borgå A-bostäder installerats och används i A-bolagens objekt. Saneringen av tappvattenledningarna på Källstigen 3–4 inleddes i oktober 2021. I loftgångshuset med 50 bostäder förnyas vattenledningarna, kranarna och vattenarmatureerna. På Bofinksvägen 2 renoverades basturna som är till för de boendes bruk och på Runebergsgatan 36 fortsätter reliningen av en del av avloppsledningarna med strumpmetoden.

Borgå A-bostäder väntar fortfarande på förvaltningsdomstolens beslut om överklagandena gällande undantagslovet för bygg- och renoveringsprojektet på Björkbackavägen 8.

Användningsgraden för Borgå A-bostädernas lägenheter var 99,38 procent under perioden 1.1–31.12.2021. Användningsgraden har i huvudsak påverkats av de reno-

veringar som har gjorts i lägenheterna, under vilka bostaden inte har kunnat hyras ut. Skulden per kvadratmeter uppgick den 31 december 2021 till 771,83 euro/m².

Borgå Hyresbostädernas nybyggnadsentreprenad på Östra Långgatan 25 hade vid årets slut inletts så att sprängnings- och grundarbetet hade gjorts. Entreprenör är OMA Rakennus Oy. Den outnyttjade byggnadsrätten på tomten utnyttjas, och 17 nya bostäder byggs före slutet av 2022. Dessutom grundrenoveras de nuvarande 20 bostäderna. I slutet av 2021 inleddes saneringsentreprenaden med rivningsarbete i de tömda bostäderna.

Detaljplaneändringen för Wittenbergsgatan 1 har godkänts, och bolaget har ansökt om ändring av användningsändamålet och ytterligare bygg rätt för tomten. Planen är att bygga tre nya byggnader på tomten och grundrenovera en del av de nuvarande bostäderna. Målet är att byggandet ska kunna inledas 2022.

Användningsgraden för Borgå Hyresbostädernas lägenheter var 97,94 procent under perioden 1.1–31.12.2021. Användningsgraden har i huvudsak påverkats av de fuktreparationer som har gjorts i bostäderna på Västervägen 4 och av att grundrenoveringen på Östra Långgatan 25 har inletts. Skulden per kvadratmeter uppgick den 31 december 2021 till 368,10 euro/m².

Övriga bostads- och fastighetsbolag

Borgånejdens bostadsstiftelses verksamhet har fortsatt enligt stiftelseurkunden. Under räkenskapsperioden gjordes reparationer och underhållsåtgärder i lägenheterna. Stiftelsens räkenskapsperiod utföll enligt planen.

Verksamheten i Keskinäinen kiinteistö Oy Porvoon Piisnantalo, som är helt i stadens ägo, har genomförts plan enligt 2021.

Careeria-koncernen

Koncernens moderbolag Careeria sköter utbildning för vilken staten betalar statsandel och CareeriaPlus sköter utbildning på marknadsvillkor. I koncernen ingår Wenhe Oy (25 procent), som verkar inom sektorn för arbetskraftsuthyrning, arbetsbanksverksamhet och coachningstjänster. Till koncernen hör dessutom fastighetsaktiebolaget Edupolis, som förvaltar fastigheten i Vanda. Borgå äger 65,64 procent av bolaget. De övriga ägar kommunerna är Lovisa, Sibbo, Askola och Lapträsk.

Läroanstalten återgick till närundervisning i augusti. Careerias coronagrupp har utarbetat anvisningar enligt epidemiläget. Det har förekommit relativt många coronafall, eftersom restriktionerna har hävts och vaccinationsgraden ännu inte är tillräcklig. Spridningen av omikronvarianten orsakade en betydande mängd extraarbete under hela slutet av året.

De första läropliktiga som omfattas av den utvidgade läroplikten inledde sina studier i augusti. Datorer och annan utrustning som hör till avgiftsfriheten skaffades till alla läropliktiga. Kostnaderna för avgiftsfriheten följs upp separat och rapporteras till Utbildningsstyrelsen. På grund av den brådskande tidtabellen för lagstiftningsarbetet gavs anvisningarna om uppföljning av kostnaderna ovanligt sent. År 2021 erhålls förhöjd statsandel endast från den 1 augusti, vilket innebär att anskaffningarna av engångsnatur år 2021 överskrider tilläggsfinansieringen ordentligt. Den slutliga finansierings- och kostnadsnivån klarnar i praktiken först när läroplikten har nått sin fulla omfattning.

Undervisnings- och kulturministeriet utlyste att högst 2 243 studerandeår och 5 miljoner euro kunde sökas för stödåtgärder till följd av coronapandemin genom den andra tilläggsbudgeten 2021. Ansökningstiden gick ut den 15 oktober 2021 och finansieringsbesluten erhöles

den 2 december 2021. Careeria fick 317 321 euro genom ett prestationsbeslut.

Careeria Oy:s studerandeårsutfall överskred klart det föregripande studerandeårsantalet för 2021 (3 084). Antalet studerandeår uppgick till totalt 3 342.

Den beredning av en reform av organisationens verksamhetsmodell som inleddes i början av 2021 slutfördes under året. Styrelsen fattade beslut om verksamhetsmodellen under sitt möte den 14 oktober 2021.

Koncernens resultat under räkenskapsperioden 2021 var en förlust på 0,7 miljoner euro. Omsättningen i koncernen var 35,2 miljoner euro.

Investeringsbeloppet för 2021 var totalt 1,85 miljoner euro. Investeringar gjordes till ett värde av 1,32 miljoner euro. De mest betydande investeringarna var saneringen av restaurangsalen och förnyelsen av ventilationssystemet i undervisningsrestaurangen Iris i verksamhetsstället på Alexandersgatan i Borgå.

Penninginstitutlånen uppgick till 6 344 827 euro och leasingansvaret till cirka 11,5 miljoner euro. Careerias likviditet ligger på en god nivå.

Borgå stadsfullmäktige satte upp resultatmålet > 0 euro och soliditetsmålet 50 procent för Careeria Oy för räkenskapsperioden 2021. Soliditeten 2021 var 60,2 procent. Resultatmålet för räkenskapsperioden uppnåddes inte.

Coronaviruset och att smittfallen eventuellt ökar igen är fortfarande en riskfaktor som måste beaktas. Careerias konkurrenskraft blir lidande om vi inte hänger med i den tekniska utvecklingen beträffande digitala lösningar.

Koncernen hade i slutet av året 493 anställda.

Övriga bolag

Kokonhallen Ab:s resultat under räkenskapsperioden var en förlust på 0,1 miljoner euro. Coronapandemin och nedstängningen av hallverksamheten under en del av året hade negativ inverkan på räkenskapsperiodens resultat. Bolaget fick kostnadsstöd på 39 241,40 euro av staten 2021.

Planeringsarbetet för utvecklingen av Kokon fortsatte under året och slutrapporten färdigställdes i november

2021. Stadsstyrelsen fortsätter att behandla ärendet gällande utveckling av Kokon idrottscentrum under 2022.

I de andra bolagen har det inte förekommit betydande avvikelser i den normala verksamheten under 2021.

1.6.4 BEDÖMNING AV KONCERNENS SANNOLIKA FRAMTIDA UTVECKLING

Stadens ägarpolitiska riktlinjer fastställdes i stadsfullmäktige 2017. Uppnåendet av de ägarpolitiska ekonomiska och operativa målen och strategierna säkerställs med hjälp av stadens koncernanvisning. I samband med fastställandet av budgeten fattar fullmäktige dessutom årligen beslut om målen för de viktigaste koncernsammanslutningarna. År 2022 har man i enlighet med de ägarpolitiska riktlinjerna satt upp mål för att säkerställa sammanslutningarnas produktivitet, lönsamhet och soliditet.

Stadens dotterbolag och dottersamfund är till de mest betydande delarna helt i stadens ägo. Under 2021 skedde inga förändringar i ägarskapet i de dottersamfund som ingick i koncernen.

Stadsfullmäktige beslutade vid sitt sammanträde den 26 januari 2022 att bolagisera ekonomitjänsterna och tjänsterna inom personalförvaltningen, IKT-tjänsterna och översättningstjänsterna som ingår i stadens förvaltningstjänster, eftersom dessa tjänster i fortsättningen kommer att ordnas i samarbete med Östra Nylands välfärdsområde. Det nygrundade bolaget HPK palvelut Oy inledde sin egentliga verksamhet i början av 2022, och verksamheten inom förvaltningstjänsterna kommer att överföras stegvis så att bolaget sköter hela verksamheten före början av 2023. Borgå stads ägarandel i det nya bolaget är 55 procent.

Stadsfullmäktige beslutade under sitt sammanträde den 30 juni 2021 att gå med i projektbolaget Itärata Oy, som planerar en spårförbindelse österut. Staden tecknar i enlighet med beslutet aktier i projektbolaget eller kapitaliserar bolaget till ett belopp om högst 10,21 miljoner euro. Grundandet av projektbolaget framskrider till undertecknande av stiftelseavtalet under våren 2022, och Borgå stad tecknar aktier i Itärata Oy motsvarande en ägarandel på 12,41 procent.

Projektet för modernisering av Kokon idrottscentrum framskrider våren 2022 till den fas där staden fattar ett eventuellt beslut om att grunda ett utvecklingsbolag i aktiebolagsform för att främja utarbetandet av en projektplan.

Som en del av stadens organisationsreform och överföringen av social- och hälsovårdstjänsterna samt räddningstjänsterna till välfärdsområdena har stadsstyrelsen inlett en utredning om bolagisering av affärsverket Kungsvägens arbetshälsa för att producera service till Borgå stad, Sibbo kommun och Östra Nylands välfärdsområde.

Konsekvenserna av den utdragna coronapandemin syns enligt uppskattningar i varierande grad i koncernbolagens verksamhet under 2022. Att pandemin drar ut på tiden förväntas inte påverka Borgå Energis och bostads

bolagens verksamhet. Däremot är det mer oklart vilka konsekvenser pandemin 2022 får för Event Factory, som hyr ut evenemangsalokaler, och Kokonhallen, som förvaltar idrottslokaler. Careerias verksamhet förväntas återgå till det normala efter de tillfälliga förändringar som pandemin har orsakat, även om en eventuell ökning av antalet smittfall är en riskfaktor i verksamheten under 2022.

Koncernens investeringar uppgår 2022 sammanlagt till cirka 32 miljoner euro, och beloppet av koncernskulden uppskattas i slutet av 2022 uppgå till cirka 348 miljoner euro.

Borgå Energi-bolagens bindande ekonomiska mål 2022 gäller bolagets soliditet och intäktsförmåga. Fluktuationen i marknadspriserna på el och Rysslands krigshandlingar i Ukraina utgör osäkerhetsfaktorer i energibolagens verksamhet under 2022. En ny verkställande direktör har utsetts för bolaget och tillträder den 1 januari 2022.

Porvoo Event Factory Oy Ab:s ekonomiska mål för 2022 har anpassats till de förändrade verksamhetsförutsättningarna till följd av den utdragna pandemin. Om verksamheten kan fortsätta i normal omfattning under 2022 är det möjligt att uppnå de bindande målen för det innevarande året.

De mål som har satts upp för Careerikoncernen för 2022 ligger kvar på samma nivå som tidigare år och mäter räkenskapsperiodens resultat och soliditeten. Bolagets mål för 2022 är att uppnå ett nollresultat. Den ekonomiska utvecklingen är beroende av statsandelsfinansieringen, och just nu kan det bli aktuellt med betydande förändringar i den. Utvecklingsprognosen försvåras av statens tilläggsbudgetar, eftersom det är svårt att förutsäga beloppet av den finansiering som erhålls genom dem.

Oy Kokonhalli Ab:s ekonomiska situation har försämrats för andra året i rad på grund av pandemins effekter. Restriktionerna till följd av coronapandemin hävdades i början av 2022, och vid tidpunkten för utarbetandet av det här bokslutet är inga nya direktiv som begränsar verksamheten kända. Lokalanvändningen förväntas återgå till det normala under 2022.

A-bolagens bindande mål för 2022 är att säkerställa nyttjandegraden av bostäderna och att bidra till verkställandet av stadens bostadspolitik. När det gäller A-bostäder följer man även upp rörelseresultatet före avskrivningar och skuldbeloppet. Investeringsprojekten för år 2022 förväntas framskrida enligt planerna.

Stadens övriga bolag har vid tidpunkten för bokslutet eller i en nära framtid inget behov av kapitaltillskott från ägaren.

1.6.5 REDOGÖRELSE FÖR HUR KONCERNTILLSYKEN ÄR ORDNAD

Befogenhets- och ansvarsfördelningen inom koncernstyrningen

För stadens koncernövervakning svarar koncernledningen, som består av stadsstyrelsen, stadsdirektören och övriga tjänsteinnehavare som bestäms i förvaltnings- och verksamhetsstadgan. Koncernledningen kan vid koncernövervakningen anlita stadens övriga organ och tjänsteinnehavare.

Styrningen av Borgå stads dottersamfund har fastställts i förvaltningsstadgan och i det koncerndirektiv som godkänts av stadsstyrelsen. Vid sidan av koncerndirektivet styrs koncernen med hjälp av de anvisningar som ges till representanterna i bolagsstämmorna vid stadens dottersamfund samt genom att utse stadsrepresentanter till medlemmar i bolagets styrelse.

Anvisningar till kommunens representanter vid dottersamfund

Anvisningar för stadens representanter för ställningstagande vid bolagsstämman ges av stadsdirektören, biträdande stadsdirektören, finansdirektören och lokalitetsdirektören. Anvisningarna ges till representanterna före stämman och vid behov i andra sammanhang.

Enligt koncernledningens uppfattning har delningen av anvisningarna 2021 fungerat bra och varit tillräcklig.

Utvärdering av uppställandet och genomförandet av koncernmål

I budgeten för 2021 satte stadsfullmäktige i enlighet med riktlinjerna för ägarpolitiken bindande mål för centrala dottersamfund. Verkställigheten av målen behandlas i kapitel 2.1.7.

Ägarpolitiken granskas regelbundet under strategiperioden. Utgångspunkten är att fullmäktige granskar principerna för ägarpolitiken varje fullmäktigeperiod och att stadsstyrelsen granskar de tillgångsspecifika riktlinjerna årligen i samband med att årsmålen bekräftas. Målen fastställs i växelverkan med bolagen redan i ett tidigt skede av beredningen av budgeten. I samband med beredningen av beslut som gäller samfund kontrolleras att beslutsförslaget motsvarar de ägarpolitiska riktlinjerna. I samband med beredningen av beslut som gäller samfund kontrolleras att beslutsförslaget motsvarar de ägarpolitiska riktlinjerna.

Utvärdering av resultaten och den ekonomiska ställningen av dottersamfundens verksamhet

Dottersamfunden rapporterar om sin verksamhet i enlighet med det gällande koncerndirektivet. Årsrapporteringen sker i samband med bokslutet. Dessutom lämnar dottersamfunden en delårsrapport för varje kvartal. Dottersamfundet ska också rapportera till ägaren om det

finns väsentliga avvikelser i verksamheten i förhållande till de mål som staden har fastställt. Stadsstyrelsen eller koncernledningen kan också efter egen bedömning begära utredningar om samfundens verksamhet och ekonomi.

Under 2021 rapporterade dottersamfunden till koncernledningen fyra gånger, och inga anmärkningar gjordes med anledning av rapporterna. Utöver delårsrapporteringen har verkställande direktörerna för de viktigaste bolagen rapporterat om bolagens situation för stadsstyrelsen.

Strävan efter att förbättra informationsinnehållet i bolagens rapporter och informationsflödet inom koncernen i övrigt har beaktats i det nya koncerndirektivet. Beslutet över det nya koncerndirektivet fattades av fullmäktige i februari 2020.

Ordnande av intern övervakning och riskhantering samt rapportering av dem till koncernledningen

Stadsfullmäktige fattar beslut om grunderna för koncernkoncernens interna övervakning och riskhantering. Dottersamfundets styrelse och verkställande direktör svarar för dottersamfundets interna övervakning och riskhantering samt för rapporteringen av dessa. I det nya koncerndirektivet har preciseringar gjorts angående resultaten av bolagens interna övervakning och riskhantering.

På basis av de uppgifter som bolagen har angett i sina rapporter angående risker för bolagens ekonomi eller verksamhet 2021 har koncernledningen inte fått kännedom om sådana omständigheter som skulle ha förutsatt omedelbara åtgärder. Kokonhalli Ab:s ekonomiska situation har varit särskilt utmanande på grund av pandemin. På våren 2021 beviljades Kokonhalli Ab ett lån på 150 000 euro (stadsstyrelsens handling 29.3.2021) på grund av den försämrade ekonomiska situationen. Lånet har dock betalats tillbaka under perioden. EventFactorys år började i utmanande tecken eftersom begränsningarna medförde hinder för affärsverksamheten. Bolagets resultat för 2021 visar trots detta vinst. Careeria Oy:s resultatmål för 2021 var ett nollresultat, men resultatet var tydligt förlustbringande.

Enligt koncerndirektivet ska dottersamfunden i förväg inhämta stadsstyrelsens förhandsåsi om de åtgärder som anges i direktivet. Dessa är bl.a. bildande av dottersamfund, ändring av bolagsordningen och stadgarna, ändringar i betydande avtal, ändringar i verksamheten och kapitalstrukturen samt investeringar. Stadsstyrelsens förhandsåsi om dottersamfundens åtgärder har under det gångna året utretts i enlighet med koncerndirektivet.

Sammansättning och utnämning av dottersamfundens styrelser

Målen och principerna för dottersamfundens styrelsearbete, utvärderingen av arbetet samt processen för utnämning av styrelserna har sedan 2017 utvecklats i enlighet med kommunallagen. Bestämmelserna angående utnämning av dottersamfundens styrelser, styrelsearbete och sammansättningen av styrelserna har inkluderats i det förnyade koncerndirektivet.

Nya stadsrepresentanter utsågs till stadens dottersamfund på hösten 2021. Valet baserades på en kompetenskartläggning.

Utveckling av koncernstyrningen

Det förnyade koncerndirektivet fastställdes av fullmäktige i februari 2020. Koncerndirektivet bereddes i samarbete med dottersamfunden. Det nya koncerndirektivet trädde i kraft i sin helhet i juni 2021.

Ett centralt utvecklingsobjekt för koncernstyrningen är att förbättra det informationsinnehåll som samlas in genom koncernrapportering. Målet är att kunna skapa en tydlig bild av hela stadskoncernens ekonomiska utveckling, dess framtida riktning och andra frågor som är väsentliga med tanke på koncernens riskhantering. År 2021 övergår man också för moderstadens del till kvartalsspecifik rapportering av ekonomin och verksamheten, vilket gör det enklare att betrakta stadskoncernen som en helhet också i samband med delårsrapporterna.

År 2021 har fokuset i koncernövervakningen legat på att följa koncernbolagens ekonomiska situation som en del av stadskoncernen och bl.a. på att förutse pandemisituationens konsekvenser för hela koncernen. Under våren 2022 genomförs en urvalsprocess som koordineras av koncernledningen för att utse representanter för bolagen.



1.6.6 KONCERNBOKSLUT OCH DESS NYCKELTAL

Stadskoncernens utgifter steg med cirka 39 miljoner euro, dvs. med cirka 7 procent år 2021. Verksamhetsbidraget försvagades med cirka 10 procent men årsbidraget förstärktes en aning p.g.s. de goda intäkterna från skatt.

Hela koncernens resultat efter bokslutsdispositioner var cirka 51 miljoner euro.

Koncernens länestock är cirka 357 miljoner euro, vilket är 9 miljoner euro högre än ifjol. Länestocken vid utgången av året var 6 988 euro per invånare.

KONCERNENS RESULTATRÄKNING	2021 milj. €	2020 milj. €
Verksamhetsintäkter	314,2	300,1
Verksamhetskostnader	-570,2	-531,7
Andel av intressesamfunds vinst/förlust	0,7	0,4
Verksamhetsbidrag	-255,3	-231,2
Skatteinkomster	296,7	257,9
Statsandelar	61,8	76,5
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	0,1	0,1
Övriga finansiella intäkter	2,7	0,7
Räntekostnader	-1,7	-2,5
Övriga finansiella kostnader	-1,3	-0,7
Årsbidrag	103,0	100,8
Avskrivningar och nedskrivningar		
Planenliga avskrivningar	-48,5	-51,1
Differens vid eliminering av innehav		
Nedskrivningar		
Extraordinära poster		-0,9
Räkenskapsperiodens resultat	54,5	48,8
Bokslutsdispositioner	-4,2	-16,1
Skatter under räkenskapsperioden		
Latenta skatter		
Minoritetsandelar	0,2	-0,8
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	50,5	31,9

Nyckeltal i koncernens resultaträkning	2021	2020
Verksamhetsintäkter/Verksamhetskostnader %	55	56
Årsbidrag / Avskrivningar %	212	197
Årsbidrag, € / invånare	2 014	1 991
Antalet invånare 31.12	51 135	50 641

Intern finansiering av investeringar, %
= 100 x årsbidraget / Egen anskaffningsutgift för investeringar

Låneskötselbidrag
= (Årsbidraget + Ränteutgifter) / (Ränteutgifter + Amorteringar)

Kalkylmässigt lånekötselbidrag
= (Årsbidraget + Räntekostnader) / (Räntekostnader + kalkylmässiga amorteringar på lån)

Likviditet, kassadagar. = 365 x Kassamedel 31.12/ Kassautbetalningar under räkenskapsperioden

KONCERNENS FINANSIERINGSANALYS	2021 milj. €	2020 milj. €
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	103,0	100,8
Extraordinära poster		-0,9
Skatter under räkenskapsperioden		
Korrektivpost till internt tillförda medel	-9,0	-13,9
Investeringskassaflöde		
Investeringsutgifter	-81,8	-54,0
Finansieringsandelar till investeringsutgifter	0,9	0,6
Överlåtelsevinster bland bestående aktiva	19,8	31,2
Verksamhetens och investeringskassaflöde	32,8	63,8
Kassaflödet för finansieringsdel		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av utlåningen		0,2
Minskning av utlåningen	0,2	
Förändringar i lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	38,2	60,4
Minskning av långfristiga lån	-21,9	-81,4
Förändring av kortfristiga lån	-7,3	-2,2
Förändringar i eget kapital (korrigeringar)		
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändring av förv. medel och förvalt kapital		-0,1
Förändring av omsättningstillgångar	1,1	-0,6
Förändring av fordringar	-12,2	2,0
Förändring av räntefria skulder	-1,0	10,5
Kassaflödet för finansieringsdel	-2,9	-11,2
Förändring av likvida medel	30,0	52,6
Likvida medel 31.12	128,8	98,8
Likvida medel 1.1	98,8	46,2
Förändring	30,0	52,6

Nyckeltal i koncernens finansieringsanalys	2021	2020
Kassaflöde för verksamhet och investeringar milj. €	50,0	-31,4
Intern finansiering av investeringar, %	127,2	189,1
Kalkylmässigt låneskötselbidrag	2,3	2,2
Låneskötselbidrag	4,4	1,2
Likviditet, kassadagar	70	54

KONCERNENS BALANSRÄKNING	2021	2020
AKTIVA	1 000 €	1 000 €
BESTÅENDE AKTIVA	612 735	591 237
Immateriella tillgångar	9 501	9 964
Immateriella rättigheter	2 014	2 228
Övriga utgifter med lång verkningstid	7 487	7 736
Förskottsbetalningar		0
Materiella tillgångar	555 544	545 077
Mark- och vattenområden	50 487	49 843
Byggnader	289 085	293 270
Fasta konstruktioner och anordningar	92 408	87 028
Maskiner och inventarier	19 646	20 828
Övriga materiella tillgångar	72 369	70 529
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	31 548	23 578
Placeringar	47 690	36 112
Andelar i intressesamfund	11 570	10 580
Övriga aktier och andelar	34 424	23 762
Masskuldebrevsfordringar		200
Övriga lånefordringar	782	668
Övriga fordringar	914	986
FÖRVALTADE MEDEL	12 040	11 332
RÖRLIGA AKTIVA	179 274	136 377
Omsättningstillgångar	2 752	3 896
Fordringar		
Långfristiga fordringar	45	70
Kortfristiga fordringar	47 694	33 626
Finansiella värdepapper	34 255	25 056
Kassa och bank	94 529	73 729
AKTIVA TOTALT	804 049	738 945

NYCKELTAL I KONCERNBALANSRÄKNINGEN	2021	2020
Soliditetsgrad, %	35,2	30,9
Relativ skuldsättningsgrad, %	75	77
Akkumulerat över-/underskott, 1000 €	143 424	93 293
Akkumulerat över-/underskott, €/invånare	2 805	1 842
Koncernens lånestock 31.12, 1 000 €	357 315	348 224
Koncernens lån, €/invånare	6 988	6 876
Koncernens lån och hyresansvar 31.12	493 373	489 922
Koncernens lån och hyresansvar, €/invånare	9 648	9 674
Koncernens lånefordringar 31.12, 1000 €	782	870
Invånarantalet i kommunen	51 135	50 641

KONCERNENS BALANSRÄKNING	2021	2020
PASSIVA	1 000 €	1 000 €
EGET KAPITAL	275 187	220 498
Grundkapital	83 656	83 656
Grundkapital i stiftelser och sammanslutningar	50	50
Uppskrivningsfond		
Övriga egna fonder	48 056	43 878
Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	92 948	61 000
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	50 476	31 914
MINORITETSANDELAR	6 780	7 014
AVSÄTTNINGAR	6 410	6 361
Avsättningar för pensioner	20	28
Övriga avsättningar	6 390	6 333
FÖRVALTAT KAPITAL	12 587	11 878
FRÄMMANDE KAPITAL	503 085	493 194
Långfristigt räntebelagt främmande kapital	322 419	318 653
Långfristigt räntefritt främmande kapital	59 695	56 628
Kortfristigt räntebelagt främmande kapital	34 897	29 571
Kortfristigt räntefritt främmande kapital	86 075	88 341
PASSIVA TOTALT	804 049	738 945

Soliditetsgrad, %

= 100 x (Eget kapital + Minoritetsandel + Koncernreserv + Avskrivningsdifferens och reserver) / (Hela kapitalet – Erhållna förskott).

Relativ skuldsättningsgrad, %

= 100 * (Främmande kapital – Erhållna förskott) / Driftsinkomster

Skulder och ansvar i procent av driftsinkomsterna

= 100 * (Främmande kapital – Erhållna förskott + Hyresansvar) / Driftsinkomster

Akkumulerat överskott, €/inv.

= [Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder + Räkenskapsperiodens överskott (underskott)] / Invånarantal

Koncernens lånestock 31.12.

= Långfristigt räntebelagt främmande kapital + Kortfristigt räntebelagt främmande kapital

Koncernens lån och hyresansvar 31.12

= Främmande kapital - (Erhållna förskott + Leverantörsskulder + Resultatregleringar + Övriga skulder) + Hyresansvar

Koncernens lånefordringar 31.12.

= Övriga lånefordringar intecknade i placeringar

1.7 BEHANDLING AV RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT

Stadsstyrelsens förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat

Bokslutets resultat för år 2021 är 53 153 857,26 euro, vilket består av följande poster:

- Staden utan separata enheter 50 692 921,18 €
- Räddningsverket i Östra Nyland -196 793,41 €
- Affärsverket Borgå vatten 2 453 604,82 €
- Affärsverket Borgå lokalservice 209 680,46 €
- Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa -5 555,79 €

Stadsstyrelsen föreslår att behandlingen av resultatet av räkenskapsperioden 2021 sker enligt följande:

- Från markanskaffningsfonden tas ut 804 907,12 euro, i enlighet med stadgarna.
- Till spårutvecklingsfonden överförs 5 000 000,00 euro.
- Det görs en investeringsresevation för Kokonuddens idrottscentrum på 20 000 000,00 euro.
- Från Räddningsverket i Östra Nylands resultat dras av 138 845,68 euro som en ändring av avskrivningsdifferensen och 728 000 euro läggs till som en ändring av reserverna.
- Räkenskapsperiodens överskott 29 547 918,70 euro överförs i innevarande års bokföring till överskott från tidigare räkenskapsperioder.

2 BUDGETUTFALL

2.1 DRIFTSEKONOMIDELENS UTFALL

2.1.1 DRIFTSEKONOMIDELEN TOTAL

(utan affärsverken)

DRIFTSEKONOMI TOTALT	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
VERKSAMHETSINTÄKTER						
Koncernförvaltningen	56 511 119		56 511 119	63 053 409	111,6	6 542 290
Social- och hälsovårdssektorn	18 543 589		18 543 589	28 818 639	155,4	10 275 050
Bildningssektorn	10 780 300		10 780 300	10 854 695	100,7	74 395
Räddningsverket i Östra Nyland	16 720 700		16 720 700	16 147 359	96,6	-573 341
Verksamhetsintäkter totalt	102 555 708		102 555 708	118 874 103	115,9	16 318 395
Tillverkning för eget bruk	870 000		870 000	493 277	56,7	-376 723
VERKSAMHETSKOSTNADER						
Koncernförvaltningen	-72 509 297	1 056 999	-71 452 298	-67 293 339	94,2	4 158 959
Social- och hälsovårdssektorn	-183 733 010	-9 385 000	-193 118 010	-195 499 977	101,2	-2 381 967
Bildningssektorn	-128 211 626	-832 000	-129 043 626	-129 342 728	100,2	-299 102
Räddningsverket i Östra Nyland	-15 711 100	-47 000	-15 758 100	-15 561 731	98,8	196 369
Verksamhetskostnader totalt	-400 165 033	-9 207 000	-409 372 034	-407 697 774	99,6	1 674 260
VERKSAMHETSBIDRAG	-296 739 325	-9 207 000	-305 946 325	-288 330 394	94,2	17 615 931
Skatteinkomster	251 800 000	25 000 000	276 800 000	296 720 160	107,2	19 920 160
Statsandelar	63 400 000	-3 000 000	60 400 000	61 803 501	102,3	1 403 501
Finansiella intäkter och kostnader	1 525 000		1 525 000	3 441 427	225,7	
Ränteutgifter	125 000		125 000	110 675	88,5	-14 325
Övriga finansiella intäkter från andra parter	3 000 000		3 000 000	3 903 619	130,1	903 619
Räntekostnader	-1 500 000		-1 500 000	-394 520	26,3	1 105 480
Övriga finansiella kostnader	-100 000		-100 000	-178 347	178,3	-78 347
ÅRSBIDRAG	19 985 675	12 793 000	32 778 675	73 634 695	224,6	40 856 020
Avskrivningar enligt plan	-24 000 000		-24 000 000	-23 138 567	96,4	861 433
Nedskrivningar						
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-4 014 325	12 793 000	8 778 675	50 496 128	575,2	41 717 453
Förändring av avskrivningsdifferens				-138 846		-138 846
Förändring av reserver				-19 272 000		-19 272 000
Förändring fonder				-4 195 093		-4 195 093
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/ UNDERSKOTT	-4 014 325	12 793 000	8 778 675	26 890 189	306,3	18 111 514

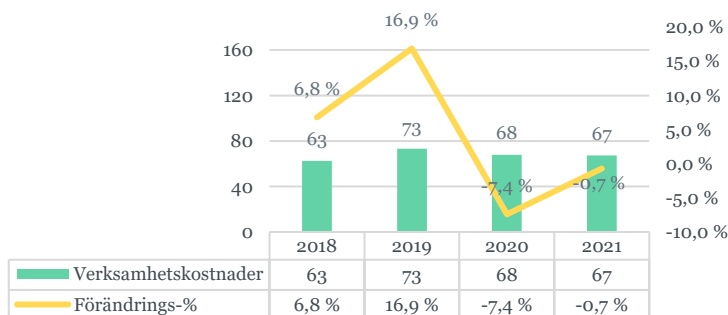
2.1.2 KONCERNFÖRVALTNINGEN

KONCERNFÖRVALTNINGEN	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRING	UTFALL	UT- FALLS-%	DIFFERENS
Verksamhetsintäkter	56 511 119		56 511 119	63 053 409	112%	6 542 290
Tillverkning för eget bruk	870 000		870 000	493 277	57%	-376 723
Verksamhetsutgifter	-72 509 297	1 056 999	-71 452 298	-67 293 339	94%	4 158 959
Verksamhetsbidrag	-15 128 178	1 056 999	-14 071 179	-3 746 652	27%	10 324 527

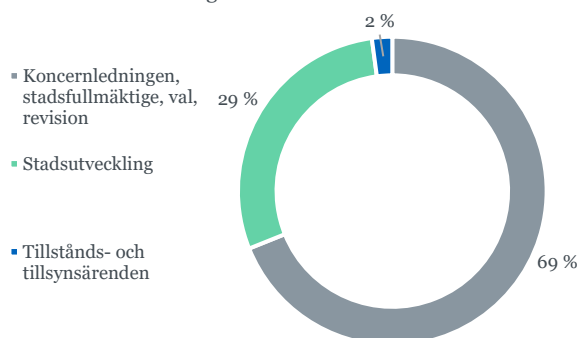
Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Från den centraliserade lönereserveringen i stadsstyrelsens anslag tilldelades ett anslag på totalt 1 090 000 euro till sektorerna, varav till koncernledningen 29 821 euro, till stadsutvecklingen 40 201 euro samt till tillstånds- och tillsynsärenden 5 978 euro. Av de övriga centraliserade reservationerna tilldelades 270 000 euro till stadsutvecklingen samt 250 000 euro till bildningssektorn. Därtill beviljade fullmäktige tilläggsanslag på totalt 97 000 euro till koncernledningen och 110 000 euro till stradsutvecklingen.

Utvecklingen av koncernförvaltningens kostnader 2018-2021
milj. €



Fördelning av kostnaderna BS2021



Koncernledningen

Stadsfullmäktige

Stadsfullmäktige godkände bokslutet för år 2020 och uppföljningsrapporterna för ekonomi och verksamhet samt fastställde budgeten för år 2022 och ekonomiplanen för åren 2023–2024. Fullmäktige fastställde fastighetsskattesatserna och inkomstskattesatsen för den kommunala beskattningen för åren 2022 och 2023.

Stadsfullmäktige fattade beslut om att grunda en järnvägsfond för att säkra Östbaneprojektet och om att senare i juni bli delägare i Östbanan Ab. Fullmäktige godkände ändringarna i förvaltningsstadgan som användes för att förbereda sig för hanteringen av coronaepidemin, effektivisera behandlingen av initiativ och flytta miljöhälsoväsendet till tillstånds- och tillsynsärenden och på motsvarande sätt flytta miljöhälsosektionen under byggnads- och miljönämnden.

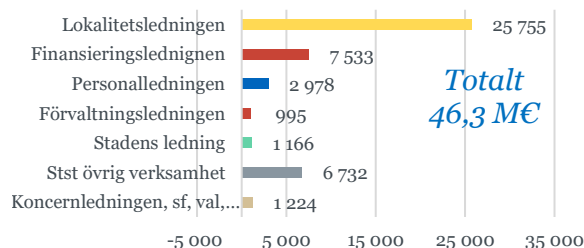
I augusti godkände fullmäktige kommunvalets resultat och valde medlemmar till förvaltningsorganen. Fullmäktige godkände detaljplanen för östra änden av Alexandersgatan.

Stadsfullmäktige sammanträdde 11 gånger och behandlade 83 ärenden.

Stadsstyrelsen

Stadsstyrelsen fattade beslut om finansiering av Ilolan koulu och Sannäs skola med finansieringsleasingavtal

Koncernledningen,
kostnadsfördelning,
1 000 €



samt om totalentreprenad för saneringen av gårdsområden vid Mänskensstogens daghem och Huhtisen koulu. Stadsstyrelsen ledde beredningen av Östbaneprojektet och beredde beslutet om att delta i Östbanebolaget för fullmäktige. Stadsstyrelsen hade otaliga debatter om aktuella frågor om social- och hälsovårdsreformens innehåll och inverkan på Borgå.

Stadsstyrelsen följde upp åtgärder som vidtagits på grund av coronapandemin vid nästan alla sammanträden och förde diskussioner om dem med tjänsteinnehavarna.

Stadsstyrelsen fattade beslut om att inleda ett utredningsarbete om produktionen av stadens och det framtida välfärdsområdets gemensamma förvaltnings- och stödtjänster.

Stadsstyrelsen sammanträdde 39 gånger och behandlade 458 ärenden.

Stadsledningen

Under verksamhetsåret fokuserade man fortfarande på bekämpningen av coronaepidemin och att trygga tjänsterna och beslutsfattandet under undantagstiden. Coronaläget har ständigt krävt förmåga att snabbt anpassa sig till myndighetsanvisningarna och begränsningarna för att trygga stadens tjänster också under undantagstiden.

Under budgetåret främjade stadsledningen intressebevakningen i relation till centrala aktörer bland staten, städerna, landskapet, näringslivet och utbildningsorganisationerna.

På grund av välfärdsområdesreformen som regeringen godkände sommaren 2021 blev staden tvungen att mot årets slut inleda många slags förberedelser för att trygga kostnadseffektiva tjänster av hög kvalitet för staden även efter 2023. Också förberedelserna för andra centrala riksomfattande projekt fortsatte under budgetåret, såsom beredningen av den eventuella överföringen av arbets- och närings-tjänsterna. Dessutom deltog stadsledningen i genomförandet av separata projekt som är viktiga för Borgå stad, såsom främjandet av jämvägsprojekt.

Genomförandet av stadsstrategin främjades på basis av indikatorerna i strategin. Dessutom inleddes beredningen av den nya stadsstrategin.

Stadens ledning agerade processägare och främjade ledning genom information inom hela stadskoncernen.

Förvaltningsledningen

Förvaltningsledningen tar hand om kommuninvånarnas rätt att delta, den centraliserade kundservicen, arrangemanget och utvecklingen av dokumenthanteringen och stadens allmänna förvaltning, den koncentrerade kommunikationen samt juridiska frågor. Inom förvaltningsledningen bereds och verkställs stadsfullmäktiges och stadsstyrelsens beslut och man koordinerar stadens beslutsprocess och stöder de förtroendevaldas verksamhet. Antalet anställda inom förvaltningsledningen var 11. Från och med 2021 har förvaltningsledningen koncentrerat sig allt djupare på förvaltningens processer efter att kommunikationen har flyttats över på stadsledningen och utvecklingsenheten på finansieringsledningen.

Baserad på arbetet av arbetsgruppen som stadsfullmäktigen utnämnd bereddes det inom förvaltningsledningen en ändring i förvaltningsstadgan med hjälp av vilken handläggningen av initiativ förbättrades. Fullmäktigeledamöternas initiativ har en allt mer central roll i fullmäktigearbetet nu när initiativtagaren har möjlighet att presentera sitt initiativ för fullmäktige, som kan diskutera svaren som initiativet har fått. Dessutom har det elektroniska systemet för initiativhantering vidareutvecklats.

Informationsstyrningsplanen blev färdig i samarbete mellan dokumenthanteringsplanerare och verksamhets-

enheter. Förnyandet av ärendehanteringssystemet påbörjades i slutet av förra året och blir färdigt i mars 2022. Ärendehanteringssystemet som tas i bruk ersätter det nuvarande systemet, som till stor del är föråldrat och inte motsvarar ärendehanteringslagens krav.

När det gäller informationshantering var den viktigaste åtgärden att börja planera anskaffning av ett elektroniskt arkiv.

Kommunikationsenheten

Coronapandemin präglade arbetet i stadens kommunikationsenhet också år 2021. Pandemin har betydligt ökat behovet av kommunikation och kommunikationsarbetet. Beredskapssystemet som säkrade en fortlöpande kommunikationsberedskap var i bruk i kommunikationsenheten till årets senare hälft, sammanlagt cirka ett och ett halvt år.

Kommunikationen var fortfarande tvungen att starkt prioritera arbetsuppgifter med anknytning till coronan. Meddelanden om anvisningar, restriktioner, ändringar av tjänster, vaccinationer och smittor som gällde coronan offentliggjordes i omfattande utsträckning och på flera kanaler, bl.a. på webbsidor, i digitala kommunikationskanaler, i meddelanden till medier, i sociala medier och i skolornas och småbarnspedagogikens kommunikationsverktyg. Staden utarbetade i samarbete med Neste och Borealis en omfattande kommunikationshelter i samband med stora driftsstopp i Sköldviks industriområde. Coronaupplysningarna offentliggjordes samlat i stadens webbtjänst. Coronasidorna hittades väl och besökarantalen i webbtjänsten steg märkbart. År 2021 besöktes tjänsten www.borga.fi över 2,7 miljoner gånger. Besöksstatistiken visade att alla coronasidor hörde till de tio populäraste sidorna. Coronasidorna besöktes totalt nästan 470 000 gånger.

Utöver de dagliga kommunikationsuppgifterna som hör till kommunikationsenheten planerade eller genomförde enheten också större kommunikationshelter bl.a. med anledning av kommunalvalet, Kokonprojektet, kommunförsöket med sysselsättning, uppdateringen av stadsstrategin och välfärdsområdesreformen.

Arbetet med att förnya stadens webbtjänster avancerade trots coronan men ibruktagandet av tjänsten fördröjdes i någon mån. Det tekniska genomförandet och olika test-

Arbetet med att förnya stadens webbtjänster avancerade

ningar av tjänsten blev färdiga år 2021 och dessutom ordnades det utbildning för cirka 100 innehållsproducenter. Också största delen av innehållen blev färdiga under år 2021. Den helt förnyade tjänsten offentliggjordes för användarna i etapper före början av mars 2022. På en ny teknisk plattform byggdes en mångspråkig servicehelter som består av flera webbplatser: utöver tjänsterna Porvoo.fi och VisitPorvoo.fi får bland annat affärsverken och lokala aktörer egna sidor.

Målet har varit webbplatser som är kostnadseffektiva, moderna och lätta att använda. Webbplatserna ska också svara på användarnas behov av information, vara visuellt lockande och fungera med alla terminaler. Vid förnyelsen har det också beaktats ny lagstiftning och nationella mål, så som tillgänglighets- och datasäkerhetskraven och de krav som det nationella servicedatalagret (PTV) ställer.

Personalledningen

År 2021 var ett samarbetsår. Samarbetsförhandlingarna fördes intensivt på grund av anvisningarna för coronapandemin och personalarrangemangen, på grund av distansarbetet och ledningen av distansarbetet samt inrättandet av välfärdsområdet. Vid samarbetsförhandlingarna kom man också överens om arbetarskyddsfullmäktiges verksamhetsområden och tidsanvändning för åren 2022–2025, om planen för likabehandling och jämställdhet samt om anlitande av hyrd arbetskraft.

Efter konkurrensutsättningen utsågs Hyria Business Institute Oy till anordnare av ledarskapsträning för vintern 2021–2022. Tyngdpunkten i handledningen ligger på coachande ledarskap, ledarskap i förändring och distansledarskap. Trots ett exceptionellt år deltog 26 närmaste chefer i ESKO-utbildning som leder till examen för närmaste chefer och som anordnades med Careeria Oy. På grund av pandemin har antalet utbildningar för personalen varit klart mindre än tidigare. Närutbildningarna har ersatts med kortvariga distans- och webbutbildningar samt webinarier. Till stöd för ledning av arbetsförmågan och orken har man erbjudit Auntie-webinarier och introducerat arbetstagare, chefer och ledningsgrupper i modellen för ledning av arbetsförmåga och aktivt stöd. Till stöd för karriärhanteringen, kompetensutvecklingen och det psykiska välbefindandet har man dessutom erbjudit handledningen Työuran uurtaja (TUURA). Temat för årets föreläsningar om arbetshälsa var kommunikation och växelverkan, och föreläsningarna hölls av Peter Nyman som hybridföreläsning både på finska och svenska.

Utvecklingsprojektet för arbetsplatskommunikationen sköts fram på grund av extra arbeten i och med coronapandemin och personbyten. Staden har dock satsat mer än förut på kommunikation. Informationsmöten för chefer har ordnats regelbundet månatligen och extra informationsmöten för personalen och chefer vid behov. Nyhetsbrevet för personalen (Veckoinfo) har publicerats var annan vecka utom sommarmånader.

För utvecklingen av den digitala kompetensen deltog staden i projektet för utveckling av IKT-kunskaper, som finansierades av finansministeriet, och som resulterade i en spelbok som ger stöd för att fastställa kompetensbehoven och utveckla kompetensen med olika åtgärder. Spelboken utnyttjas för att utveckla modellen för ledning av kompetensen och fastställande av personalens kom-

petensprofil. Av de blanketter som stöder samtalen mellan den närmaste chefen och arbetstagaren har man i OSKU-systemet digitalt fört in blanketterna för utvecklingssamtal, utvärdering av den individuella arbetsprestationen och tidigt stöd. Kompetenssamtalsblanketten har pilottestats och tas i bruk 2022.

Den kontinuerliga bedömningen av arbetssäkerhetsriskerna när pandemiläget förändras har intensifierat samarbetet med företagshälsovården. Anvisningar om personalens skydd och användningen av skyddsutrustning har getts regelbundet i takt med förändringar av pandemiläget, vaccinationstäckningen och förekomsten av coronainfektioner. Bedömningarna av arbetarskyddsriskerna uppdaterades på nästan alla arbetsplatser. Bedömningarna kompletterades under året med bedömningar av biologiska riskfaktorer och separata bedömningar av smittorisen (corona). Personalen bedömde psykosociala belastningsfaktorer per arbetsplats eller uppgift. Cheferna bedömde belastningen enligt uppgiftsområde genom gemensamt överenskomna frågor. I takt med att belastningen ökar har företagshälsovårdens och i synnerhet företagshälsovårdspsykologernas tjänster samt webbdiskussionsstöd för Auntie-tjänsten erbjudits till stöd för både arbetstagarna och de närmaste cheferna.

Det görs fortfarande aktiva satsningar på att bryta de förlängda sjukfrånvaroperioderna för personalen. Som stödåtgärder har använts arbetsprövning, utbildning, partiell rehabiliteringsstöd och delinvalidpension. Även arbetsprövningar som baserar sig på lagen om företagshälsovård och användning av partiell sjukdagpenning har ökat. Cheferna har oftare än under de föregående åren varit i kontakt med koordineraren av arbetsförmåga i syfte att hitta stödåtgärder och påskynda arbetstagarnas återgång till arbetet. För omplaceringar, arbetsprövning och arbetsplatsernas utvecklingsbehov reserverades i personalledningens budget ett anslag på 70 000 euro, och från detta anslag har getts understöd till arbetsplatser och fyra arbetsprövningar. År 2021 inträffade 291 (246) olycksfall i arbete. Nio anmälningar om misstankar om yrkessjukdomar på grund av coronaviruset gjordes, varav en godkändes som yrkessjukdom. Behandlingen av andra anmälningar är inte klara.

Planen för hållbar arbetsmiljö godkändes i samarbetskommittén maj 2021. Etablering av planen på arbetsplatserna inleddes under 2022.

Stadens arbetsgivarbild har upprätthållits genom att man kombinerat rekryteringsmarknadsföringen med den allmänna marknadsföringen av Borgås image. Till stöd för rekryteringen har man producerat marknadsföringsvideor från arbetsplatserna och deltagit planerligt i rekryteringsevenemang. Som en stödåtgärd till följd av coronapandemin ökade antalet sommarjobb bland unga från 100 till 150 sommarjobb och antalet sommarsedlar höjdes från 150 till 175. Både sommarjobben och sommarjobbssedlarna blev nästan helt använda.

Försäljningen av lunch- och fritidssedlar har minskat på grund av distansarbete. Fritidshyresstugor i Sundby Skeppars har varit populära under coronatiden. Utifrån ett gott resultat år 2020 belönade arbetsgivaren personalen genom att ge extra fritidssedlar till ett värde av 100 euro. Alternativt fick arbetstagaren välja en extra ledig dag. Fritidssedlar valdes av cirka 860 personer och extra lediga dagar av cirka tusen personer.

Finansieringsledningen

Till finansieringsledningen hör ekonomi- och finansieringsledningen, upphandlingar, utvecklingsenheten, dataadministrationen samt centralen för förvaltningstjänster.

Coronavirusepidemin inverkade alltså 2021 även kraftigt och omfattande på stadens ekonomi och därmed även på ekonomi- och finansieringsledningens prioriter. Årets andra prioritet gällde konsekvensbedömningen och -hanteringen kring välfärdsområdesreformen. Den tredje prioriteten var att uppdatera stadens borgens- och utlåningspolicy samt medelsanskaffnings- och placeringspolicy.

Finansieringsledningen koordinerade sommaren 2021 beredningen av det program för hållbar ekonomi som stadsfullmäktige godkände. Programmet för hållbar ekonomi bereddes inom omfattande samarbete med stadens tjänsteinnehavare, beslutsfattare, invånare och påverkansorgan.

Välfärdsområdesreformen som landets regering godkände sommaren 2021 omväxlar stadens ekonomi från 2023. Finansieringsledningen analyserade och modellerade under 2021 ekonomins konsekvenser ur flera perspektiv och beaktade reformens konsekvenser för stadens ekonomiska beredning. I slutet av året förbereddes även förvaltningstjänsternas nya organisationsmodell.

Under 2021 uppdaterades staden borgens- och utlåningspolicy samt medelsanskaffnings- och placeringspolicy. Uppdateringsbehovet berodde delvis på ändringen i 14 § i kommunallagen 2021 där man till fullmäktiges uppgifter har lagt till beslut om grunderna för skötseln av tillgångarna och grunderna för finansierings- och placeringsverksamheten. Delvis beror uppdateringsbehovet på att staden för 2021 grundat en järnvägsutvecklingsfond samt ökat på jordförvärvsfonden. Det är ändamålsenligt att placera dessa fondmedel på medellångt sikt enligt stadens placeringspolicy.

Under året förberedde finansieringsledningen stadens och stadskoncernens ekonomiska och verksamhetsmässiga delårsrapporter varje kvartal för stadsfullmäktige samt ekonomins månadsrapporter till stadsstyrelsen. Hela årets verksamhet och ekonomi presenteras i bokslutet och verksamhetsberättelsen. Verksamhetsplanen för stadens och stadskoncernens interna revision, interna övervakning och riskhantering har behandlats av stadsstyrelsen.

Ekonomins uppföljningsrapporter och budget har utvecklats och givits en tydligare visuell uppsyn. Man har strävat efter att utnyttja de möjligheter ledning genom information ger inom ekonomin. Ekonomins BI-lösning som möjliggör ledning genom information har tagits i bruk från början av 2021.

Upphandlingstjänsternas prioritet har varit att öka planligheten och mätbarheten i upphandlingarna samt att vidareutveckla stadens upphandlingsprocess. Hur upphandlingarna och upphandlingslinjerna har genomförts har rapporterats till stadsstyrelsen från 2021. Man har särskilt fäst uppmärksamhet vid koldioxidsnåla upphandlingar samt lokala upphandlingar. Verksamheten för stadens sektoröverskridande upphandlingsgrupp har förlängts.

Uppmärksamhet
fästes på
koldioxidsnåla
upphandlingar

Ramavtal föredras både inom upphandlingar av tjänster och varor. Vanligtvis väljs flera leverantörer till ramavtalet. Avtalsperioden är vanligtvis två år efter vilket beställaren kan välja att förlänga avtalet med två optionsår. Staden har även deltagit i samupphandlingsenheternas (Sarastia Oy, Hansel Oy och Kuntien Tiera Oy) upphandlingsavtal.

Sammanlagt 53 st. upphandlingsanmälningar publicerades på kanalen HILMA, av dessa överskred 27 st. det nationella tröskelvärde och 26 st. överskred EU-tröskelvärde. Det finns 50 st. giltiga centraliserade upphandlingsavtal.

Utvecklingsenhetens arbete styrdes av prioriteterna i stadens digitala program. År 2021 stod särskilt utvecklingen av e-tjänster och ledning genom information i centrum. Stadens e-tjänster utvecklades genom att ta i bruk suomi.fi-identifiering och -betalningar, och företags- och samfundsdatasystemet och befolkningsdatasystemet (FODS och BDS). Dessutom utvidgades användningen av verktyget för e-tjänster till mötestjänsterna och bildningsväsendet. Elektroniska möten med kommuninvånarna främjades även genom att utveckla Kunta Kati-tjänsten.

Stadens centraliserade datalager togs i bruk genom att föra över ekonomins uppgifter, e-tjänsternas uppgifter samt Statistikcentralens uppgifter till datalagret. Utnyttjandet av informationen och ledning genom information stöddes genom att man ordnade utbildningar för personalen. Digitaliseringen främjades delvis i samarbete med övriga kommuner, med hjälp av finansministeriets digistöd.

Dataadministrationen ansvarade för stadens dataadministration samt bland annat för funktionerna och kvaliteten hos samt livscykeln för ICT-lösningarna. Dataadministrationschefens uppgift flyttades i början av året över från centralen för förvaltningstjänsternas IT-tjänster till koncernförvaltningens finansieringsledning.

Centralen för förvaltningstjänster producerade tjänster för personalförvaltningen, ekonomin, ICT, översättning och rekrytering trots de undantagsförhållanden som coronan medförde. I arbetet 2021 betonades de sysslor som Borgås förändring av ekonomisystem medförde. Systemförändringen orsakade betydligt med tilläggsarbete för ekonomi- och löneteamet. I slutet av året överfördes lönesystemet till serviceproducenten Saas miljö, vilket var ett stort projekt till arbetsbördan. Det utfördes med ICT-tjänsterna. ICT-tjänsterna stärkte serverteamet genom ny rekrytering och man kunde jämnat ut arbetsbördan mellan teamen.

Som internt arbete utarbetades i slutet av året en utredning om produktionen av förvaltningstjänster i Östra Nyland. Utredningen gjordes för att kartlägga olika alternativ för att ordna stödtjänsterna från början av 2023, då social- och hälsovårdsväsendet samt räddningsväsendet lämnar Borgå stads organisation till välfärdsområdet och Borgås intäkter minskar i och med välfärdsområdesreformen. Utredningens slutsatser behandlades i slutet av året och stadsstyrelsen fattade beslut om att bolagisera Centralen för förvaltningstjänsters funktioner.

Under 2021 stärktes samarbete med bildningsväsendet eftersom man såg att det fanns mycket utvecklingsbehov och effektivisering av verksamhetsmodellerna där.

Lokalitetsledningen

Lokalitetsledningen har till uppgift att ordna sunda, trygga och fungerande lokaler för stadens egentliga kärn- och serviceverksamhet. Lokaler skaffas genom att lokalitetsledningen antingen själv låter bygga dem, köper dem eller med långvariga hyresavtal. Bevarandet av byggnadsegendomens värde tryggas och säkras med hjälp av ett förutseende och planmässigt ombyggnads- och underhållsprogram.

Lokalitetsledningen ansvarar för försäljningen av fastigheter och aktier samt ger förslag om köp av nya lokaler som kommer i stadens serviceanvändning. Lokalledningen ansvarar för ägarstyrningen av de bostads- och

fastighetsbolag som hör till koncernen och som utsetts separat.

När det gäller investeringsprojekt blev tre skolprojekt färdiga under året: Jokilaakson koulu, Ilolan koulu och Sannaisten koulu. I alla ovan-

Tre skolprojekt blev färdiga

nämnda objekt revs en del av gamla byggnader och en del byggdes om. De nya undervisningslokalerna upphandlades med långa hyresleasingavtal. Planeringen av nybygget av tilläggslokaler till Kevätkummun koulu började. I projektet låter staden bygga tilläggslokaler för åtta undervisningsgrupper och förrådsutrymmen. Ombyggnaderna av gårdarna i Huhtisen koulu och Mänskensstogens daghem som ligger i anslutning till den och i Kvarnbackens skola blev färdiga.

Nybygget för daghemmet Skogsstjärnan och den delvisa ombyggnaden av huvudbiblioteket och en omorganisering av dess lokaler blev färdiga enligt tidsplanen. Under året lät lokalitetsledningen göra flera mindre och större långsiktigt planerade reparationer och andra åtgärder som gör inomhusmiljön och gårdar bättre. Under året såldes 5 bostadsaktier.

Energisparprojektet Canemure fortsatte. Den nya metoden att utnyttja den spillvärme som fjärrvärmens producerar i Keskuskoulu blev färdig. De första mättningsresultaten är mycket lovande. I flera andra fastigheter togs det i bruk ett nytt rumsspecifikt temperaturregleringssystem. Målet med Canemure-projektet är att lyckas amortera investeringarna med motsvarande besparingar under minst 10 års tid. Energieffektiviteten förbättras och styrs allmänt i alla investeringar, renoveringar, upphandlings- och hyresavtal samt i användningen av lokaler.

De största rivningsobjekten var rivningar av de äldsta delarna i Ilolan koulu och Sannäs skola, rivningar av egenhemshus på Äppelgårdsvägen och Kungsvägen, gårdsbyggnaderna i Dahlgård och servicebyggnaden i Hansaparken.

BG2021 bindande mål	Utfall	Ansvar
Bättre utnyttjande av data om ekonomi och verksamhet, utveckling av prognosmodeller och analyser	+	Förverkligats enligt plan. Finansledningen
Antalet servicebegäranden via elektroniska kanaler stiger	+	Förverkligats enligt plan. Utvecklingsenheten / Finansledningen
Ibruktagnin av ett avtalshanteringsystem	+	Förverkligats enligt plan. Förvaltningsledningen
Personalens hälsorelaterade sjukledigheter är högst 4 % av den teoretiska årsarbetstiden i kalenderdagar	+	Frånvaroprocenten 3,88 Personalledningen
Kundernas nöjdhet med e-tjänster blir bättre	+	Förverkligats enligt plan. Utvecklingsenheten / Finansledningen
Vi utreder modellen och resurser för en medborgarbudget för beredningen av budgeten för år 2022	+/-	Modellen har utretts. Finansledningen
Ett elektroniskt förfarande skapas för genomförande och uppföljning av upphandlingsriktlinjer	+	Förverkligats enligt plan. Finansledningen

STADSUTVECKLINGEN	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRING	UTFALL	UTFALLS- %	DIFFERENS
Verksamhetsintäkter	12 901 200		12 901 200	16 408 256	127 %	3 507 056
Tillverkning för eget bruk	520 000		520 000	493 277	95 %	-26 723
Verksamhetsutgifter	-19 712 000	-420 201	-20 132 201	-19 480 560	97 %	651 641
Verksamhetsbidrag	-6 290 800	-420 201	-6 711 001	-2 579 027	38 %	4 131 974

Stadsutveckling

Näringar, turism och marknadsföring

Resultatenheten näringsfrågor sköter om utveckling av näringslivet och om turism- och marknadsföringsärenden. I näringsfrågor handlar man enligt beställar-utförarprincipen som köpare av rådgivnings-, utvecklings- och projektjänster. Enheten svarar för att närings- och konkurrenskraftsprogrammet genomförs samt skapar och upprätthåller nätverk. Enheten sköter företags ärenden inom stadsorganisationen och svarar för den näringspolitiska kommunikationen och marknadsföringen.

Företagsrådgivning, tjänster som stöder områdesutvecklingen samt utvecklingstjänster för miljöaffärsverksamhet har skötts i samarbete med utvecklingsbolaget Posintra. Det gällande serviceavtalet är i kraft till 31.12.2028.

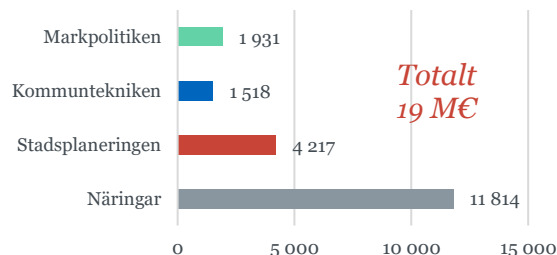
Hösten 2021 anställde staden en näringschef som ska förbättra samarbetet mellan staden och företag samt utveckla närings tjänsterna. Den första nya näringsstämman som utvecklas är etableringstjänsten, som önskas resultera i bland annat flera överlåtelse av affärstomter.

**En näringschef
anställdes**

Under året som har präglats av coronan har turism- och marknadsföringsenheten aktivt marknadsfört teman som ökar Borgås attraktionskraft. I egna kanaler och i köpta medians kanaler har på ett omfattande sätt lyfts fram turismens attraktionskraft, teman i anslutning till stadsutvecklingen i Borgå, innehåll som intresserar potentiella inflyttare, teman som förstärker arbetsgivarbilden samt kultur- och kongresscenter Konstfabrikens utbud inom ramen för coronarestriktionerna. De första delarna av vidoeserien "I Borgå blir vardagen levande" publicerades i slutet av år 2021.

I februari producerade enheten för andra gången den populära ljusfestivalen Borgå Ljus som hämtade turister till staden och gav stadsborna glädje trots coronarestriktionerna. I slutet av året ordnade Borgå stad för första gången ett jultorg. Turism- och marknadsföringsenheten och kommuntekniken deltog i arrangemangen. Borgå levande centrum rf begärdes med för att kontakta försäljare. Evenemangspartnerskap ingicks trots coronan; turism- och marknadsföringsenheten deltog bland annat i evenemanget Blomstrande Borgå, Vikingarnas utom

Stadsutveckling, kostnadsfördelning,
1 000 €



huskonsert, matevenemanget SMAKU samt Spökenas natt och julöppningen, vilka Köpmannaföreningen i gamla Borgå rf ordnade. Enheten har ingått partnerskap också med produktionsbolag. Tv-serien Kymä syli filmades i början av året och i slutet av året hade serien Cmores högsta tittarsiffror någonsin. Filmen Vinski och osynlighetspulvret hade premiär i december 2021. Partnerskapet med Joulupukisäätö utnyttjades på ett omfattande sätt i jultidens marknadsföring.

Turismen till de internationella marknaderna i Tyskland främjades tillsammans med Sibbo, Kotka-Fredrikshamn och Lovisa. Borgå deltog också i Visit Finlands kampanj i Sverige och producerade tillsammans med Visit Finland en serie av korta videor till den ryska marknaden. Turism- och marknadsföringsenheten har varit en aktiv partner i utvecklingsbolaget Posintra Oy:s projekt Edutech, vid vilket utvecklades utbildnings- och expertbesök. Borgå stad, tillsammans med Raseborg stad och Pyörämatkailukeskus, har koordinerat projektet Southcoast Bikepacking Trail, vid vilket utvecklades en bikepacking-cykelrutt från Hangö till Kouvola.

Jubileumsåret Borgå 675 firades genom att ordna en virtuell resa för invånarna i vänorten Dinkelsbühl, som guddes av Borgå turistguider rf. Enhetens anställda deltog i ett års tid i jubileumsårets arbetsgrupps verksamhet. Två anställda deltog vid sidan om sitt eget arbete i coronakommunikationen vid kommunikationsenheten. Under hela året har enhetens personalresurser också varit mycket bundna till förnyelsen av sidorna Borga.fi och Visitporvoo.fi. Med stimulansmedel som reserverats på grund av coronan producerades medborgarbudgetens kampanj Tusenlapp, för vilken också användes turism- och marknadsföringsenhetens resurser. Turistrådgivningen har köpts av Event Factory Oy och den har fungerat hela året i Konstfabriken. På sommaren har Borgå Help-turistrådgivarna betjänat turister i centrum.

Stadsplaneringen

Stadsplaneringens centrala uppgifter var planarbeten som strävar efter att täta och komplettera stadsstrukturen och planändringar för allmänna områden. Vid planeringen prioriterades utvecklingen av stadens egna fastigheter men också samarbetsprojekt inom planläggning gjordes med fastighetsägare och byggare bland annat vid Tråkvarteret på västra åstranden och i stadskärnan.

Detaljplanen för östra ändan av Alexandersgatan godkändes, detaljplaneförslaget för Borgå torg med genomförandeprogram blev färdigt och genomförandet av detaljplaneringen av Borgå Parkgata inleddes. Planen för kompletterande byggande vid Institutgränd 1 blev färdig. Förhandlingarna om byggandet på strandkvarteren vid Konstfabriken fortsatte, men på grund av coronaläget fattades ännu inga beslut. Detaljplaneförslaget för södra delen av Kungsporten hölls framlagt på nytt. Projektet för projektifiering av och detaljplaneändringen för Kokon idrottscentrum framskred med ett omfattande samarbete, och slutrapporten blev färdig. Miljöministeriet beviljade stöd för utveckling av lokalt träbyggande som en del av projektet med Kokon idrottscentrum. Idéplanen för Kräkelsundet blev färdig. Staden ansökte och fick stöd av Miljöministeriet för kartläggning av möjligheterna för distansarbete i Edelfeltsstranden, och kartläggningen har börjat.

Programmet för deltagande och bedömning för delgeneralplanen för de centrala delarna blev färdigt och i anslutning till projektet gjordes en omfattande Drömmarnas Borgå-förfrågan. Arbetet med strukturmodellerna påbörjades på grund av förfrågan. Arbetet med delgeneralplanen för Kullo-Mickelsböle och med delgeneralplanerna för Fagersta-Vållax-Grännäs-Gäddrag byområden framskred med styrning av utredningar och beredning av planutkast. Planläggningen av småhusområden främjades genom att lägga fram utkastet till detaljplan för Vindkulla och att precisera målen för planläggningen av Vårdalsängen. Planlägningsprojekten för företagsområden främjades i centrum, Kungsporten, Östermalm, Stadshagen, Ölstens och Kullo. Programmet för bystrukturen genomfördes genom att främja detaljplaneprojekten för Brinkvägen i Hindhår, för Illby och för Kerko. Genomförandet och uppföljningen av programmet för boende, som godkändes år 2021, inleddes. Stadsplaneringen deltog också aktivt i nationella projekt, så som bedömningen av förslaget till markanvändnings- och bygglagen samt i det pågående projektet för östbanan. Förfarandet med växelverkan utvecklades speciellt vid projektet Kokon idrottscentrum, i vilket de unga deltog på ett omfattande sätt. I slutet av året inleddes rekryteringen av en planhandläggare, en planlägningsarkitekt och en delaktighetsplanerare. Stadsplaneringen handledde ett diplomarbete vid Aalto-universitetet. Arbetets tema var ett konstmuseum som byggs av trä i Borgå. Genomförandet av konstprogrammet för västra åstranden fortsatte.

Markpolitiken

Efterfrågan på bostadstomter var mycket livlig år 2021, och antalet beslut om tomtöverlåtelse var rekordhøgt. Bostadstomter i bolagsform fanns till salu i Majberget, på västra åstranden och i Svalåkern. 12 tomter för flervåningshus såldes, av vilka tre till hyresbostadsproduktion som Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (ARA) stöder. För tillfället är alla stadens tomter för flervåningshus reserverade.

Nya egnahemstomter såldes 23 stycken, dessutom såldes 16 tomter som tidigare arrenderats. För egnahemstomter ingicks 39 nya arrendeavtal. Företagstomter marknadsfördes i Stadshagen, Östermalm, Ölstens och Kungsporten. Försäljningen av tomterna i Sköldvik företagsområde inleddes. År 2021 köpte staden cirka 28 hektar råmark. Totalt köpte staden cirka 54 hektar mark.

Genom fastighetsbildningsförrättningar och -åtgärder bildades 93 tomter och 10 allmänna områden. Bindande tomtindelningar godkändes i samband med detaljplaner i tre kvarter, separata tomtindelningar i två kvarter.

Staden lät göra flygfotografering och laserskanning för uppdatering av baskartan för planläggning och produktion av ortobilder och punktmoln i ett enhetligt område på 2 661 hektar från Gammelbacka till Tolkis och Ernestas. Som eget arbete med hyrd drönare togs bilder av 6 olika områden, sammanlagt 214 hektar, och med hjälp av dem producerades ortobilder, punktmolns-material och presentationsmaterial för tomter som säljs. Som eget arbete uppdateras baskartan för sammanlagt 1 390 hektar och producerades ny baskarta för 900 hektar genom digitalisering av bildmaterial och terrängmätningar. För att undersöka byggbarheten undersöktes sju objekt med totalt 137 borrhälspunkter.

I stadens kommunregister uppdaterades alla stadens uppgifter om byggnader, befolkning, fastighetsregister, lagfart och placering. I registret upprätthölls också stadens adresssystem samt uppgifter om stadens markgömdom, arrenden och byggnadstillsynsmätningar. Informationstjänsten Louhis applikation Kaava togs i bruk. Med den upprätthålls och presenteras på kartan information om detaljplaners gränssnitt, användningsändamål och planenheter. Informationen finns också på stadens offentliga karttjänst.

Kommunteknik

Kommunteknikens personal fortsätter att utbilda sig enligt modellen en lärande organisation/lean. Målet med verksamhetsmodellen är att från processerna lämna bort onödigt arbete och att på det sättet effektivisera verksamheten. Enligt lean-verksamhetsmodellen ska också arbetet kontinuerligt utvecklas.

Förorenade objekt sanerades på olika håll i Borgå, i synnerhet i nya planområden på grund av byggande och

tomtförsäljning bland annat på västra åstranden och industriområdet som byggs i Kullo. År 2021 fungerade största delen av kollektivtrafiken i Borgå på marknadens villkor utan samhällets stöd, men på grund av coronapandemin måste flera turer läggas ned till följd av minskat antal passagerare. Kommuntekniken deltog också i kompletterande upphandlingar som Närings-, trafik- och miljöcentralen gjort över kommungränserna. Under år 2021 utarbetades utredningar om kollektivtrafikens servicenivå och regleringar. Byaskjussen fortsätter med sin verksamhet och dess område har utvidgats mot Hindhår.

Kommuntekniken har fått projektfinansieringar för grundlig förbättring av gång- och cykelvägar inom nationalstadsparkens område (bland annat mellan Hammars och Haiko), för istandsättning av stentrapporna till utsiktsplatserna på Näsebacken, i Kokon och i Telegrafberget samt för reparation av erosionsskador och bygande av trappor på Borgbacken. Staden fick statsbidrag för att bygga Konstfabrikens strandpark och Alexparken. I projektet Helmi återställdes Gammelbacka parkskog. Bekämpning av främmande arter gjordes i cirka 20 objekt i samarbete med sommarjobbare och kommuninvånare (inklusive Solotalkot).

Under år 2021 planerade kommuntekniken bland annat gator och grönområden i Haikostranden II, saneringen av gamla bron, objekt på västra åstranden (stabilisering av strandområdet, nya Kokonvägen, tillgänglig lekpark, gästhamnens område, Magistratsgatan), saneringen av Ågatan (cykelgata), planändringar för Kullo företagsområde, dagvattensaneringen kring stationen och i andra

objekt, förlängningarna av Ryttmästargatan och Sprutmästaregatan, samarbetet med KSOY: kraftledning som jordkabel mellan Askola och Borgå, saneringen av Vikingaparken, dagvattenutredningen på västra åstranden, planeringsobjekt under planläggning (Vindkulla, Kungsporten, södra området, Vårdalsängen, Haikobranten II, Borgå parkgata, träkvarteret vid Konstfabrikens strandpark, Träkvarteret på västra åstranden). Tillsammans med lokalitetsledningen och bildningssektorn utreddes trafiksäkerheten och förbättrades förhållandena i närheten av många skolor. Ett nytt ställe för ett område för cirkulär ekonomi för jordmassor undersöktes.

Gång- och cykeltrafikens förhållanden förbättrades bland annat genom att förnya beläggningar och att förbättra tillgängligheten. Systemet med stadsbilar har varit i bruk och staden skaffade 20 cyklar till. Bilpoolsbilar med elmotorer togs ur bruk eftersom operatören slutade med denna affärsverksamhet. Laddningsstolparna för bilpoolsbilarna ändrades till allmänna laddningsstolpar. Största delen av inkomster från skogsområdena staden äger kom från byggnadsområden. Det gjordes inga förnyelseavverkningar i skogar. Skogsskyddsobjekt fanns 43 hektar.

Faktureringen utvecklades bland annat genom att flytta långa arrendeavtal till Louhi-systemet, där faktureringen sker tillsammans med markpolitikens arrenden. Under 2021 var kommunteknikens verksamhetsintäkter 590 000 euro mindre än budgeterat, men å andra sidan var också verksamhetsutgifterna 150 000 euro mindre, varvid verksamhetsbidraget visade ett underskott på 450 000 euro. Underskottet berodde i huvudsak på att intäkterna från verksamhets- och avgiftsintäkterna var mindre än beräknat.

STADSUTVECKLINGENS NYCKELTAL	BS2019	BS2020	BG2021	BS2021
Resultat av kundnöjdhetenkät för turistföretag 1-5	4,38	3,47	minst 4	3,75
Besökarantal på Konstfabrikens B2B-sida	-	8 416	3 300	3 271
Antal fritidsövernattningar i inkvartersstatistiken	64 401	33 500	21 400	51 695
Vi säkerställer förutsättningarna för detaljplanläggningen genom att sköta baskartorna. Baskartor för detaljplanläggningen som utarbetas eller uppdateras årligen, minst ha	783	1084	1100	2290
Anskaffning av råmark, minst ha	160	37	40	28
Egnahemstomter som överlåtits	35	44	50	52
Tomtreserv, flervånings- och radhustomter, m ² -vy	66 300	53 000	30 000	31 000
Fastighetsbildningar, st.	69	70	90	103
Byggnadstillsynsmätningar, st.	405	429	400	632
Planreserv:				
Egnahemstomter (AO), st.	207	126	120	85
Flervånings- och radhustomter (AK och AR) m ² -vy	93 000	74 300	60 000	47 000
Företagstomter (K, T, TKL m.m.) minst m ² -vy	272 000	293 000	70 000	203 000
Underhåll av gator och planvägar, km	230	232	232	233
Enskilda vägar, km	538	522	520	530
Bidrag för enskilda vägar, €/km	806	830	800	828
Anlagda parker, ha	105	100	100	100
Båtplatser, st.	836	831	836	785
Stöd för kollektivtrafik, €	520 500	460 000	500 000	470 000
Parkeringsintäkter, €/plats	1 370	1 060	1 300	1 125

Tillstånds- och tillsynsärenden

Byggnadstillsynen

Byggnadstillsynen styr och övervakar byggandet i Borgå stad i enlighet med bestämmelserna i markanvändnings- och bygglagen. Betydelsen av handledning har ökat betydligt. Byggnadstillsynen deltar i marknadsföring av tomter som rådgivare och i planläggningens processer som expert på genomförande av planer. Att skapa en högklassig, trygg, hälsosam och trivsamt miljö kräver samarbete med myndigheter (hälsoskyddet, miljövärden, räddningsverket), planläggningen, stadsmätningen och enheten för anskaffning och överlåtelse av mark. Informationsmötet om tomter ordnades som ett kvällsevenemang tillsammans med markpolitiken och planläggningen. Byggnadsinspektörerna har gett handledning i förväg tomtvis.

Behandlingstiderna för bygglov har varit 6–10 veckor. Byggnadstillsynen beviljade lov och tillstånd totalt 1 030 stycken, varav 50 beviljades av byggnads- och miljönämnden. Syner i anslutning till bygglov förrättades 1 747 stycken.

Sparåtgärderna enligt programmet för hållbar ekonomi innebar för byggnadstillsynen att rekrytering sköts fram till våren 2021. Detta belastade behandlingen av lov och tillstånd och har krävt mera av de personliga resurserna.

Miljövärden

Miljövärden svarar för behandlingen av tillstånd som hör till dess sektor och anmälningar som kräver ett beslut eller en registrering samt givande av utlåtanden.

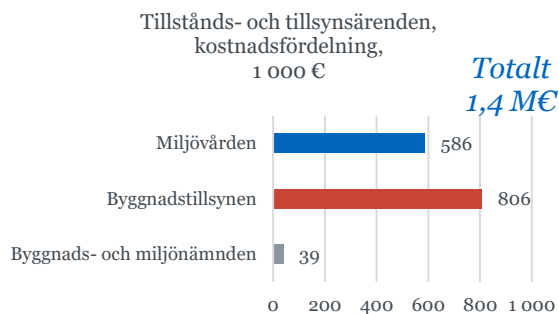
Miljövärden övervakar att besluten verkställs och allmänt att miljövärdsföreskrifter iakttas. Miljövärden följer med miljöns tillstånd, främjar en hållbar utveckling och betjänar kommunens invånare i ärenden som ansluter sig till miljöfrågor.

År 2021 gjorde miljövärden 228 tillsynsinspektioner och gav 196 utlåtanden eller bemötanden. Miljövärden granskade 24 års-, uppföljnings- och kontrollrapporter som gjorts av företag och om projektens miljökonsekvenser. Miljövärden behandlade sammanlagt fem registreringsärenden i enlighet med miljöskyddslagen och som gällde miljötillstånd eller gemensamma tillstånd. Miljövärden behandlade och fattade beslut om 17 buller-anmälningar. Dessutom har en representant för miljövärden deltagit i en arbetsgrupp för uppföljning av förorenade markområden vilken leds av miljöministeriet.



Staden har iståndsatt sina naturstigar och avlägsnat främmande arter i naturskyddsområden. Beredningen av två nya naturskyddsområden blev färdig och nytt naturskyddsområde inrättades cirka 43 ha. Detta ökade andelen skyddad skog av stadens skogar till ungefär åtta procent. Den regionala kontrollen av luftkvaliteten och projektet Jokitalkkarit för iståndsättning av åar fortsatte. Dessutom deltog miljövärden i hydrologisk undersökning och vårdfiske i Veckjärvi.

I Borgå naturskolas verksamhet deltog 106 grupper och totalt cirka 2 100 barn och vuxna. Trots coronan var året normalt för naturskolan, eftersom alla undervisningstimmar hölls ute i naturen. Det fanns till och med lite flera grupper än normalt. I november samlades nätverket för Finlands natur- och miljöskolor i Borgå. I dagen deltog ungefär 30 personer från olika håll i Finland.



År 2021 fyllde naturskolan 20 år. Sammanlagt har drygt 45 000 barn, unga och vuxna deltagit i verksamheten under årens lopp. Naturskolans huvudsakliga syfte är att stöda och främja skolornas undervisning som sker i naturen och naturfostran inom småbarnspedagogiken.

TILLSTÅNDS- OCH TILLSYNSÄRENDE NYCKELTAL	BS2019	BS2020	BG2021	BS2021
Behandlingstid för bygglov högst, veckor	5	6-10	6	6-10
Behandlingstid för miljötillstånd, månader	6-12	6-12	6-12	6-12
Behandlingstid för bulleranmälningar högst, veckor	4	4	4	4
Antalet bygglov	790	885	800	1030
Inspektioner som utförts av miljövärden, st.	212	180	250	228
Myndighetsutlåtanden av miljövärden	178	207	150	196
Deltagare i naturskolans undervisning, antalet personer	1 950	1 090	2 000	2 100

BG2021 bindande mål	Utfall	Ansvar
Livskraftssiffran för centrum bland topp 3	+	Har förverkligats
Borgå ligger bland topp 3 i jämförelsen av ekonomiska regioners konkurrensförmåga	+	Har förverkligats
Borgå ligger bland topp 10 när det gäller uppfattningen om staden som boendeort	Enkäten görs med 2 års mellanrum, senast gjord år 2020	Stadsutveckling
Antalet registrerade övernattningar, tillväxt på 4 % per år	+	Har förverkligats
Gång- och cykelvägar, ökning minst 2 km/år	+	Har förverkligats
Ökat antal cykelplatser, 20 st./år	+	Har förverkligats

KONCERNFÖRVALTNINGENS BUDGETUTFALL 2021

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	DIFFERENS	UTFALLS-%
Val						
VERKSAMHETSINTÄKTER				56 639,40	-56 639	
Försäljningsintäkter				56 519,40	-56 519	
Avgiftsintäkter				120,00	-120	
VERKSAMHETSKOSTNADER	-131 300		-131 300	-253 467,49	122 167	193,04%
Personalkostnader	-102 600		-102 600	-208 784,79	106 185	203,49%
Köp av tjänster	-19 900		-19 900	-17 151,62	-2 748	86,19%
Material, förnödenheter	-500		-500	-11 297,38	10 797	2 259,48%
Övriga verksamhetskostnader	-8 300		-8 300	-16 233,70	7 934	195,59%
VERKSAMHETSBIDRAG	-131 300		-131 300	-196 828,09	65 528	149,91%
Stadsfullmäktige						
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 000		1 000	0,00	1 000	0,00%
Försäljningsintäkter	1 000		1 000	0,00	1 000	0,00%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-320 900		-320 900	-382 517,19	61 617	119,20%
Personalkostnader	-87 500		-87 500	-162 224,92	74 725	185,40%
Köp av tjänster	-116 600		-116 600	-106 358,99	-10 241	91,22%
Material, förnödenheter				-4 496,76	4 497	
Övriga verksamhetskostnader	-116 800		-116 800	-109 436,52	-7 363	93,70%
VERKSAMHETSBIDRAG	-319 900		-319 900	-382 517,19	62 617	119,57%
Revision						
VERKSAMHETSKOSTNADER	-96 374		-96 374	-73 426,92	-22 947	76,19%
Personalkostnader	-15 000		-15 000	-12 637,60	-2 362	84,25%
Köp av tjänster	-79 674		-79 674	-59 094,10	-20 580	74,17%
Material, förnödenheter				-304,80	305	
Övriga verksamhetskostnader	-1 700		-1 700	-1 390,42	-310	81,79%
VERKSAMHETSBIDRAG	-96 374		-96 374	-73 426,92	-22 947	76,19%
Koncernledningen						
VERKSAMHETSINTÄKTER	42 948 919		42 948 919	45 386 861,20	-2 437 942	105,68%
Försäljningsintäkter	6 261 600		6 261 600	6 592 735,22	-331 135	105,29%
Avgiftsintäkter	0		0	27 210,60	-27 211	
Understöd och bidrag	650 000		650 000	1 032 330,43	-382 330	158,82%
Övriga verksamhetsintäkter	36 037 319		36 037 319	37 734 584,95	-1 697 266	104,71%
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	350 000		350 000	0,00	350 000	0,00%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-50 756 023	1 483 179	-49 272 844	-45 672 650,49	-3 600 194	92,69%
Personalkostnader	-8 179 100	1 060 179	-7 118 921	-7 165 517,68	46 596	100,65%
Köp av tjänster	-24 092 020	-62 000	-24 154 020	-23 134 996,04	-1 019 024	95,78%
Material, förnödenheter	-4 518 020		-4 518 020	-4 431 228,28	-86 792	98,08%
Bidrag	-361 000		-361 000	-96 611,48	-264 389	26,76%
Övriga verksamhetskostnader	-13 605 883	485 000	-13 120 883	-10 844 297,01	-2 276 586	82,65%
VERKSAMHETSBIDRAG	-7 457 104	1 483 179	-5 973 925	-285 789,29	-5 688 136	4,78%
Stadsutvecklingen						
VERKSAMHETSINTÄKTER	12 901 200		12 901 200	16 408 255,55	-3 507 056	127,18%
Försäljningsintäkter	1 118 800		1 118 800	865 002,53	253 797	77,32%
Avgiftsintäkter	1 738 000		1 738 000	2 853 238,57	-1 115 239	164,17%
Understöd och bidrag	80 000		80 000	430 559,35	-350 559	538,20%
Övriga verksamhetsintäkter	9 964 400		9 964 400	12 259 455,10	-2 295 055	123,03%
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	520 000		520 000	493 276,93	26 723	94,86%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-19 712 000	-420 201	-20 132 201	-19 480 559,98	-651 641	96,76%
Personalkostnader	-7 579 000	-300 201	-7 879 201	-7 633 037,64	-246 164	96,88%
Köp av tjänster	-6 835 650		-6 835 650	-6 471 005,46	-364 645	94,67%
Material, förnödenheter	-2 063 300		-2 063 300	-2 251 340,61	188 041	109,11%
Bidrag	-1 475 000	-120 000	-1 595 000	-1 308 188,73	-286 811	82,02%
Övriga verksamhetskostnader	-1 759 050		-1 759 050	-1 816 987,54	57 938	103,29%
VERKSAMHETSBIDRAG	-6 290 800	-420 201	-6 711 001	-2 579 027,50	-4 131 974	38,43%

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	DIFFERENS	UTFALLS-%
Tillstånds- och tillsynsärenden						
VERKSAMHETSINTÄKTER	660 000		660 000	1 201 653,07	-541 653	182,07%
Försäljningsintäkter				2 892,00	-2 892	
Avgiftsintäkter	660 000		660 000	1 198 007,61	-538 008	181,52%
Understöd och bidrag				481,46	-481	
Övriga verksamhetsintäkter				272,00	-272	
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 492 700	-5 978	-1 498 678	-1 430 716,46	-67 962	95,47%
Personalkostnader	-1 127 100	-5 978	-1 133 078	-1 079 518,80	-53 559	95,27%
Köp av tjänster	-225 300		-225 300	-237 867,24	12 567	105,58%
Material, förnödenheter	-26 300		-26 300	-9 678,99	-16 621	36,80%
Övriga verksamhetskostnader	-114 000		-114 000	-103 651,43	-10 349	90,92%
VERKSAMHETSBIDRAG	-832 700	-5 978	-838 678	-229 063,39	-609 615	27,31%
KONCERNFÖRVALTNINGEN						
Verksamhetsintäkter	56 511 119	0	56 511 119	63 053 409	-6 542 290	112 %
Tillverknings för eget bruk	870 000	0	870 000	493 277	376 723	57 %
Verksamhetskostnader	-72 509 297	1 056 999	-71 452 298	-67 293 339	-4 158 959	94 %
Verksamhetsbidrag	-15 128 178	1 056 999	-14 071 179	-3 746 652	-10 324 526	27 %

2.1.3 SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSSEKTORN

SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDS-SEKTORN	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET-ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRING	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Verksamhetsintäkter	18 543 589		18 543 589	28 818 639	155 %	10 275 050
Verksamhetsutgifter	-183 733 010	-9 385 000	-193 118 010	-195 499 977	101 %	-2 381 966
Verksamhetsbidrag	-165 189 421	-9 385 000	-174 574 421	-166 681 338	95%	7 893 083

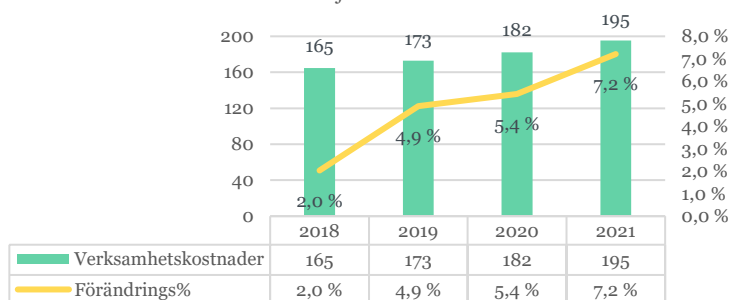
Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Från den centraliserade lönereserveringen tilldelades ett tilläggsanslag på 385 000 euro till social- och hälsovården.

Kommunfullmäktige godkände ett tilläggsanslag på 9 000 000 euro för social- och hälsovårdssektorns utgifter.

Utvecklingen av social- och hälsovårdssektorns kostnader 2018-

2021
miljoner €



Uppgiftsområdesvis fördelning av kostnaderna BS2021

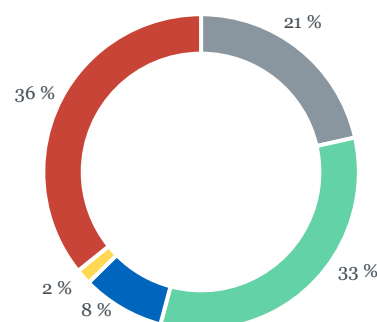
■ Tjänster för vuxna

■ Specialsjukvård

■ Barn- och familjetjänster

■ Social- och hälsovårdssektorns förvaltning

■ Äldreomsorg och handikapptjänster



Social- och hälsovårdsväsendets sektor

Coronaviruspandemin påverkade sektorns tjänster och ekonomi avsevärt under hela året. En betydande del av arbetsinsatsen inriktades på uppgifter kopplade till förebyggande och vård av coronavirusinfektion. Vaccinationer mot coronaviruset gavs under hela året i enlighet med nationella direktiv.

På grund av coronapandemin konstaterades social- och hälsovårdsväsendets ursprungliga budget för år 2021 otillräcklig redan under våren 2021 och man ansökte om en tilläggsbudget på 9 miljoner euro på hösten. Tack vare tilläggsbudgeten och statens coronastöd hölls sektorn som en helhet i den ändrade budgeten. Statens pandemistöd uppgick slutligen till 10,8 miljoner euro.

Statens
pandemistöd uppgick
slutligen till
10,8 miljoner euro.

Totalt sett ökade social- och hälsovårdsväsendets verksamhetskostnader med 7,1 procent (12,9 miljoner euro) jämfört med föregående år. Verksamhetskostnaderna överskred den ändrade budgeten med 1,1 procent (2,1 miljoner euro). Verksamhetsintäkterna uppgick till 55,3 procent (10,2 miljoner euro) mer än i budgeten. I verksamhetskostnaderna och -intäkterna ingår kostnaderna för hanteringen av coronapandemin samt statens stöd för kostnaderna. Sektorns verksamhetsbidrag slutade på 95,3 procent (-166,4 miljoner euro) av den ändrade budgeten.

Sektorns planerade sparprogram för år 2021 uppfylldes delvis. Verkstädernas och omorganisationens åtgärder inom tjänsterna för vuxna genomfördes. Externaliseringen av måltider i hemmet inom äldreomsorgen och handikappservicen gav upphov till inbesparingar på 350 000 euro år 2021. Inbesparingar inom barn- och familjetjänsternas uppgiftsområde uppgick till över 160 000 euro inom kostnaderna för kompletterande utkomststöd, fosterfamiljernas arvoden samt läkemedelskostnader för avgiftsfria preventivmedel.

Sjukfrånvaron inom social- och hälsovårdsväsendet ökade med 3,6 procent jämfört med år 2020. Korta sjukfrånvaron uppstod under året i synnerhet eftersom man skulle stanna hemma vid alla symtom som antydde på coronavirusinfektion. Bland social- och hälsovårdsväsendets personal har det funnits mycket få fall av coronavirussmitta och exponering under coronaepidemin.

Beredningen av social- och hälsovårdsreformen bereddes inom projekten Framtidens social- och hälsovårdscentral samt Strukturreformen i samarbete med de sex kommunerna i området. Strukturreformsprojektet avslutades i slutet av år 2021. Under det tredje kvartalet av år 2021 kunde man så småningom börja avveckla coronaåtgärderna, planera hanteringen av vårdskulden samt inleda beredningsarbetet för välfärdsområdet. När coronaläget plötsligt försämrades i slutet av året blev man tvungen att inskränka vissa funktioner igen och förbereda sig för coronaåtgärder än en gång.

Ledningen för social- och hälsovårdsväsendet

Coronaepidemin som fortsatte under år 2021 påverkade även arbetet inom social- och hälsovårdsväsendets ledning. En stor del av ledningsgruppens arbetstid gick till att hantera coronaläget, organisera coronavaccinationerna och säkra tjänsterna. Trots det utmanande läget på grund av coronaepidemin har man haft ett tätare samarbete med andra sektorer och samarbetspartners. Ett exempel på den nya och snabbt organiserade verksamheten är hjälpen från FRK och civiltjänstgörare vid coronavaccinationerna. Även församlingarna har varit en viktig samarbetspartner för social- och hälsovårdsväsendet exempelvis vid utdelningen av ansiktsmasker till mindre bemedlade kommuninvånare.

Förberedelserna för Östra Nylands välfärdsområde startde i juni och arbetet i det temporära beredningsorganet för Östra Nylands välfärdsområde (VATE) och dess sektioner inleddes i september. Social- och hälsovårdsväsendets ledningsgrupp deltog i stor utsträckning i VATE:s och sektionernas uppgifter.

Ett vikariat för social- och hälsovårdsväsendets förvaltningschef blev ledigt på våren fram till hösten 2022. En visstidsanställd ställföreträdande förvaltningschef skötte vikariatet fram till mitten av december 2021. Efter det

Förberedelserna för Östra Nylands välfärdsområde

sköttes förvaltningschefens uppgifter med specialarrangemang. I juni 2021 anställdes en specialist till ledningen för social- och hälsovårdsväsendet, vars ansvarsområde innefattar social- och hälsovårdsväsendets personalärenden. Social- och hälsovårdsväsendets systemexpert rekryterades i slutet av sommaren och applikationsexpert i början av hösten. En byråsekreterarbefattning ändrades i början av juni till en ekonomisekreterarbefattning.

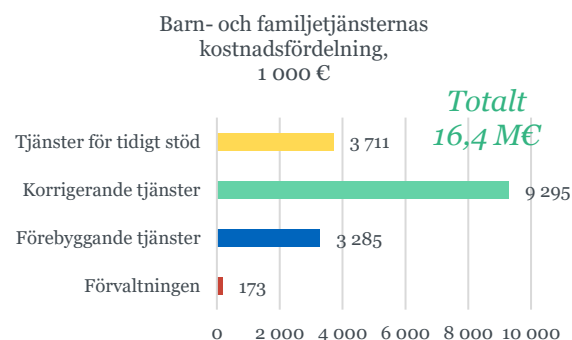
Ledningen för social- och hälsovårdsväsendet håller sig inom budgeten, när man beaktar de ansökta statsbidragen för välfärdsområdets beredningsarbete och projekt inom social- och hälsovårdsreformen. Epidemin gjorde det svårare att lösgöra resurser till utvecklingsarbete, vilket gjorde att arbetsinsatsen som riktades till projektarbete blev mindre än planerat. Det här syntes även som mindre ansökta statsbidrag. Trots pandemiläget framskred projektarbetet som förväntat och man fick igång flera pilotprojekt. Man hade ett tätt samarbete med specialistsjukvården, HUS projekt Terapiat etulinjaan och nationella aktörer. Man skaffade ett rapporterings- och dataanalysredskap för ledning genom information till regionen samt ett system för att utföra distanstjänster (distanstjänsttagning, -konsultation och chatt) på ett datasäkert sätt.

NYCKELTAL	BS2019	BS2020	BG2021	BS2021
Antal olycksfall i arbetet	91	88	70	78
Antal anmälda risksituationer	204	261	140	242
Sjukfrånvarodagar/årsverken	10	17,5	16	17,7
Elektroniska Omaolo-symptombedömningar		3380	5500	11729
Elektroniska tidsbeställningar		4657	5000	6035

Barn- och familjetjänsterna

Målet för barn- och familjetjänsterna var att flytta verksamhetens vikt på förebyggande och proaktivt arbete. Målet är att förbättra tjänsternas tillgänglighet, rättidighet och kontinuitet samt betjäna klienterna på ett övergripande och multiprofessionellt sätt. Servicehandledningen och rådgivningen samt det multiprofessionella arbetet förbättrades ytterligare. Man fortsatte att optimera användningen av familjecentrets lokaler. Barn- och familjetjänsternas verksamhet höll sig inom budgeten. Personalkostnaderna underskreds med cirka 1 670 397 euro på grund av omfattande rekryteringssvårigheter. Rekryteringsproblemen påverkade tjänsternas tillgänglighet och de köpta tjänsternas överskridande samt personalens arbetspåfrestning.

Barn- och familjetjänster deltog aktivt i ITUA- och strukture reformsprojekten samt arbetet inom Östra Nylands välfärdsområdes VATE-sektioner. Barn- och familjetjänsterna deltog i framtidens barnskyddsprojekt, specialistsjukvårdens gemensamma projekt och arbetet inom samordningsarbetsgruppen för Unicefs modell Barnvänlig kommun. Planeringsarbetet för Östra Nylands mentalvårds- och missbrukarenhet för unga inleddes.



Kommunförsöket med sysselsättning inleddes den 1 mars 2021.

Klienternas dåliga mående som ökade under coronatiden syntes i all barn- och familjetjänsternas verksamhet. Inom skol- och studenthälsovården ökade barns och ungdomars psykiatriska och neuropsykiatriska utredningar och vårdhänvisningar kraftigt. Vissa periodiska hälsoundersökningar utfördes inte. Klientantalet hos den medicinska rehabiliteringen för barn ökade märkbart och vårdgarantin uppfylldes inte. Coronapandemin påverkade arbetsmetoderna, klientbesök genomfördes flexibelt bland annat via fjärranslutningar.

Antalet barnskyddsanmälningar ökade med 16 procent.

**Antalet barn-
skydds-
anmälningar
+ 16 %**

Ett ökande antal klientfamiljer inom socialarbetet för barnfamiljer och barnskyddet hade ett större stödbehov och krävde ett tätt arbete. Klientantalet hos

hemservicen för barnfamiljer ökade med en femtedel. Det ökade servicebehovet syntes även hos familjerådgivningen, vars klientantal ökade med 18 procent. Antalet avtal som upprättades inom Östra Nylands familjerättsliga enhet ökade med 48 procent. En del av ökningen förklaras av att Sibbo anslöt sig till enheten i början av år 2021.

Åtgärderna vid Östra Nylands social- och krisjour åtgärder ökade med 10 procent. I synnerhet ökade det akuta och traumatiska krisarbetets del väsentligt. Klienternas hemlöshet och behov av mångahanda tjänster framhävdes. Skyddshemmets vårddygns ökade med 31 procent. Klienternas ankomstorsaker var mer allvarliga än tidigare, det här syntes också i den multiprofessionella riskbedömningsarbetsgruppen MARAK.

På grund av det ökade servicebehovet anställdes personal för tidsbegränsad anställning: en psykolog till familjerådgivningen, en socialarbetare till socialarbetet för barnfamiljer och en talterapeut till den medicinska rehabiliteringen för barn. Man köpte även in barnpsykolog-

tjänster och svenskspråkig neuropsykiatrisk träning. Enligt åtgärdsprogrammet till stöd för lärande och välbefinnande anställdes två visstidsanställda sjukskötare inom psykiatri och en skolhälsovårdare till skol- och studerandehälsovården, en neuropsykiatrisk coach anställdes inom familjearbetet och en familjehandledare anställdes för familjer med barn i skolåldern.

Det multiprofessionella och tväradministrativa samarbetet samt dess utveckling har fortsatt intensivt. Utvecklingen av mentalvårdstjänster för barn och ungdomar fortsatte i många olika arbetsgrupper. Beskrivningen av servicestigen för ADHD hos skolelever är klar. Östra Nylands servicekedjemodeller för psykiatriska problem hos barn och ungdomar är klara. En del av personalen vid familjerådgivningen utbildade sig i CoolKids-metoden och en del av student- och skolhälsovårdarna utbildade sig i IPC-metoden. Inom rådgivningen ökade man stödet för föräldraskap med familjeträning på distans samt webbkursen Perhepolku. Utvecklingen av elektroniska tjänster fortsatte. Sexualrådgivningstjänst startade på preventivmedels- och familjeplaneringsrådgivningsbyrån. Inom familjearbetet tog man i bruk metoder som stärker klientens delaktighet. Bedömningsprocessen för servicebehov utvecklades för att trygga rättidighet. Utvecklandet av barnskyddets eftervård fortsatte.

NYCKELTAL	BS2019	BS2020	BG2021	BS2021
Aborter bland under 25-åringar (HUS)	16	23	25	32
HPV-vaccinationstäckning flickor/pojkar % *				
<i>*nytt nyckeltal</i>				
Antal besök vid mödra- och barnrådgivningen	19301	18627	20000	17624
Kontakter till socialt arbete för barnfamiljer (barnskyddsanmälningar, begäranden om bedömning av barnskyddsbehov, ansökningar, kontakter via tjänsten Be om hjälp)	1372	1664	1400	1926
Antal bedömningar av servicebehov inom socialvården som blivit färdiga	411	394	700	1157
Antal barnfamiljer som fått hemservice, antal klienter (köpta tjänster, egna och förebyggande)	129	236	250	288
Östra Nylands familjerättsliga enhets avtal, antal *	1243	1059	1240	1572
<i>*nytt nyckeltal</i>				
Nya barnskyddsklienter	93	109	90	103
Alvahemmet, vårddygn för unga och i familjerehabilitering	2897	2866	3050	2240
Vårddygn i skyddshemmet	3094	2973	4000	2577/3907
Östra Nylands social- och krisjour, nödcentralarm*	917	642	1000	695
<i>*nytt nyckeltal</i>				
Östra Nylands social- och krisjour, antal åtgärder	4760	8922	5500	9774
<i>* sättet att föra statistik har förändrats</i>				
Nettokostnader för institutionsvård och familjevård inom barnskyddet, €/invånare	79	83	76	84
Antal barn och unga som placerats utanför hemmet	100	104	105	97
Antal barnhushåll som fått kompletterande och förebyggande utkomststöd under året	367	392	370	367

Tjänster för vuxna

Tjänsterna för vuxna hölls inom den förändrade budgeten, eftersom statens coronastöd täckte en stor del av kostnaderna. Fokus för verksamheten inom tjänsterna för vuxna låg år 2021 på att förebygga, kartlägga och behandla coronavirussjukdom. Utöver det utvecklades tjänsterna systematiskt genom olika projekt och försök. Målet var att kunna erbjuda klienterna övergripande tjänster av högre kvalitet och förbereda sig för social- och hälsovårdsreformen.

Upprätthållandet av coronaåtgärderna fortsatte på hälsostationen under hela året. Mottagningen för luftvägs-

Upprätthållandet av corona-åtgärderna fortsatte på hälsostationen

symtom, spårningsarbetet samt coronarådgivnings- och vaccininlinjen upptog personalresurserna väsentligt och försvårade avvecklingen av

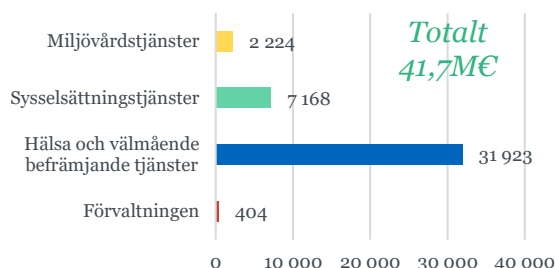
vårdskulden. Coronavirusvaccinationerna genomfördes som en köptjänst, men samordningen av dem sköttes som egen verksamhet. Vaccinationerna flyttades till Konstfabriken under våren när massvaccinationerna startade. Vaccinationerna flyttades tillbaka till Näse hälsostation i september och vidare till Kokonhallen i slutet av december. Fram till slutet av år 2021 gavs 94 000 vaccinationer i Borgå och 38 procent av Borgåborna över 12 år fick en tredje vaccindos. Man tog emot 19 059 samtal till vaccinlinjen och 11 197 samtal till rådgivningslinjen under år 2021.

Coronaviruset ökade servicebehovet och klientantalet inom socialtjänsterna för vuxna. Personalomsättningen var hög och rekryteringsproblemen ökade i slutet av året. Sjukledigheterna minskade tydligt i vissa enheter jämfört med föregående året.

Inom socialarbetet för vuxna ökade pandemin i synnerhet antalet nya klienter och avspeglades bland annat som ett ökat behov av krisboende. Det uppsökande närarbetet startade som en ny serviceform. I och med effektiveringen av klientbedömningen uppnådde serviceboendet goda resultat, vilket avspeglades positivt i kostnadsutvecklingen. Inom invandratjänsterna fylldes flyktingkvoten i slutet av året och människohandelsoffer skapade mer arbete än man hade uppskattat. Integreringsprogrammet uppdaterades och många utvecklingsprojekt präglade året.

Inom mental- och missbrukartjänsterna satsade man på förebyggande tjänster. Servicehandledning utan tidsbokning infördes som en ny serviceform. Den snabba första kontakten minskade behovet av dyr institutionsvård. Inom ITUA-utvecklingsprojekten var tjänsterna för

Tjänster för vuxna, kostnadsfördelning
1 000 €



vuxna starkt representerade i utvecklingsarbetsgrupperna för socialtjänsterna, mental- och missbrukarvården samt hälsostationstjänsterna. I utvecklandet av nya modeller för mentalvårdsarbetet i primärvården hade man ett tätt samarbete med HUS projekt Terapiat etulinjaan. För erfarenhetsexpertarbetet skapades en ny processbeskrivning och instruktioner som en samutveckling.

Långtidsarbetslösheten ökade kraftigt på grund av pandemin, vilket ledde till att arbetsmarknadsstödet kommunandel överskred budgeten rejält med cirka en miljon euro. Sysselsättningstjänsterna förnyades bland annat genom att kombinera verkstäder, förtydliggöra den rehabiliterande arbetsverksamhetens roll samt starta nya tjänster i gruppform. Klientkriterierna för den multiprofessionella samservicen preciserades och tjänsten skärptes. Via kommunförsöket med sysselsättning integrerades socialtjänsternas som en tät del av sysselsättningstjänsterna som skräddarsys till långtidsarbetslösa klienter.

På grund av den tillfälliga ändringen av lagen om smittsamma sjukdomar fick miljöhälsovården som ny uppgift att utföra inspektioner enligt denna lag i samband med sin övriga övervakning. Inspektioner enligt lagen om smittsamma sjukdomar utfördes i samband med inspektioner enligt hälsoskyddslagen och livsmedelslagen samt som särskilt fokusområde i motions- och idrottslokalerna. Jämfört med föregående året ökade antalet tillsynsåtgärder och arbetsinsatser anslutna till veterinärmedicin tydligt.

Miljöhälsovårdens kostnader utförde i enlighet med budgeten. Inbesparingen inom personalkostnader var märkbar på grund av bland annat bristen på vikarier. På grund av pandemiläget och eftersom man prioriterade avgiftsfria kontroller för objektet i enlighet med lagen om smittsamma sjukdomar, blev tillsynsintäkterna lägre än planerat.

NYCKELTAL	BS2019	BS2020	BG2021	BS2021
Hälsost. T3 läkare/dygn	42	*	30	42
Hälsostat. T3 vårdare/dygn	42	*	21	14
Patienter vid brådska mottagningen		15292	23750	18758
Mun- och tandv. T3 tandläkare/dygn	84	*	50	69
Mun- och tandv. T3 munhygienist/dygn	47	*	50	66
<i>*icke-brådska tjänster har skurits ned på grund av pandemin, talet följs inte</i>				
Hälsoskyddets tillsyns prestationer	1017	1581	1600	1752
Livsmedelstillsynens prestationer	1271	1328	1200	1740
Veterinärvårdens prestationer	6162	6340	5600	6811
Hushåll som fått kompletterande och förebyggande utkomststöd, medeltal/månad	337	349	380	322
Vuxensocialarbetets boendeserviceklienter, köp		167	140	162
Vuxensocialarbetets klienter som fått servicehandledning i boende	512	536	500	536
<i>* sättet att föra statistik har förändrats</i>				
Mentalvårds- och missbrukartjänsternas klienter	1512	1600	1500	1603
Bortflyttade från Koivula	20	14	25	14
Flyktklienter	327	328	280	280
Långtidsarbetslösa/mån./i medeltal	714	789	850	1192

Äldreomsorgen och handikappservicen

Äldreomsorgens och handikappservicens budget överskreds med cirka 500 000 euro för verksamhetskostnadernas del. Utmaningarna med personalrekrytering påverkade verksamheten och verksamhetsplaneringen. Personalresurserna flyttades mellan enheterna för att jämna ut personalunderskottet. Bristen på personal har lindrats med hjälp av köpta tjänster och ett nära samarbete med läroanstalter inom vårdbranschen. Summan av övertidsersättning som betalades ut till personalen överskred det uppskattade behovet med 1,7 miljoner euro. Servicebehovet ökade inom boendeservicen. Under år 2021 ökade antalet köptjänstplatser med 26 procent.

Utmaningarna med personalrekrytering påverkade

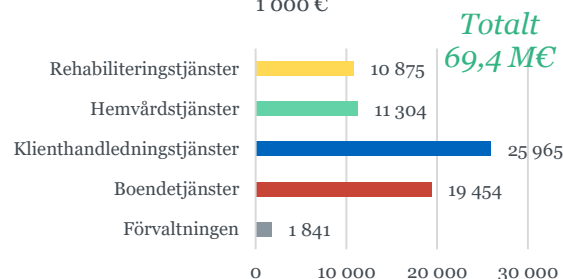
lindrats med hjälp av köpta tjänster och ett nära samarbete med läroanstalter inom vårdbranschen. Summan av övertidsersättning som betalades ut till personalen överskred

Coronapandemins konsekvenser syntes i äldreomsorgens och handikappservicens verksamhet bland annat som en inskränkning av olika slags verksamheter eller förändringar i verksamheter. Äppelbackens servicecenter var stängt nästan hela året. Ibrukttagandet av fyra högspecialiserade vårdplatser vid Östra Nylands regionala palliativa central som planerades till avdelning 3 vid Näse rehabiliteringscenter avbröts på grund av coronapandemin och utmaningarna med rekrytering av sjukskötare. Avdelning 3 fungerar som coronaavdelning fram till slutet av maj.

På grund av de ändringar i äldreomsorgslagen som trädde ikraft den 1 oktober 2020 rekryterade man två visstidsanställda omsorgsassistenten till var och en av stadens boendeserviceenheter för indirekt arbete. Dessutom rekryterades tre visstidsanställda närvårdare till Äppelbackens servicecenter som en förstärkning till enhetens personaldimensionering.

Klienthandledningens servicehandledning deltog i ett nätverk för benchmarking, som används för att utveckla kostnadseffektiva, högklassiga och effektiva rådgivnings- och handledningstjänster.

Äldreomsorg och handikappstjänsternas kostnadsfördelning, 1 000 €



I Näse rehabiliteringscenter beskrev och standardiserade man rehabiliteringsprocesser på ett multiprofessionellt sätt. Målet med rehabiliteringen är en säker och rätttidig hemanpassning samt framgångsrik vård och rehabilitering tillsammans med patienten och andra intressentgrupper.

HUS Hyvä kierre-modell för förebyggande av fall implementerades i äldreomsorgens och handikappservicens enheter. I förebyggandet av fall har man expanderat till ett nationellt samarbete bland annat i beskrivningen av Institutet för hälsa och välfärds servicestig för förebyggande av fall. Mätaruppsättningen som används vid Östra Nylands riskbedömning för fall har standardiserats och man har skapat en verksamhetsmodell för registrering och rapportering av fallrisk mellan organisationerna och enheterna.

Användningen av digitala tjänster utvidgades genom att ta i bruk optimeringssystemet Procomp inom hemvården samt utvidga distansvården.

Kvalitetsrevisionen av hemvården inleddes under sommaren. Hela personalen intervjuades om arbetsnöjdhet och välbefinnande i arbetet under sommaren och hösten. Analys av resultaten och åtgärder sker under år 2022.

Äldreomsorgen och handikappservicen deltog i MonIA-projektet (mångsidigt integrerat boende för minnes-sjuka) som samordnas vid Aalto-universitetet. Målet på projektet är att hitta nya lösningar för minnessjukas boende. Äppelbackens servicecenter har valts ut som utvecklingsobjekt. Under slutet av året genomfördes en enkät för boende och användare. Analysen av resultaten fortsatte i en verkstad som var öppen för alla. Slutresultatet av projektet blir ett diplomarbete i arkitektur som färdigställs under år 2022.

Inom boendeservicen fortsatte man kvalitetsprojektet som startade år 2020. Man startade enhetliga välkomsttillfällen och närstående råd. På enheterna för boende-service ordnades flera olika utomhus- och inomhusevenemang.

Från och med början av september överfördes ansvaret för löneadministrationen, handledningen och rådgivningen inom arbetsgivarmodellen för personlig assistans för handikappade till Sibbo kommun.

Det regionala projektet för intensifiering av samarbetet inom handikappservicen i Östra Nyland 2019–2021 avslutades i slutet av maj. Målet med projektet var att skapa likvärdiga, högklassiga, kostnadseffektiva och tvåspråkiga tjänster för personer med funktionsnedsättning inom regionen. Ett regionalt tillgänglighets- och framkomlighetsprogram skapades för Östra Nylands kommuner som ett tväradministrativt samarbete för åren 2021–2025.

NYCKELTAL	BS2019	BS2020	BG2021	BS2021
Antal kontakter till servicerådgivningen för äldre Rodret*	4953	5470	5400	5423
<i>*nytt nyckeltal</i>				
75 år fyllda personer med regelbunden hemvård 30.11, % av alla 75 år fyllda (SHM:s kvalitetsrekommendation 13–14 %)	12	11,2	12	10,5
75 år fyllda klienter med närståendevård under året, %	3	3,4	3	3,3
75 år fyllda personer inom effektiviserat serviceboende för äldre 31.12, % av alla 75 år fyllda (SHM:s kvalitetsrekommendation är 5–6 %, från år 2017 framåt 6–7 %)	5	6,5	6,5	5,9
Klienter med färdtjänst enligt handikappservicelagen / 100 000 invånare	1275	1395	1400	1373
Klienter med personlig assistans enligt handikappservicelagen (under året) / 100 000 invånare	497	601	520	587
Antalet vårdperioder på Näse rehabiliteringscentrals avdelningar	1398	1141	1300	1147
Genomsnittlig vårdtid på Näse rehabiliteringscentrals avdelningar, dygn	17	22,1	16	23

Specialsjukvården

Återlämningen av sluträkningen för år 2021 från HUS var 144 000 euro.

För år 2021 hade man reserverat 64 816 099 euro i budgeten för specialsjukvården. Budgetutfallet för specialsjukvården var 63 964 097 euro. Coronaläget som redan har pågått i nästan två år orsakade vårdskuld även inom specialsjukvården i Nyland och man förväntar sig att detta kommer att leda till att användningen av tjänster ökar under det kommande året.

Förutom kommunerna har även specialsjukvården lidit av bristen på vårdpersonal och även HUS har under årets lopp varit tvungen att stänga en del av sina funktioner. Coronakoordinationsgruppen för HNS och Nyland, arbetsgruppen för de ansvariga för smittsamma sjukdomar och vaccinationer samt Östra Nylands pandemiarbetsgrupp fortsatte att sammanträda regelbundet under hela året.

Till specialsjukvårdens uppgiftsområde hör att köpa tjänster för sjukvård och munhålsvård som till största delen produceras av HUS. Specialsjukvården ansvarar även för köp av akutvård och sjuktransporter samt de gemensamma jourerna och munhålsvårdens jour. Även köpta specialistläkartjänster eller övriga köpta tjänster för specialsjukvård ingår i budgeten för specialsjukvården. Specialsjukvårdens kostnader utgör

en dryg tredjedel av hela sektorns budget. Den andel tjänster som produceras av Borgå sjukhus är knappt 50 procent och resten produceras i huvudsak av HUSC sjukvårdsområde. HUS producerar även en del av special- och jourtjänsterna inom munhålsvården. De årliga förändringarna i användningen av specialsjukvård kan vara stora, och den årliga utgiftsökningen har under årens lopp varit omkring 4–5 procent.

Man har försökt bromsa ökningen genom att effektivisera vårdkedjorna och uppföljningen. Samarbetet mellan primärvården och specialsjukvården har utvecklats genom olika projekt. Målet är smidiga och klientorienterade vårdprocesser samt enhetliga verksamhetssätt inom regionen.

Vi har satsat allt mer på intern kostnadsuppföljning och på gemensam förbättring av produktiviteten tillsammans med HUS. År 2021 har man utvecklat gemensamma strukturer för ledning och uppföljning av ekonomin inom SSV-lednings- och strukturreform som omfattar hela Nyland och år 2022 fortsätter detta arbetet i beredelserna av HUS-sammanslutningens grundavtal och organisationsavtal utifrån Nylandslagen..

NYCKELTAL	BS2019	BS2020	BG2021	BS2021
Specialiserad sjukvård, remisser från hälsocentralen	6502	6934	7900	6078
Specialiserad sjukvård, besök inom öppenvården per invånare	2	2	2	2
Specialiserad sjukvård, bäddavdelningens vård dagar per invånare	0	0,4	1	0,4
Specialiserad sjukvård, psykiatri, vård dagar i anstaltsvård	4702	4185	4200	3934
Specialiserad sjukvård, samjournsbesök/patienter inom allmänmedicin	9096	5399	7500	6089
Laboratorieundersökningar	409186	208518	250000	258595
<i>* sättet att föra statistik har förändrats</i>				
Röntgenundersökningar	8198	6902	8700	7209
Ultraljudsundersökningar	1629	1702	1750	1764

BG2021 bindande mål	Utfall	Ansvar
Vi styr aktivt projekt med framtida social- och hälsovårdscentral och strukturreformsprojekt i östra Nyland.	+	Social- och hälsovårdssektorns ledning
Vi ska ha närmare samarbete med social- och hälsovårdssektorns uppgiftsområden och Borgå stads sektorer	+	Social- och hälsovårdssektorns ledning
Vi anpassar oss efter förändringar som coronavirusepidemin har fört med sig och normaliserar och återbygger vår verksamhet när epidemin avtar	+/-	Corona pandemin fortsätter fortfarande Barn- och familjetjänster
I familjecentret erbjuds barnfamiljerna multiprofessionellt stöd och hjälp tillräckligt tidigt och i rätt tid	+/-	Vårdskuld, väntetid och nya kundklientel Barn- och familjetjänster
Vi förbättrar kvaliteten och tillgången på bas- och specialservice genom att poängtera förebyggande och förutseende arbete	+/-	Vårdskuld, väntetid och nya kundklientel Barn- och familjetjänster
Vi utvecklar tväradministrativt och regionalt klientarbete	+	Barn- och familjetjänster
Ändamålsenlig användning av personalresurser samt centralisering av lokalerna och mångsidig användning av dem	+	Personalresurser har använts till den service som prioriterats Tjänster för vuxna
Vi gör klient-/patientprocesser smidigare och lägger särskild vikt vid förebyggande tjänster	+/-	Vi har inte haft möjlighet att hålla all normal service fullständigt öppet, men den förebyggande servicen har förverkligats i en del av enheterna Tjänster för vuxna
Utveckling och ökning av tväradministrativt klientarbete	+/-	Tväradministrativt klientarbete har förverkligats men p.g.a. coronan har det inte varit möjligt att utöka arbetet. Tjänster för vuxna
Digitala tjänster ska användas i högre utsträckning	+/-	Äldreomsorg och handikapptjänster
Skapande av en handlingsmodell som stöder livskvaliteten och individualismen hos boenden som anlitar boendetjänster	+/-	Äldreomsorg och handikapptjänster
Skapande av en handlingsmodell som stöder rehabilitering i Näse rehabiliteringscenter	+/-	Äldreomsorg och handikapptjänster
Utveckling av förebyggande tjänster	+/-	Äldreomsorg och handikapptjänster

SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSSEKTORNS BUDGETUTFALL 2021

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	DIFFERENS	UTFALLS-%
Social- och hälsovårdssektorn						
ledning						
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 766 000		1 766 000	1 148 440,54	617 559	65,03%
Försäljningsintäkter	3 000		3 000	34 399,56	-31 400	1 146,65%
Avgiftsintäkter				608,01	-608	
Understöd och bidrag	1 660 000		1 660 000	1 108 444,79	551 555	66,77%
Övriga verksamhetsintäkter	103 000		103 000	4 988,18	98 012	4,84%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-4 518 965	-15 579	-4 534 544	-3 516 446,86	-1 018 097	77,55%
Personalkostnader	-3 015 800	-15 579	-3 031 379	-2 461 766,58	-569 612	81,21%
Köp av tjänster	-1 241 515		-1 241 515	-787 586,37	-453 929	63,44%
Material, förnödenheter	-59 850		-59 850	-37 779,35	-22 071	63,12%
Bidrag	-17 400		-17 400	-16 770,00	-630	96,38%
Övriga verksamhetskostnader	-184 400		-184 400	-212 544,56	28 145	115,26%
VERKSAMHETSBIDRAG	-2 752 965	-15 579	-2 768 544	-2 368 006,32	-400 538	85,53%
Barn- och familjetjänster						
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 927 067		1 927 067	1 837 938,75	89 128	95,37%
Försäljningsintäkter	923 317		923 317	665 487,32	257 830	72,08%
Avgiftsintäkter				-48,66	49	
Understöd och bidrag	755 100		755 100	920 162,93	-165 063	121,86%
Övriga verksamhetsintäkter	248 650		248 650	252 337,16	-3 687	101,48%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-17 862 300	-61 658	-17 923 958	-16 464 362,24	-1 459 596	91,86%
Personalkostnader	-8 383 100	-61 658	-8 444 758	-6 759 607,59	-1 685 150	80,05%
Köp av tjänster	-7 619 200		-7 619 200	-7 991 767,96	372 568	104,89%
Material, förnödenheter	-286 500		-286 500	-209 385,23	-77 115	73,08%
Bidrag	-518 000		-518 000	-427 338,65	-90 661	82,50%
Övriga verksamhetskostnader	-1 055 500		-1 055 500	-1 076 262,81	20 763	101,97%
VERKSAMHETSBIDRAG	-15 935 233	-61 658	-15 996 891	-14 626 423,49	-1 370 467	91,43%
Tjänster för vuxna						
VERKSAMHETSINTÄKTER	5 813 922		5 813 922	15 273 018,34	-9 459 096	262,70%
Försäljningsintäkter	1 977 772		1 977 772	1 713 575,37	264 197	86,64%
Avgiftsintäkter	2 722 000		2 722 000	2 549 397,18	172 603	93,66%
Understöd och bidrag	860 650		860 650	10 707 199,31	-9 846 549	1 244,08%
Övriga verksamhetsintäkter	253 500		253 500	302 846,48	-49 346	119,47%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-33 283 036	-5 112 083	-38 395 119	-41 719 292,48	3 324 173	108,66%
Personalkostnader	-15 238 800	-112 083	-15 350 883	-14 415 182,46	-935 701	93,90%
Köp av tjänster	-8 705 384	-4 600 000	-13 305 384	-16 814 663,49	3 509 279	126,37%
Material, förnödenheter	-1 904 392	-400 000	-2 304 392	-2 337 981,96	33 590	101,46%
Bidrag	-5 293 000		-5 293 000	-5 944 093,87	651 094	112,30%
Övriga verksamhetskostnader	-2 141 460		-2 141 460	-2 207 370,70	65 911	103,08%
VERKSAMHETSBIDRAG	-27 469 114	-5 112 083	-32 581 197	-26 446 274,14	-6 134 923	81,17%
Äldreomsorg och handikappservice						
VERKSAMHETSINTÄKTER	9 036 600		9 036 600	10 559 241,36	-1 522 641	116,85%
Försäljningsintäkter	3 048 500		3 048 500	1 554 732,95	1 493 767	51,00%
Avgiftsintäkter	3 883 550		3 883 550	6 065 061,78	-2 181 512	156,17%
Understöd och bidrag	250		250	852 254,77	-852 005	340 901,91%
Övriga verksamhetsintäkter	2 104 300		2 104 300	2 087 191,86	17 108	99,19%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-64 752 610	-2 695 680	-67 448 290	-69 439 386,99	1 991 097	102,95%
Personalkostnader	-26 605 000	-995 680	-27 600 680	-26 279 282,12	-1 321 398	95,21%
Köp av tjänster	-31 782 430	-900 000	-32 682 430	-33 586 977,94	904 548	102,77%
Material, förnödenheter	-1 350 750	-300 000	-1 650 750	-1 929 616,79	278 867	116,89%
Bidrag	-1 365 000	-500 000	-1 865 000	-3 725 647,85	1 860 648	199,77%
Övriga verksamhetskostnader	-3 649 430		-3 649 430	-3 917 862,29	268 432	107,36%
VERKSAMHETSBIDRAG	-55 716 010	-2 695 680	-58 411 690	-58 880 145,63	468 456	100,80%

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	DIFFERENS	UTFALLS-%
Specialsjukvård						
VERKSAMHETSKOSTNADER	-63 316 099	-1 500 000	-64 816 099	-64 360 488,26	-455 611	99,30%
Personalkostnader	-1 209 600		-1 209 600	-1 153 410,77	-56 189	95,35%
Köp av tjänster	-62 106 499	-1 500 000	-63 606 499	-63 013 163,14	-593 336	99,07%
Material, förnödenheter				-193 914,35	193 914	
VERKSAMHETSBIDRAG	-63 316 099	-1 500 000	-64 816 099	-64 360 488,26	-455 611	99,30%
SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSSEKTORN						
Verksamhetsintäkter	18 543 589	0	18 543 589	28 818 639	-10 275 050	155 %
Verksamhetskostnader	-183 733 010	-9 385 000	-193 118 010	-195 499 977	2 381 967	101 %
Verksamhetsbidrag	-165 189 421	-9 385 000	-174 574 421	-166 681 338	-7 893 083	95 %

2.1.4 BILDNINGSSSEKTORN

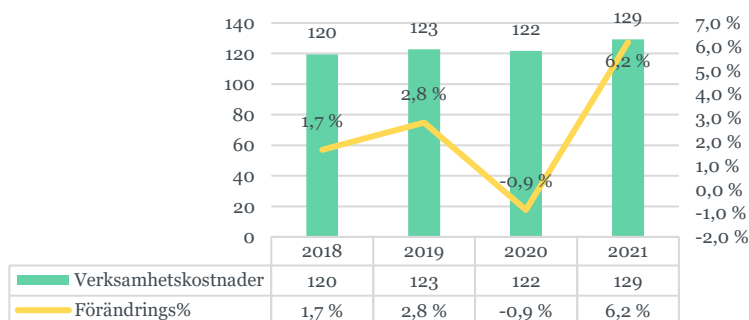
BILDNINGSSSEKTORN	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET-ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRING	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Verksamhetsintäkter	10 780 300	-	10 780 300	10 854 695	101 %	74 395
Verksamhetsutgifter	-128 211 626	-832 000	-129 043 626	-129 342 728	100 %	-299 102
Verksamhetsbidrag	-117 431 326	-832 000	-118 263 326	-118 488 033	100 %	-224 707

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

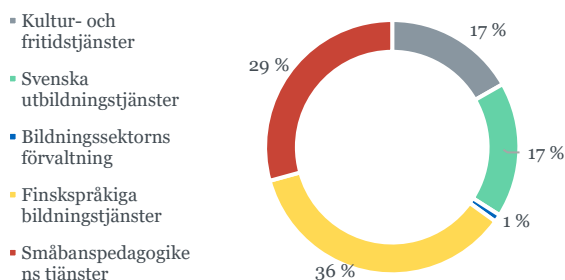
Från den centraliserade lönereserveringen tilldelades ett tilläggsanslag på 582 000 euro till bildningssektorn samt flyttades från de övriga centraliserade reservationerna anslag på 250 000 euro för den förlängda läropliktens kostnadsverkan.

Överskridningsrätt: Av fullmäktige har man ansökt om lov för överskridande av budgeten med 400 000 euro.

Utvecklingen av bildningssektorns kostnader 2018-2021
miljoner €



Uppgiftsområdesvis fördelning av kostnaderna
BS2021



Bildningssektorns ledning

Kunder

År 2021 präglades fortfarande av de ändringar som coronan medförde för ordnandet av tjänster med alla restriktioner och nedstängningar. Nya verksamhetsmodeller, som till en del infördes redan året förut, har delvis till och med blivit en etablerad del av verksamhetskulturen i en omvärld som ständigt förändras. Kunderna har hörts med olika enkäter, informeringen har ökat enligt behov och tjänster har i mån av möjlighet omformats så att de motsvarar behoven. Behovet av särskilt stöd har ökat inom olika tjänster på grund av coronan.

Processer och verksamhetsmodeller

Under 2021 har vi satsat på förutom kommunikation och förnyelsen av webbtjänsten också på digitalisering och samarbetet med koncernförvaltningen, lokalservice och centralen för förvaltningstjänster. Säkerställandet av en gemensam grund för verksamheten har skapat en större förståelse och möjliggjort att ärenden sköts på ett enhetligt sätt. På grund av det stora antalet projekt har hanteringen av projektportföljen utvecklats för att få ett bättre grepp om helheten och till grund för den ekonomiska planeringen. Utvecklings- och pilotarbetet med prognosmodellen för servicenätet pågår. Prognosmodellen förutser bland annat sjunkande barnantal och servicebehov. På det sättet kan information samordnas för en gemensam beredning över sektorsgränserna.

Åtgärdsprogrammet för att stödja lärande och välbefinnande, vilket koordineras av bildningssektorn, fokuserar på att avhjälpa brister som uppstått i lärande och välbefinnande till följd av coronan. Detta görs med tidsbegränsade satsningar som har långvariga effekter. Tyngdpunkten ligger på personalresurser och på att erbjuda hjälp med låg tröskel i lärmiljöerna. Valfärden efter coronan byggs upp genom samarbete och genom att beakta att lärande inte sker utan funktions förmåga – att åtgärda inlärningsunderskottet kräver att man också åtgärdar underskottet i välbefinnande. Samarbetet med Laurea för att förbättra skolsäkerheten och bland annat förebygga mobbing fortsätter ännu i början av 2022.

De strategiska målen för bildningssektorn uppnåddes under 2021.

Personal

Bildningssektorns ledning har aktivt utformat nya uppgifter och uppgiftsbeskrivningar, för att uppgiftsbeskrivningarna och kunskaperna ska motsvara behoven under de kommande åren, och för att det ska finnas vikariearrangemang för varje uppgift. Förutom arbetsuppgifterna har också ledningssystemet för organisationen börjat utvecklas aktivt i varje uppgiftsområde. Bildningssektorn har som den största sektorn varit tvungen att ändra sin verksamhet flera gånger på grund av coronarestriktioner också under 2021. Tack vare en sakkunnig och kompetent personal har coronasituationen hållits under kontroll i uppgiftsområdet.

Ekonomi

Bildningssektorn överskred sin budget i fråga om drifts-ekonomin, överskridningen för hela sektorn var cirka 225 000 euro. Överskridningen kan förklaras med bland annat personalkostnader till följd av det åtgärdsprogram för att stödja barns och ungas lärande och välbefinnande som godkändes av fullmäktige i juni, och delvis också med kostnader som beror på coronan, såsom vikariebehov och anskaffning av munskydd.

Bildningssektorns coronakoordinering har skötts av sektorns coroneledningsgrupp som har berett ärenden till stadens coroneledningsgrupp för kännedom och beslut. Coronafallen inom sektorn var måttfulla under 2021, smittfall rapporterades 130 och exponerade 1 700.

Finskspråkiga utbildningstjänster

Kunder

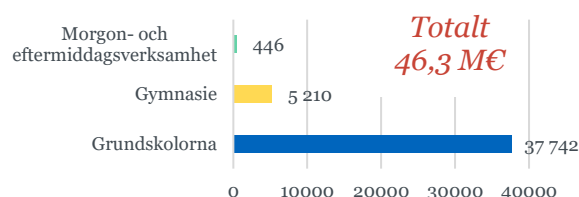
Finskspråkiga utbildningstjänsternas tjänster omfattar nästan 4 000 elever inom grundläggande utbildning, ungefär 750 gymnasieelever samt studerande på andra stadiet. Antalet elever steg med ungefär 50 jämfört med år 2020. Dessutom koordinerar utbildningstjänsterna 17 eftermiddagsklubbar, som arrangeras av 7 olika serviceproducenter och i vilka deltar sammanlagt ca 570 barn. Som helhet har skolorna klarat det andra pandemiåret utmärkt och undervisningen har kunnat skötas som närundervisning medan man har följt säkerhetsanvisningar.

Processer och verksamhetsmodeller

De finskspråkiga utbildningstjänsterna har fortsatt beredningen av en pilotmodell för områdesvis ledning. Under utbildningsdirektörens ledning har man också berett genomförandet av den utvidgade läroplikten. Under 2021 togs nationella kriterier för olika vitsord vid slutbedömningen i användning. Dessutom inleddes år 2021 flera utvecklingsprojekt, av vilka de mest betydande gäller ökad jämlikhet i utbildningen och åtgärdande av problem som förorsakats av coronan samt genomförande av stadens eget åtgärdsprogram. Dessutom fortsatte specialsatsningen på utvecklingen av matematik- och modersmålsundervisningen samt den tidigare lagda språkundervisningen ännu under 2021.

Den nya läroplanen för gymnasiet godkändes i juni 2021 och togs i användning i början av läsåret. För kurators- och psykologtjänsterna har skapats nya arbetsmodeller, så att tjänsterna kan fördelas och riktas enligt kundbehovet. Koordineringen av morgon- och eftermiddagsverksamheten fortsatte för att hitta nya serviceproducenter och utveckla arbetet. Utbildningstjänsterna har aktivt utnyttjat digitala system i undervisningen både när det gäller redskap och program i alla sektorer. I fråga om utvecklingen av ledningen syns områdestänkandet bland annat i riktningen av resurser för att främja lärandet.

Finskspråkiga utbildningstjänsternas kostnadsfördelning
1 000 €



Personal

I enlighet med den timresurs som godkänts av sektionen har antalet anställda inom de finskspråkiga utbildningstjänsterna ökat med några personer jämfört med det föregående året. För de anställda ordnades fortbildning både i enskilda skolor och centraliserat. Betoningen i utbildningen låg på genomförandet av läroplanen och digitala färdigheter. Personalens arbetshälsa har följts upp

**Socialt
välmående
tema
för läsåret
2021–2022**

och förbättrats enligt en plan som gjorts på basis av enkätresultat. Inom kurators- och psykologtjänsterna har ordnats systematisk och regelbunden arbetshandledning. Utbildningstjänsternas tema för läsåret 2021–2022 är socialt välmående. Skolpersonalens ork har satts på provning under coronapandemin.

Ekonomi

Pensionsavgångar under 2021 och att antalet elever slutar öka innebär att det är möjligt att se över personalkostnaderna på lång sikt. Detta torde innebära att ökningen av personalkostnaderna stannar av i framtiden utan att detta har betydelse för kvaliteten på undervisningen. Gällande budgeten för 2021 fanns mycket osäkerhet angående en eventuell fortsättning på coronapandemin. Stödåtgärderna enligt åtgärdsprogrammet ökade personalkostnaderna. En annan osäkerhetsfaktor var det noggrannare innehållet i lagstiftningen om den utvidgade läroplikten gällande finansieringen och verkställandet från hösten 2021, vilket syns särskilt i gymnasiet materialkostnader. Dessutom har det från början av läsåret 2021–2022 grundats nya grupper i årskurserna 7–9, vilket också har lett till större personalkostnader än beräknat. Statens specialunderstöd för läsåret 2020–2021 beaktades både i inkomsterna och i utgifterna fram till våren 2021. Flera projekt som började 2021 fortsätter under 2022. De mål som ställs för finskspråkiga utbildningstjänsterna i stadens program för hållbar ekonomi uppfylls inte helt, eftersom antalet elever ökade mera än förväntat och antalet grupper inte minskade som förväntat.

NYCKELTAL	BS2019	BS2020	BG2021	BS2021
Kostnadseffektiva och högklassiga utbildningstjänster				
Timresurser inom den grundläggande utbildningen				
Vår	7240	7310	7206	7206
Höst	7309	7310	7206	7269
Kursresurser inom gymnasieutbildningen				
Vår	820	860	860	860
Höst	846	860	865	888
Undervisnings- och elevvårdstjänsterna riktas ändamålsenligt				
Användning av specialundervisning, veckotimmar/elev	0,3	0,29	0,29	0,29
a) deltidsspecialundervisning	0,14	0,13	0,14	0,14
b) smågruppsundervisning	0,16	0,16	0,16	0,16
Elevantal/kuratorer	651	650	625	734
Elevantal/psykologer	760	759	833	1005
Låg andel som avbryter gymnasiet	uppnåddes	uppnåddes	högst 3%	uppnåddes
Antalet anställda				
Lärare				
- tjänster	297	296	297	292
- timlärare	43	44	40	46
Handledare				
- ordinarie	63	59	65	60
- visstidsanställda	15	27	15	29
Elevvård	12	14	14	14
Elevantal				
Grundläggande utbildning	3892	3889	3902	3897
Gymnasieutbildning	668	675	660	719
Antal skolor				
Grundläggande utbildning	14	14	14	14
Elevantal/skola	278	304	279	278
Gymnasieutbildning	1	1	1	1
Kostnader per elev				
Grundläggande utbildning				
netto/elev	9182	9347	8906	8922
Gymnasiet				
netto/studerande	7613	7535	7596	7254

Svenska utbildningstjänsterna

Kunder

Svenskspråkiga utbildningstjänsternas tjänster omfattar ungefär 1 700 elever inom den grundläggande utbildningen och ungefär 300 gymnasieelever. Antalet är nästan samma som läsåren 2020–2021 och 2019–2020. Elev- och studerandevården har erbjudit kurator- och psykologtjänster till svenska eleverna i grundläggande utbildningen, förskoleundervisningen samt ca 1400 studerande på andra stadiet. Som helhet har skolorna klarat det andra pandemiåret utmärkt och undervisningen har kunnat skötas som närundervisning medan man har följt säkerhetsanvisningar.

Processer och verksamhetsmodeller

Svenskspråkiga utbildningstjänsterna har inlett ett pilotförsök gällande rektorsuppgifter. Målet är att göra ledningsprocesserna tydligare och på det sättet underlätta rektorns uppgifter, stöda skolornas anställda på ett bättre sätt och förbättra elevernas jämlika skolgång. Detta läsår har tre tyngdpunktsområden: tydligare fördelning av de administrativa uppgifterna, delat ledarskap mellan rektorerna samt fungerande uppgiftsbeskrivning för den fjärde tjänsterektorn inom området trestegsstöd och elevernas välmående.



Svenskspråkiga utbildningstjänsterna har fortsatt med ett nära samarbete med lokalitetsledningen för att hitta lokalitetslösningar för nästa läsår. I samband med denna process utvecklas en prognosmodell, med vilken elevströmmar och fastigheters kapacitet kan förutses mera noggrant och i ett tidigare skede. Svenskspråkiga utbildningstjänsterna har tillsammans med andra stadiets aktörer och närliggande kommuner inlett förhandlingar om avtal som tryggar likvärdiga möjligheter till kompletterande utbildningslinjer som på den finska sidan, då lagen om den utvidgade läroplikten trätt i kraft.

Personal

Den timresurs som sektionen har slagit fast för skolorna har varit på samma nivå som tidigare år. Med hjälp av utomstående projektfinansiering har vi kunnat anställa flera både lärare och skolgångshandledare, med vilka vi har avhjälpt bristerna i lärande och välbefinnande som uppstått till följd av coronan. De svenskspråkiga utbildningstjänsterna har stött utvecklingen av teamanda och deltar i ett projekt där speciell fokus är på samarbetet mellan skolgångshandledare, speciallärare, klass-/ämneslärare samt elevvården. På grund av coronapandemin har vi anställt mera personal till arbetet för att främja elevers och studerandes välbefinnande. Också undervisnings- och handledarresurser har ökat enligt rekommendationer som fullmäktige godkänt.

**Satsningar på
främjande av
välbefinnande**

Ekonomi

Åtgärder som vidtagits på grund av coronapandemin har ökat utgifterna. De svenskspråkiga utbildningstjänsterna har aktivt sökt och också beviljats statligt understöd för att till stor del täcka dessa kostnader.

Den utvidgade läroplikten har hämtat med sig nya utgifter till utbildningen, vilka leder till ökade utgifter. Svenska utbildningstjänsterna har arbetat aktivt för ett regionalt samarbete, med målet att trots de ekonomiska aspekterna kunna trygga en fullgod service även för de svenska ungdomarna som omfattas av den utvidgade läroplikten. De svenskspråkiga utbildningstjänsterna hölls inom sin budget och har väl uppnått målen för personalminskningar enligt programmet för balansering av ekonomin.

NYCKELTAL	BS2019	BS2020	BG2021	BS2021
Kostnadseffektiva och högklassiga utbildningstjänster				
Timresurser inom den grundläggande utbildningen				
Vår	3350	3280	3270	3272
Höst	3300	3270	3270	3263
Kursresurser inom gymnasieutbildningen				
Vår	382	383	385	385
Höst	382	385	385	385
Undervisnings- och elevvårdstjänsterna riktas ändamålsenligt				
Användning av specialundervisning, veckotimmar/elev				
Vår	0,28	0,29	0,29	0,30
Höst	0,29	0,29	0,29	0,30
a) deltidsspecialundervisning	0,14	0,13	0,14	0,17
b) smågruppsundervisning	0,15	0,16	0,15	0,13
Elevantal/kuratorer	399	590	600	600
Elevantal/psykologer	997	1044	1070	1070
Låg andel som avbryter gymnasiet	2 %	2 %	högst 3 %	2,2 %
Antalet anställda				
Lärare				
- tjänster	132	131	131	129
- timlärare	40	39	40	44
Handledare				
- ordinarie	36	37	38	41
- visstidsanställda	21	23	18	22
Elevvård	7	8	9	9
Elevantal				
Grundläggande utbildning	1693	1715	1709	1686
Gymnasieutbildning	301	313	320	322
Antal skolor				
Grundläggande utbildning	9	9	9	9
Elevantal/skola	188	203	189	187
Gymnasieutbildning	1	1	1	1
Kostnader per elev				
Grundläggande utbildning				
netto/elev	9825	10522	10021	10168
Gymnasiet				
netto/studerande	7672	7415	7454	7620

Tjänster inom småbarnspedagogik

Kunder

Inom småbarnspedagogiken fanns lite flera barn i slutet av år 2021 än året förut. I kommunal och privat småbarnspedagogik och familjedagvård deltog 2 544 barn i december 2021, då antalet barn var 2 514 i december 2020.

Småbarnspedagogik har ordnats i daghem och familjedagvård under hela coronapandemin, medan man har följt varierande anvisningar om hälsosäkerhet och restriktioner. Öppna tjänster inom småbarnspedagogik, familjekaféer och klubbar inledde sin verksamhet igen i oktober efter en lång paus. Vissa av de barn som satts i karantän har varit förskoleelever, för vilka har ordnats distansundervisning och möjlighet att beställa lunchportioner hem. Barnen har beviljats gottgörelse i klientavgiften för de dagar de har varit i karantän.

Med hjälp av specialunderstöd från staten har det gjorts satsningar på att öka motion, utveckla läskunnighet, stöda barn och familjer med främmande språk samt på att främja välbefinnande.

Processer och verksamhetsmodeller

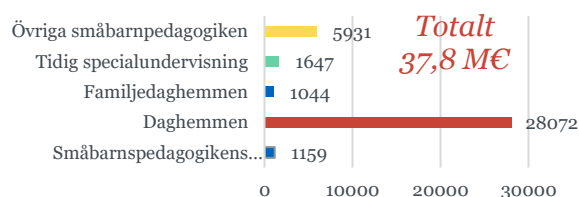
Det har varit utmanande att ta i bruk flera nya system samtidigt. Att stegvis ta i bruk verksamhetsstyrningssystemet inom småbarnspedagogiken, programmet för ekonomiförvaltning och den nationella informationsresursen har orsakat mycket utmaningar. Det har inte gått helt problemfritt att få uppgifter från systemen.

För verksamhetsstyrningssystemet Daisy togs på hösten i bruk systemet DaisyFamily som är menat för mobilapparater och lämpar sig för den vardagliga kontakten med vårdnadshavare. Ibrukttagandet av det nya systemet för arbetsskiftsplanering och nya lönerapporter har krävt betydande arbetsinsatser av alla chefer inom småbarnspedagogiken och av de anställda. Vi har förberett oss för förnyelsen av webbtjänsten som sker efter årsskiftet med att förnya stadens webbsidor.

Personal

I enlighet med personalplanen fanns det år 2021 4,5 flera anställda inom småbarnspedagogiken än det föregående året. I januari-februari tillämpades inom småbarnspedagogiken ett beredskapssystem, med vilket

Småbarnspedagogikens kostnadsfördelning
1 000 €



man förberedde sig för förflyttningar av anställda inom småbarnspedagogiken till social- och hälsovården på grund av akuta personalhöv. Några personer övergick för hela våren till uppgifter inom smittspårning i anslutning till coronasmittor och till coronavaccinering. Några personer från kultur- och fritidstjänsterna har arbetat som vikarier i daghemmen.

Det har under 2021 varit en stor utmaning att hitta tillräckligt med personal inom småbarnspedagogiken. Tillfälliga personalförflyttningar och säkerhetsarrangemang på grund av coronan har bundit anställda till de egna barngrupperna, och personalen har inte kunnat användas för flera barngruppers gemensamma behov. Detta har krävt anställande av mera personal. Det har varit utmanande att rekrytera vikarier.

Med statens specialunderstöd har gjorts satsningar på att stöda barn och familjer med främmande språk och på att främja välbefinnande. Understöden har också använts för att förbättra digitala färdigheter, främja motion och utveckla fostringssamarbete. Med hjälp av understöd har rekryterats nya yrkesgrupper, såsom språk- och kulturlärare, samt handledare inom barn- och familjearbete.

Inom ledningen låg stort fokus på åtgärder gällande personalens ork och arbetshälsa.

Ekonomi

Det har varit svårt att bedöma budgetutfallet på grund av det nya ekonomiprogrammet. Verksamheten för tjänster inom småbarnspedagogik följde budgeten.

I programmet för hållbar ekonomi har felaktigt skrivits att familjekaféerna kommer att stängas i augusti 2021. Det är inte meningen att de ska stängas. I enlighet med programmet för hållbar ekonomi finns det två familjedagvårdare färre än förra året.

NYCKELTAL	BS2019	BS2020	BG2021	BS2021
Antal 0-6-åringar i Borgå	3 525	3 422	3 388	3 406
Barn i kommunal dagvård, % andel av 1-6-åringar	73,30 %	70,60 %	74 %	71,70 %
Barn i privat dagvård, % andel av 1-6-åringar	13,12 %	13,20 %	13,09 %	13,42 %
Barn med hemvårdsstöd, % andel av 0-6-åringar	12,91 %	12,60 %	12,91 %	12,80 %
Antal barn i förskoleundervisning	563	543	571	560
Antal daghem	21	21	21	21
Beläggningsgrad		89,66 %*		
Användningsgrad	inte tillämpligt	85 %	82 %	73 %

*gäller endast kommunala daghem

Kultur- och fritidstjänster

Kunder

Kultur- och fritidstjänsternas verksamhet har under året betydligt påverkats av coronasituationen. Offentliga lokaler såsom bibliotek, museer, utställnings-, ungdoms- och idrottslokaler har varit helt eller delvis stängda och hobbyverksamheten har varit begränsad sedan 30.11.2020. Restriktionerna för hobbyverksamhet för barn och unga lindrades i februari 2021 och därefter har lindringarna fortsatt i den mån situationen har tillåtit. Kultur- och fritidstjänsternas verksamhet fokuserade under början av året på digitala evenemang och verksamhet på webben, distanstjänster och distansundervisning för kunder i alla åldrar. Efter sommaren har verksamheten fortsatt mera normalt. Av ovan nämnda orsaker har jubileumsåret Borgå 675 fått betydligt mindre synlighet än planerat.

Samarbetet med skolor och småbarnspedagogik har delvis kunnat genomföras som närtjänster på ett hälso-säkert sätt. Navigatortjänster och mobilt, målinriktat och uppsökande ungdomsarbete har genomförts med olika

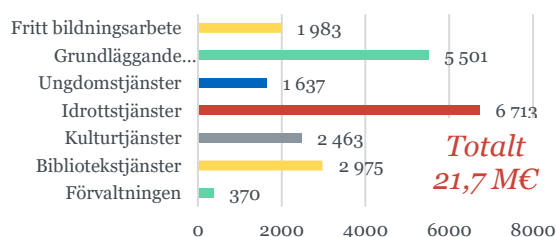
**Borgå-
modellen
togs i
bruk**

metoder, men nästan i normal omfattning. Barns och ungas hobbyverksamhet, dvs. Borgåmodellen för hobbyverksamhet, har inletts på ett förtjänstfullt sätt trots de utmaningar som pandemin medfört.

Personal

De snabba förändringarna under undantagsförhållandena har krävt att de anställda hela tiden är beredda på förändringar och på att utveckla sitt kunnande och verksamheten. Dessutom har anställdas arbetsuppgifter omorganiserats till exempel till att underhålla uteområden samt till att producera digitala tjänster.

Kultur- och fritidstjänsternas
kostnadsfördelning
1 000 €



Processer och verksamhetsmodeller

Fastighets- och utvecklingsprojektet i Kokon framskri-der. Beredningen av kulturprogrammet fortsätter och programmet förs till beslutsfattande under första halvan av 2022. Kulturtjänsterna ansvarar sedan början av året för en regional utvecklingsuppgift för Nyland åren 2021–2022. Uppgiftsområdet har deltagit i koordineringen och firandet av jubileumsåret Borgå 675. Planeringen av konstinstitutet blev färdig, så musikinstitutet och konstskolan är nu en gemensam läroanstalt.

Ekonomi

Ändringar i verksamheten och stängningen av lokaler på grund av coronan medförde besparingar. I enlighet med programmet för hållbar ekonomi grundades ett konstinstitut, dvs. musikinstitutet och konstskolans verksamhet slogs samman till en förvaltningsmässig helhet. Också organisationsstrukturen för idrottstjänsterna har uppdaterats. Kultur- och fritidstjänsternas ekonomi underskred rejält det budgeterade vilket bidrog till att sektorn som helhet kunde hållas inom budgeten.

NYCKELTAL	BS2019	BS2020	BG2021	BS2021
Uppgiftsområdets gemensamma				
Kostnadsnivå (netto) euro/invånare	330	333	373	333
Bidrag (netto) euro/invånare	28,4	31,67	33,3	31,67
Kostnader för tjänster per åldersgrupp				
Barn och ungdomar (0–18 år)	52 %	50 %	50 %	50 %
Personer i arbetsför ålder (18–60 år)	25 %	25 %	25 %	25 %
Äldre personer (över 60 år)	23 %	25 %	25 %	25 %
Antal dygn som Övik/Ebbo använts	0	0	0	0
Bibliotekstjänster				
Bibliotekets nettoutgifter/invånare	51,2	50,98	58,5	54,2
Materialutgifter/invånare	5,2	5,5	5,8	5,6
Biblioteksbesök/invånare	7,1	4,4	7,5	3,6
Lån/invånare	14,9	12,1	15,1	12,3
Webbesök	inte tillgänglig	230 918*	inte tillgänglig	inte tillgänglig
*besök i nätbiblioteket + på webbsidan, kan inte jämföras med tidigare tal				
Kulturtjänster				
Kulturtjänsternas nettokostnader €/invånare	42,3	42,3	45,8	40,9
varav kulturverksamhet	21	17,2	22,9	18,4
varav musei- och utställningsverksamhet	23	25,1	23,2	22,5
Kulturserviceproduktionens volym/antal besökare, utställningar och evenemang	95 000	97 000	96 000	92 000
Sponsorerade evenemang i kulturlokaler/kunder (Konstfabriken, Grand)	17 000	4 500	20 000	8 500
Sponsorerade evenemang i kulturlokaler/st.	82	23	100	53
Idrottstjänster				
Idrottstjänsternas nettokostnader, €/invånare	102,5	109,57	118	111
Träningstimmar i idrottslokaler	78 462	60 604	77 000	59 531
Simhallsbesök	206 729	112 853	200 500	92 503
Prestationer inom idrottstjänsternas serviceproduktion	299 093	205 796	210 000	262 854
Ungdomstjänster				
Ungdomstjänsternas nettokostnader, €/invånare	29,4	29,52	32	30
Antal besök av unga/möten med unga i all ungdomstjänsternas verksamhet	61 489	52 468	63 000	56 009
Unga som nåtts individuellt och i gruppverksamhet	316	331	320	482
Unga som stöds planmässigt	509	331	520	446
Användningstimmar i ungdomslokalerna	10 283	6 320	10 000	7 118
Undervisningstjänster				
Nettokostnader för fritt bildningsarbete, €/invånare	14,43	12,74	13,88	10,48
Antal studerande	7 309	6 556	7 000	5 364
Undervisningstimmar	21 642	19 002	20 700	15 870
- Kansalaisopisto	12 858	12 437	12 800	9 985
- BMI	6 230	4 912	6 200	3 657
Annat än undervisning med statsandel	2 554	1 653	700	1 452
Nettoutgifter för grundläggande konstundervisning/invånare i Borgå, totalt	20,95	21,93	20,6	21,82
- Musikinstitutet	16,12	17,99*	15,6	16,37*
- Konstskolan	4,83	3,94**	5	5,45**
Antal studerande	3 367	3 580	3 564	4 400
- Musikinstitutet	2 337	2 990	2 664	3 650
- elever från avtalskommuner	1 308	1 217	1 180	1 506****
- Konstskolan	1 030	590	900	750
- elever från avtalskommuner	150	151	120	140
Undervisningstimmar	54 276	55 765	53 800	56 476
- Musikinstitutet	48 826	50 365***	48 000	51 276***
- Konstskolan	5 450	5 400	5 000	5 200
Sökande till musikinstitutet	665	615	450	749

* inkl. projekt och när- och distansundervisning

**inkl. effekter av coronan

***inkl. delade grupper och projekttimmar

BG2021 bindande mål		Utfall	Ansvar
Personalen ska kunna orka och dess arbetshälsa ska stödas.	+	Anslagen för välbefinnande på jobbet utnyttjas i mån av möjlighet	Bildningssektorns ledning
Verkställighet av programmet för hållbar ekonomi. Utarbetande av mallar för förutseende av sjunkande elevantal och optimering av servicestrukturer för blivande elevantal.	+	En prognosmodell byggs i ett gott tväradministrativt samarbete.	Bildningssektorns ledning
Hela personalen har deltagit i utbildningar om arbetshälsan.	+	Har förverkligats.	Utbildningstjänster
Handlingssätt som stärker barnens delaktighet följs i alla enheter inom småbarnspedagogiken.	+	Har förverkligats.	Tjänster inom småbarnspedagogik
Kultur- och idrottsprogrammen 2030 behandlas och fortsatta åtgärder främjas starkt så, att intressentgrupper får medverka	+	Har förverkligats.	Kultur- och fritidstjänster
Barnvänlighet och jämlikhet ökas med hjälp av en musiklekskola inom småbarnspedagogiken och en plan om kulturfostran för barn under skolåldern (målet > 50 % deltar).	+	Har förverkligats.	Kultur- och fritidstjänster
Borgå ska bli en exempelstad för rörlighet på eget initiativ	+	Har förverkligats.	Kultur- och fritidstjänster
Åtgärdsprogrammet för att stödja lärande och välbefinnande genomförs enligt förslaget	+	Har förverkligats.	Bildningssektorns ledning Social- och hälsovårdssektorns ledning
Reform av verksamheten som serviceorganisation. Digitala handlingssätt och utveckling av systemen.	+	Har förverkligats.	Bildningssektorns ledning
Utveckling av kvaliteten och dynamiken i ledarskapet så, att de stöder tryggheten.	+	Har förverkligats.	Bildningssektorns ledning
Minst 99 % av åldersklassen får en plats för fortsatta studier efter den grundläggande utbildningen. Om förlängningen av läroplikten träder i kraft hösten 2021, får 100 % av åldersklassen en plats för fortsatta studier efter den grundläggande utbildningen.	+	Har förverkligats.	Utbildningstjänster
Minst 90 % av tredje årets elever avlägger studentexamen med godkänt resultat	+	Har förverkligats.	Utbildningstjänster
Ledningsmodeller för skolor utvecklas med hjälp av olika försök.	+	Har förverkligats.	Utbildningstjänster
Projektfinansieringar utnyttjas för utvecklingsarbetet.	+	Har förverkligats.	Utbildningstjänster
Vårdnadshavarnas önskemål om en plats i småbarnspedagogiken kan uppfyllas i 90 % av fallen.	+	Har förverkligats.	Tjänster inom småbarnspedagogik
93 % av personalen inom småbarnspedagogiken deltar i förpliktande fortbildningar.	+	Har förverkligats.	Tjänster inom småbarnspedagogik
Beläggningsgraden i kommunala daghem 98 %.		uppgifter finns inte att tillgå	Tjänster inom småbarnspedagogik

BILDNINGSSSEKTORNS BUDGETUTFALL 2021

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	DIFFERENS	UTFALLS-%
Bildningssektorns ledning						
VERKSAMHETSINTÄKTER				619,01	-619	
Understöd och bidrag				619,01	-619	
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 452 158	-6 014	-1 458 172	-1 243 955,91	-214 216	85,31%
Personalkostnader	-962 058	-6 014	-968 072	-1 000 507,92	32 436	103,35%
Köp av tjänster	-167 700		-167 700	4 642,14	-172 342	-2,77%
Material, förnödenheter	-14 700		-14 700	-7 249,37	-7 451	49,32%
Bidrag	-95 000		-95 000	-5 500,00	-89 500	5,79%
Övriga verksamhetskostnader	-212 700		-212 700	-235 340,76	22 641	110,64%
VERKSAMHETSBIDRAG	-1 452 158	-6 014	-1 458 172	-1 243 336,90	-214 835	85,27%
Finskspråkiga utbildningstjänster						
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 931 600		1 931 600	2 034 962,35	-103 362	105,35%
Försäljningsintäkter	668 000		668 000	896 185,74	-228 186	134,16%
Avgiftsintäkter	98 000		98 000	1 085,04	96 915	1,11%
Understöd och bidrag	1 165 100		1 165 100	1 119 255,47	45 845	96,07%
Övriga verksamhetsintäkter	500		500	18 436,10	-17 936	3 687,22%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-44 559 900	-374 757	-44 934 657	-46 290 731,83	1 356 075	103,02%
Personalkostnader	-24 809 500	-374 757	-25 184 257	-25 469 447,50	285 190	101,13%
Köp av tjänster	-7 954 200		-7 954 200	-8 641 088,03	686 888	108,64%
Material, förnödenheter	-926 600		-926 600	-1 131 453,60	204 854	122,11%
Bidrag	-326 000		-326 000	-327 160,00	1 160	100,36%
Övriga verksamhetskostnader	-10 543 600		-10 543 600	-10 721 582,70	177 983	101,69%
VERKSAMHETSBIDRAG	-42 628 300	-374 757	-43 003 057	-44 255 769,48	1 252 712	102,91%
Svenskspråkiga utbildningstjänster						
VERKSAMHETSINTÄKTER	808 600		808 600	1 041 618,42	-233 018	128,82%
Försäljningsintäkter	318 600		318 600	486 873,82	-168 274	152,82%
Avgiftsintäkter				5 925,74	-5 926	
Understöd och bidrag	485 700		485 700	523 924,72	-38 225	107,87%
Övriga verksamhetsintäkter	4 300		4 300	24 894,14	-20 594	578,93%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-21 562 600	-185 108	-21 747 708	-22 289 197,37	541 489	102,49%
Personalkostnader	-11 839 200	-185 108	-12 024 308	-12 313 993,59	289 685	102,41%
Köp av tjänster	-3 815 300		-3 815 300	-3 945 418,99	130 119	103,41%
Material, förnödenheter	-406 700		-406 700	-463 074,29	56 374	113,86%
Bidrag	-2 000		-2 000	-6 857,26	4 857	342,86%
Övriga verksamhetskostnader	-5 499 400		-5 499 400	-5 559 853,24	60 453	101,10%
VERKSAMHETSBIDRAG	-20 754 000	-185 108	-20 939 108	-21 247 578,95	308 471	101,47%
Tjänster inom småbarnspedagogik						
VERKSAMHETSINTÄKTER	3 099 000		3 099 000	3 628 176,67	-529 177	117,08%
Försäljningsintäkter	99 200		99 200	101 722,26	-2 522	102,54%
Avgiftsintäkter	2 393 500		2 393 500	3 085 806,97	-692 307	128,92%
Understöd och bidrag	587 000		587 000	440 603,52	146 396	75,06%
Övriga verksamhetsintäkter	19 300		19 300	43,92	19 256	0,23%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-37 031 368	-168 169	-37 199 537	-37 853 432,25	653 896	101,76%
Personalkostnader	-19 891 450	-168 169	-20 059 619	-20 749 616,63	689 998	103,44%
Köp av tjänster	-9 088 320		-9 088 320	-9 578 483,08	490 163	105,39%
Material, förnödenheter	-308 600		-308 600	-279 851,88	-28 748	90,68%
Bidrag	-2 327 300		-2 327 300	-1 787 159,62	-540 140	76,79%
Övriga verksamhetskostnader	-5 415 698		-5 415 698	-5 458 321,04	42 623	100,79%
VERKSAMHETSBIDRAG	-33 932 368	-168 169	-34 100 537	-34 225 255,58	124 719	100,37%

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	DIFFERENS	UTFALLS-%
Kultur- och fritidstjänster						
VERKSAMHETSINTÄKTER	4 941 100		4 941 100	4 149 318,48	791 782	83,98%
Försäljningsintäkter	822 000		822 000	852 576,77	-30 577	103,72%
Avgiftsintäkter	2 534 700		2 534 700	1 804 775,15	729 925	71,20%
Understöd och bidrag	765 500		765 500	910 878,89	-145 379	118,99%
Övriga verksamhetsintäkter	818 900		818 900	581 087,67	237 812	70,96%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-23 605 600	-97 952	-23 703 552	-21 665 410,37	-2 038 142	91,40%
Personalkostnader	-11 605 600	-97 952	-11 703 552	-10 884 955,88	-818 596	93,01%
Köp av tjänster	-3 640 700		-3 640 700	-3 055 727,66	-584 972	83,93%
Material, förnödenheter	-1 893 300		-1 893 300	-1 665 385,87	-227 914	87,96%
Bidrag	-1 778 400		-1 778 400	-1 681 131,52	-97 268	94,53%
Övriga verksamhetskostnader	-4 687 600		-4 687 600	-4 378 209,44	-309 391	93,40%
VERKSAMHETSBIDRAG	-18 664 500	-97 952	-18 762 452	-17 516 091,89	-1 246 360	93,36%
BILDNINGSEKTORN						
Verksamhetsintäkter	10 780 300	0	10 780 300	10 854 695	-74 395	101 %
Verksamhetskostnader	-128 211 626	-832 000	-129 043 626	-129 342 728	299 102	100 %
Verksamhetsbidrag	-117 431 326	-832 000	-118 263 326	-118 488 033	224 707	100 %

2.1.5 RÄDDNINGSVERKET I ÖSTRA NYLAND

RÄDDNINGSVÄSENDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRING	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Verksamhetsintäkter	16 720 700		16 720 700	16 147 359	97 %	-573 341
Verksamhetsutgifter	-15 711 100	-47 000	-15 758 100	-15 561 731	99 %	196 369
Verksamhetsbidrag	1 009 600	-47 000	962 600	585 629	61 %	376 971

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Från den centraliserade lönereserveringen tilldelades ett tilläggsanslag på 47 000 euro till Räddningsverket i Östra Nyland.

I Östra Nyland räddningsområde grundar sig tillgängligheten och nivån på de tjänster som räddningsverket producerar på räddningsväsendets strategi, räddningsväsendets lagstiftning och de nationella resultat- och servicemål som inrikesministeriet fastställt för räddningsväsendet. Den regionala tillgängligheten och nivån på de tjänster som räddningsverket producerar definieras närmare i servicenivåbeslutet för räddningsområdet 2021–2024, som har utarbetats i samarbete med avtalskommunerna.

Räddningsverkets servicenivå grundar sig på områdets riskbedömning, utifrån vilken nuvarande resurser för att upprätthålla de verksamheter som krävs för områdets riskhantering, första hjälpen och räddningsverksamheter bestäms. I bedömningen av räddningsverkets verksamhet under 2021 har särskild uppmärksamhet lagts på personalens orkande under den pågående pandemin. Som man har förbundit sig till i räddningsverkets bindande mål, har en del av de uppgifter som räddningslagen kräver utförts på nya innovativa sätt. Extra insatser har framförts i budgeten för 2022 gällande observerade utvecklings- och effektiviseringsåtgärder, och dessa insatser kommer att öka effektiviteten ytterligare.

Enligt målen har samarbetet också effektiviserats i synnerhet med de övriga räddningsverken i Nyland. Fördelarna som fås från samarbetet används för att mer effektivt utveckla verksamheten. Detta kan ses bl.a. genom att en gemensam representant har utsetts till flera nationella arbetsgrupper istället för de tidigare fyra representanterna specifika för varje räddningsverk.

Räddningsverkets ledning

Ledningens uppgiftsområde inom räddningsväsendet ansvarar för räddningsverkets stödverksamheter och förvaltning, en väl fungerande allmän förvaltning, ekonomiförvaltning och personalförvaltning samt funktionaliteten av nämndens arbete. Dessutom koordineras och genomförs utvecklingsprojekt som gäller räddningsverksamhet i allmänhet genom detta ansvarsområde. Bland de större projekten 2021 kan nämnas programmet för arbetsskiftsplaneringen och personalförvaltningen, planeringen och ibruktagningen av NUMERON, och genomförandet av säkerhetsutredningen som är starkt relaterat till utarbetandet av Datasäkerhets- och dataskyddsplanen.

Uppgiftsområdet leds av förvaltningschefen, och inom uppgiftsområdet arbetar utöver hen utvecklingschefen, två kontorssekreterare och en visstidsanställd dataskyddsexpert.

Valåret 2021 ändrades nämndens sammansättning. Den gamla nämnden sammanträdde sex gånger, och den nya nämnden hann sammanträda en gång. Nämnden har sammanträtt sammanlagt sju gånger under 2021 och den har behandlat 53 ärenden.

Räddningsverksamhet

Räddningsverksamhetens uppgiftsområde ansvarar för den operativa verksamheten, upprätthållandet av beredskapen samt planeringen och genomförandet av räddningsverksamheten i räddningsområdet. Verksamheten inom uppgiftsområdet inkluderar förutom räddningsverksamheterna även bekämpning av oljeolyckor, verksamhet inom akut omhändertagande på grundval av separata avtal, upprätthållande av räddningsverkets situationssentral samt räddningsverkets upphandling av materiel och tekniska tjänster.

Tillgängligheten på räddningsverksamhetens tjänster och nivå grundar sig på den riskbedömning som gjorts i tjänstenivåbeslutet, och riskområdena i räddningsområdet är definierade därefter. De genomförda tiderna för räddningsverksamhetens insatsberedskap 2021 i olika delar av regionen motsvarar till största delen målen ställda av inrikesministeriet och i servicenivåbeslutet per riskområde.

Räddningsväsendet fick totalt 2 300 larm år 2021 (2 375 larm år 2020). Antalet uppdrag inom akut omhändertagande var ungefär detsamma som 2020. Brandkärer vars verksamhet är bisyssla eller sker med avtal spelar en viktig roll i räddningsverksamhetens tjänsteproduktion, och de deltog 1 308 gånger i olika uppgifter.

År 2021 var återigen utmanande för den interna verksamheten inom räddningsverksamhetens uppgiftsområde. Coronan medförde sin egen del till verksamheten, och det var utmanande att organisera utbildning inom tjänsteproduktion och intern utbildning. Anordnandet av utbildningarna i slutet av året medförde också mer belastning för personalen. De internt uppsatta målen för 2021 uppnåddes inom räddningsverksamhetens uppgiftsområde.

Räddningsverkets materiel förnyades under verksamhetsåret i enlighet med investeringsplanen och servicenivåbeslutet.

Ett av målen för räddningsverksamhetens uppgiftsområde var att förbättra verksamhetsförutsättningarna för frivillig personal. Målet följs upp med enheternas uttryckningssäkerhet och styrka. Målet uppnåddes genom att rekrytera mer personal till verksamheten som är bisyssla, och som ett resultat har enheternas uttryckningssäkerhet och styrka förbättrats.

Räddningsverket har i enlighet med servicenivåbeslutet utvecklat sin beredskap för storolyckor och undantagsförhållanden, med beaktande av förändringarna i verksamhetsmiljön. Räddningsverket har regelbundet samarbetat med andra myndigheter, i synnerhet polisen, Strålsäkerhetscentralen, Gränsbevakningsväsendet och Försvarmakten. Man har också bedrivit ett nära samarbete med Neste Abp samt Fortum Power och Heat Oy.

Förmågan för räddningsverkets situationscentral att leda räddningsverksamheten och stödet för kommunernas ledningsgrupper har vidareutvecklats.

Riskhantering

Riskhanteringsens uppgiftsområde ansvarar för att utföra riskhanteringsrelaterade uppgifter i enlighet med servicenivåbeslutet samt tillsyns- och säkerhetskommunikationsplanen. I planen för förebyggande av olyckor definieras de åtgärder som rör tillsynsverksamheten samt tillsynssamarbetet med andra myndigheter och aktörer, samt principerna för säkerhetsutbildning, uppföljning av genomförandet samt de viktigaste samarbetsparterna. Dessutom definierar planen det viktigaste myndighets-samarbetet, samt planernas rådgivning och tillhandahållande av expertutlåtanden av räddningsmyndigheten. Planen för förebyggande av olyckor definierar målgrupperna samt innehållet i utbildningen som erbjuds målgrupperna.

Under verksamhetsåret har tillsynen riktats till objekt vars verksamhet bekräftats bryta mot bestämmelserna, åtgärder för att korrigera detta samt uppföljning av verksamhetens resultat. År 2021 utfördes totalt 4 528 olika tillsynsåtgärder.

Antalet personer som nåtts genom utbildningar används som indikator för räckvidden och utfallet för räddningsverkets säkerhetskommunikation. Utifrån säkerhetskommunikationsstatistik har målet varit att säkerhetsutbildningarna årligen ska nå minst 3 000 personer, det vill säga tre procent av områdets befolkning. En säkerhetsutbildning kan exempelvis vara en utbildning i primärsläckning, en föreläsning med säkerhetstema eller en säkerhetsvandring. År 2021 ordnades säkerhetsutbildning för totalt 3 795 personer, vilket är 4 procent av områdets invånarantal.

Tillsynen av brandriskboende och samarbetet relaterat till detta har målmedvetet utvecklats de senaste åren. År 2021 omvandlades tjänsten för brandbesiktningsman till ordinarie. Brandsbesiktningsmannens arbetsuppgifter är främst inriktade på tillsyn av brandriskboende och utveckling av bostadssäkerheten. Tack vare utvecklingsarbetet och rekryteringen har samarbetet bl.a. med socialförvaltningen intensifierats, utbildningssamarbetet varit mer målmedvetet och tillsynsprocesserna mer övergripande. Kontaktbegäran relaterade till brandriskboende har ökat i synnerhet för socialförvaltningen.

Den 1 januari 2021 togs en ny organisationsmodell i bruk för brandutredningar vid Räddningsverket i Östra Nyland, i samband med vilken även brandutredningsprocessen samt utredningströsklar definierades. Brandutredningar utförs av alla tjänsteinnehavare inom riskhanteringen och direktören för brandutredning ansvarar för verksamheten. Nationellt sett utreds i Östra Nyland procentuellt den största andelen byggnadsbränder av alla räddningsverk i Finland. Med hjälp av den information som fås från brandutredningen är möjligt att mer effektivt och ändamålsenligt rikta in säkerhetskommunikationen, utvecklingen av räddningsverksamheten, tillsynsverksamheten samt att mer effektivt och ändamålsenligt inrikta räddningsverkets resurser. I praktiken syns detta till exempel i rekryteringen, inpassningen av arbetsbeskrivningar, utbildningsinnehållet samt modifieringen av många arbetssätt när verksamhetsmodellen för riskhanteringsens uppgiftsområde förnyades i början av 2021. Verksamhetsmodellen säkerställer hanteringen av kontinuitet och eliminerar personrisker relaterade till nyckelpositioner. År 2021 har verksamheten inom riskhanteringsens uppgiftsområde utvecklats inom flera olika delområden.

Vid tillsynen av egnahems- och parhus 2021 levererades totalt 2 466 egenkontrollguider och -blanketter för egnahems- och parhus till fastigheter, varav 2 395 (97 procent) återlämnades till räddningsverket. Fastigheter som inte återlämnat responsblanketterna gällande egenkontrollen har granskats av räddningsverket, och därtill har allmänna brandsyner gjorts slumpmässigt på övriga fastigheter inom besiktningsområdet.

Den jourhavande brandspektörens tjänst ger handledning och rådgivning i frågor som rör förebyggande av olyckor, egen beredskap samt byggande av små fastigheter (egnahemshus, fritidsbostäder etc.). Även ansökningar om fyrverkeritillstånd, anmälningar om små publikevenemang (under 1 000 personer) och anmälningar om tillfällig inkvartering kan riktas till den jourhavande brandbesiktningsmannen. Den jourhavande brandbesiktningsmannen behandlar också anmälningar om olycksrisker som lämnats av samsarbetsmyndigheter och granskningsprotokoll enligt anordningslagen. Den jourhavande brandbesiktningsmannen betjänar vardagar mån.–fre. kl. 9.00–14.30. Dessutom har den jourhavande brandbesiktningsmannen en egen e-postadress.

År 2021 hade den jourhavande brandbesiktningsmannen totalt 1 224 åtgärder.

Akutvård

Fram till sommaren 2021 hade Räddningsverket i Östra Nyland, Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt samt Borgå sjukvårdsdistrikt ett samarbetsavtal gällande produktionen av akutvårdstjänster och tjänster inom akut omhändertagande i Borgå sjukvårdsdistrikts kommuner. Sommaren 2021 överfördes avtals- och organisationsansvaret till HUS Akutens ansvar, verksamheten fortsatte på samma sätt som tidigare.

Nivån och beredskapen för akutvårdstjänsterna och tjänsterna inom akut omhändertagande grundar sig på det servicenivåbeslut om akutvården som Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt har godkänt.

Akutvårdens tjänsteproduktion grundar sig på en riskbedömning som utarbetats av Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt, där befolkningens närhet i området är definierad enligt skyndsamhetsklass. Huvudmålet är att nå patienter inom olika riskområden inom de tidsgränser som fastställs i servicenivåbeslutet för akutvården.

I enlighet med servicenivåbeslutet finns räddningsverkets akutvårdsenheter vid räddningsstationerna i Borgå, Sibbo och Lovisa. För att förbättra befolkningens närhet i Sibbo och Lovisa samt Lapträsk har man dessutom placerat akutvårdsenheter i områdena Söderkulla i Sibbo och Forsby i Lovisa. Akutvårdens servicenätverk kompletteras med räddningsväsendets enheter inom akut omhändertagande godkända av Borgå sjukvårdsdistrikt.

Enligt de uppgifter som finns tillgängliga motsvarande dröjsmålen med att nå patienter för akutvårdsuppgifter 2021 till största delen målen som ställts i servicenivåbeslutet. Målsättningstiderna för att nå den bebyggda landsbygden överskreds aningen. Att uppnå målsätt

ningstiderna för den bebyggda landsbygden är mycket svårt på grund av samhällsstrukturen i Östra Nyland.

Akutvårdsenheterna hade totalt 13 258 uppgifter under verksamhetsåret 2021 (2020; 12 523, 2019; 12 639). Ökningen av antalet uppgifter jämfört med föregående år var cirka 6 procent. År 2021 hade räddningsväsendets enheter inom akut omhändertagande 589 uppgifter (2020; 422, 2019; 650).

I utvecklingen av kunskandet inom akutvården uppnåddes till största delen de uppsatta målen. 100 procent av personalen klarade det årliga provet inom omsorgsansvar för akutvårdspersonal, mer än 97 procent av personalen deltog i den årliga fortbildningen som anordnas av Hus och antalet akutvårdare på vårdnivå som deltog i fortbildningskursen ALS (Advanced Life Support) ökade till 68 procent (mål>75 procent).

Våren 2021 genomfördes en nyckelprocessrevision inom akutvårdstjänsten för patienter med andningssvårigheter. Patientsäkerhetsarbetsgruppen förnyade Hai-Pro-incidenthanteringsprocessen, och egenkontrollen för akutvården utvecklades genom att skapa den strukturerade egenkontrollblanketten X-5 (ingen transport) för att övervaka uppgifternas kvalitet och säkerhet.

I slutet av 2021 genomfördes en patient-/klientnöjdhetsenkät inom akutvården (antalet som svarade var 200). Responsen som mottogs var till största delen positiv, klienterna utvärderade vår tjänst (på en skala från 1 till 5) mellan 4 och 5 för alla utvärderingspunkter. Bland annat var värdet Net Promoter Score som används av HUS +69 (50–70 = utmärkt). Utifrån patienternas respons kommer vi att fortsätta att fokusera i synnerhet på utvecklingen av personalens språkkunskaper, på att bättra ta hänsyn till anhöriga samt på presentationen av personalen vid akutvårdsuppgifter.

BG2021 bindande mål	Utfall	Ansvar
En satsning på utvecklingen av verksamheten, med syfte att ge en bättre service till invånarna i området, inom de ramar som budgeten ger	Har förverkligats.	Räddningsverket i Östra Nyland
Samarbetet, särskilt mellan andra räddningsverk i Nyland, kommer att intensifieras och denna nytta kommer att användas mer effektivt för att utveckla verksamheten.	Har förverkligats.	Räddningsverket i Östra Nyland

DET REGIONALA RÄDDNINGSVÄRKETS BUDGETUTFALL 2021

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	DIFFERENS	UTFALLS-%
Förvaltning						
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 440 900		1 440 900	716 731,93	724 168	49,74%
Försäljningsintäkter	1 440 900		1 440 900	656 747,80	784 152	45,58%
Understöd och bidrag				55 112,80	-55 113	
Övriga verksamhetsintäkter				4 871,33	-4 871	
VERKSAMHETSKOSTNADER	-570 500	-247 000	-817 500	-687 486,37	-130 014	84,10%
Personalkostnader	-361 600	-73 000	-434 600	-393 761,05	-40 839	90,60%
Köp av tjänster	-153 300	-34 000	-187 300	-214 673,80	27 374	114,61%
Material, förnödenheter	-7 500	-140 000	-147 500	-19 144,93	-128 355	12,98%
Övriga verksamhetskostnader	-48 100		-48 100	-59 906,59	11 807	124,55%
VERKSAMHETSBIDRAG	870 400	-247 000	623 400	29 245,56	594 154	4,69%
Räddningsväsendet						
VERKSAMHETSINTÄKTER	8 683 950		8 683 950	9 848 050,94	-1 164 101	113,41%
Försäljningsintäkter	8 667 950		8 667 950	9 645 644,96	-977 695	111,28%
Avgiftsintäkter	0		0	3 430,16	-3 430	
Understöd och bidrag				163 249,50	-163 250	
Övriga verksamhetsintäkter	16 000		16 000	35 726,32	-19 726	223,29%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-8 608 650	200 000	-8 408 650	-8 393 935,50	-14 715	99,83%
Personalkostnader	-5 617 400		-5 617 400	-5 568 668,41	-48 732	99,13%
Köp av tjänster	-1 381 300	200 000	-1 181 300	-1 137 929,54	-43 370	96,33%
Material, förnödenheter	-308 400		-308 400	-381 147,65	72 748	123,59%
Bidrag	-1 000		-1 000	0,00	-1 000	0,00%
Övriga verksamhetskostnader	-1 300 550		-1 300 550	-1 306 189,90	5 640	100,43%
VERKSAMHETSBIDRAG	75 300	200 000	275 300	1 454 115,44	-1 178 815	528,19%
Riskhantering						
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 057 850		1 057 850	120 667,94	937 182	11,41%
Försäljningsintäkter	967 850		967 850	5 859,87	961 990	0,61%
Avgiftsintäkter	90 000		90 000	102 550,00	-12 550	113,94%
Övriga verksamhetsintäkter				12 258,07	-12 258	
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 047 350		-1 047 350	-1 018 400,08	-28 950	97,24%
Personalkostnader	-708 000		-708 000	-718 401,12	10 401	101,47%
Köp av tjänster	-150 400		-150 400	-126 992,27	-23 408	84,44%
Material, förnödenheter	-43 000		-43 000	-28 981,96	-14 018	67,40%
Övriga verksamhetskostnader	-145 950		-145 950	-144 024,73	-1 925	98,68%
VERKSAMHETSBIDRAG	10 500		10 500	-897 732,14	908 232	-8 549,83%
Akutsjukvård						
VERKSAMHETSINTÄKTER	5 538 000		5 538 000	5 461 908,61	76 091	98,63%
Försäljningsintäkter	4 282 000		4 282 000	4 215 314,20	66 686	98,44%
Avgiftsintäkter	5 000		5 000	14 953,63	-9 954	299,07%
Understöd och bidrag	1 250 000		1 250 000	1 150 177,66	99 822	92,01%
Övriga verksamhetsintäkter	1 000		1 000	81 463,12	-80 463	8 146,31%
VERKSAMHETSKOSTNADER	-5 484 600		-5 484 600	-5 461 908,61	-22 691	99,59%
Personalkostnader	-4 097 200		-4 097 200	-3 978 581,66	-118 618	97,10%
Köp av tjänster	-323 900		-323 900	-425 717,27	101 817	131,43%
Material, förnödenheter	-410 400		-410 400	-393 675,81	-16 724	95,92%
Övriga verksamhetskostnader	-653 100		-653 100	-663 933,87	10 834	101,66%
VERKSAMHETSBIDRAG	53 400		53 400	0,00	53 400	0,00%
REGIONALA RÄDDNINGSVÄSENDET TOTALT						
Verksamhetsintäkter	16 720 700		16 720 700	16 147 359	573 341	97 %
Verksamhetskostnader	-15 711 100	-47 000	-15 758 100	-15 561 731	-196 369	99 %
Verksamhetsbidrag	1 009 600	-47 000	962 600	585 629	376 971	61 %

2.1.6 UPPNÅENDET AV MÅLEN FÖR AFFÄRSVERKEN

Affärsverket Borgå vatten

Bindande mål	Utfall
Utveckling av vattenanskaffningen En teknisk-ekonomisk genomförbar lösning för trygga av vattenanskaffningen för perioden 2020-2030 utarbetas: - Planering av utvidgningen av Saxby vattenverk för användning av lokala grundvattentillgångar. - Sanering och säkrande av nätet	- Planeringen av utvidgningen av Saxby vattenverk framskred som planerat, byggplaneringen blev färdig och processentreprenaden anskaffades - Vattentäktsskottet för Finnby nya vattentag beviljades av RFV och byggplanerna blev färdiga - Genom grundvattenundersökningar hittades nya vattentäktplatser i Norike och på Borgbacken
Minskning av miljöbelastningen Förbättring av avloppsnätets funktionssäkerhet speciellt för kritiska avloppsledningar - Genom sanering - Genom utveckling av automationen	- Pumpstationsautomationen uppdaterades och planering av områdesmätning påbörjades - En stor del av nätsaneringen på Jonasbacken och blev färdig och samtidigt byggdes ett dagvattnet på området - Planeringen av Hammars tryckavlopp blev färdig och vattenunderfartslov från RFV beviljades
Förbättring av servicenivån - Genomförande av saneringsprogrammet fördistributionsnätet - Förbättrande av e-tjänster och kommunikation	- Kvarnbackens vattentorn sanerades utvändigt - Hemsidorna förnyades, nya hemsidorna publiceras i februari 2022
Avkastningskrav Avkastningen till staden är 5 % av omsättningen.	Kravet uppfylldes, avkastningen 0,65 milj. euro

Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa

Bindande mål	Utfall
Uppnående av rörelseöverskott	Uppnåddes inte
Andelen förebyggande arbete	Uppnåddes

Affärsverket Borgå lokalservice

Bindande mål	BG 2021	BS 2021
Avkastning på grundkapital 5 %	5 %	13,2 %
Andelen inhemska livsmedel av köpta kilomängder	70 %	78 %
Andelen tillagnings- och tallrikssvinn av tillagad mat %	Skolor under 20 % och daghem under 25 %	Skolor under 20 % och daghem under 25 %
Andelen närproducerad mat ökas %.	11 %	11 %
En enkät om kundnöjdhet om skolmåltider genomförs	uppnås	uppnås
Tidsbestämda uppgifter inom fastighetsskötsel dokumenteras	uppnås	uppnås
Godkända kvalitetsronder inom fastighetsskötsel %	90 %	*
Godkända kvalitetsronder inom städning %	90 %	90 %

*Verksamhetssättet har ändrats, kvalitetsrevisionerna har beställts av en utomstående expert. Det bindande målet är inte längre relevant fr.o.m. 2021

2.1.7 UPPNÅENDET AV MÅLEN FÖR KOMMUNKONCERNEN

BINDANDE MÅL FÖR VERKSAMHET OCH EKONOMI	BG2021	UTFALL
Porvoon Energia Oy - Borgå Energi Ab		
Totala intäkter för staden		
Inkomstföring/omsättning, %	4,0 %	uppnåddes
Företaget är konkurrenskraftigt och solvent		
Soliditetsgrad, %	≥ 20%	uppnåddes
Företagets miljövänliga profil		
Kolneutral elförsäljning, %	100 %	uppnåddes
Andelen förnybara bränslen av produktionen av fjärrvärme är minst 90 procent	≥ 90 %	uppnåddes
Oy Porvoo EventFactory Oy		
Bolagets verksamhet, som Konstfabrikens operatör, stöder stadens strategi. Bolaget uppnår sina årliga finansiella mål.		
Räkenskapsperiodens resultat	≥ 0	uppnåddes
Stöd som beviljas av staden, teur	1,0 milj.	uppnåddes
Hyrningsgraden för kortvarig lokalförsäljning, % (evenemangshoteller)	≥ 50 %	uppnåddes
Användningsgraden för långvarig uthyrning, % (affärslokaler)	100 %	utfall 98 -100 %
Porvoon A-asunnot Oy-Borgå A-bostäder Ab		
Bolaget verkar som ett led i genomförandet av stadens bostadspolitik och bolagets ekonomi står på en hållbar grund.		
Driftsbidrag-%	≥ 40 %	utf 33,6 %
Användningsgrad av bostäder, %	≥ 99,7 %	utf 99,4 %
Skuld eur/m ² minskar från nuvarande nivå		uppnåddes (utfall 771,83 eur, året innan 817,01 eur)
Porvoon vuokra-asunnot Oy Borgå hyresbostäder Ab		
Bolaget verkar som ett led i genomförandet av stadens bostadspolitik och bolagets ekonomi står på en hållbar grund.		
Användningsgrad av bostäder, %	≥ 99,7 %	utfall 97,9 %
Careeria Oy		
Bolagets verksamhet stödjer stadens strategi och dess ekonomi står på en hållbar grund.		
Räkenskapsperiodens resultat	≥ 0	utfall -0,7 milj €
Soliditetsgrad	≥ 50 %	uppnåddes

2.2 RESULTATRÄKNINGENS UTFALL

(utan affärsverken)

RESULTATRÄKNING	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
VERKSAMHETSINTÄKTER						
Försäljningsintäkter	30 600 489		30 600 489	28 346 270	92,6	-2 254 219
Avgiftsintäkter	14 124 750		14 124 750	17 712 122	125,4	3 587 372
Understöd och bidrag	8 259 300		8 259 300	19 415 255	235,1	11 155 955
Övriga verksamhetsintäkter	49 571 169		49 571 169	53 400 456	107,7	3 829 287
Verksamhetsintäkter sammanlagt	102 555 708		102 555 708	118 874 103	115,9	16 318 395
Tillverkning för eget bruk	870 000		870 000	493 277	56,7	-376 723
VERKSAMHETSKOSTNADER						
Personalkostnader						
Löner och arvoden	-121 121 050	-1 106 056	-122 227 106	-118 824 164	97,2	3 402 942
Lönebikostnader						
Pensionskostnader	-25 829 558	-189 352	-26 018 910	-25 237 581	97,0	781 329
Övriga lönebikostnader	-4 484 000	-40 592	-4 524 592	-4 347 160	96,1	177 432
Köp av tjänster	-169 499 292	-6 896 000	-176 395 292	-179 342 021	101,7	-2 946 729
Material, förnödenheter och varor	-14 528 812	-840 000	-15 368 812	-15 786 990	102,7	-418 178
Bidrag	-13 559 100	-620 000	-14 179 100	-15 326 459	108,1	-1 147 359
Övriga verksamhetskostnader	-51 143 221	485 000	-50 658 221	-48 833 399	96,4	1 824 822
Verksamhetskostnader totalt	-400 165 033	-9 207 000	-409 372 033	-407 697 774	99,6	1 674 260
VERKSAMHETSBIDRAG	-296 739 325	-9 207 000	-305 946 325	-288 330 394	94,2	17 615 931
Skatteinkomster	251 800 000	25 000 000	276 800 000	296 720 160	107,2	19 920 160
Statsandelar	63 400 000	-3 000 000	60 400 000	61 803 501	102,3	1 403 501
Finansiella intäkter och kostnader						
Ränteintäkter från andra	125 000		125 000	110 675		-14 325
Ränteintäkter från affärsverk						
Övriga finansiella intäkter	2 336 500		2 336 500	3 240 146	138,7	903 646
Ersättning för grundkapital från affärsverk	663 500		663 500	663 473	100,0	-27
Räntekostnader	-1 500 000		-1 500 000	-394 281	26,3	1 105 719
Övriga finansiella kostnader	-100 000		-100 000	-178 347	178,3	-78 347
ÅRSBIDRAG	19 985 675	12 793 000	32 778 675	73 634 695	224,6	40 856 020
Avskrivningar och nedskrivningar						
Avskrivningar enligt plan	-24 000 000		-24 000 000	-23 138 567	96,4	861 433
Extraordinära poster						
Extraordinära kostnader						
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	-4 014 325	12 793 000	8 778 675	50 496 128	575,2	41 717 453
Förändring av avskrivningsdifferens				-138 846		-138 846
Förändring av reserver				-19 272 000		-19 272 000
Förändring fonder				-4 195 093		-4 195 093
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	-4 014 325	12 793 000	8 778 675	26 890 189	306,3	18 111 514

Budgetförändringar under räkenskapsperioden: Kommunfullmäktige beslutade att stadens intäkter från statsandelarna minskas med 3,0 miljoner euro och intäkterna från samfundsskatten höjs med 25,0 miljoner euro. Dessutom beviljades ytterligare anslag på totalt 9,2 miljoner euro.

Skatteintäkter specificerade	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
Kommunal inkomstskatt	200 000 000		200 000 000	208 030 074	104,0	8 030 074
Andel av intäkterna från samfundsskatt	35 000 000	25 000 000	60 000 000	71 419 423	119,0	11 419 423
Fastighetsskatt	16 800 000		16 800 000	17 270 664	102,8	470 664
Skatteintäkter sammanlagt	251 800 000	25 000 000	276 800 000	296 720 160	107,2	19 920 160

År	Inkomst-skatte-procenti	Kommunal inkomstskatt, 1000 euroa	Förändring, %
2006	18,75	133 844	4,5
2007	18,75	145 039	8,4
2008	18,75	154 420	6,5
2009	19,25	158 743	2,8
2010	19,25	162 062	2,1
2011	19,25	167 174	3,2
2012	19,25	166 872	-0,2
2013	19,25	179 781	7,7
2014	19,25	179 346	-0,2
2015	19,75	187 564	4,6
2016	19,75	196 962	5,0
2017	19,75	190 592	-3,2
2018	19,75	192 402	0,9
2019	19,75	193 588	0,6
2020	19,75	204 259	5,5
2021	19,75	208 030	1,8

Statsandelar specificerade	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
Statsandel för kommunens basservice (modellen med en enda penningström), utjämnings medräknad	59 000 000	- 3 000 000	56 000 000	57 824 420	103,3	1 824 420
Varav: Skatteinkomstbaserad utjämnings av stats-understöd	-13 700 000		-13 700 000	-13 555 420	98,9	144 580
Undervisnings- och kulturväsendets övriga statsandelar	-2 300 000		-2 300 000	-1 952 838	84,9	347 162
Ersättnings för förlorade skatteintäkter	20 400 000		20 400 000	19 487 339	95,5	-912 661
Statsandelar sammanlagt	63 400 000	-3 000 000	60 400 000	61 803 501	102,32	1 403 501

2.3 INVESTERINGSDELENS UTFALL

(utan affärsverken)

UTFALL AV INVESTERINGAR	Ursprunglig budget	Budgetändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
KONCERNFÖRVALTNINGEN						
Investeringsutgifter	-30 345 000	-1 775 000	-32 120 000	-24 559 809	76,5	7 560 191
Investeringsinkomster				529 574		
Totalt	-30 345 000	-1 775 000	-32 120 000	-24 030 235	74,8	8 089 765
SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSSEKTORN						
Investeringsutgifter	-400 000		-400 000	-506 306	126,6	-106 306
Totalt	-400 000		-400 000	-506 306	126,6	-106 306
BILDNINGSSEKTORN						
Investeringsutgifter	-915 000	-20 000	-935 000	-918 020	98,2	16 980
Investeringsinkomster				130 000		130 000
Totalt	-915 000	-20 000	-935 000	-788 020	84,3	146 980
RÄDDNINGSVERKET I ÖSTRA NYLAND						
Investeringsutgifter	-915 000	-478 405	-1 393 405	-1 441 628	103,5	-48 223
Investeringsinkomster	50 000		50 000	128 000	256,0	78 000
Totalt	-865 000	-478 405	-1 343 405	-1 313 628	97,8	29 777
INVESTERINGAR TOTALT						
Investeringsutgifter	-32 575 000	-2 273 405	-34 848 405	-27 425 764	78,7	7 422 641
Investeringsinkomster	50 000		50 000	787 574	1 575,1	737 574
Totalt	-32 525 000	-2 273 405	-34 798 405	-26 638 190	76,6	8 160 215

Budgetförändringar under räkenskapsperioden:

Stadsfullmäktige godkände förändringar på totalt 2 273 405 euro i investeringsdelen.

Stadsfullmäktige har beviljat överskridningsrätt till följande investeringar:

Kommunteknik: parker, ospecifierade 750 000 euro

Social-och hälsovård: lös egendom 120 000 euro

Husbyggnadsinvesteringar

Centralisering av förvaltningens verksamhetslokaler

Planeringen av förvaltningsfunktioner fortsatte för Nimbushusets gatuplan och sedan våningarna 2, 3 och 4. Totalt sett kommer det att bli cirka 180 nya arbetsplatser. De enheter som flyttar är bildningsväsendets ledning (verksamhetsstället Campus), stadsplaneringens personal vid Kommunhuset inklusive Kompassen, ledningen för lokalservicen på Teknikbågen 2 och lokalitetsledningen. Investeringsreserven på 5 500 000 euro räcker för genomförandet av projektet. År 2021 användes 88 000 euro till planering av projektet.

Projektplaner och behovsutredningar

Av anslaget på 150 000 euro för år 2021 sparades cirka 110 000 euro. Anslagen har använts för projektplaner för kommande års investeringsprojekt, konditionsbesiktningar och behovsutredningar.

Depå, Stadshagen

Av anslaget på 300 000 euro för år 2021 fördes cirka 280 000 euro över till år 2022. Projektplanen för depån blev klar i slutet av år 2021. Kostnadskalkylen för projektplanen är cirka 8 400 000 euro, vilket överskrider budgetreserven på 5 750 000 euro rejält.

Huktis daghem

Projektplanen för Huktis daghem blev klar i slutet av år 2021 och omfattar totalrenovering av den gamla byggnaden samt en utbyggnad. Kostnadskalkylen på cirka 3 200 000 euro stämmer överens med den korrigerade budgetreserven. Utarbetandet av projektplanen kostade 28 000 euro år 2021.

Daghemmet Skogsstjärnan

Byggarbetet påbörjades under hösten 2020 och objektet stod klart i slutet av 2021. Den slutliga kostnadsprognosen på 9 650 000 euro håller. Alla slutberäkningar hade inte ännu erhållits i mars 2022.

Hindhår bildningscenter

Projektplaneringen inleddes år 2021 och blev klar i början av år 2022. Projektplanens kostnadskalkyl är cirka 5 100 000 euro, vilket underskrider budgetreserven med 100 000 euro. År 2021 användes 62 500 euro till projektplaneringen.

Gårdsplanerna vid Huhtisen koulu och Mänskensstogens daghem

Projektet flyttades från år 2020 till år 2021. Samtidigt uppdaterades planerna och anslaget höjdes från 800 000 euro till 1 000 000 euro. Gårdsplanerna färdigställdes hösten 2021. Projektets slutkostnad var 926 500 euro.

Jokilaakson koulu

Jokilaakson koulus nybyggnad anskaffades som hyresleasinglösning. Skolan blev färdig sommaren 2021. Investeringsreserven på 500 000 euro användes till totalrenovering av gården. År 2021 användes 375 500 euro. Mindre finslipande arbeten, bland annat plantering av växter, lämnades till våren 2022.

Kvarnbackens skola (gården)

Gården vid Kvarnbackens skola totalrenoverades under sommaren 2021. Av investeringsreserven på 500 000 euro sparades cirka 150 000 euro.

Lyceiparkens skola (gården)

Anslaget för år 2021, 400 000 euro, flyttas enligt programmet för hållbar ekonomi i sin helhet till år 2022, då gården förnyas.

Borgå Gymnasium

Renoveringen av Borgå Gymnasiums fasader och fönster samt målningen av taket flyttades till år 2022. Genomförandesequensen ändrades från ett fasindelat arbete till ett arbete som utförs i ett steg under år 2022. Det totala anslaget för år 2021 behövde höjas från 1 550 000 euro till 2 300 000 euro för år 2022, eftersom totalrenoveringen enligt utförda undersökningar förändrades till betydligt mer krävande än den ursprungliga planen. År 2021 användes 17 500 euro till genomförandeplanen.

Östra skolorna (Illby och Sannäs)

Illbys och Sannäs nya lokaler anskaffades som hyresleasinglösningar. I båda objekten revs en del av de gamla byggnaderna och en del av dem renoverades. Gården vid Sannäs skola förnyades år 2021. Upprustningen av gården vid Ilolan koulu flyttades till år 2022. Den ursprungliga totala investeringens värde på 2 780 000 euro höjdes till 3 080 000 euro på grund av totalrenoveringsarbeten som blev dyrare än beräknat. År 2021 användes 2 372 000 euro.

Borgåhuset, genomförande 2021–2022

Projektplanen blev färdig våren 2021. Projektplanens kostnadskalkyl, cirka 8 600 000 euro, överskred investeringsreserven på 5 200 000 euro med cirka 3 400 000 euro, vilket ledde till att man fattade beslut om att inte genomföra projektet.

Ishallen, Kokonhallen

Man kommer att fatta beslut om Ishallens och Kokonhallens nybyggnader eller totalrenoveringar när Kokons övergripande projekt framskrider. För stadens direkta kostnadsandel i hela projektet har man budgeterat 25 000 000 euro.

Biblioteket

Projektplanen för bibliotekets partiella totalrenovering och lokalarrangemang blev klar i början av år 2021. Byggnadsarbetena och de nya lokalarrangemangen färdigställdes i början av hösten. Av investeringsreserven på 700 000 euro sparades cirka 100 000 euro.

Investeringar i energibesparing

I samarbete med Borgå Energi genomförde man ett nytt uppvärmningssystem som utnyttjar fjärrvärmens metod

för återvinning av spillvärme i Keskuskoulu. I enlighet med avtalet betalade Borgå Energi investeringen och under de kommande åren betalar staden tillbaka som en del i de insparade uppvärmningskostnaderna.

I flera andra fastigheter genomförde man nya, mer effektiva utrymmesstyrda styrsystem för värme och luftkonditionering. Installationerna av solpaneler fortsatte i flera objekt. Av anslaget på 500 000 euro sparades cirka 369 000 euro.

Kommuntekniken

Kommunteknikens nybyggnadsobjekt var detaljplaneområdet Haikoträsket. Fortsatt byggande i planområden pågick i Majberget och Alexisstigen. Nybyggnads- och saneringsprojekt i anslutning till detaljplaneändringar genomfördes på Rådmansgatan, Pepotvägen, Näsgränd och Frontmannavägen. Som saneringsarbete byggdes på Mellangatan en ny stödmur med stenläggningsarbeten. På Gymnasiegatan och Runebergsgatan gjordes grundlig förbättring i samband med att Borgå vatten gjorde linjesaneringar. I fråga om investeringsobjekt låg stort fokus på västra åstranden. Stabiliseringen av grunden för Alexparken blev färdig i början av vintern, varefter en ny strandmur byggdes. På västra åstranden byggdes dessutom Konstfabrikens strandpark på södra sidan av Alexandersgatan, en strand med stenbeklädad och nya betongpontonbryggor. I området blev dessutom det EU-finansierade LUCIA-projektet, med intelligent och innovativ belysning, klart. Byggandet av Alexparken genomfördes i samband med andra entreprenader och ytkonstruktionerna blir färdiga sommaren 2022. På åns östra sida muddrades området vid småbåtshamnen i Sakta Farten. På Alexandersgatan inleddes saneringen av trafikljusen i korsningen av Alexandersgatan, Wittenbergsgatan och Sibeliusbulevarden.

Entreprenaden för Kullo företagsområde inleddes i februari 2021. I slutet av året var entreprenadens färdighetsgrad cirka 55 %. Entreprenaden har i sin helhet följt tidsplanen och fortsätter till slutet av 2022.

Andra parkobjekt förutom de på västra åstranden var Hansaparken och Neas park. Med understöd av staten och närings-, trafik- och miljöcentralen satsade vi dessutom på att iståndsätta och förbättra nationalstadsparken och friluftsleder.

Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland blev färdig med gång- och cykelvägen längs landsväg 170 mellan Tjusterbyvägen och Ernestas, och inledde byggandet av en gång- och cykelväg längs Mörskomvägen mellan Parstensvägen och Prästräsksvägen. Staden ansvarar för 50 % av projektets kostnader.

Objekt som ingick i budgeten men som inte kunde genomföras, på grund av bland annat resursbrist för konsultplanering och konkurrensutsättning, var fortsättningen på Konstfabriksgatan (nya Kokonvägen) och stabilisering av västra åstrandens strandområde (trähuskvarterets stabiliserande vägg) samt andra objekt som är ett resultat av koncepttävlingen för västra åstranden. På motsvarande sätt överskreds de budgeterade kostnaderna för vissa projekt och planeringen av projekt under de kommande åren, men i sin helhet användes investeringsanslaget till 89 %, inklusive projekt med särskild finansiering. Utan projekten med särskild finansiering var användningsgraden för investeringsanslagen 83 %.

UTFALLET AV INVESTERINGAR	Kostnads- förslag	Tidig. års förbr.	Ursprunglig budget	Budget- ändring	BG efter ändring.	Utfall	Differens	Utfalls, %	Av budg. förbr, %
STADSSTYRELSEN									
LÖS EGENDOM									
Ekonomiförvaltningens datasystem									
Utgifter	-539 000	-331 212	-230 000		-230 000	-160 683	-69 317	69,9	91,3
Personal- och löneförvaltn. program									
Utgifter			-100 000		-100 000		-100 000		
HPK:s lös egenom									
Utgifter			-200 000		-200 000		-200 000		
TOTALT			-530 000		-530 000	-160 683	369 317	30,3	
AKTIER OCH ANDELAR									
Svenska Framtidsskolan i Helsingfors									
Utgifter				-100 000	-100 000	-135 410	-35 410	135,4	
TOTALT				-100 000	-100 000	-135 410	-35 410	135,4	
HUSBYGGNAD									
KONCERNFÖRVALTNINGENS HUS- BYGGNAD									
Maskinsal									
Utgifter				-225 000	-225 000	-236 864	-11 864	105,3	
Centralisering av förvalt. utrymmen									
Utgifter	-5 500 000	-47 310	-500 000		-500 000	-88 217	411 783	17,6	2,2
Projektplanet och fastighetsbesikt.									
Utgifter			-150 000		-150 000	-37 836	112 164	25,2	
Depån Stadshagen									
Utgifter	-5 750 000	-148 997	-300 000		-300 000	-13 538	286 462	4,5	7,2
Investeringar i energibesparingar									
Utgifter			-500 000		-500 000	-130 849	369 151	26,2	
KONCERNÖRVALT. HUSBYGGN. TOTALT									
Utgifter			-1 450 000	-225 000	-1 675 000	-507 305	1 167 695	30,3	
TOTALT			-1 450 000	-225 000	-1 675 000	-507 305	1 167 695	30,3	
BILDNINGSSSEKTORNS HUSBYGGNAD									
Huktis daghemi									
Utgifter	-3 200 000	-193 500	-200 000		-200 000	-27 989	172 011	14,0	4,7
Daghemmet Skogsstjänran									
Utgifter	-9 900 000	-2 649 929	-6 650 000	-800 000	-7 450 000	-5 810 469	1 639 531	78,0	85,5
Hindhår bildningscentrum									
Utgifter	-5 200 000	-15 328	-300 000		-300 000	-62 288	237 712	20,8	2,1
Huhtisen koulu									
Utgifter	-1 000 000	-4 000	-1 000 000		-1 000 000	-926 532	73 468	92,7	51,7
Jokilaakson koulu									
Utgifter	-1 900 000	-1 005 509	-500 000	-400 000	-900 000	-375 325	524 675	41,7	72,7
Kvarnbackens skola									
Utgifter	-5 500 000	-5 577 732	-400 000		-400 000	-346 223	53 777	86,6	107,7
Borgå Gymnasium									
Utgifter	-1 550 000	-16 337	-850 000		-850 000	-17 544	832 457	2,1	2,2
Skolor i östra områden									
Utgifter	-3 080 000	-104 220	-2 780 000		-2 780 000	-2 372 226	407 774	85,3	85,3
Borgågården									
Utgifter	-5 200 000	-103 163	-1 000 000		-1 000 000	-4 130	995 870	0,4	2,1
Biblioteket									
Utgifter	-700 000	-159 003	-700 000		-700 000	-557 682	142 318	79,7	102,4
BILDNINGSSSEKTORNS HUSBYGGN. TOTAL									
Utgifter			-14 380 000	-1 200 000	-15 580 000	-10 500 408	5 079 592	67,4	
TOTALT			-14 380 000	-1 200 000	-15 580 000	-10 500 408	5 079 592	67,4	
HUSBYGGNAD TOTALT									
Utgifter			-15 830 000	-1 425 000	-17 255 000	-11 007 713	6 247 287	63,8	
Inkomster			-15 830 000	-1 425 000	-17 255 000	-11 007 713	6 247 287	63,8	

UTFALLET AV INVESTERINGAR	Kostnads- förslag	Tidig. års förbr.	Ursprunglig budget	Budget- ändring	BG efter ändring.	Utfall	Differens	Utfalls, %	Av budg. förbr, %
STADSSTYRELSEN									
Utgifter totalt			-16 360 000	-1 525 000	-17 885 000	-11 303 806	6 581 194	63,2	
Totalt			-16 360 000	-1 525 000	-17 885 000	-11 303 806	6 581 194	63,2	
STADSUTVECKLINGSNÄMNDEN									
LÖS EGENDOM									
Kommuntekniken									
Paketbilar, nya (kommuntekniken)									
Utgifter			-40 000		-40 000	-60 309	-20 309	150,8	
Paketbilar, begande (kommuntekniken)									
Utgifter			-30 000		-30 000		30 000		
Redskap för underhåll									
Utgifter			-50 000		-50 000	-36 056	13 944	72,1	
Små maskiner, kommunteknik									
Utgifter			-10 000		-10 000	-47 028	-37 028	470,3	
Mätningstrustning, kommuntekniken									
Utgifter			-20 000		-20 000	-19 900	100	99,5	
Tiehöylä									
Utgifter			-430 000		-430 000	-499 250	-69 250	116,1	
Parker, små maskiner									
Utgifter			-30 000		-30 000		30 000		
Utgifter			-610 000		-610 000	-662 543	-52 543	108,6	
Kommuntekniken totalt			-610 000		-610 000	-662 543	-52 543	108,6	
Markpolitiken									
Utrustning för terrängmätning och									
Utgifter			-75 000		-75 000	-70 309	4 691	93,7	
Markpolitiken totalt			-75 000		-75 000	-70 309	4 691	93,7	
STADSUTVECKLINGENS LÖS EGENOM TOT									
Utgifter			-685 000		-685 000	-732 853	-47 853	107,0	
TOTALT			-685 000		-685 000	-732 853	-47 853	107,0	
FAST EGENOM									
Köp av fastigheter									
Utgifter			-1 000 000		-1 000 000	-804 907	195 093	80,5	
FAST EGENOM TOTALT			-1 000 000		-1 000 000	-804 907	195 093	80,5	
KOMMUNTEKNIK									
Nybyggnation, gator									
Utgifter			-2 370 000	-250 000	-2 620 000	-904 499	1 715 501	34,5	
Grundlig förbättring, gator									
Inkomster						63 954	63 954		
Utgifter			-630 000		-630 000	-684 207	-54 207	108,6	
Totalt			-630 000		-630 000	-620 253	9 747	98,5	
Gång- och cykelbägar, ospecificerat									
Utgifter			-200 000		-200 000	-43 109	156 891	21,6	
Trafikreglering									
Utgifter			-180 000		-180 000	-192 499	-12 499	106,9	
Beläggning, ospecificerat									
Utgifter			-1 200 000		-1 200 000	-1 094 088	105 912	91,2	
Parker, ospecificerat									
Inkomster						465 620	465 620		
Utgifter			-2 460 000		-2 460 000	-3 361 225	-901 225	136,6	
Totalt			-2 460 000		-2 460 000	-2 895 605	-435 605	117,7	
Hamnen, ospecificerat									
Utgifter			-350 000		-350 000	-630 823	-280 823	180,2	

UTFALLET AV INVESTERINGAR	Kostnads- förslag	Tidig. års förbr.	Ursprunglig budget	Budget- ändring	BG efter ändring.	Utfall	Differens	Utfalls, %	Av budg. förbr, %
Grundl. förb. av öppna diken									
Utgifter			-210 000		-210 000		210 000		
Arbetsområden									
Utgifter			-50 000		-50 000		50 000		
Utredning och planering									
Utgifter			-350 000		-350 000	-436 478	-86 478	124,7	
Kullo arbetsområde									
Utgifter	-6 000 000		-3 000 000		-3 000 000	-3 171 973	-171 973	105,7	52,9
Lättrafikleder									
Utgifter			-1 300 000		-1 300 000	-1 199 342	100 658	92,3	
KOMMUNTEKNIKEN TOTALT									
Utgifter			-12 300 000	-250 000	-12 550 000	-11 718 244	831 756	93,4	
Inkomsterr						529 574	529 574		
TOTALT			-12 300 000	-250 000	-12 550 000	-11 188 670	1 361 330	89,2	
STADSUTVECKLINGSNÄMNDEN									
Utgifter totalt			-13 985 000	-250 000	-14 235 000	-13 256 003	978 997	93,1	
Inkomster totalt			0	0	0	529 574	529 574		
Totalt			-13 985 000	-250 000	-14 235 000	-12 726 429	1 508 571	89,4	
SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSNÄMNDEN									
LÖS EGENOM									
Äldreoms.. och handik. lös egenom									
Utgifter			-60 000		-60 000		60 000		
Hälsotjänsternas lös egendom									
Utgifter			-40 000		-40 000		40 000		
Datasystem, servrar									
Utgifter			-300 000		-300 000	-506 306	-206 306	168,8	
SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSNÄMNDEN									
TOTALT									
Utgifter totalt			-400 000		-400 000	-506 306	-106 306	126,6	
Totalt			-400 000		-400 000	-506 306	-106 306	126,6	
BILDNINGSNÄMNDEN									
LÖS EGENOM									
Koulutuspalvelut									
Bildningssektorns it-anskaffningar									
Utgifter			-60 000		-60 000		60 000		
Bildningssektorn, lös egendom									
Utgifter			-50 000	-20 000	-70 000	-66 932	3 068	95,6	
Småbarnspegogikens program									
Utgifter			-100 000		-100 000		100 000		
Skolor, it-anskaffningar									
Utgifter			-200 000		-200 000	-166 203	33 797	83,1	
Kultur- och fritidstjänstert									
Musikinstitutet, lös egenom									
Utgifter			-20 000		-20 000		20 000		
Ungdomstjänster, lös egenom									
Utgifter			-10 000		-10 000	-10 591	-591	105,9	
Idrottsjänstern, traktor									
Utgifter			-75 000		-75 000	-95 385	-20 385	127,2	
Konstskolans ir-anskaffningar									
Utgifter			-10 000		-10 000		10 000		
Stadbibliotekets inventarier									
Utgifter			-90 000		-90 000	-89 541	459	99,5	
Lös egenom totalt									
Utgifter			-615 000	-20 000	-635 000	-428 653	206 347	67,5	
TOTALT			-615 000	-20 000	-635 000	-428 653	206 347	67,5	

UTFALLET AV INVESTERINGAR	Kostnads- förslag	Tidig. års förbr.	Ursprunglig budget	Budget- ändring	BG efter ändring.	Utfall	Differens	Utfalls, %	Av budg. förbr, %
IDROTTSTJÄNSTERNAS MARKBYGGNAD									
Näridrottsplats, Näse, servicebyggnad									
Inkomster						70 000	70 000		
Utgifter			-100 000		-100 000	-117 453	-17 453	117,5	
Totalt			-100 000		-100 000	-47 453	52 547	47,5	
Byggande av konstsnösystem									
Inkomster						60 000	60 000		
Utgifter			-150 000		-150 000	-307 545	-157 545	205,0	
Totalt			-150 000		-150 000	-247 545	-97 545	165,0	
Badstränder, ospecifierade									
Utgifter			-50 000		-50 000	-64 370	-14 370	128,7	
<i>Idrottsjänsternas markbyggnad totalt</i>									
<i>Inkomster</i>			-300 000		-300 000	-489 368	-189 368	163,1	
<i>Utgifter</i>						130 000	130 000		
TOTALT			-300 000		-300 000	-359 368	-59 368	119,8	
BILDNINGSNÄMNDEN									
Utgifter totalt			-915 000	-20 000	-935 000	-918 020	16 980	98,2	
Inkomster totalt						130 000	130 000		
Totalt			-915 000	-20 000	-935 000	-788 020	146 980	84,3	
REGIONALA RÄDDNINGSNÄMNDEN									
LÖS EGENDOM									
Utgifter totalt			-915 000	-478 405	-1 393 405	-1 441 628	-48 223	103,5	
Inkomster totalt			50 000		50 000	128 000	78 000	256,0	
Totalt			-865 000	-478 405	-1 343 405	-1 313 628	29 777	97,8	
INVESTERINGAR TOTALT									
UTGIFTER			-32 575 000	-2 273 405	-34 848 405	-27 425 764	7 422 641	78,7	
INKOMSTER			50 000		50 000	787 574	737 574	1575,1	
TOTALT			-32 525 000	-2 273 405	-34 798 405	-26 638 190	8 160 215	76,6	

2.4 FINANSIERINGSDELENS UTFALL

(utan affärsverken)

FINANSIERINGSANALYS	Ursprunglig budget	Budgetrevideringar	Budget efter revideringarna	Utfall	%	Differens
Verksamhet och investeringar						
Verksamhetens kassaflöde						
Årsbidrag	19 985 675	12 793 000	32 778 675	73 634 695	224,6	40 856 020
Extraordinära postert						
Korrektivposter till internt tillförda medel	-5 206 000		-5 206 000	-8 311 918	159,7	-3 105 918
Verksamhetens kassaflöde totalt	14 779 675	12 793 000	27 572 675	65 322 777	236,9	37 750 102
Investeringarnas kassaflöde						
Investeringsutgifter	-32 575 000	-2 273 405	-34 848 405	-27 425 764	78,7	7 422 641
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	50 000		50 000	787 574	1 575,1	737 574
Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva	5 206 000		5 206 000	8 715 634	167,4	3 509 634
Kassaflödet för investeringarnas del	-27 319 000	-2 273 405	-29 592 405	-17 922 556	60,6	22 669 849
Verksamhet och investeringar, netto	-12 539 325	10 519 595	-2 019 730	47 400 221	-2 346,9	49 419 951
Finansiell verksamhet						
Förändringar i utlåningen						
Ökning av utlåningen till andra				-177 458		-177 458
Ökning av utlåningen till affärsverk	-1 100 000		-1 100 000			1 100 000
Minskning av utlåningen				186 283		186 283
Minskning av utlåningen till affärsverk	1 210 000		1 210 000	1 210 000	100	
Förändringar i utlåningen totalt	110 000		110 000	1 218 825	1 108,0	1 108 825
Förändringar i lånebeståndet						
Ökning av långfristiga lån	26 000 000		26 000 000			-26 000 000
Minskning av långfristiga lån	-16 000 000		-16 000 000	-14 954 744	93,5	1 045 256
Förändringar i lånestocken totalt	10 000 000		10 000 000	-14 954 744	-149,5	-24 954 744
Övriga förändringar i likviditeten	2 000 000		2 000 000	-1 459 365		3 459 365
Finansieringens kassaflöde	12 110 000		10 110 000	-15 195 285		-25 305 285
Förändring av likvida medel totalt	-429 325	10 519 595	10 090 270	32 204 936	319	24 114 666

2.5 SAMMANDRAG AV UTFALLET AV ANSLAG OCH BERÄKNADE INKOMSTER SOM STADSFULLMÄKTIGE HAR GODKÄNT

	Bin- dande ver- kan	Anslag					Uppskattade inkomster				
		Budget 1 000 €	BG- ändring 1 000 €	BG efter ändring 1 000 €	Utfall 1 000 €	Av- vikelse 1 000 €	Budget 1 000 €	BG- ändring 1 000 €	BG efter ändring 1 000 €	Utfall 1 000 €	Av- vikelse 1 000 €
DRIFTSBUDGET											
Koncernförvaltningen	N	72 509	-1 057	71 452	67 293	4 159	57 381		57 381	63 547	-6 166
Social- och hälsovårdssektorn	N	183 733	9 385	193 118	195 500	-2 382	18 544		18 544	28 819	-10 275
Bildningssektorn	N	128 212	832	129 044	129 343	-299	10 780		10 780	10 855	-74
Räddningsverket	N	15 711	47	15 758	15 562	196	16 721		16 721	16 147	573
RESULTATRÄKNING											
Skatteinkomster	-						251 800	25 000	276 800	296 720	-19 920
Statsandelar	-						63 400	-3 000	60 400	61 804	-1 404
Ränteintäkter	-						125		125	111	14
Övriga finansiella intäkter	-						3 000		3 000	3 904	-904
Räntekostnader	-	-1 500		1 500	394	1 106					
Övriga finansiella kostnader	-	-100		100	178	-78					
INVESTERINGSDELEN											
Stadsstyrelsen											
Lös egendom	N	530		530	161	369					
Aktier och andelar	N		100	100	135	-35					
Huktis daghemi	N	200		200	28	172					
Daghemmet Skogsstjärnan	N	6 650	800	7 450	5 810	1 640					
Hindhår bildningscentrum	N	300	0	300	62	238					
Huhtisen koulu	N	1 000	0	1 000	926	74					
Jokilaakson koulu	N	500	400	900	375	525					
Kvarnbackens skola	N	400	0	400	346	54					
Borgå Gymnasium	N	850	0	850	18	832					
Skolor i östra områden	N	2 780	0	2 780	2 372	408					
Borgågården	N	1 000		1 000	4	996					
Biblioteket	N	700	0	700	558	142					
Centralisering av förvaltningen	N	500		500	88	412					
Depån Stadshagen	N	300		300	131	169					
Övriga husbyggnadsprojekt	N	650	225	875	288	587					
Stadsutvecklingen											
Lös egendom	N	685	0	685	733	-48					
Markanskaffning	N	1 000		1 000	805	195					
Kullo företagsområde	N	3 000		3 000	3 172	-172					
Övrig kommuntekniken	N	9 300	250	9 550	8 546	1 004				530	-530
Social- och hälsovårdssektorn											
Lös egendom	N	400	0	400	506	-106					
Bildningssektorn											
Lös egendom	N	615	20	635	429	206					
Idrottsväsendets projekt	N	300	0	300	489	-189				130	-130
Räddningsverket											
Lös egendom	N	915	478	1 393	1 442	-48	50		50	128	-78
FINANSIERINGSDELEN											
Ökning av utlåningen	B	1 100		1 100	177	923					
Minskning av utlåningen	-						1 210		1 210	1 396	-186
Ökning av långfristiga lån	B						27 000		27 000	51 275	-24 275
Minskning av långfristiga lån	-	16 000		16 000	14 955	1 045					
Förändringar i eget kapital	-									404	-404
Inverkan på likviditeten	-	-429	10 520	10 091	32 205	-22 114	2 000		2 000	-1 459	3 459
		451 011	22 000	473 011	483 033	-10 022	451 011	22 000	473 011	483 034	-10 022

3 BOKSLUTSKALKYLER

3.1 RESULTATRÄKNING

RESULTATRÄKNING	1.1.-31.12.2021 euro	1.1.-31.12.2020 euro
VERKSAMHETSINTÄKTER		
Försäljningsintäkter	30 435 300,94	30 014 043,56
Avgiftsintäkter	17 786 777,91	13 078 802,84
Understöd och bidrag	19 553 165,57	5 799 285,12
Övriga verksamhetsintäkter	18 556 494,26	15 735 700,29
Verksamhetsintäkter tot.	86 331 738,68	64 627 831,81
Tillverkning för eget bruk	1 340 675,23	1 396 653,41
VERKSAMHETSKOSTNADER		
Personalkostnader		
Löner och arvoden	-129 248 653,01	-126 028 094,97
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	-27 294 346,91	-26 180 750,17
Övriga lönebikostnader	-4 721 251,60	-4 062 497,92
Köp av tjänster	-154 204 312,04	-138 861 994,39
Material, förnödenheter	-20 904 169,64	-20 026 125,29
Bidrag	-15 326 458,98	-16 456 777,06
Övriga verksamhetskostnader	-16 183 863,40	-15 359 948,21
Verksamhetskostnader tot.	-367 883 055,58	-346 976 188,01
VERKSAMHETSBIDRAG	-280 210 641,67	-280 951 702,79
Skatteinkomster	296 720 160,48	257 918 473,69
Statsandelar	61 803 501,00	76 473 289,00
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	28 689,28	29 360,91
Övriga finansiella intäkter	3 261 568,41	3 444 769,21
Räntekostnader	-394 519,95	-607 787,09
Övriga finansiella kostnader	-178 435,31	-9 871,23
ÅRSBIDRAG	81 030 322,24	56 296 531,70
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	-27 876 464,98	-28 323 203,56
Nedskrivningar		
Extraordinära poster		
Extraordinära intäkter		-758 731,84
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	53 153 857,26	27 214 596,30
Ökning (-)/minskning (+) av avskrivningsdifferens	-138 845,68	-88 493,70
Ökning (-)/minskning (+) av reservationer	-19 272 000,00	-488 000,00
Ökning (-)/minskning (+) av fonder	-4 195 092,88	-15 034 642,64
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT(-)	29 547 918,70	11 603 459,96

3.2 FINANSIERINGSANALYS

FINANSIERINGSANALYS	2021 euro	2020 euro
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	81 030 322,24	56 296 531,70
Extraordinära poster	0,00	-758 731,84
Korrektivposter till internt tillförda medel	-8 324 870,34	-5 064 315,59
Investeringarnas kassaflöde		
Investeringsutgifter	-32 700 264,77	-22 237 346,78
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	787 573,97	448 000,00
Försäljningsinkomster bland bestående aktiva	8 728 586,29	5 857 253,46
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	49 521 347,39	34 541 390,95
Kassaflödet för finansieringens del		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av lånefordringar	-177 458,12	-119 979,00
Minskning av lånefordringar	186 282,91	38 700,24
Förändringar i lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	0,00	51 275 000,00
Minskning av långfristiga lån	-14 954 774,19	-67 667 627,13
Förändringar i eget kapital		
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändringar av förvaltade medel och förvaltat kapital	0,00	-82 010,33
Förändring av omsättningstillgångar	-54 127,54	2 086,21
Förändring av fordringar	-3 966 365,09	-4 694 246,98
Förändring av räntefria skulder	1 411 249,28	7 596 020,74
Kassaflödet för finansieringens del	-17 555 192,75	-13 652 056,25
Förändring av likvida medel	31 966 154,64	20 889 334,70
Förändring av likvida medel		
Likvida medel 31.12	80 263 948,85	48 297 794,21
Likvida medel 1.1	48 297 794,21	27 408 459,51
Förändring	31 966 154,64	20 889 334,70

3.3 BALANSRÄKNING

BALANSRÄKNING, AKTIVA		31.12.2021	31.12.2020
		euro	euro
A	BESTÅENDE AKTIVA	342 321 010,20	338 711 729,24
I	Immateriella tillgångar	3 979 804,71	3 574 318,19
	1. Immateriella rättigheter	833 332,96	581 198,31
	2. Övriga utgifter med lång verkningstid	3 146 471,75	2 993 119,88
II	Materiella tillgångar	290 355 808,26	287 061 924,08
	1. Mark- och vattenområden	32 863 172,52	32 256 415,22
	2. Byggnader	155 097 896,70	156 080 172,17
	3. Fasta konstruktioner och anläggningar	91 217 855,91	85 836 352,04
	4. Maskiner och inventarier	7 893 167,65	8 193 302,59
	5. Övriga materiella tillgångar	40 533,29	40 533,29
	6. Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	3 243 182,19	4 655 148,77
III	Placeringar	47 985 397,23	48 075 486,97
	1. Aktier och andelar	44 474 174,66	44 541 035,49
	3. Övriga lånefordringar	2 508 294,57	2 644 577,48
	4. Övriga fordringar	1 002 928,00	889 874,00
B	FÖRVALTADE MEDEL	11 460 912,77	10 738 506,13
	2. Kapital i donationsfonder	11 428 384,35	10 686 725,33
	3. Övriga förvaltade medel	32 528,42	51 780,80
C	RÖRLIGA AKTIVA	99 788 974,97	62 003 325,71
I	Omsättningstillgångar	444 188,78	390 061,24
	1. Material och förnödenheter	444 188,78	390 061,24
II	Fordringar	19 080 837,34	13 315 470,26
	Långfristiga fordringar	0,00	0,00
	3. Övriga fordringar		
	Kortfristiga fordringar	19 081 070,78	13 315 470,26
	1. Kundfordringar	7 191 100,44	5 238 958,51
	3. Övriga fordringar	4 269 994,65	1 731 690,05
	4. Aktiva resultatregleringar	7 619 742,25	6 344 821,70
III	Finansiella värdepapper		
	4. Övriga värdepapper	20 000 000,00	
IV	Kassa och bank	60 263 948,85	48 297 794,21
	AKTIVA SAMMANLAGT	453 570 897,94	411 453 561,08

BALANSRÄKNING, PASSIVA		31.12.2021	31.12.2020
		euro	euro
A	EGET KAPITAL	207 939 721,15	174 196 709,57
I	Grundkapital	83 655 913,15	83 655 913,15
IV	Övriga egna fonder	25 868 373,27	21 673 280,39
V	Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	68 867 516,03	57 264 056,07
VI	Räkenskapsperiodens över-/underskott	29 547 918,70	11 603 459,96
B	AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER	22 602 730,57	3 191 884,89
	1. Avskrivningsdifferens	2 092 730,57	1 953 884,89
	2. Reserver	20 510 000,00	1 238 000,00
C	AVSÄTTNINGAR	5 000 000,00	5 000 000,00
	2. Övriga avsättningar	5 000 000,00	5 000 000,00
D	FÖRVALTAT KAPITAL	12 003 668,88	11 281 262,24
	2. Donationsfondernas kapital	11 453 320,28	10 711 661,26
	3. Övrigt förvaltad kapital	550 348,60	569 600,98
E	FRÄMMANDE KAPITAL	206 024 777,34	217 784 704,38
I	Långfristigt	141 483 275,99	154 922 255,30
	2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	125 341 538,48	140 233 141,04
	3. Lån från offentliga samfund	50 961,77	91 971,43
	7. Anslutningsavgifter och övriga skulder	16 090 775,74	14 597 142,83
II	Kortfristigt	64 541 501,35	62 862 449,08
	2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	14 891 602,56	14 891 602,56
	3. Lån från offentliga samfund	40 217,23	62 379,20
	5. Erhållna förskott	1 867 408,96	2 810 133,07
	6. Skulder till leverantörer	19 742 921,58	16 382 565,82
	7. Övriga skulder	4 484 029,46	3 971 793,24
	8. Passiva resultatregleringar	23 515 321,56	24 742 975,19
PASSIVA TOTALT		453 570 897,94	411 453 561,08

3.4 KONCERNRESULTATRÄKNING

RESULTATRÄKNING	1.1.–31.12.2021 euro	1.1.–31.12.2020 euro
Verksamhetsintäkter	314 152 883,20	300 148 846,62
Verksamhetskostnader	-570 185 187,85	-531 761 080,91
Andel av intresseföretagens vinster (förluster)	719 908,18	517 461,98
Verksamhetsbidrag	-255 312 396,48	-231 094 772,31
Skatteinkomster	296 720 160,48	257 918 473,69
Statsandelar	61 803 501,00	76 473 289,00
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	64 430,34	107 273,69
Övriga finansiella intäkter	2 679 605,26	676 524,25
Räntekostnader	-1 699 907,54	-2 587 375,49
Övriga finansiella kostnader	-1 276 948,87	-673 495,18
Årsbidrag	102 978 444,19	100 819 917,65
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	-48 512 174,98	-51 138 510,03
Differens vid eliminering av innehav	0,12	-2 940,01
Nedskrivningar	0,00	-4 853,45
Extraordinära poster		-899 391,25
Räkenskapsperiodens resultat	54 466 269,33	48 774 222,91
Bokslutsdispositioner	-4 177 914,61	-15 034 642,64
Skatter under räkenskapsperioden	-16 933,98	-3 670,68
Latenta skatter	3 099,11	-1 026 789,05
Minoritetsandelar	201 415,23	-794 925,94
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/ UNDERSKOTT	50 475 935,08	31 914 194,60

3.5 KONCERNENS FINANSIERINGSANALYS

FINANSIERINGSANALYS	1.1.–31.12.2021 euro	1.1.–31.12.2020 euro
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	102 978 444,20	100 803 366,36
Extraordinära poster		-899 391,25
Skatter under räkenskapsperioden	-16 933,98	-68 579,57
Korrektivpost till internt tillförda medel	-9 046 562,53	-13 916 803,34
Investeringarnas kassaflöde		
Investeringsutgifter	-81 780 924,05	-53 956 434,34
Finansieringsandelar till investeringsutgifter	829 926,49	644 382,98
Försäljningsinkomster bland bestående aktiva	19 846 014,05	31 220 638,02
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	32 809 964,17	63 827 178,86
Kassaflödet för finansieringens del		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av utlåningen		150 171,07
Minskning av utlåningen	158 498,38	41 949,20
Förändringar i lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	38 213 300,00	60 444 766,13
Minskning av långfristiga lån	-21 858 799,07	-81 427 736,44
Förändring av kortfristiga lån	-7 263 205,75	-2 257 887,58
Förändringar i eget kapital (korrigeringar)	33 133,55	-1 400,00
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändring av förvaltrade medel och förvaltad kapital	1 000,80	-81 631,51
Förändring av omsättningstillgångar	1 144 067,24	-566 655,23
Förändring av fordringar	-12 243 521,73	2 029 365,04
Förändring av räntefria skulder	-995 734,84	10 483 007,21
Kassaflödet för finansieringens del	-2 811 261,43	-11 186 052,11
FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	29 998 702,75	52 641 126,75
Likvida medel 31.12	128 783 470,24	98 784 767,49
Likvida medel 1.1	98 784 767,49	46 143 640,74
	29 998 702,75	52 641 126,75

3.6 KONCERNENS BALANSRÄKNING

BALANSRÄKNING, AKTIVA	1.1.–31.12.2021 euro	1.1.–31.12.2020 euro
BESTÅENDE AKTIVA	612 735 020,77	591 236 523,32
Immateriella tillgångar	9 501 026,56	9 963 653,89
Immateriella rättigheter	2 013 588,93	2 227 513,40
Övriga utgifter med lång verkningstid	7 487 437,63	7 736 140,49
Förskottsbetalningar		
Materiella tillgångar	555 543 788,97	545 076 399,25
Mark- och vattenområden	50 487 090,40	49 842 727,56
Byggnader	289 085 136,23	293 270 089,97
Fasta konstruktioner och anordningar	92 407 703,27	87 028 140,37
Maskiner och inventarier	19 646 373,75	20 828 632,14
Övriga materiella tillgångar	72 369 315,48	70 529 167,72
Förskottsbetaln. och pågående nyanläggningar	31 548 169,85	23 577 641,50
Placeringar	47 690 205,23	36 196 470,18
Andelar i intressesamfund	11 570 134,59	10 580 487,50
Övriga aktier och andelar	34 424 260,06	23 761 673,73
Masskuldebrevsfordringar		200 000,00
Övriga lånefordringar	781 748,95	668 486,23
Övriga fordringar	914 061,63	985 822,72
FÖRVALTADE MEDEL	12 039 824,52	11 332 017,73
RÖRLIGA AKTIVA	179 274 049,46	136 376 656,79
Omsättningstillgångar	2 751 853,55	3 895 920,78
Fordringar		
Långfristiga fordringar	45 031,85	70 344,56
Kortfristiga fordringar	47 693 693,83	33 625 623,96
Finansiella värdepapper	34 254 901,26	25 055 589,88
Kassa och bank	94 528 568,98	73 729 177,61
AKTIVA SAMMANLAGT	804 048 894,75	738 945 197,84

BALANSRÄKNING, PASSIVA	1.1.–31.12.2021 euro	1.1.–31.12.2020 euro
EGET KAPITAL	275 186 721,03	220 498 337,80
Grundkapital	83 655 913,15	83 655 913,15
Grundkapital i stiftelser och sammanslutningar	50 456,38	50 456,38
Övriga egna fonder	48 055 993,32	43 878 078,71
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	92 948 423,10	60 999 694,97
Räkenskapsperiodens över-/underskott	50 475 935,08	31 914 194,60
MINORITETSANDELAR	6 779 983,68	7 013 951,58
AVSÄTTNINGAR	6 409 822,79	6 361 045,48
Avsättningar för pensioner	19 603,49	27 843,37
Övriga avsättningar	6 390 219,31	6 333 202,11
FÖRVALTAT KAPITAL	12 587 044,20	11 878 236,61
FRÄMMANDE KAPITAL	503 085 323,04	493 193 626,37
Långfristigt räntebelagt främmande kapital	322 418 609,03	318 652 588,72
Långfristigt räntefritt främmande kapital	59 694 891,13	56 628 178,70
Kortfristigt räntebelagt främmande kapital	34 896 638,01	29 571 363,14
Kortfristigt räntefritt främmande kapital	86 075 184,87	88 341 495,82
PASSIVA SAMMANLAGT	804 048 894,75	738 945 197,84

4 NOTER TILL BOKSLUTET

4.1 NOTER OM UPPRÄTTANDE AV BOKSLUTET

4.1.1 NOTER TILL STADENS BOKSLUT

Värderingsprinciper och -metoder samt periodiseringsprinciper- och metoder som använts vid upprättandet av bokslutet.

Periodiseringsprinciper

Intäkter och utgifter har antecknats i resultaträkningen enligt prestationsgrunden. Till skillnad från prestationsgrunden har skatteintäkterna bokförts enligt deras redovisningstidpunkt för räkenskapsperioden i fråga.

Bestående aktiva

Värdering av bestående aktiva

Bestående aktiva materiella och immateriella förnödenheter har antecknats i balansens anskaffningsutgifter med avdrag av planenliga avskrivningar och finansieringsandelar som erhållits för investeringsutgifterna. Planenliga avskrivningar har räknats utifrån en på förhand upprättad avskrivningsplan. Avskrivningsplanen presenteras i resultaträkningens noter.

Värdering av placeringar

Placeringar i bestående aktiva har antecknats i balansen med anskaffningsutgiftens eller lägre värde. Grunden för värderingen har varit den intäkt som förnödenheten sannolikt genererar i framtiden eller dess värde i serviceproduktionen.

Rörliga aktiva

Värdering av omsättningstillgångar

Omsättningstillgångarna har antecknats i balansen till medelanskaffningspris.

Värdering av finansieringstillgångar

Fordringar antecknas i balansen till nominellt värde eller lägre sannolikt värde. Finansieringstillgångarnas värdepapper har antecknats i balansen med anskaffningsutgiftens eller lägre värde.

Jämförbarhet mellan åren

För andra året i rad inverkade coronavirusepidemin på jämförbarheten hos talen. Coronan inverkade särskilt på verksamhetsintäkterna, skatteintäkterna, statsandelsintäkterna samt social- och hälsovårdsväsendets samt bildningsväsendets utgifter.

4.1.2 NOTER OM UPPRÄTTANDE AV KONCERNBOKSLUT

Koncernbokslutets omfattning

I koncernbokslutet har alla dotterbolag och alla samkommuner där Borgå stad är medlem sammanställts.

Principerna för upprättande av koncernbokslutet

Interna affärstransaktioner och interna bidrag

Koncernsammanslutningarnas inbördes intäkter och kostnader samt fordringar och skulder liksom även koncernsammanslutningarnas och de av staden ägda samkommunernas inbördes intäkter och kostnader samt fordringar och skulder har dragits av med undantag för obetydliga transaktioner.

Fastighetsskatten har inte eliminerats.

Eliminering av ömsesidigt ägande

Stadens och dottersammanslutningarnas och samkommunernas ömsesidiga innehav har eliminerats.

Minoritetsandelar

Minoritetsandelarna har avräknats från koncernens över- och underskott i koncernresultaträkningen samt från koncernens eget kapital i koncernbalansräkningen.

Korrigeringsavskrivningar enligt plan

Avskrivningar av aktiedottersammanslutningarnas, fastighetsdottersammanslutningarnas och stiftelsens immateriella och materiella tillgångar har korrigerats planenligt och differensen i restvärdena har tagits upp i koncernresultaträkningen som en korrigeringsavskrivning av dottersammanslutningarnas avskrivningar och den ackumulerade differensen från tidigare räkenskapsperioder har tagits upp i koncernbalansräkningen som en korrigeringsavskrivning av över- och underskott från tidigare räkenskapsperioder.

Intressesammanslutningar

Intressesammanslutningarna har konsoliderats i koncernbokslutet enligt kapitalandelsmetoden.

Avskrivningsdifferens och frivilliga reserveringar

Avskrivningsdifferensen och reserverna har tagits upp i koncernbalansräkningen fördelade på eget kapital och uppskjuten skatteskuld och förändringen av dessa har tagits upp i koncernresultaträkningen fördelade på förändring av uppskjuten skatteskuld och räkenskapsperiodens resultat.

Förändringar i koncernstrukturen

I koncernstrukturen har inga förändringar skett under räkenskapsperioden.

4.2 NOTER ANGÅENDE RESULTATRÄKNINGEN

6) Verksamhetsintäkter enligt uppgiftsområden	Koncernen		Borgå	
	2021	2020	2021	2020
Allmän förvaltning		3 044 502,55	6 351 499,00	4 072 142,96
Social- och hälsovårdstjänster		114 065 037,63	29 664 849,00	16 249 441,88
Undervisnings- och kulturtjänster		45 816 165,84	10 629 492,00	9 215 123,36
Samhällstjänster		34 022 754,40	39 685 898,00	35 091 123,61
Övriga tjänster		103 200 386,21		
Verksamhetsintäkter totalt		300 148 846,63	86 331 738,00	64 627 831,81

7) Specifikation av skatteinkomster	2021	2020
Stadens inkomstskatt	208 030 074,00	204 259 237,22
Andel av samfundsskattens avkastning	71 419 422,86	37 980 011,60
Fastighetsskatt	17 270 663,62	15 679 224,87
Skatteinkomster totalt	296 720 160,48	257 918 473,69

8) Specifikation av statsandelar	Koncernen		Borgå	
	2021	2020	2021	2020
Statsandel för kommunala bastjänster	44 269 000,00	58 477 503,00	44 269 000,00	58 477 503,00
Innefattande: Skatteinkomstbaserad utjämning av statsunderstöd	-13 555 420,00	-9 178 460,00	-13 555 420,00	-9 178 460,00
Kompensering av ändringen av systemet				
Undervisnings- och bildningsväsendets övriga statsandelar	-1 952 838,00	-2 116 946,00	-1 952 838,00	-2 116 946,00
Ersättnings för förlorade skatteintäkter	19 487 339,00	20 112 732,00	19 487 339,00	20 112 732,00
Statsandelar totalt	61 803 501,00	76 473 289,00	61 803 501,00	76 473 289,00

9) Specifikation av köpta tjänster	2021	2020
Köp av tjänster till kunder	101 201 202,03	93 132 020,33
Andra köpta tjänster	53 003 110,01	45 729 974,06
Kommunens köp av tjänster totalt	154 204 312,04	138 861 994,39

11) AVSKRIVNINGSPLAN FÖR ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR		Avskrivningsmetod
Immateriella tillgångar		
Immateriella rättigheter	Linjär avskrivning	5 år
Borgå vattens vattenledningsbidrag	Linjär avskrivning	5 år
Övriga utgifter med lång verkningstid		
Programvara	Linjär avskrivning	2 år
Etablerings- och organisationsutgifter	Linjär avskrivning	2 år
Forsknings- och utvecklingsutgifter	Linjär avskrivning	2 år
Affärsvärde	Linjär avskrivning	2 år
Materiella tillgångar		
Mark- och vattenområden	ingen avskrivningstid	
Byggnader och konstruktioner		
Bostadsbyggnader	Linjär avskrivning	30 år
Förvaltnings- och institutionsbyggnader (1)	Linjär avskrivning	20 år
Fabriks- och produktionsbyggnader	Linjär avskrivning	20 år
Fritidsbyggnader	Linjär avskrivning	20 år
Ekonomibyggnader	Linjär avskrivning	10 år
Livscykelbyggnader		
- 40 % av anskaffningspriset (åren 1 - 20)	Linjär avskrivning	20 år
60 % av anskaffningspriset (åren 21 - 40)	Linjär avskrivning	20 år
Affärsverket Borgå vatten		
Fabriks- och produktionsbyggnader	Linjär avskrivning	20 år
Vattenverks- och avloppsanläggningsbyggnader	Linjär avskrivning	20 år
Vattentäcker	Linjär avskrivning	30 år
Avloppsreningsverk	Linjär avskrivning	30 år
Pumpanläggningar	Linjär avskrivning	30 år
Vattentorn	Linjär avskrivning	30 år
Fasta konstruktioner och anordningar		
Mark- och vattenkonstruktioner	Restvärde	20 %
Ledningsnät och anordningar	Restvärde	20 %
Broar, bryggor och siminrättningar	Restvärde	25 %
Övriga fasta konstruktioner och anordningar	Restvärde	20 %
Affärsverket Borgå vatten		
- automationssystem och -anordningar	Linjär avskrivning	7 år
- maskiner och anordningar	Linjär avskrivning	10 år
- vatten-, avlopps- och dagvattenledningar	Linjär avskrivning	30 år
Maskiner och inventarier		
Transportmedel	Linjär avskrivning	4 år
Tunga transportfordon	Linjär avskrivning	10 år
Rörliga arbetsmaskiner	Linjär avskrivning	5 år
Övriga lätta maskiner	Linjär avskrivning	5 år
Sjukhus-, hälsovårds- o.dyl utrustning	Linjär avskrivning	5 år
ADB-utrustning	Linjär avskrivning	3 år
Övriga maskiner och inventarier	Linjär avskrivning	3 år
Övriga materiella tillgångar		
Naturtillgångar	Utnyttjandebaserad avskrivning	
Bestående placeringar		
Aktier, andelar, fordringar	ingen avskrivningstid	
Avskrivningar och investeringar i genomsnitt under åren		2020–2024
Avskrivningar enligt plan		28 491 464
Självfinansieringsandel av investeringar som avskrivs		34 633 549
Anskaffningsutgift		6 142 085
Differens		-17,73 %

12) Ändringar i avsättningar	Koncernen		Borgå	
	2021	2020	2021	2020
Pensionsansvar 1.1	27 843,37	29 373,15		
Avdrag under räkenskapsperioden	-8 239,88	-1 529,78		
Pensionsansvar 31.12	19 603,49	27 843,37		
Reservering för landskapsanpassning av avstjälningsplatsen 1.1				
Ökning under räkenskapsperioden				
Minskning under räkenskapsperioden				
Reservering för landskapsanpassning av avstjälningsplatsen 31.12				
Sanering av Mätjärvi avstjälningsplats 1.1	5 000 000,00	5 000 000,00	5 000 000,00	5 000 000,00
Ökning under räkenskapsperioden				
Minskning under räkenskapsperioden				
Sanering av Mätjärvi avstjälningsplats 31.12	5 000 000,00	5 000 000,00	5 000 000,00	5 000 000,00
Ränteswapavtal 1.1		227 817,00		227 817,00
Ökning under räkenskapsperioden				
Minskning under räkenskapsperioden		-227 817,00		-227 817,00
Ränteswapavtal 31.12		0,00		0,00
Återbetalning av köpesumman för Borgå A-bostäder Ab 1.1	1 333 202,11	1 412 377,18		
Ökning under räkenskapsperioden	62 780,50	9 526,66		
Minskning under räkenskapsperioden	-5 763,30	-88 701,73		
Återbetalning av köpesumman för Borgå A-bostäder Ab 31.12	1 390 219,31	1 333 202,11		

13) Bestående aktiva, försäljningsvinster och -förluster	Koncernen		Borgå	
	2021	2020	2021	2020
Övriga verksamhetsintäkter				
Försäljningsvinster från mark- och vattenområden		5 066 524,87	7 498 299,59	5 066 524,87
Försäljningsvinster från byggnader			17 000,00	
Övriga försäljningsvinster		25 504 021,40	809 570,75	529 377,05
Försäljningsvinster totalt		30 570 546,27	8 324 870,34	5 595 901,92
Övriga verksamhetskostnader				
Överlåtelseförlust för fastigheter		671,49		671,49
Annan försäljningsförlust		59 054,14		
Försäljningsförluster totalt		59 725,63	0,00	671,49

14) Specifikation av extraordinära poster	Koncernen		Borgå	
	2021	2020	2021	2020
Extraordinära utgifter				
Utgift orsakad av upplösningen av				
Samkommunen för Yrkesutbildning i Östra Nyland		889 391,25		758 731,84
Extraordinära utgifter totalt		889 391,25		758 731,84

15) Specifikation av dividendinkomster och grundkapitalets ränteintäkter			2021	2020
Dividendinkomster från samfund delaktiga i koncernen				
Borgå Energi Ab			2 182 383,00	2 223 874,80
Svartså vattenverk Ab			2 100,00	2 100,00
Dividendinkomster från andra samfund				
Kojamo Oyj			9 176,00	8 432,00
Kommunfinans			47 580,00	14 640,00
Kuntapro Oy				
Nordea Minufin Perp			9 000,00	9 000,00
Räntan på grunkapital i samkommuner				
HNS			396 391,69	396 391,69
Kårkulla samkommun			1 426,57	1 426,57
Totalt			2 648 057,26	2 655 865,06

4.3 NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN

Noter till aktiva balansräkningen

Immateriella tillgångar	Immateriella rättigheter	Övriga långfristiga utgifter	Sammanlagt
Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.	581 198,31	2 993 119,88	3 574 318,19
Ökningar under räkenskapsperioden	666 989,23	1 064 423,19	1 731 412,42
Finansieringsandelar under räkenskapsperioden			
Minskningar under räkenskapsperioden			
Överföringar mellan poster		362 272,79	362 272,79
Räkenskapsperiodens avskrivningar	-414 854,58	-1 273 344,11	-1 688 198,69
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	833 332,96	3 146 471,75	3 979 804,71
Bokföringsvärde 31.12	833 332,96	3 146 471,75	3 979 804,71

Materiella tillgångar	Markområden	Byggnader	Fasta konstruktioner och anläggningar	Maskiner och inventarier	Grustäkter	Pågående upphandlingar	Sammanlagt
Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.	32 256 415,22	156 080 172,17	85 836 352,04	8 193 302,59	40 533,29	4 655 148,77	293 987 824,67
Ökningar under räkenskapsperioden	804 907,12	8 080 132,44	15 298 371,99	3 044 057,93		2 815 103,60	30 042 573,08
Finansieringsandelar under räkenskapsperioden							0,00
Minskningar under räkenskapsperioden	-198 149,82						-198 149,82
Överföringar mellan poster		3 664 797,39	200 000,00			-4 227 070,18	-362 272,79
Räkenskapsperiodens avskrivningar		-12 727 205,30	-10 116 868,12	-3 344 192,87			-26 188 266,29
Nedskrivningar							
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	32 863 172,52	155 097 896,70	91 217 855,91	7 893 167,65	40 533,29	3 243 182,19	297 281 708,85
Bokföringsvärde 31.12	32 863 172,52	155 097 896,70	91 217 855,91	7 893 167,65	40 533,29	3 243 182,19	290 355 808,26

Aktier och andelar	Aktier/dotter-sammanslutningar	Andelar i samkommuner	Aktier/intressesamfund och andra ägarsamfund	Övriga aktier och andelar	Sammanlagt
Anskaffningsvärde 1.1	26 612 527,86	14 169 334,00	3 422 129,14	337 044,49	43 606 853,70
Ökningar	1 000,00		134 410,30		
Minskningar					0,00
Överföringar mellan poster			-202 271,13		-202 271,13
Nedskrivningar					
Anskaffningsutgift 31.12	26 613 527,86	14 169 334,00	3 354 268,31	337 044,49	43 404 582,57
Bokföringsvärde 31.12	26 613 527,86	14 169 334,00	3 354 268,31	337 044,49	44 474 174,66

Fordringar från masskuldbrevslån, andra lån, och andra fordringar	Lånefordringar hos dottersamfund	Lånefordringar andra samfund	Fordringar från masskuldbrevslån	Anslutningsavgifter	Totalt
Anskaffningsvärde 1.1	1 777 000,00	667 577,48	200 000,00	889 874,00	3 615 730,24
Ökningar	50 000,00				50 000,00
Minskningar	-100 000,00	-86 282,91			-186 282,91
Överföringar mellan poster					
Anskaffningsutgift 31.12	1 727 000,00	581 294,57	200 000,00	889 874,00	3 398 168,57
Bokföringsvärde 31.12	1 727 000,00	581 294,57	200 000,00	889 874,00	3 398 168,57

INNEHAV I SAMFUND

Namn	FO-nummer	Stadens ägarandel, %	Koncernens ägarandel, %	Kommunkoncernens andel , 1 000 €		
				av eget kapital	av främmande kapital	av räkenskapsperiodens vinst/förlust
Dottersamfund						
Porvoon A-asunnot Oy-Borgå A-bostäder Ab	0130542-0	100	100	12 683	95 749	337
Porvoon Energia Oy-Borgå Energi Ab	0855859-4	100	100	62 758	127 973	1 952
Oy Kokonhalli Ab	0489133-0	100	100	361	48	-94
Porvoon Vuokra-asunnot Oy	0704105-9	100	100	2 928	4 014	0
Porvoon Seudun Asuntosäätiö-Borgånejdens bostadsstiftelse	0886528-7	66,7	66,7	845	6 300	0
Gammelbackan Liikekeskus Oy	0672965-2	100	100	1 337	7	-9
Ab Svartså Vattenverk-Mustijoen Vesilaitos Oy	0130665-0	60	60	78	36	0
Porvoo Event Factory Oy Ab	2386999-9	100	100	-864	2 027	19
Kesk. kiinteistö Oy Porvoon Piispantalo	2233875-8	100	100	2 471	0	0
Careeria Oy	2918298-7	65,64	65,64	12 665	8 046	-431
			Totalt	95 262	244 200	1 774
Samkommuner						
Nylands förbund	0201296-1	3,2	3,2	62	54	14
Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt	1567535-0	3,377	3,377	13 288	44 502	543
samkommunen Eteva	0203300-9	5,56	5,56	1033	2 745	0
Kårkulla samkommun	0204197-3	6,48	6,48	488	2 577	-38
			Totalt	14 871	49 878	519
Intressesammanslutningar						
Rosk'n Roll	2447281-1	20,7	20,7	7 469	983	693
Borgå Folkakademi Ab	1942543-9	37,13	37,13	1 284	526	-33
Posintra Oy	1481499-6	37,77	37,77	327	145	45
Kiinteistö Oy Jousitie		20	20	1	821	0
			Totalt	9 081	2 475	705

23) Specifiering av fordringar	2021		2020	
	Långfristiga	Kortfristiga	Långfristiga	Kortfristiga
Fordringar hos dottersamfund				
Kundfordringar		186 344,36		63 095,62
Övriga fordringar				
Aktiva resultatregleringar				
Totalt		186 344,36		63 095,62
Fordringar hos samkommuner där kommunen är medlem				
Kundfordringar		5 633,73		3 431,54
Aktiva resultatregleringar				
Totalt		5 633,73		3 431,54
Fordringar hos intresse- och andra ägarintressesamfund				
Kundfordringar				
Aktiva resultatregleringar				
Totalt				
Fordringar hos övriga		18 888 859,25		13 248 943,10
Fordringar totalt		19 080 837,34	0,00	13 315 470,26

24) Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar	Koncernen		Borgå	
	2021	2020	2021	2020
Kortfristiga aktiva resultatregleringar				
Inkomstrester				
FPA:s ersättning för företagshälsovård		1 104 911,39	852 900,00	785 900,00
Social- och hälsovårdsnisteriets koronaunderstöd			3 378 620,00	
NTM-centralen/UKM		111 108,00	1 509 274,58	111 108,00
EU-bidrag och understöd		140 990,69		
Arbetslöshetsförsäkringsfonden			108 189,95	
Övriga inkomstrester		6 669 720,66	1 620 494,83	5 247 884,83
Inkomstrester totalt		8 026 730,74	7 469 479,36	6 144 892,83
Förskottsutgifter totalt		199 928,87	150 262,89	199 928,87
Kortfristiga aktiva resultatregleringar totalt		8 226 659,61	7 619 742,25	6 344 821,70

25) Specifikation av det egna kapitalet	Koncernen		Borgå	
	2021	2020	2021	2020
Grundkapital 1.1.		83 665 913,15	83 655 913,15	83 655 913,15
Ökningar				
Minskningar				
Grundkapital 31.12.		83 655 913,15	83 655 913,15	83 655 913,15
Stiftelsernas och föreningarnas grundkapital 1.1		50 456,38		
Ökningar				
Minskningar				
Stiftelsernas och föreningarnas grundkapital 31.12		50 456,38		
Markanskaffningsfonden 1.1		6 638 637,75	16 673 280,39	6 638 637,75
Överföringar till fonden		11 000 000,00		11 000 000,00
Överföringar från fonden		-965 357,36	-804 907,12	-965 357,36
Markanskaffningsfonden 31.12		16 673 280,39	15 868 373,27	16 673 280,39
Övriga egna fonder 1.1		21 715 855,43	5 000 000,00	
Överföringar till fonder		5 000 000,00	5 000 000,00	5 000 000,00
Överföringar från fonder		-45 345,88		
Övriga egna fonder 31.12		26 670 509,55	10 000 000,00	5 000 000,00
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder 1.1		58 577 563,72	68 867 516,03	57 264 056,07
Annan differens		2 883 081,74		
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder 31.12		61 460 645,46	68 867 516,03	57 264 056,07
Räkenskapsperiodens över-/underskott		31 832 734,42	29 547 918,70	11 603 459,96
Eget kapital totalt		220 343 539,35	207 939 721,15	174 196 709,57

27) Långfristiga skulder	2021	2020
Skulder som förfaller till betalning 1.1.2026 eller efter det		
Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	65 775 128,16	80 666 730,72
Lån från offentliga samfund	12 195,29	12 969,63
Långfristiga skulder totalt	65 787 323,45	80 679 700,35

29) Avsättningar	Koncernen		Borgå	
	2021	2020	2021	2020
Avsättningar				
Sanering av Mätjärvi avstjälpningsplats	5 000 000,00	5 000 000,00	5 000 000,00	5 000 000,00
Ränteswapavtal		27 843,37		
HNS, pensionsansvar		1 276 227,31		
HNS, Patientförsäkringsavgift		56 974,80		
HNS övriga		6 361 045,48		
Avsättningar totalt	5 000 000,00	5 000 000,00	5 000 000,00	5 000 000,00

30) Främmande kapital	2021		2020	
	Långfristigt	Kortfristigt	Långfristigt	Kortfristigt
Skulder till dottersamfund				
Leverantörsskulder		926 587,84		693 471,23
Passiva resultatregleringar				
Totalt		926 587,84		693 471,23
Skulder till samkommuner i vilka kommunen är medlem				
Leverantörsskulder		1 773 420,89		1 643 267,46
Passiva resultatregleringar				2 595 223,76
Totalt		1 773 420,89		4 238 491,22
Skulder till intressesamfund och övriga ägarintressesamfund				
Leverantörsskulder		263 775,63		121 838,74
Totalt		263 775,63		121 838,74
Skulder till övriga	141 483 275,99	61 577 950,43	154 922 255,30	57 807 647,89
Främmande kapital totalt	141 483 275,99	64 541 734,79	154 922 255,30	62 861 449,08

32) Specifikation av övriga skulder	Koncernen		Borgå	
	2021	2020	2021	2020
Övriga skulder				
Anslutningsavgifter		48 997 943,09	16 067 244,99	14 570 012,08
Övriga skulder		597 436,04	23 530,75	27 130,75
Övriga skulder totalt		49 595 379,13	16 090 775,74	14 597 142,83

33) Väsentliga poster i passiva resultatregleringar	Koncernen		Borgå	
	2021	2020	2021	2020
Kortfristiga passiva resultatregleringar				
Inkomstförskotten		4 044 498,19	2 398 804,46	3 027 128,89
Obetalda utgifter				
Periodiseringar av personalutgifter		30 975 033,58	20 047 279,70	18 740 548,43
Ränteperiodisering		535 090,67	79 036,82	88 527,90
Övriga obetalda utgifter		9 555 021,07	990 200,58	2 886 769,97
Kortfristiga passiva resultatregleringar totalt		45 109 643,51	23 515 321,56	24 742 975,19
Passiva resultatregleringar totalt		45 109 643,51	23 515 321,56	24 742 975,19

4.4 NOTER OM SÄKERHETER OCH ANSVARSFÖRBINDELSER

38) Hyresansvaren	Koncernen		Borgå	
	2021	2020	2021	2020
Hyresansvaren				
Hyresansvaren sammanlagt		84 497 031,17	61 686 332,31	66 334 954,63
- andel som ska betalas under nästa räkenskapsperiod		13 657 475,06	10 017 190,11	10 880 135,52
Leasingsansvaren totalt		57 200 865,64	20 673 580,60	18 275 448,92
- andel som ska betalas under nästa räkenskapsperiod		5 843 109,73	2 924 167,99	2 287 332,75
- varav finansieringsleasingansvar i anslutning till fastigheter		11 566 590,93	11 295 338,25	11 566 590,93
Totalt		141 697 896,81	82 359 912,91	84 610 403,55

39) Ansvarsförbindelser	Koncernen		Borgå	
	2021	2020	2021	2020
Borgen på vägnar av sammanslutningar som hör till samma koncern				
Ursprungligt kapital			95 944 911,47	99 454 211,47
Kvarstående kapital			59 224 488,22	63 369 881,60
Borgen på andras vägnar				
Ursprungligt kapital		1 836 897,34		
Kvarstående kapital		1 758 553,72		

40) Andel av Kommunernas garanticentrals borgensansvar	2021	2020
Borgås andel av garanticentralens borgensansvar 31.12	357 887 435,00	336 065 769,00
Borgås andel av garanticentralens otäckta garantiansvar 31.12		
Borgås andel av täckningen för eventuellt ansvar för garanticentralens fond 31.12.	234 436,00	209 400,00

41) Övriga ekonomiska ansvar	Koncernen		Borgå	
	2021	2020	2021	2020
Avtalsansvaren				
Skyldigheter som markanvändnings- avtal medför staden	5 822 050	890 467	5 822 050	890 467
Övriga avtal	55 423 340	42 799 120	49 347 150	40 083 600
Avtalsansvaren totalt	61 245 390	43 689 587	55 169 200	40 974 067
Derivatavtal				
Ränteswapavtal				
Gångse värde	-8 066 867	-8 443 456		
Värdet på optionens underliggande tillgång	74 600 415	51 917 870		
Hantering av prISRISK i elhandel (Borgå Energi Ab)				
Gångse värde	66 709 679	43 376 321		
Nominellt värde	35 549 686	43 391 571		
Elderivatavtal (HNS)				
Gångse värde	173 266	-15 249		
Övriga ekonomiska ansvar				
Ansvar för återbetalning av ARA-understödet	1 108 453	1 108 453		
Patientförsäkring (HNS)				
Ansvar för återbetalning av mervärdesskatten	694 652	1 177 809	103 941	112 771

Övriga arrangemang utanför balansräkningen				
Syftet med arrangemangen	Koncernen		Borgå	
	2021	2020	2021	2020
Borgå Energi Ab				
Ränteswapavtal 1				
Ränteswapavtal har gjorts för att skydda ett leasingavtal mot ränterisken. Med ränteswapavtalet byts de rörliga räntorna mot fasta räntor. Lånets och ränteswapavtalets kapital, förfallodag samt räntebetalningsdagar avviker från leasingavtalets.				
Nominellt värde på förfallodagen 20.12.2022	18 109 775			
Marknadsvärde	-85 933			
Ränteswapavtal 2				
Ränteswapavtalen skyddar hela låneportföljen. Med ränteswapavtalen byts de rörliga räntorna mot fasta räntor.				
Nominellt värde på förfallodagen 22.6.2026	10 000 000	10 000 000		
Marknadsvärde	-754 927	-1 165 553		
Nominellt värde på förfallodagen 20.9.2021		10 000 000		
Marknadsvärde		203 267		
Nominellt värde på förfallodagen 16.3.2037	10 000 000	10 000 000		
Marknadsvärde	-1 551 298	27 854		
Nominellt värde på förfallodagen 20.9.2035	10 000 000	10 000 000		
Marknadsvärde	-1 025 638	20 763		
Nominellt värde på förfallodagen 31.10.2034	26 000 000	11 000 000		
Marknadsvärde	-4 638 964	-7 500 140		
Elhandel, skydd mot prisrisk		0		
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2020	0			
Nominellt värde	0			
Marknadsvärde				
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2021				
Nominellt värde	37 825 809	0		
Marknadsvärde	13 540 250	0		
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2022		0		
Nominellt värde	17 278 543	16 502 508		
Marknadsvärde	12 302 384	15 567 834		
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2023		0		
Nominellt värde	8 431 762	8 966 911		
Marknadsvärde	7 125 273	8 880 406		
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2024		0		
Nominellt värde	3 000 300	5 631 730		
Marknadsvärde	2 570 534	5 353 848		
Skydd används för att hantera prisrisken för elektricitet.		0		
De i skyddssyfte tecknade avtalens resultat bokförs i resultatet när den skyddade intäkten eller kostnaden realiserar.				

HNS samkommun				
Ränteswapavtal 1				
- skydd mot ränterisk, gäller ett specifikt lån				
- rörliga räntor byts mot fasta räntor till 15.12.2022				
- en del av lånekapitalet skyddas, räntebetalningsdagarna motsvarar låneavtalet under skyddsperioden				
- räntekänslighet: om räntan går upp med en räntepunkt, minskar det negativa marknadsvärdet med 2800,76 euro				
- prestationer för negativa kassaflöden sker under åren 2021-2022.				
Det nominella värde som motsvarar lånekapitalet (Borgås andel)	337 700	337 700		
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	-4 900	-11 419		
Ränteswapavtal 2				
- skydd mot ränterisk, gäller ett specifikt lån				
- rörliga räntor byts mot fasta räntor till 15.12.2021				
- en del av lånekapitalet skyddas, räntebetalningsdagarna motsvarar låneavtalet under skyddsperioden				
- finansinstitutet har hävningsrätt med 6 månaders mellanrum				
- räntekänslighet: om räntan går upp med en räntepunkt, minskar det negativa marknadsvärdet med 1003,75 euro				
- prestationer för negativa kassaflöden sker under år 2021.				
Det nominella värde som motsvarar lånekapitalet (Borgås andel)	0	337 700		
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	0	-6 127		
Elderivat				
- en del av elförbrukningen skyddas, elderivat skaffas i skyddssyfte. Med elderivat skyddar man sig mot den fysiska elanskaffningens prisfluktuationer.				
Avtal 28 st., tecknade för kalenderåren 2020, 2021 och 2022.				
Gångse värde (Borgås andel)	173 266	-15 249		
Samkommunen Eteva				
Ränteswapavtal				
Swap med bonus				
Swap med bonus är avsett att säkra ränterisken för ett specifikt lån.				
Med ränteswapavtalet byts den rörliga räntan mot fast ränta. Lånets och ränteswapavtalets kapital, förfallodag samt räntebetalningsdagar motsvarar varandra. Avtalets förfallodag är 7.11.2022				
Det nominella värde som motsvarar lånekapitalet (Borgås andel)	152 940	119 998		
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	-5 207	-11 849		
Kårkulla				
Ränteswapavtal				
Med ränteswapavtalet byts den rörliga räntan mot fast ränta. Avtalets förfallodag är 5.2.2021				
Det nominella värde som motsvarar lånekapitalet (Borgås andel)	0	122 472		
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	0	-253		

4.5 NOTER ANGÅENDE PERSONAL, REVISORNS ARVODE OCH TRANSAKTIONER MED INTERESSETER

42) Antalet anställda 31.12	2021	2020
Koncernförvaltningen	272	265
Social- och hälsovårdssektorn	1 075	1 061
Undervisning- och kulturväsendet	1 733	1 680
Räddningsverket i Östra Nyland	268	253
Affärsverksamhet	334	328
Totalt	3 682	3 587

43) Personalkostnader	2021	2020
Löner och arvoden	129 248 653,01	126 028 094,97
Lönebikostnader, varav:	32 015 598,51	30 243 248,09
Pensionskostnader	27 294 346,91	26 180 750,17
Övriga lönebikostnader	4 721 251,60	4 062 497,92
Sammanlagt enligt resultaträkningen	161 264 251,52	156 271 343,06
Personalutgifter totalt	161 264 251,52	156 271 343,06

44) Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda	2021	2020
SFP	16 467,00	17 155,00
SFP i Nyland	488,00	306,00
Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation	15 367,39	15 031,14
Samlingspartiet	8 010,50	6 726,50
Centern i Finland	2 123,34	2 372,84
Borgånejdens Gröna	10 118,98	8 049,98
Vänsterförbundet i Borgå	425,50	405,00
Samlingspartiet i Nyland		67,50
Sannfinländarna i Borgå	1 035,50	573,00
KD Borgå lokalförening	535,50	576,00
Socialdemokraterna i Nyland	300,00	225,00
Feministiska partiet	97,50	
Loviisan seudun Kokoomus		
Uudenmaan keskusta		
Redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda sammanlagt	54 969,21	51 487,96

45) Revisorns arvoden	2021	2020
KPMG Julkistarkastus Oy		
Revisionsarvoden	33 615,00	48 826,00
Revisorns utlåtanden	16 020,00	5 160,00
Revisionsnämndens sekreteraruppgifter	4 563,00	5 148,00
Övriga arvoden		3 598,54
Arvoden sammanlagt	54 198,00	62 732,54
Arvoden sammanlagt	54 198,00	62 732,54

46 Affärer mellan staden och dess intresseparter

Staden har beviljat Svartså vattenverk Ab ett penninglån på 318 000 euro, av vilket 31.12.2021 var öppet 27 000 euro. Staden tar inte ut någon ränta på lånet och har inte fått en säkerhet. Det är fråga om ett lån som har beviljats innan kommunallagen från år 2015 trädde i kraft. Enligt stadens uppskattning innehåller lånet inte någon betydande ekonomisk risk.

Staden har beviljat sitt dotterbolag EventFactory Ab ett bidrag på 1 000 000 euro för täckningen av underskottet som tillkom av uthyrningsverksamheten. Man kompenserade även de hyreslättnader bolaget beviljat p.g.a. coronaepidemin.

Staden har under år 2021 beviljat sin dotterbolag Kokonhallen Ab ett penninglån på 50 000 euro för att säkerställa bertalförmågan i den av coronaepidemin försvagare hyressituationen. Bolaget ammorterade lånet i sin helhet innan årets slut.

Ett direktörsavtal har tecknats med stadsdirektören. Om ett uppsägningsförfarande inleds på grund av bristande förtroende, har stadsdirektören rätt att få 12 månaders lön i ersättning, om han säger upp sig från tjänsten. Från ersättningen dras av uppsägningstidens lön.

Också följande ledande tjänsteinnehavare har gällande direktörsavtal: biträdande stadsdirektören, bildningsdirektören, social- och hälsovårdsdirektören, räddningsdirektören, verkställande direktören för affärsverket Borgå vatten, verkställande direktören för affärsverket Borgå lokalservice samt verkställande direktören för affärsverket Kungsvägens arbetshälsa. I direktörsavtalen finns det ingen bestämmelse om avgångsersättning.

5 SÄRREDOVISADE BOKSLUT

5.1 BALANSENHET RÄDDNINGSVERKET I ÖSTRA NYLAND

RESULTATRÄKNINGENS UTFALL	Ursprunglig budget	Budget- ändringar	Budget efter revideringarna	Utfall 1.1-31.12.2021	Differens	Utfall 1.1-31.12.2020
VERKSAMHETSINTÄKTER						
Försäljningsintäkter	15 358 700		15 358 700,00	14 523 566,83	-835 133,17	13 786 377,15
Avgiftsintäkter	95 000		95 000,00	120 933,79	25 933,79	466 457,98
Understöd och bidrag	1 250 000		1 250 000,00	1 368 539,96	118 539,96	1 244 940,22
Övriga verksamhetsintäkter	9 000		9 000,00	16 428,84	7 428,84	16 428,77
Hysesintäkter	8 000		8 000,00	117 890,00	109 890,00	141 389,06
Verksamhetsintäkter totalt	16 720 700	0,00	16 720 700,00	16 147 359,42	-573 340,58	15 655 593,18
VERKSAMHETSKOSTNADER						
Personalkostnader						
Löner och arvoden	-8 899 300	-60 436,00	-8 959 736,00	-8 812 383,25	147 352,75	-8 299 668,68
Lönebikostnader						
Pensionskostnader	-1 555 000	-10 346,00	-1 565 347,00	-1 534 164,68	31 181,32	-1 424 482,95
Övriga lönebikostnader	-329 900	-2 218,00	-332 118,00	-312 864,31	19 253,69	-273 481,62
Köp av tjänster	-2 008 900	166 000,00	-1 842 900,00	-1 905 312,88	-62 412,88	-1 817 966,98
Material och förnödenheter	-769 300	-140 000,00	-909 300,00	-822 950,35	86 349,65	-529 730,60
Bidrag	-1 000		-1 000,00	0,00	1 000,00	0,00
Övriga verksamhetskostnader	-2 147 700		-2 147 700,00	-2 174 055,09	-26 355,09	-2 121 189,47
Verksamhetskostnader totalt	-15 711 100	-47 000,00	-15 771 500,00	-15 561 730,56	196 369,44	-14 466 520,30
VERKSAMHETSBIDRAG	1 009 600	-47 000,00	962 600,00	585 628,86	-376 971,14	1 189 072,88
Finansiella intäkter och kostnader						
Ränteintäkter					0,00	
Övriga finansiella intäkter				627,32	627,32	1 906,44
Övriga finansiella kostnader				-8,32	-8,32	-5,74
ÅRSBIDRAG	1 009 600	-47 000,00	962 600,00	586 247,86	-376 352,14	1 190 973,58
Avskrivningar enligt plan				-783 041,27	-783 041,27	-809 718,87
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	1 009 600	-47 000,00	962 600,00	-196 793,41	-1 159 393,41	381 254,71
Förändring av avskrivningsdifferens				-138 845,68	-138 845,68	-88 493,70
Förändring av reserver				728 000,00	728 000,00	-488 000,00
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	1 009 600	-47 000,00	962 600,00	392 360,91	-570 239,09	-195 238,99

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2021	2020
Verksamhetsintäkter/Verksamhetskostnader %	103,8	108,2
Årsbidrag / Avskrivningar %	74,9	147,1
Årsbidrag, € / invånare	5,92	12,12
Invånarantal	99 059	98 280

RESULTATRÄKNINGENS UTFALL	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter revideringarna	Utfall 1.1-31.12.2021	Differens	Utfall 1.1-31.12.2020
Verksamhetens kassaflöde						
Årsbidrag	1 009 600,00	-47 000,00	962 600,00	586 247,86	-376 352,14	1 190 973,58
Korrektivposter till internt tillförda medel				-18 467,75	-18 467,75	-38 669,35
Verksamhetens kassaflöde totalt				567 780,11		1 152 304,23
Investeringarnas kassaflöde						
Investeringsutgifter	-915 000,00	-478 405,00	-1 393 405,00	-1 441 628,19	-48 223,19	-829 073,93
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	50 000,00		50 000,00	128 000,00	78 000,00	128 000,00
Försäljningsvinster bland best. aktiva				18 467,75	18 467,75	38 669,35
Kassaflödet för investeringarnas del				-1 295 160,44		-662 404,58
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	144 600,00	-525 405,00	-380 805,00	-727 380,33	-346 6575,33	489 899,65
Kassaflödet för finansieringens del						
Övriga förändringar i likviditeten						
Förändring av fordringar				253 489,09	253 489,09	-755 380,25
Förändring av räntefria skulder				518 161,47	518 161,47	191 620,53
Kassaflödet för finansieringens del				771 650,56	771 650,56	-563 759,72
Förändring av likvida medel	144 600,00	-525 405,00	-380 805,00	44 270,23	425 075,23	-73 860,07
Likvida medel 31.12				92 552,49		48 282,26
Likvida medel 1.1				48 282,26		122 142,33

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL	2021	2020
Intern finansiering av investeringar, %	44,6	169,9
Likviditet, kassadagar	2	1
Kassaflödet för verksamhet och investeringar för 5 års tid, 1000 euro	-244	-567

BALANSRÄKNING	31.12.2021	31.12.2020
AKTIVA		
BESTÅENDE AKTIVA	3 551 154,12	3 020 567,20
Immateriella tillgångar		
Immateriella rättigheter	0,00	0,00
Materiella tillgångar	3 551 154,12	3 020 567,20
Maskiner och inventarier	3 479 319,12	3 001 382,20
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	71 835,00	19 185,00
RÖRLIGA AKTIVA	2 968 839,75	3 178 058,61
Fordringar	2 876 287,26	3 129 776,35
Kortfristiga fordringar		
Kundfordringar	73 884,38	101 118,06
Fordringar av kommunen	2 070 138,22	0,00
Övriga fordringar	293 531,58	2 751 951,20
Aktiva resultatregleringar	438 733,08	276 707,09
Kassa och bank	92 552,49	48 282,26
AKTIVA TOTALT	6 519 993,87	6 198 625,81
PASSIVA		
EGET KAPITAL	1 348 374,05	956 013,14
Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	956 013,14	1 151 252,13
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	392 360,91	-195 238,99
AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER	2 602 730,57	3 191 884,89
Avskrivningsdifferens	2 092 730,57	1 953 884,89
Reserver	510 000,00	1 238 000,00
FRÄMMANDE KAPITAL	2 568 889,25	2 050 727,78
Kortfristigt	2 568 889,25	2 050 727,78
Erhållna förskott	1 690,42	0,00
Leverantörsskulder	294 390,32	197 676,08
Övriga skulder	187 299,40	170 767,56
Passiva resultatregleringar	2 085 509,11	1 682 284,14
PASSIVA TOTALT	6 519 993,87	6 198 625,81

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2021	2020
Soliditetsgrad, %	60,6	66,9
Relativ skuldsättningsgrad, %	15,9	13,1
Ackumulerat över-/underskott, 1000 €	1348	956
Ackumulerat över-/underskott, €/invånare	14	10
Lånestock 31.12, 1000 €	0	0
Lånestock 31.12, €/ invånare	0	0
Lån och ansvar 31.12.	721310	243284
Lån och ansvar 31.12., invånare	7	2
Lånefordringar, 1000 €	0	0

RÄDDNINGSVRKET I ÖSTRA NYLAND - NOTER TILL BOKSLUTET

Noter till bokslutet

Vid upprättandet av bokslutet har man använt samma värderingsprinciper och -medel som vid upprättandet av bokslutet för hela staden.

Noter till balansräkningen

1. Materiella och immateriella tillgångar	Materiella tillgångar				Totalt
	Fordon	Datorer o.dyl. kontorsapparater	Maskiner och in- ventarier	Pågående upphandlingar	
Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.	2 597 147,91	84 841,00	319 393,29	19 185,00	3 020 567,20
Ökningar under räkenskapsperioden	1 101 425,09	36 422,05	251 131,05	52 650,00	1 441 628,19
Finansieringsandelar under räkenskapspe- rioden	-128 000,00	0,00	0,00	0,00	-128 000,00
Minskningar under räkenskapsperioden	17 021,09	0,00	-17 021,09	0,00	0,00
Överföringar mellan poster	-29 439,65	0,00	29 439,65	0,00	0,00
Avskrivning under räkenskapsperioden	-560 466,43	-45 617,40	-176 957,44	0,00	-783 041,27
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	2 997 688,01	75 645,65	405 985,46	71 835,00	3 551 154,12
Bokföringsvärde 31.12	2 997 688,01	75 645,65	405 985,46	71 835,00	3 551 154,12

2. Specifikation av fordringar

2021

2020

Fordringar hos dottersammanslutningar

Kundfordringar

0,00

0,00

Fordringar hos samkommuner där kommunen är medlem

Kundfordringar

700,58

1 362,51

Fordringar hos intresse- och andra ägarsamfund

Kundfordringar

0,00

0,00

Kortfristiga fordringar hos andra

Kundfordringar

73 183,80

99 755,55

Övriga fordringar

2 363 669,80

2 751 951,20

Aktiva resultatregleringar

438 733,08

276 707,09

Fordringar totalt

2 876 287,26

3 129 776,35

3. Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar

2021

2020

Kortfristiga aktiva resultatregleringar

Inkomstrester

FPA:s ersättning för företagshälsövård

41 600,00

43 000,00

Arbetslöshetsförsäkringsfonden

2 407,28

0,00

Övriga inkomstrester

359 428,83

196 372,95

Inkomstrester totalt

403 436,11

239 372,95

Förskottsutgifter totalt

35 296,97

37 334,14

Kortfristiga aktiva resultatregleringar totalt

438 733,08

276 707,09

4. Eget kapital	2021	2020
Grundkapital 1.1.	0,00	0,00
Grundkapital 31.12.	0,00	0,00
Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	956 013,14	1 151 252,13
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	392 360,91	-195 238,99
Eget kapital totalt	1 348 374,05	956 013,14

5. Förändringar i avskrivningsdifferenser och reserver	2021	2020
Investeringsreserv 1.1	1 238 000,00	750 000,00
Upplösning av investeringsreserv	-728 000,00	-500 000,00
Ökning av investeringsreserv	0,00	988 000,00
Investeringsreserv 31.12	510 000,00	1 238 000,00
Avskrivningsdifferens 1.1	1 953 884,89	1 865 391,19
Förändring av avskrivningsdifferens	138 845,68	88 493,70
Avskrivningsdifferens 31.12	2 092 730,57	1 953 884,89
Avskrivningsdifferens och reserver totalt	2 602 730,57	3 191 884,89

6. Främmande kapital	2021	2020
Skulder till dottersammanslutningar		
Leverantörsskulder	1 798,44	1 941,03
Totalt	1 798,44	1 941,03
Skulder till samkommuner i vilka kommunen är medlem		
Leverantörsskulder	0,00	0,00
Resultatregleringar (HNS)	62 010,00	131 639,40
Totalt	62 010,00	131 639,40
Skulder hos intressesamfund och andra ägarsamfund		
Leverantörsskulder	829,22	334,23
Totalt	829,22	334,23
Skulder till övriga	2 504 251,59	1 916 813,12
Främmande kapital totalt	2 568 889,25	2 050 727,78

7. Väsentliga poster i passiva resultatregleringar	2021	2020
Kortfristiga passiva resultatregleringar		
Obetalda utgifter	567 045,27	304 866,80
Periodiseringar av semesterlöneskuld och lönebikostnader	1 446 730,02	1 320 885,66
Periodiseringar av övriga löner och lönebikostnader	71 733,82	56 531,68
Kortfristiga passiva resultatregleringar totalt	2 085 509,11	1 682 284,14
Passiva resultatregleringar totalt	2 085 509,11	1 682 284,14

Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser	2021	2020
--	-------------	-------------

8. Det sammanlagda beloppet av leasingansvar

Betalas under nästa räkenskapsperiod	263 871,90	121 868,31
Betalas senare	457 438,65	121 416,44
Totalt	721 310,55	243 284,75

Belopp som tidigare ingick i leasingkulder inkluderar 24 % moms.
Korrigerat 2021 moms 0% och jämförelsetalen från år 2020 till moms %

Noter angående personalen	2021	2020
9. Antalet anställda	250	253
10. Personalkostnader		
Löner och arvoden	8 812 383,25	8 299 668,68
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	1 534 164,68	1 424 482,95
Övriga lönebikostnader	312 864,31	273 481,62
Totalt enligt resultaträkningen	10 659 412,24	9 997 633,25
Personalutgifter totalt	10 659 412,24	9 997 633,25
11. Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda		
Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation	166,00	216,00
Sfp	417,50	125,75
Socialdemokrater i Nyland rf.	90,00	146,25
Lovisanejdens samlingsparti rf.	97,50	81,00
Redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda totalt	771,00	569,00

5.2 AFFÄRSVERKET BORGÅ VATTEN

Centrala händelser inom verksamheten

Tryggandet av vattenanskaffningen för att säkra tillgången på hushållsvatten för borgåborna framskred som planerat 2021. Byggplaneringen för utvidgningen av Saxby vattenverk blev färdig under sommaren, vid slutet av året gjordes anskaffningen av processentreprenaden och instrumenteringen och anläggningens byggnadslov beviljades. Under året gjordes också andra undersökningar som krävs för projektet; arkeologiska undersökningar som förutsatts av Museiverket, utredning av inverkan från filtrens sköljvattnen för NTM-centralen och miljömyndigheterna samt en landskapsplanering för att den nya anläggningen skulle passa in i kulturlandskapet på bästa möjliga sätt. När också planeringen av råvattenlinjen mellan Borgbacken-Saxby blir färdig kan byggstart ske under 2022.

För den nya vattentäkten i Finnby, som hittats med hjälp av grundvattenundersökningar, erhöles vatten-täktstillstånd från RFV för 2000 m³ per dygn, vilket motsvarar ca 20 % av dagens vattenbehov i Borgå. Grundvattenundersökningar fortsattes också på andra håll i Borgå, och på Borgbacken hittades en ny brunnplats, där vattenkvaliteten för det pumpade vattnet är bättre än i de två brunnar som nu är i bruk. Norike vattentag har endast en brunn, och på basen av undersökningar och provpumpning hittades en plats där man nästa år kan bygga en brunn för att trygga vattenförsörjningen för Ebbo och Ylikeområdet.

Vattentaget i Sannäs sanerades, varefter samtliga vattentag utom Borgbacken är sanerade inom 5 år. På hösten sanerades ena omröringslinjen i Saxby, och en fällningskemikalie togs i bruk med vilken järn kan effektivt avskiljas från vattnet. Den andra linjen saneras senare, för verket måste hela tiden kunna producera vatten och därför måste saneringarna göras en linje i taget.

Vid Hermansö reningsverk var det viktigaste projektet utöver normalt underhåll saneringen av luftningen på den ena linjen och planeringen av effektivisering av utloppspumpningen. Eftersom verket hela tiden måste rena vatten saneras andra linjen år 2022. Med saneringen kan energiförbrukningen minskas och kvävereningen säkras. Luftningen förbrukar ca 60 % av verkets hela energibehov, varför inverkan på energieffektiviteten är märkbar. Reningsresultatet var som under tidigare år på en god nivå enligt den uppföljning som krävs av myndigheterna.

Sanering av nätet fortsatte med områdessaneringen på Jonasbacken, sanering av Alkrog pumpstation och Kvarnbackens vattentorn, samt mindre projekt. I början av året påbörjades byggandet av infrastrukturen på Kullo nya företagsområde samt Haikoträskets område. Sane-

ringen av Hammars tryckavlopp blev färdig och ett vattendragstillstånd beviljades för saneringen av RFV. Av investeringarna riktades 65 % till nätet.

Vattenförsäljningen till vanliga kunder ökade med 4,0 %, medan vattenförsäljningen till partikunder minskade med 4,5 % från föregående år. Den totala vattenförsäljningen var 3,146 milj. m³, vilket var 2,4 % mera än under 2020. Avloppsvattenfaktureringen för vanliga kunder ökade med 3,1 % men minskade för partikunder med 10 %. Den totala avloppsvattenfaktureringen var 2,639 milj. m³, vilket var 1,4 % mera än under 2020. Koronan och den varma och regnfattiga sommaren förklarar ökningen i normalkundernas vattenförbrukning.

Räkenskapsperiodens resultat, budgetutfallet och finansieringen av verksamheten

Omsättningen 13,35 milj. euro var 2,7 % större än budgeterat. Ökningen i omsättningen berodde på den något större vattenfaktureringen. Driftsutgifterna 6,46 milj. euro underskred det budgeterade med cirka 2 %. Skillnaden berodde på de sparåtgärder som man kommit överens om p.g.a. koronaepidemin. Resultaträkningens övriga poster var nära det som budgeterats. Räkenskapsperiodens resultat 2,45 milj. euro var 35 % bättre än budgeterat.

Investeringarna 5,24 milj. euro var 28 % mindre än budgeterat. Minskningen berodde till största delen på att offerterna för Kullo företagsområde var betydligt förmånligare än budgeterat, och starten för utvidgningen av Saxby reningsverk framskötts till år 2022. Anslutningsavgifterna 1,51 milj. euro överskred det budgeterade med 51 %, beroende på att många höghusprojekt påbörjades under 2021. Budgeten innehåll ny låneupptagning på 1,07 milj. euro, men på grund av det goda resultatet och anslutningsavgiftsintäkterna behövde lånet inte lyftas. Finansieringsresultatet som överskridit det budgeterade minskar något på behoven att ta lån för byggandet av utvidgningen i Saxby. På grund av koronan har byggkostnaderna i branschen klart stigit och därför kan entreprenadpriset för utvidgningen av Saxby och andra projekt vara större än budgeterat. Slutligt lånebehov blir klart, när entreprenaderna är konkurrensutsatta.

Personalen

Borgå vattens totala personalstyrka var vid årets slut 47 personer. Personalstyrkan var enhetsvis följande; nät-enheten 27, anläggningsenheten 12 och kundservice och administration 8.

Användning av resultatet

Enligt 120 § i kommunallagen ska direktionen lägga fram ett förslag till behandling av redovisningsårets resultat. Man föreslår att redovisningsårets överskott, 2 453 604,82 euro, bokförs på resultatkontot i Affärsverket Borgå vattens i balansräkning som en del av det egna kapitalet.

Bedömning av framtida utveckling

Under de kommande åren kommer investeringsnivån att förbli på en hög nivå. Investeringarna riktas på nätsanering och nyanläggning av nät enligt stadsutvecklingens krav, samt på utveckling av vattenproduktionsanläggningarna. I en stad i Borgås ålder måste de äldsta delarna av nätet saneras, och också miljötillstånden förutsätter en visst minimisierungsgrad. En hög årlig investeringsnivå är nödvändig för att vattentjänsterna säkerhet kan garanteras för borgåborna. På grund av den höga investeringsnivån är det nödvändigt att under hela ekonomiplanepérioden höja vattenavgifterna.

Redogörelse om ordnande av intern kontroll

Verkställande direktör ansvarar för verkställandet av intern kontroll och riskhantering. I verksamheten samarbetar man med koncernledningen och revisorerna. Verkställande direktören presenterar för direktionen vid varje möte en översikt om aktuella ärenden.

Vid följande av bestämmelser, föreskrifter och beslut har inga brister kommit fram, och inga rättelseyrkanden har framställts över besluten. En begäran om upphandlings-

rättelse gjordes över ett upphandlingsbeslut, med begäran förkastades. Förvaltningsbesluten fattas av verkställande direktören och hans vikarie. På grund av den stabila verksamheten är utfallet av driftsbudgeten nära det budgeterade. Riskhanteringen spelar en central roll i vattenverkets verksamhet. Hanteringen av risker anknutna till produktionen och distributionen av dricksvatten effektivteras med Valvirs WSP-verktyg och för avloppsreningens del med SSP-verktyget. År 2020 grundades Borgå stads WSP-grupp, som sammanträder ca halvårsvis. Man utför systematiska åtgärder för att eliminera de risker som konstaterats. År 2021 uppdaterades Borgå vattens beredskapsplan, vilket stöder säkrandet av verksamhetens kontinuitet.

Kostnader och affärsverkets ekonomi följs upp och behandlas regelbundet vid ledningsgruppens möten varannan vecka. Alla projekt har en ansvarsperson, som har till uppgift att följa upp projektets kostnader och tidtabeller.

Tilläggsuppgifter som lagen om vattentjänster förutsätter

Kostnaderna för dagvattenfunktionerna har avskilts kalkymässigt i bokslutet i enlighet med vattentjänstlagen. Bokslutskalkylerna har uppgjorts separat för vattentjänst- och dagvattenverksamheter. Borgå vatten har med staden ingått ett avtal i enlighet med 17 § i vattentjänstlagen om ansvarsfördelningen inom dagvattenverksamhet. Tills vidare har man inte debiterat kommunen för avledning av dagvatten från allmänna områden i enlighet med 19 a § i vattentjänstlagen. Liksom tidigare har dagvattenverksamheterna i huvudsak finansierats med överskott från vattentjänsterna.

Bidnande mål för verksamheten och ekonomin	Utfall
Utveckling av vattenanskaffningen En teknisk-ekonomisk genomförbar lösning för trygghet av vattenanskaffningen för perioden 2020-2030 utarbetas: - Planering av utvidgningen av Saxby vattenverk för användning av lokala grundvattentillgångar. - Sanering och säkrande av nätet	- Planeringen av utvidgningen av Saxby vattenverk framskred som planerat, byggplaneringen blev färdig och processentreprenaden anskaffades - Vattentäktlovet för Finnby nya vattentag beviljades av RFV och byggplanerna blev färdiga - Genom grundvattenundersökningar hittades nya vattentäktplatser i Norike och på Borgbacken
Minskning av miljöbelastningen Förbättring av avloppsnätets funktionssäkerhet speciellt för kritiska avloppsledningar - Genom sanering - Genom utveckling av automationen	- Pumpstationsautomationen uppdaterades och planering av områdesmätning påbörjades - En stor del av nätsaneringen på Jonasbacken och blev färdig och samtidigt byggdes ett dagvattennät på området - Planeringen av Hammars tryckavlopp blev färdig och vattenunderfartslov från RFV beviljades
Förbättring av servicenivån - Genomförande av saneringsprogrammet fördistributionsnätet - Förbättrande av e-tjänster och kommunikation	- Kvarnbackens vattentorn sanerades utvändigt - Hemsidorna förnyades, nya hemsidorna publiceras i februari 2022
Avkastningskrav Avkastningen till staden är 5 % av omsättningen	Kravet uppfylldes, avkastningen 0,65 milj. euro

Övriga mål och nyckeltal	BS 2019	BS 2020	BG 2021	Utfall 2021
Antalet kunder	10901	11 059	11 100	11 231
Längden på det sanerade nätet, km	5,4*	4,5*	1,7*	3,6*

*) Sanering av tätbebyggda centrumområden, där nätlängderna är korta

RESULTATRÄKNINGENS UTFALL	Budget	1.1-31.12.2021	%	Differens	1.1-31.12.2020
Omsättning	13 002 000	13 349 302,32	102,7	347 302,32	12 605 913,17
Tillverkning för eget bruk	648 800	847 398,30	130,6	198 598,30	524 206,39
Övriga rörelseintäkter	22 000	46 892,67	213,1	24 892,67	42 518,91
Material, förnödenheter och varor	-1 687 200	-1 661 028,76	98,4	26 171,24	-1 612 444,13
Köp av tjänster	-2 046 800	-2 062 447,00	100,8	-15 647,00	-1 860 217,22
Personalkostnader	-2 713 100	-2 553 311,82	94,1	159 788,18	-2 549 633,06
Avskrivningar och nedskrivningar					
Avskrivningar enligt plan	-4 511 000	-4 618 173,42	102,4	-107 173,42	-4 931 313,91
Övriga rörelsekostnader	-136 500	-185 918,34	136,2	-49 418,34	-155 380,80
Rörelseöverskott	2 578 200	3 162 713,95	122,7	584 513,95	2 063 649,35
Finansiella intäkter och kostnader					
Ränteintäkter	7 000	9 263,28		2 263,28	6 587,92
Övriga finansiella intäkter	10 000	11 771,34	117,7	1 771,34	11 277,09
Räntekostnader	-125 000	-80 107,25	64,1	44 892,75	-104 923,05
Ersättning för grundkapital	-650 000	-650 000,00	100,0	0,00	-632 000,00
Övriga finansiella kostnader		-36,50			
Totalt	-758 000	-709 109,13	93,6	48 927	-719 058,04
Överskott före reserver	1 820 200	2 453 604,82	134,8	633 404,82	1 344 591,31
Räkenskapsperiodens överskott	1 820 200	2 453 604,82	134,8	633 404,82	1 344 591,31

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2021	2020
Avkastning på placerat kapital, %	6,19	4,04
Avkastning på kommunens placerade kapital, %	6,19	4,04
Vinst, %	18,38	10,67

FINANSIERINGSANALYSENS UTFALL	Budget	1.1.-31.12.2021	%	Differens	1.1.-31.12.2020
KASSAFLÖDE FÖR VERKSAMHET OCH INVESTERINGAR					
Rörelseöverskott (-underskott)	2 578 200,00	3 162 713,95	122,67 %	584 513,95	2 063 649,35
Avskrivningar och nedskrivningar	4 511 000,00	4 618 173,42	102,38 %	107 173,42	4 931 313,91
Finansiella intäkter och kostnader	-758 000,00	-709 109,13	93,55 %	48 890,87	-719 058,04
Korrektivposter till internt tillförda medel		-12 952,07		-12 952,07	
Totalt	6 331 200,00	7 058 826,17	111,49 %	727 626,17	6 275 905,22
Investeringsutgifter	-7 300 000,00	-5 240 586,26	71,79 %	2 059 413,74	-4 462 152,87
Överlåtelseinkomster från tillgångar		12 952,07			
Finansieringsandelar för investeringsutgifter				0,00	
Överlåtelseinkomster bland bestående aktiva				0,00	
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-968 800,00	1 831 191,98	-189,02 %	2 799 991,98	1 813 752,35
FINANSIERINGENS KASSAFLÖDE					
Förändringar i utlåningen					
Ökning av utlåningen	0,00	0,00		0,00	0,00
Förändringar i lånebeståndet					
Ökning av långfristiga lån från kommunen	1 070 000,00	0,00		-1 070 000,00	0,00
Ökning av långfristiga lån från övriga		0,00			0,00
Minskning av långfristiga lån från kommunen	-1 210 000,00	-1 210 000,00			-1 080 000,00
Minskning av långfristiga lån från övriga					
Förändring av kortfristiga lån från kommunen					-1 482 992,87
Övriga förändringar i likviditeten					
Ökning av anslutningsavgifter	1 000 000,00	1 497 232,91	149,72 %	497 232,91	1 056 784,27
Omsättningstillgångar, ökning(-)/minskning (+)	0,00	-54 127,54		-54 127,54	2 086,21
Kortfristiga fordringar, ökning(-)/ minskning(+)	0,00	-2 703 331,67		-2 703 331,67	-195 536,27
Räntefria skulder, ökning (+)/minskning (-)	0,00	353 310,33		353 310,33	-37 656,97
Totalt	1 000 000,00	-906 915,97	-90,69 %	-1 906 915,97	825 677,24
Finansieringens kassaflöde	860 000,00	-2 116 915,97	-246,15 %	-2 976 915,97	-1 737 315,63
Förändring av kassamedel	-108 800,00	-285 723,99	262,61 %	-176 923,99	76 436,72
FÖRÄNDRING AV KASSAMEDEL					
Kassamedel 31.12	395 027,00	315 160,50			600 884,49
Kassamedel 1.1	503 827,00	600 884,49			524 447,77
Förändring	-108 800,00	-285 723,99			76 436,72

LÅN	2021	2020
Lån 1.1	9 925 000,00	11 005 000,00
+ nya lån		0,00
- låneamorteringar	1 210 000,00	1 080 000,00
Lån 31.12	8 715 000,00	9 925 000,00

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL	2021	2020
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde för 5 års tid, 1 000 €	-6 757	-13 660
Intern finansiering av investeringar *)	135 %	141 %
Låneskötselbidrag	6	5
Likviditet (kassadagar)	8	18
Quick ratio	1,99	1,30
Current ratio	2,14	1,45
*) Utan anslutningsavgifternas andel i finansieringen		

BALANSRÄKNING, AKTIVA	31.12.2021	31.12.2020	BALANSRÄKNING, PASSIVA	31.12.2021	31.12.2020
BESTÅENDE AKTIVA			EGET KAPITAL		
Immateriella tillgångar			Grundkapital	16 447 381,10	16 447 381,10
Övriga utgifter med lång verkningstid	1 310 443,75	1 481 857,56	Överskott från tidigare räkenskapsperioder	24 477 526,67	23 132 935,36
Materiella tillgångar			Räkenskapsperiodens överskott	2 453 604,82	1 344 591,31
Mark- och vattenområden	1 079 366,33	1 079 366,33		43 378 512,59	40 924 907,77
Byggnader	5 794 332,92	6 039 900,21			
Fasta konstruktioner och anordningar	54 999 272,55	54 413 378,14	FRÄMMANDE KAPITAL		
Maskiner och inventarier	260 857,49	249 118,35	Långfristigt		
Förskottsbetalningar	51 317,70	51 317,70	Lån från kommunen	7 505 000,00	8 715 000,00
Pågående anskaffningar	663 450,27	221 689,88	Lån från offentliga samfund		0,00
Placeringar (anslutningsavgifter)	100 720,00	100 720,00	Anslutningsavgifter och övriga skulder	16 599 086,04	15 087 449,01
	64 259 761,01	63 637 348,17	Kortfristigt		
RÖRLIGA AKTIVA			Lån från kommunen	1 210 000,00	1 210 000,00
Omsättningstillgångar			Lån från offentliga samfund	0,00	0,00
Materiallager	444 188,78	390 061,24	Erhållna förskott	52 337,35	50 794,56
Kortfristiga fordringar			Leverantörsskulder	898 037,21	654 540,17
Kundfordringar	1 993 655,93	1 932 738,83	Övriga skulder	325 255,94	251 821,29
Övriga fordringar och aktiva resultatregleringar	3 389 221,71	746 807,14	Passiva resultatregleringar	433 758,80	413 327,07
Kassa och bank	315 160,50	600 884,49		27 023 475,34	26 382 932,10
	6 142 226,92	3 670 491,70			
AKTIVA TOTALT	70 401 987,93	67 307 839,87	PASSIVA TOTALT	70 401 987,93	67 307 839,87

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2021	2020
Soliditetsgrad, %	62	61
Relativ skuldsättningsgrad, %	201	208
Lån och hyresansvar 31.12.,1000e	8744	9955
Lånefordringar 31.12.	0	0
Akkumulerat överskott/underskott	26 931	24 478
Lånestock 31.12, 1000 €	8 715	9 925

BORGÅ VATTEN - NOTER TILL BOKSLUTET

Noter om upprättande av bokslutet

1. Värderings- och periodiseringsprinciper och -metoder

Värdering av bestående aktiva

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar enligt plan. Avskrivningarna enligt plan har beräknats utgående från en på förhand upprättad avskrivningsplan. Beräkningsgrunderna för avskrivningarna enligt plan anges i noterna till resultaträkningen i noterna under rubriken grunderna för avskrivningar enligt plan.

Värdering av omsättningstillgångar

Omsättningstillgångarna har upptagits i balansräkningen enligt medelanskaffningspris.

Värdering av finansieringstillgångar och främmande kapital

Fordringar och skulder har upptagits i balansräkningen till nominellt värde.

Noter angående resultaträkningen	2021	2020
----------------------------------	------	------

2. Specifikation av verksamhetsintäkter

Vattenförsäljning		
Grundavgifter	1 635 721,47	1 542 179,35
Förbrukningsavgifter	4 587 330,39	4 262 411,66
	6 223 051,86	5 804 591,01
Avloppsvattenfakturering		
Grundavgifter	1 309 279,46	1 231 810,99
Bruksavgifter	5 139 236,31	4 856 531,05
	6 448 515,77	6 088 342,04
Installationsverksamhet		
Arbetsfakturering	462 463,27	31 585,48
Materialförsäljning		216 297,31
Transporter		4 337,16
Tomtledningar enligt taxan		193 780,23
Tomtledningar i planlagda områden		38 048,76
Övriga inkomster	450,00	6 632,62
	462 913,27	490 681,56
Övriga försäljningsintäkter		
Slammottagning	214 806,42	222 298,56
Övriga tjänster		0,00
Övriga försäljningsintäkter	15,00	0,00
	214 821,42	222 298,56
Omsättning		
	13 349 302,32	12 605 913,17
Tillverkning för eget bruk	847 398,30	524 206,39
Övriga intäkter		
Övriga hyresinkomster	9 717,67	11 533,07
Övriga försäljningsvinster	12 952,07	0,00
Övriga inkomster	24 222,93	30 985,84
	46 892,67	42 518,91
	14 243 593,29	13 172 638,47

Noter till resultaträkningen

3. Utredning om grunderna för planenliga avskrivningar

De använda avskrivningsmetoderna är linjär avskrivning och utgiftsrestavskrivning.

	2021 avskrivs ej	2020 avskrivs ej
Markområden		
Byggnader		
Vattenverksbyggnader	20 v	20 v
Avloppsverksbyggnader	20 v	20 v
Verksamhetsbyggnader	10 % mj	10 % mj
Vattentorn	30 v	30 v
Fasta konstruktioner och anordningar		
Ledningsnät	30 v	30 v
Övriga mark- och vattenkonstruktioner	15 v	15 v
Maskinerier i anläggningar	10 v	10 v
Automationssystem	7 v	7 v
Maskiner och inventarier		
Transportmedel	4 v	4 v
Vattenmätare	5 v	5 v
ADB-utrustning	3 v	3 v
Utvecklingsutgifter	5 v	5 v
Affärsvärde	20 v	20 v

Noter till balansräkningen

4. Materiella och immateriella tillgångar	Immateriella tillgångar -	Materiella tillgångar					Placeringar	Totalt
	Övriga långfristiga utgifter	Mark-områden	Byggnader	Fasta konstruktioner och anläggningar	Maskiner och inventarier	Förskotts-betalningar och pågående	Anslutning-savgifter	
Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.	1 481 857,56	1 079 366,33	6 039 900,21	54 413 378,14	249 118,35	273 007,58	100 720,00	63 637 348,17
Ökningar under räkenskapsperioden	18 522,23		369 026,48	4 285 882,99	125 394,17	441 760,39		5 240 586,26
Finansieringsandelar under räkenskapsperioden								0,00
Minskningar under räkenskapsperioden								0,00
Överföringar mellan poster								0,00
Avskrivning under räkenskapsperioden	-189 936,04		-614 593,77	-3 699 988,58	-113 655,03			-4 618 173,42
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	1 310 443,75	1 079 366,33	5 794 332,92	54 999 272,55	260 857,49	714 767,97	100 720,00	64 259 761,01
Bokföringsvärde 31.12	1 310 443,75	1 079 366,33	5 794 332,92	54 999 272,55	260 857,49	714 767,97	100 720,00	64 259 761,01

Noter till balansräkningen		2021	2020
5. Lång- och kortfristiga fordringar på dottersammanslutningar/intressesammanslutningar			
	Kortfristiga kundfordringar	1 380,43	1 527,49
6. Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar			
Kortfristiga aktiva resultatregleringar			
	Inkomstrester		
	FPA:s ersättning för företagshälsövård	8 100,00	10 100,00
	Uppskattning av fakturering som överförs	533 300,00	525 600,00
	Utbildningsersättning från Arbetslöshetsförsäkringsfonden	1 238,03	0,00
	Övriga inkomstrester	209,40	0,00
	Totalt	542 847,43	535 700,00
7. Specifikation av det egna kapitalet			
	Grundkapital	16 447 381,10	16 447 381,10
	Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	24 477 526,67	23 132 935,36
	Räkenskapsperiodens överskott	2 453 604,85	1 344 591,31
	Eget kapital totalt	43 378 512,62	40 924 907,77
8. Lång- och kortfristiga skulder till dottersammanslutningar/intressesammanslutningar			
	Kortfristiga leverantörsskulder	85 920,13	81 575,48
9. Väsentliga poster i passiva resultatregleringar			
	Semesterlöneskuld (inkl. lönebikostnader)	387 369,89	382 917,88
Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser		2021	2020
10. Det sammanlagda beloppet av leasingansvar			
	Betalas nästa räkenskapsperiod -	14 164,28	12 814,23
	Betalas senare	15 121,98	16 733,57
	Totalt	29 286,26	29 547,80
11. Noter angående personalen		2021	2020
Antalet anställda		47	45
12. Personalkostnader			
Löner specificerade			
	Timlöner	313 796,53	355 686,79
	Månadslöner	1 731 040,35	1 666 452,87
	Löner under sjukdomstid		
	Arvoden	4 978,33	4 480,00
	Betalda löner (resultaträkning)	2 049 815,21	2 026 619,66
	Semesterlönereserv/förändring	4 452,01	27 640,01
	Återbäringar	-34 495,16	-18 498,22
	Löner totalt	2 019 772,06	2 035 761,45
Lagstadgade lönebikostnader			
	Socialskyddsavgifter	30 704,31	26 873,87
	Pensionsförsäkringsavgifter	458 705,99	447 688,86
	Olycksfallförsäkringsavgifter	44 129,46	39 308,88
	Betalda lönebikostnader (resultaträkning)	533 539,76	513 871,61
	Förändring av bikostnader för semesterlöner		
	Lönebikostnader totalt	533 539,76	513 871,61
	Personalutgifter totalt	2 553 311,82	2 549 633,06
Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda			
	Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation	185,00	162,00
	SFP	166,50	162,00
	Samlingspartiet	55,50	81,00
	KD Borgå lokalförening	50,00	0,00
	Borgånejdens Gröna rf.	130,00	108,00
	Redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda totalt	587,00	513,00

5.3 AFFÄRSVERKET KUNGSVÄGENS ARBETSHÄLSA

Allmänt

Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa är ett kommunalt affärsverk som inrättades av Borgå stad och Sibbo kommun 1.1.2009 för att producera de tjänster inom företagshälsovård som kommunerna enligt lag är skyldiga att ordna. Affärsverkets uppgift är att enligt företagshälsovårdslagen, folkhälsolagen och den övriga lagstiftningen ansvara för de företagshälsovårdens tjänster som staden är skyldig att ordna i Borgå, Sibbo och Borgnäs kommun samt för företagen i Borgå, Sibbo, Borgnäs och Askola.

Kungsvägens arbetshälsa har ett verksamhetsställe i Borgå och i Sibbo. Direktionen för Kungsvägens arbetshälsa sammanträdde sju gånger under verksamhetsåret. Direktionen behandlade affärsverkets verksamhet och ekonomi, uppföljningen av dessa samt utvecklingen av enhetens verksamhet.

År 2021 var för Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa ett varierande år med tanke på ekonomi och verksamhet, på grund av coronan och osäkerhetsfaktorer i fråga om social- och hälsovårdsreformen. Vid affärsverket var antalet företagsavtal 797 i slutet av 2021.

I början av 2021 tog man i bruk vårdanmälningssystemet (Hilmo) som ingår i patientdatasystemet DynamicHealth. Hilmo är ett nationellt vårdanmälningssystem för social- och hälsovård. THL förutsätter att Hilmo-systemet tas i bruk för att datainsamlingen av statistiken över coronavaccinationer ska lyckas. I Hilmo-projektet ingår flera mindre projekt som togs i bruk på ett lyckat sätt (åtgärder registreras i strukturerad form) och ibruktagningen fortsätter ännu under våren 2022 (fysiologiska mätningar registreras i strukturerad form). Ett projekt med meddelandetrafik HL7 i patientdatasystemet HUS Apotti blev klar på sommaren och ett miniprojekt med laboratorietrafik MyLab+ slutfördes framgångsrikt under hösten 2021. Avsikten med projektet MyLab+ var att överföra meddelandetrafiken från Multilab i DynamicHealth till det nya laboratedatasystemet My+.

Inom företagshälsovården har man redan under flera års tid etablerat ett kvalitetsarbete. Kvalitetsarbetet har betydligt utvecklat affärsverkets processer och kunskande i kvalitetsbedömning. Interna auditeringar och uppföljningsauditeringar genomfördes två gånger under året. Våren 2021 beviljades Kungsvägens arbetshälsa på nytt kvalitetscertifikatet ISO 9001:2015 för deras kvalitetsarbete. Affärsverket har anslutit sig till Arbetshälsoinstitutets kvalitetsarbetsnätverk vars mål är att utveckla kvaliteten på företagshälsovårdsverksamheten tillsammans med andra enheter inom företagshälsovård. Genom kvalitetsnätverket har personalen deltagit i olika utbildningar.

Social- och hälsovårdsreformen som inleddes 2021 påverkar affärsverkets verksamhet betydligt och leder till förändringar i affärsverkets verksamhet från 2023 framåt. Cirka 2200 personkunder hos företagshälsovården överförs från kommunerna till välfärdsområdets tjänst. Ansvaret för att ordna företagshälsovårdstjänster överförs från kommunerna till välfärdsområdet. Det här betyder att Kungsvägens arbetshälsas personkunder minskar med cirka 1/3. Under hösten 2021 framfördes olika alternativ till stadsstyrelsen i Borgå, Sibbo kommun och den tillfälliga styrelsen för Östra Nylands välfärdsområde om hur Kungsvägens arbetshälsas verksamhet fortsätter efter 2023. Beredningsarbetet fortsätter ännu under vintern 2022.

Klienter och kundnöjdhet

År 2021 minskade antalet personkunder en aning och var totalt 7744 (8053 år 2020). Antalet kundföretag ändrades inte och var 797 (788 år 2020). Antalet anställda i de företag, för vilka Sibbo kommun är skyldig att ordna företagshälsovård, var i slutet av året 1903, och antalet anställda i företagen i Borgå hade minskat en aning från 2020 och var 5150.

Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa genomförde på hösten 2021 en enkät om kundnöjdhet både till kunder inom kommunen samt företagskunder. Personkunderna var nöjda med tjänsterna, med ett medeltal på 3,55 (skala 1–5). Medeltalet var bättre än målet (3,5).

Utvecklingsförslagen som framkom i enkäten om kundnöjdhet behandlas i enheten och de uppställda målen för utvecklingen har förts in i enhetens egen verksamhetsplan.

Personal

Vid slutet av året var antalet ordinarie anställda 21 och dessutom hade affärsverket en visstidsanställd. Fem personer arbetade på deltid och en person är arbetsledig. Enheten har också ingått köptjänstavtal med tre hyrläkare. Affärsverket har lyckats med rekryteringen av personal och har till de lediga uppgifterna kunnat anställa kompetenta och kunniga personer.

En utbildningsplan har gjorts för enheten och personliga utbildningskort för var och en. Utbildningsmålen för hälso- och sjukvårdspersonalen uppnåddes i genomsnitt väl. Utvecklingssamtalen hölls enligt överenskommelse under 2021. För att förbereda sig för förändringar och utveckla verksamheten har affärsverket ordnat olika utbildningar för hela personalen.

Coronapandemiläget och de riksomfattande rekommendationer på grund av pandemin påverkade fortfarande företagshälsovårdens verksamhet. Företagshälsovårdstjänsterna prioriterades så att en del av de förebyggande

företagshälsovårdstjänsterna för och frivilliga sjukvårdstjänsterna ordnades som distansmottagning. En del av de företagshälsovårdstjänster som är förebyggande, anknäver till arbetsförmåga eller är riktade till arbetsplatserna blev under epidemin framskjutna till hösten och följande år. Mera resurser anvisades för telefonrådgivning och handledning på grund av en ökning av samtalerna om corona.

Åtgärder enligt programmet för hållbar ekonomi

Sparmålet för Kungsvägens arbetshälsa var att minska de lokaler som hyrs och personalkostnaderna. Ändringar i lokalerna skedde 2020. I personalkostnaderna gjordes inbesparingar på cirka 31 500 euro genom att inte anställa vikarier under anställdas arbetsledigheter och inte anställa en person till tjänsten som läkare för

sjukvård. Resultatet påverkas också av att en del av personalen arbetade på deltid.

Ekonomi och resultat och nyckeltal som hänför sig till dessa

När verksamhetsåret tog slut visade Kungsvägens arbetshälsas ekonomiska resultat ett underskott på - 6663,01 euro. Till underskottet bidrog coronaviruspandemin, som ledde till att tjänster måste skäras ned. Verksamhetskostnaderna ökade på grund av att de reformer som lagen kräver fogades till och uppdaterades i patientdatasystemet. Resultatet i bokslutet blev bättre än prognoserna tack vare att affärsverket på hösten erbjöd mera förebyggande företagshälsovårdstjänster och kunde åtgärda det vårdarbete som blev ogjort på våren.

Bindande mål	Utfall
Uppnående av rörelseöverskott	Uppnåddes inte
Andelen förebyggande arbete	Uppnåddes

BUDGETUTFALL	Budget	Utfall 1.1.-31.12.2021	%	Differens	Utfall 1.1.-31.12.2020
OMSÄTTNING	2 576 000,00	2 544 072,87	98,8	-31 927,13	2 585 323,05
Övriga rörelseintäkter	20 800,00	29 563,76	142,1	8 763,76	28 114,51
Understöd och bidrag från kommunen	0,00	0,00		0,00	0,00
Material och tjänster					
Material, förnödenheter och varor	-57 700,00	-38 367,26	66,5	19 332,74	-40 074,20
Köp av tjänster	-978 600,00	-1 154 896,55	118,0	-176 296,55	-1 147 584,13
Personalkostnader					
Löner och arvoden	-1 036 800,00	-934 322,33	90,1	102 477,67	-938 811,62
Lönebikostnader					
Pensionskostnader	-179 200,00	-158 118,14	88,2	21 081,86	-157 514,85
Övriga lönebikostnader	-38 400,00	-31 420,52	81,8	6 979,48	-32 258,10
Avskrivningar och nedskrivningar					
Avskrivningar enligt plan	0,00		0,0	0,00	0,00
Övriga rörelsekostnader	-258 188,00	-260 413,52	100,9	-2 225,52	-303 885,84
Rörelseöverskott (-underskott)	47 912,00	-3 901,69	-8,1	-51 813,69	-6 691,18
Finansiella intäkter och kostnader					
Ränteintäkter	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00
Övriga finansiella intäkter	0,00	235,31	0,0	235,31	228,26
Räntekostnader som betalats till kommunen	0,00	-1 878,67	0,0	-1 878,67	-1 384,90
Övriga finansiella kostnader	0,00	-10,74	0,0	-10,74	-0,59
Överskott (-underskott) före extraordinära poster	47 912,00	-5 555,79	0,0	-53 467,79	-7 848,41
Räkenskapsperiodens överskott (-underskott)	47 912,00	-5 555,79	0,0	-53 467,79	-7 848,41

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2021	2020
Avkastning på placerat kapital, %	-3,03	-21,30
Avkastning på kommunens placerade kapital, %	-3,04	-21,30
Vinst, %	-0,2	-0,3

FINANSIERINGSDELENS UTFALL	Budget	Utfall 1.1.-31.12.2021	%	Differens	Utfall 1.1.-31.12.2020
Verksamhetens kassaflöde					
Rörelseöverskott (-underskott)	49 712,00	-3 901,69	-7,8	-53 613,69	-6 691,18
Finansiella intäkter och kostnader	0,00	-1 654,10	#JAKO/O!	-1 654,10	-1 157,23
Verksamhetens kassaflöde	49 712,00	-5 555,79	-11,2	-55 267,79	-7 848,41
Investeringarnas kassaflöde					
Investeringsutgifter					
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	49 712,00	-5 555,79	-11,2	-55 267,79	-7 848,41
Finansieringens kassaflöde					
Förändringar i lånebeståndet					
Förändring av kortfristiga skulder hos kommunen		-42 025,98			236 594,29
Övriga förändringar i likviditeten					
Övriga förändringar av kortfristiga fordringar		10 965,51			22 352,87
Förändring av räntefria skulder hos andra		24 594,29			13 315,35
Finansieringens kassaflöde		-6 466,18			272 262,51
Förändring av likvida medel		-12 021,97			264 414,10
Förändring av likvida medel					
Likvida medel 31.12.		336 370,75			348 392,72
Likvida medel 1.1.		348 392,72			83 978,62

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL	2021	2020
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde för 5 års tid, 1 000 €	-6	98
Likviditet (kassadagar)	48	49
Intern finansiering av investeringar, %	0	0
Låneskötselbidrag	-0,09	-0,15
Quick ratio	0,7	0,7
Current ratio	0,7	0,7

BALANSRÄKNING	31.12.2021	31.12.2020
AKTIVA		
RÖRLIGA AKTIVA		
Kortfristiga fordringar		
Kundfordringar	54 175,77	64 044,10
Övriga fordringar	11 102,28	9 928,89
Aktiva resultatregleringar	6 296,09	8 566,66
Fordringar sammanlagt	71 574,14	82 539,65
Kassa och bank		
Kassa och bank	336 370,75	348 392,72
AKTIVA TOTALT	407 944,89	430 932,37
PASSIVA		
EGET KAPITAL		
Underskott från tidigare räkenskapsperioder	-191 431,76	-183 583,35
Räkenskapsperiodens över/underskott	-5 555,79	-7 848,41
Eget kapital totalt	-196 987,55	-191 431,76
FRÄMMANDE KAPITAL		
Kortfristigt		
Lån av kommunen	294 119,94	336 145,92
Erhållna förskott	283,48	0,00
Leverantörsskulder	91 377,88	95 064,88
Övriga skulder	20 426,92	19 875,83
Passiva resultatregleringar	198 724,22	171 277,50
Främmande kapital totalt	604 932,44	622 364,13
PASSIVA TOTALT	407 944,89	430 932,37

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2021	2020
Soliditetsgrad, %	-48	-44
Relativ skuldsättningsgrad, %	23	24
Lån och hyresansvar 31.12., 1000 €	314	361
Ackumulerat underskott, 1000 €	-197	-191
Lånestock 31.12, 1000 €	294	336
Lånefordringar 31.12, 1000 €	0	0

KUNGSVÄGENS ARBETSHÄLSA - NOTER TILL BOKSLUTET

Noter om upprättande av bokslutet

1. Värderings- och periodiseringsprinciper och -metoder

Periodiseringsprinciper

Inkomster och utgifter har upptagits i resultaträkningen enligt prestationsprincipen.

Värdering av finansieringstillgångar och främmande kapital

Fordringar och skulder har upptagits i balansräkningen till nominellt värde.

Noter till balansräkningen	2021	2020
2. Specifiering av fordringar		
Kortfristiga fordringar		
Fordringar hos dottersammanslutningar		
Kundfordringar	0,00	0,00
Fordringar hos samkommuner där kommunen är medlem		
Kundfordringar	1 619,40	2 069,03
Fordringar hos intresse- och andra ägarintressesamfund		
Kundfordringar		0,00
Fordringar hos övriga	52 556,37	61 975,07
Fordringar totalt	54 175,77	64 044,10
3. Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar		
Kortfristiga aktiva resultatregleringar		
Förskottsbetalningar	0,00	3 200,00
Inkomstrester		
Räntor som överförs	0,00	0,00
FPA:s ersättning för företagshälsövård	5 700,00	5 000,00
Arbetslöshetsförsäkringsfonden	596,09	0,00
Övriga inkomstrester	0,00	366,66
Totalt	6 296,09	5 366,66
4. Specifikation av det egna kapitalet		
Underskott från tidigare räkenskapsperioder	-191 431,76	-183 583,35
Räkenskapsperiodens överskott (-underskott)	-5 555,79	-7 848,41
Eget kapital totalt	-196 987,55	-191 431,76
5. Främmande kapital		
Kortfristigt		
Skulder till intressesamfund och andra ägarintressesamfund		
Leverantörsskulder	12 240,36	11 063,54
Borgå stads samlingskonto	294 119,94	336 145,92
Skulder hos andra		
Erhållna förskott	283,48	0,00
Leverantörsskulder	79 137,52	84 001,34
Övriga skulder	20 426,92	19 875,83
Passiva resultatregleringar	198 724,22	171 277,50
Främmande kapital totalt	604 932,44	622 364,13

6. Väsentliga poster i passiva resultatregleringar

Kortfristiga passiva resultatregleringar

Obetalda utgifter

Periodisering av semesterlöneskuld och lönebikostnader

197 012,42 170 565,72

Periodisering av övriga löner och lönebikostnader

809,52 585,90

Övriga obetalda utgifter

902,28 125,88

Passiva resultatregleringar totalt**198 724,22 171 277,50****Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser****2021****2020****7. Det sammanlagda beloppet av leasingansvar**

Betalas under nästa räkenskapsperiod

10 219,87 9 947,15

Betalas senare

10 127,08 14 632,60

Totalt**20 346,95 24 579,75**

Belopp som tidigare ingick i leasingskulder inkluderar 24 % moms.

Korrigerat 2021 moms 0% och jämförelsetalen från år 2020 till moms %

Noter angående personalen**2021****2020****8. Antalet anställda**

21

21

9. Personalkostnader

Månadslöner

922 191,93 934 235,63

Arvoden till förtroendevalda

4 003,33 3 060,00

Betalda löner

926 195,26 937 295,63

Ändring av semesterlönereservering

26 446,70 2 404,98

Återbäringar

-18 319,63 -888,99

Löner totalt**934 322,33 938 811,62****Lagstadgade lönebikostnader**

Socialskyddsavgifter

13 932,89 12 515,94

Pensionsförsäkringsavgifter

158 118,14 157 514,85

Olycksfallförsäkringsavgifter

17 487,63 19 742,16

Lönebikostnader totalt**189 538,66 189 772,95****Personalutgifter totalt****1 123 860,99 1 128 584,57****10. Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda**

Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation

220,00 36,00

SFP

97,50 27,00

Borgånejdens Gröna rf.

135,00 54,00

SFP i Nyland

110,00 36,00

Redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda totalt**562,50 153,00**

5.4 AFFÄRSVERKET BORGÅ LOKALSERVICE

Utveckling av tjänsterna och verksamheten

Kost- och städservice

Organisationen beredde samordning av kostservice och städtjänster under fyra regionala team. Från de nuvarande enheterna för kostservice och städtjänster valdes fyra personer till teamchefer för de regionala teamen.

Kostservicen och lokalvården för social- och hälsovården har tills vidare bevarats som separata verksamhetsområden, så att dessa smärtfritt kan överföras till välfärdsområdet vid nästa årsskifte.

Fastighetsskötsel

Fastighetsskötselns nuläge utreddes och utvecklingsåtgärder vidtogs i samarbete med lokalitetsledningen. Syftet med utvecklingen var att skapa klarhet i fastighetskötselprocesserna och intensifiera samarbetet med lokalitetsledningen.

Kundtillfredsställelse och samarbete

På våren gjordes en enkät om kundnöjdhet för personalen inom småbarnspedagogiken.

Under hösten gjordes separata kundenkäter för skolornas elever och personal samt för kunder inom social- och hälsovården.

Av de som svarade på frågan hur maten smakar tyckte ca 50 % att maten smakar bra och ca 50 % att maten behöver mera smak. Det önskades mer variation i matsedeln, och därför har man lagt en vecka till på den roterande matsedeln så att samma maträtter upprepas mer sällan.

De sparåtgärder som vidtagits enligt programmet för hållbar ekonomi syntes också i svaren, och det här kom också starkt fram i den kundenkät för småbarnspedagogik som gjordes i våras. Utbudets kvalitetsnivå bör höjas från början av år 2022 för att bättre motsvara kundernas önskemål. Elevernas påverkansmöjligheter stärktes genom att diskussioner om skolmat inleddes i elevkårerna.

Social- och hälsovårdens kunder var däremot rätt nöjda med matens kvalitet. Besparingarna för hållbar ekonomi gällde inte matsedlar inom social- och hälsovården. Borgå lokalservice producerar alla måltider till social- och hälsovårdens kunder, och därför var det motiverat att lämna denna kundgrupp utanför sparåtgärderna.

Borgå lokalservice genomför årligen kvalitetsrevisioner hos beställarenheterna och intervjuar deras chefer. Sammanlagt 58 intervjuer genomfördes. De svarade gav vitsordet 3,1 för kvaliteten på affärsverkets tjänster,

på skalan 1–4, där 4 är det högsta. Vitsordet kan anses vara mycket bra.

Personalen

För personalen har det gångna året varit mycket utmanande. De ständiga förändringar som gjordes på grund av coronaläget tärde på krafterna och krävde en kontinuerlig hög flexibilitet. Personalen är engagerad i att producera avtalsenliga tjänster och har förtjänat ett stort tack för sin ork och ihärdighet i föränderliga situationer. Med sådan personal har vi goda förutsättningar att rikta in oss på framtiden.

Det totala personalantalet vid affärsverket var i slutet av året 262, varav 245 hade en ordinarie anställning. Antalet anställda fördelas mellan resultatenheter enligt följande:

- Lokalservicens ledning 3 personer
- Lokalitetsservice 146 personer
- Kostservice 96 personer

För Affärsverket Borgå lokalservice upprättas en separat personalberättelse.

Det ekonomiska läget

Lokalservice gjorde ett positivt resultat för budgetåret 2021. För kostservicens del uteblev ca 200 000 euro av omsättningen på grund av skolavstängningarna på våren, men kostnadsanpassningen mer än kompenserade för förlusterna för utebliven omsättning.

Kundernas städningsbehov var delvis större än tidigare, eftersom social- och hälsovården på grund av coronaläget producerade mer service än vad som budgeterats.

Inom fastighetsskötseln orsakade coronapandemin inte liknande förändringar som i de andra tjänstesektorena, varken verksamhetsmässigt eller ekonomiskt.

Affärsverket har betalat 5% ersättning för grundkapitalet, dvs. 13 473,16 euro år 2021. Affärsverkets resultat var +509 680,46 euro år 2021. I budgeten är målet 0 euro. Affärsverkets direktion godkände avgiftsreturnering 200 000 euro för bildningssektorn och 100 000 euro för social- och hälsovårdssektorn.

Direktionen föreslår att redovisningsperiodens överskott på + 209 680,46 euro bokförs som en ökning av det egna kapitalet.

För intern kontroll och riskhantering upprättas en separat rapport.

Bindande mål/mått	BS 2020	BG 2021	BG 2021
Avkastning på grundkapital 5 %	-10,64%	5 %	13,2 %
Andelen inhemska livsmedel av köpta kilomängder	70%	70 %	78 %
Andelen tillagnings- och tallrikssvinn av tillagad mat %	Skolor under 20 % och daghem under 25 %	Skolor under 20 % och daghem under 25 %	Skolor under 20 % och daghem under 25 %
Andelen närproducerad mat ökas %.	uppnås inte	11 %	11 %
En enkät om kundnöjdhet om skolmåltider genomförs	uppnås	uppnås	uppnås
Tidsbestämda uppgifter inom fastighetsskötsel dokumenteras	uppnås	uppnås	uppnås
Godkända kvalitetsronder inom fastighetsskötsel %	90 %	90 %*	*
Godkända kvalitetsronder inom städning %	90 %	90 %	90 %

*Verksamhetssättet har ändrats, kvalitetsrevisionerna har beställts av en utomstående expert. Det bindande målet är inte längre relevant fr.o.m. 2021.

Övriga mål och nyckeltal	BS 2020	BG 2021	BG 2021
Kvalitetsrevisioner/beställare-kundnöjdhet	3,1	3,5*	3,1
Kostnader per enhet: Fastighetsskötsel (dimensionerade uppgifter) €/m2	9	9	9
Fastighetsskötsel m²	187 000 m²	183 000 m²	178 000 m²
Städning m²/person	1744 m²	1744 m²	1744 m²
Utrymmen som städas m²	158 000 m²	158 700 m²	158 700 m²
Bespisning, antal portioner, st.	2 285 783	3 000 000	2 938 029
Måltid/person/dag	66	86	84

* Det är inte möjligt att bedöma hur målet för kundnöjdheten uppnåtts i förhållande till budgeten, eftersom man vid utarbetandet av budgeten hade använt bedömningsskalan 1–5, och vid genomförandet användes värdena 1–4, som motsvarar stadens allmänna linje vid mätningen av kundtillfredsställelsen.

RESULTATRÄKNINGENS UTFALL	Budget	Utfall 1.1.-31.12.2021	%	Differens	Utfall 1.1.-31.12.2020
OMSÄTTNING	17 847 700	17 251 857,13	96,7 %	-595 842,87	16 906 137,15
Övriga rörelseintäkter	140 700	119 135,92	84,7 %	-21 564,08	128 242,78
Verksamhetskostnader					
Material, förnödenheter och varor	-3 898 600	-3 685 336,71	94,5 %	213 263,29	-3 577 007,84
Köp av tjänster	-3 210 200	-2 471 386,84	77,0 %	738 813,16	-2 687 801,83
Personalkostnader	-9 296 200	-9 178 174,00	98,7 %	118 026,00	-8 942 889,05
Verksamhetskostnader totalt	-16 405 000	-15 334 897,55	93,5 %	1 070 102,45	-15 207 698,72
Avskrivningar enligt plan	-129 500	-119 724,55	92,5 %	9 775,45	-403 046,63
Övriga rörelsekostnader	-1 440 400	-1 693 328,69	117,6 %	-252 928,69	-1 603 237,68
RÖRELSEÖVERSKOTT (-UNDERSKOTT)	13 500	223 042,26	1652,2 %	209 542,26	-179 603,10
Finansiella intäkter och kostnader					
Ränteintäkter	0	0,00	0,0 %	0,00	0,00
Finansiella intäkter	0	152,18	0,0 %	152,18	37,05
Ersättning för grundkapital	-13 500	-13 473,16	99,8 %	26,84	-13 473,16
Övriga finansiella kostnader	0	-40,82	0,0 %	-40,82	-17,70
Finansiella intäkter och kostnader totalt	-13 500	-13 361,80	99,0 %	138,20	-13 453,81
ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT) FÖRE RESERVERINGAR	0	209 680,46		209 680,46	-193 056,91
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	0	209 680,46		209 680,46	-193 056,91

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2021	2020
Avkastning på placerat kapital, %	13,15	-10,64
Avkastning på kommunens placerade kapital, %	13,13	-10,64
Vinst, %	1,22	-1,14

FINANSIERINGSDELENS UTFALL	Budget	Utfall 1.1.-31.12.2021	%	Differens	Utfall 1.1.-31.12.2020
Verksamhetens kassaflöde					
Rörelseöverskott (-underskott)	13 500	223 042,26	1652,2 %	209 542,26	-179 603,10
Avskrivningar och nedskrivningar	129 500	119 724,55	92,5 %	-9 775,45	403 046,63
Finansiella intäkter och kostnader	-13 500	-13 361,80	99,0 %	138,20	-13 453,81
Korrektivposter till internt tillförda medel		0,00			0,00
Verksamhetens kassaflöde totalt	129 500	329 405,01	254,4 %	199 905,01	209 989,72
Investeringarnas kassaflöde					
Investeringsutgifter	-90 000	-33 914,80	37,7 %	56 085,20	-46 716,64
Överlåtelseinkomster bland bestående aktiva					0,00
Kassaflöde för verksamhet och investeringar	39 500	295 490,21	748,1 %	255 990,21	163 273,08
Kassaflödet för finansieringens del					
Förändringar i utlåningen					
Ökning av utlåningen av andra	0	0,00		0,00	0,00
Övriga förändringar i likviditeten					
Förändring av fordringar hos kommunen	0	-222 412,97		-222 412,97	-382 259,50
Kortfristiga fordringar, ökning (-)/minskning(+)	0	-60 293,51		-60 293,51	153 499,34
Räntefria skulder, ökning (+)/minskning (-)	0	46 210,77		46 210,77	-84 272,84
Övriga förändringar i likviditeten	0	-236 495,71		-236 495,71	-313 033,00
Kassaflödet för finansieringens del	0	-236 495,71		-236 495,71	-313 033,00
Förändring av likvida medel	39 500	58 994,50	149,4 %	19 494,50	-149 759,92
Förändring av likvida medel					
Kassamedel 31.12		153 787,63			94 793,13
Kassamedel 1.1		94 793,13			244 553,05
Förändring		58 994,50			-149 759,92

NYCKELTAL I FINANSIERINGSDELEN	2021	2020
Intern finansiering av investeringar, %	971	449
Likviditet, kassadagar	3	2
Quick ratio	1,78	1,64
Current ratio	1,78	1,64
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde för 5 års tid, 1000 €	-432	-876

BALANSRÄKNING, AKTIVA	31.12.2021	31.12.2020	BALANSRÄKNING, PASSIVA	31.12.2021	31.12.2020
BESTÅENDE AKTIVA			EGET KAPITAL		
Immateriella tillgångar			Grundkapital	269 463,29	269 463,29
Övriga utgifter med lång verkningstid	0,00	0,00	Överskott från tidigare räkenskapsperioder	1 322 385,97	1 515 442,88
Materiella tillgångar			Räkenskapsperiodens överskott	209 680,46	-193 056,91
Fasta konstruktioner och anordningar	6 953,85	8 692,29	Eget kapital totalt	1 801 529,72	1 591 849,26
Maskiner och inventarier	90 823,15	174 894,46			
Placeringar					
Övriga fordringar	186 335,76	186 335,76			
RÖRLIGA AKTIVA			FRÄMMANDE KAPITAL		
Kortfristiga fordringar			Kortfristigt		
Kundfordringar	19 653,25	28 008,75	Leverantörsskulder	492 577,74	518 932,07
Fordringar hos kommunen	2 945 025,30	2 722 612,33	Övriga skulder	103 366,60	106 713,57
Övriga fordringar	198 381,40	117 413,72	Passiva resultatregleringar	1 344 890,83	1 268 978,76
Aktiva resultatregleringar	141 404,55	153 723,22	Främmande kapital totalt	1 940 835,17	1 894 624,40
Kassa och bank					
Kassa och bank	153 787,63	94 793,13			
AKTIVA TOTALT	3 742 364,89	3 486 473,66	PASSIVA TOTALT	3 742 364,89	3 486 473,66

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2021	2020
Soliditetsgrad, %	48	46
Relativ skuldsättningsgrad, %	11	11
Lån och hyresansvar 31.12, 1000 e	2327	2745
Ackumulerat överskott, 1000 €	1 532	1 322
Lånestock 31.12, 1000 €		0
Lånefordringar 31.12., 1 000 €		0

AFFÄRSVERKET BORGÅ LOKALSERVICE- NOTER TILL BOKSLUTET**1. Värderings- och periodiseringsprinciper och -metoder****Noter till bokslutet****Värdering av bestående aktiva**

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar enligt plan. Avskrivningarna enligt plan har beräknats utgående från en på förhand upprättad avskrivningsplan. Beräkningsgrunderna för avskrivningarna enligt plan anges i noterna till resultaträkningen under rubriken grunderna för avskrivningar enligt plan.

Värdering av finansieringstillgångar och främmande kapital

Fordringar och skulder har upptagits i balansräkningen till nominellt värde.

Noter till resultaträkningen**2. Utredning om grunderna för planenliga avskrivningar**

Avskrivningarna på anläggningstillgångar har beräknats enligt den av stadsfullmäktige 27.3.2013 fastställda avskrivningsplanen. Avskrivningarna enligt planen beräknas på anskaffningsutgiften för anläggningstillgångar enligt den uppskattade ekonomiska brukstiden. Uppskattade avskrivningstider, avskrivningsprocenter och avskrivningsmetoder:

	Avskrivningstid	Avskrivningsmetod
Övriga utgifter med lång verkningstid	20 %	Restvärde
Fasta konstruktioner och anordningar		
Övriga maskiner	3 vuotta	Linjär avskrivning

Små anskaffningar av anläggningstillgångar, med anskaffningsutgifter under 10 000 euro, har bokförts som årskostnader.

Noter till balansräkningen**2021****2020****3. Materiella och immateriella tillgångar****Övriga utgifter med lång verkningstid**

Oavskriven anskaffningsutgift 1.1	0,00	0,00
Ökningar under räkenskapsperioden	0,00	0,00
Avskrivningar under räkenskapsperioden	0,00	0,00
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	0,00	0,00

Fasta konstruktioner och anordningar

Oavskriven anskaffningsutgift 1.1	8 692,29	10 865,36
Ökningar under räkenskapsperioden	0,00	0,00
Avskrivningar under räkenskapsperioden	-1 738,44	-2 173,07
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	6 953,85	8 692,29

Maskiner och inventarier

Oavskriven anskaffningsutgift 1.1	174 894,46	529 051,38
Ökningar under räkenskapsperioden	33 914,80	46 716,64
Avskrivningar under räkenskapsperioden	-117 986,11	-400 873,56
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	90 823,15	174 894,46

Bokföringsvärde sammanlagt 31.12**97 777,00****183 586,75****Placeringar**

Anslutningsavgifter	186 335,76	186 335,76
---------------------	-------------------	-------------------

4. Specifikation av fordringar

Kortfristiga fordringar

Fordringar hos dottersammanslutningar

Kundfordringar	0,00	0,00
Aktiva resultatregleringar	0,00	0,00

Fordringar hos samkommuner där kommunen är medlem

Kundfordringar	168,64	0,00
Aktiva resultatregleringar	0,00	0,00
Totalt	168,64	0,00

Fordringar hos kommunen 2 945 025,30 2 722 612,33

Fordringar hos övriga 359 270,56 299 145,69

Fordringar totalt 3 304 464,50 3 021 758,02

5. Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar

Kortfristiga aktiva resultatregleringar

Förskottsbetalningar	75 416,27	60 819,57
Inkomstrester	1 334,65	886,19
FPA:s ersättning för företagshälsövård (2017–2018)	47 500,00	47 800,00
Utbildningsersättningar från Arbetslöshetsförsäkringsfonden	1 925,82	0,00
Understöd och bidrag	15 227,81	44 217,46
Kortfristiga aktiva resultatregleringar totalt	141 404,55	153 723,22

6. Specifikation av det egna kapitalet

Grundkapital	269 463,29	269 463,29
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	1 322 385,97	1 515 442,88
Räkenskapsperiodens över-/underskott	209 680,46	-193 056,91
Eget kapital totalt	1 801 529,72	1 591 849,26

7. Främmande kapital

Kortfristigt

Skulder till dottersamfund

Leverantörsskulder	12 810,46	4 982,02
--------------------	-----------	----------

Skulder till intressesamfund och andra ägarintressesamfund

Leverantörsskulder	1 658,46	2 458,03
--------------------	----------	----------

Skulder hos andra

Leverantörsskulder	478 108,82	511 492,22
Övriga skulder	103 366,60	106 713,57
Passiva resultatregleringar	1 344 890,83	1 268 978,76

Främmande kapital totalt 1 940 835,17 1 894 624,60

8. Väsentliga poster i passiva resultatregleringar

Kortfristiga passiva resultatregleringar

Obetalda utgifter	2 261,52	1 561,72
Periodiseringar av semesterlöneskuld och lönebikostnader	1 311 476,09	1 249 449,15
Periodiseringar av övriga löner och lönebikostnader	31 153,22	17 967,89
Totalt	1 344 890,83	1 268 978,76

Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser	2021	2020
9. Det sammanlagda beloppet av leasingansvar		
Betalas under nästa räkenskapsperiod	59 782,67	72 398,81
Betalas senare	77 922,45	117 876,61
	137 705,12	190 275,42
 Kommunfinans (Centralköket)		
Betalas under nästa räkenskapsperiod	364 917,56	364 917,42
Betalas senare	1 824 587,80	2 189 504,52
	2 189 505,36	2 554 421,94
Totalt	2 327 210,48	2 744 697,36

Belopp som tidigare ingick i leasingskulder inkluderar 24 % moms.

Korrigerat 2021 moms 0% och jämförelsetalen från år 2020 till moms %

Noter angående personalen	2021	2020
10. Antalet anställda	262	261
11. Personalkostnader		
Timlöner	182,47	8 106,65
Månadslöner	7 540 573,72	7 378 982,58
Arvoden	4 408,33	3 850,00
Betalda löner (resultaträkning)	7 545 164,52	7 390 939,23
Semesterlönereserv/förändring	63 361,27	-1 673,73
Återbäringar	-138 131,63	-83 102,54
Totalt	7 470 394,16	7 306 162,96
 Lagstadgade lönebikostnader		
Socialskyddsavgifter	113 088,56	97 815,43
Pensionsförsäkringsavgifter	1 439 942,20	1 396 910,65
Olycksfall	154 749,08	142 000,01
Totalt	1 707 779,84	1 636 726,09
 Personalkostnader totalt	9 178 174,00	8 942 889,05
 12. Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda		
Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation	238,00	135,00
SFP	84,00	67,50
Centern i Finland	36,00	36,00
Samlingspartiet	70,50	54,00
Borgånejdens Gröna rf.	112,00	90,00
Totalt	540,50	382,50

5.5 AFFÄRSVERKENS EFFEKTER PÅ STADENS EKONOMI

Stadsorganisationen omfattar tre affärsverk: Affärsverket Borgå lokalservice, Affärsverket Borgå vatten och Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa. Också Räddningsverket i Östra Nyland, som är en självständig enhet i balansräkningen, hör till stadsorganisationen.

I enlighet med kommunallagen beslutar affärsverkens direktorer om affärsverkens budget och ekonomiplan. Affärsverkens budget och ekonomiplan anges i noterna till stadens budget. Affärsverkens bokslutsuppgifter sammanställs med stadens bokslut.

Affärsverken fungerar som separata enheter inom stadsorganisationen, men juridiskt hör de till modersamanslutningen staden. Affärsverken har sin självständiga roll men samtidigt är de direkt en del av stadens ekonomi. Varje affärsverk gör egna bokslutskalkyler med noter. Uppgifterna sammanställs med stadens motsvarande bokslutskalkyler rad för rad så, att interna upphandlingar, intern försäljning och andra interna poster elimineras.

Utgångspunkten är att affärsverken finansierar sina investeringar med internt tillförda medel.

Resultatanalys

Affärsverkens sammantagna effekt på stadens resultat för räkenskapsåret 2021 var positiv. Affärsverkens sammanräknade årsbidrag var 7,4 miljoner euro, avskrivningar 4,7 miljoner euro och resultatet under räkenskapsperioden 2,7 miljoner euro.

Stadens resultat under räkenskapsperioden uppvisade utan affärsverken ett överskott på 50,5 miljoner euro. Affärsverken medräknade var resultatet 53,2 miljoner euro positivt. Den interna upphandlingen och försäljningen mellan staden, affärsverken och balansenheten var 65,9 miljoner euro.

Affärsverket Borgå lokalservice hade en omsättning på 17,3 miljoner euro. Omsättningen ökade jämfört med året innan. Affärsverket Borgå lokalservice producerar tjänster nästan enbart till Borgå stad och de viktigaste kunderna är bildningssektorn och social- och hälsovårdssektorn. Affärsverkets resultat förbättrades jämfört med året innan och var 0,2 miljoner euro positivt. Affärsverket betalade 13 473,16 euro i ränta på sitt grundkapital.

Affärsverket Borgå vattens omsättning var cirka 13,3 miljoner euro och investeringarna 5,2 miljoner euro. Affärsverket Borgå vattens investeringar år 2021 finansierades med inkomster från verksamheten och anslutningsavgifter år. Förra året inflöt 1,5 miljoner euro i anslutningsavgifter. Borgå vattens intäktsföring till staden var 650 000 euro. Affärsverkets avskrivningar var 4,6 miljoner euro och räkenskapsperiodens överskott cirka 2,5 miljoner euro.

Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa hade en omsättning på 2,5 miljoner euro. Affärsverkets resultat var -5 555,79 euro. Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa producerar företagshälsovårdens tjänster till företagare och arbetsgivare samt kommuner inom sitt verksamhetsområde.

Verksamhetens finansiering

Kassaflödet från affärsverkens verksamhet och investeringar var 2,1 miljoner euro och i hela staden 49,5 miljoner euro.

För affärsverkens finansieringsbehov upptogs inte separat lån. Affärsverkens likviditet har hanterats via stadens kassa. Affärsverken betalar intern ränta på de likviditetskredit som de tar via stadens kassa.

SAMMANSTÄLLNING AV RESULTATRÄKNING	Staden	Räddnings- verket i Östra Nyland	Borgå vatten	Kungsvägens arbetshälsa	Affärsverket Borgå lokalservice	BORGÅ STAD TOTALT	Elimineringar
VERKSAMHETSINTÄKTER							
Försäljningsintäkter	13 822 702,94	14 523 566,83	13 349 287,32	2 240 077,02	17 251 857,13	30 435 300,94	-30 752 190,30
Avgiftsintäkter	17 591 187,99	120 933,79	15,00	303 995,85		17 786 777,91	-229 354,72
Understöd och bidrag	18 046 714,65	1 368 539,96	10 274,73	6 691,81	120 944,42	19 553 165,57	0,00
Övriga verksamhetsintäkter	53 266 137,56	134 318,84	36 617,94	22 871,95	-1 808,50	18 556 494,26	-34 901 643,53
VERKSAMHETSINTÄKTER TOTALT	102 726 743,14	16 147 359,42	13 396 194,99	2 573 636,63	17 370 993,05	86 331 738,68	-65 883 188,55
Tillverkning för eget bruk	493 276,93		847 398,30			1 340 675,23	
VERKSAMHETSKOSTNADER							
Personalkostnader							
Löner och arvoden	-110 011 781,21	-8 812 383,25	-2 019 772,06	-934 322,33	-7 470 394,16	-129 248 653,01	
Lönebikostnader							
Pensionskostnader	-23 703 415,90	-1 534 164,68	-458 705,99	-158 118,14	-1 439 942,20	-27 294 346,91	
Övriga lönebikostnader	-4 034 295,36	-312 864,31	-74 833,77	-31 420,52	-267 837,64	-4 721 251,60	
Köp av tjänster	-177 436 707,97	-1 905 312,88	-2 062 447,00	-1 154 896,55	-2 471 386,84	-154 204 312,04	30 826 439,20
Material, förnödenheter och varor	-14 964 039,51	-822 950,35	-1 661 028,76	-38 367,26	-3 685 336,80	-20 904 169,73	267 552,95
Bidrag	-15 326 458,98					-15 326 458,98	0,00
Övriga verksamhetskostnader	-46 659 344,16	-2 174 055,09	-185 918,34	-260 413,52	-1 693 328,69	-16 183 863,40	34 789 196,40
VERKSAMHETSKOSTNADER TOTALT	-392 136 043,09	-15 561 730,56	-6 462 705,92	-2 577 538,32	-17 028 226,33	-367 883 055,67	65 883 188,55
VERKSAMHETSBIDRAG	-288 916 023,02	585 628,86	7 780 887,37	-3 901,69	342 766,72	-280 210 641,76	
Skatteinkomster	296 720 160,48					296 720 160,48	
Statsandelar	61 803 501,00					61 803 501,00	
Finansiella intäkter och kostnader							
Ränteintäkter	110 675,20					28 689,28	-81 985,92
Övriga finansiella intäkter	3 902 992,14	627,32	21 034,62	235,31	152,18	3 261 568,41	-663 473,16
Räntekostnader	-394 519,95		-80 107,25	-1 878,67		-394 519,95	81 985,92
Övriga finansiella kostnader	-178 338,93	-8,32	-650 036,50	-10,74	-13 513,98	-178 435,31	663 473,16
ÅRSBIDRAG	73 048 446,92	586 247,86	7 071 778,24	-5 555,79	329 405,01	81 030 322,24	
Avskrivningar och nedskrivningar							
Avskrivningar enligt plan	-22 355 525,74	-783 041,27	-4 618 173,42		-119 724,55	-27 876 464,98	
Nedskrivningar						0,00	
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	50 692 921,18	-196 793,41	2 453 604,82	-5 555,79	209 680,46	53 153 857,26	
Avskrivningsdifferens, ökning (-) eller minskning (+)		-138 845,68				-138 845,68	
Avsättningar, ökning (-) eller minskning (+)	-20 000 000,00	728 000,00				-19 272 000,00	
Ökning (-) eller minskning (+) av fonder	-4 195 092,88					-4 195 092,88	
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	26 497 828,30	392 360,91	2 453 604,82	-5 555,79	209 680,46	29 547 918,70	0,00

SAMMANSTÄLLNING AV FINANSIERINGSANALYS	Staden	Räddnings- verket i Östra Nyland	Borgå vatten	Kungsvägens arbetshälsa	Affärsverket Borgå lokalservice	BORGÅ STAD TOTALT	Elimineringar
Verksamhetens kassaflöde							
Årsbidrag	73 048 446,92	586 247,86	7 071 778,24	-5 555,79	329 405,01	81 030 322,24	
						0,00	
Korrektivposter till internt tillförda medel	-8 293 450,52	-18 467,75	-12 952,07			-8 324 870,34	
Investeringarnas kassaflöde							
Investeringsutgifter	-25 984 135,52	-1 441 628,19	-5 240 586,26		-33 914,80	-32 700 264,77	
Finansieringsandelar av investering- utgifter	659 573,97	128 000,00				787 573,97	
Överlåtelseinkomster från tillgångar som hör till bestående aktiva	8 697 166,47	18 467,75	12 952,07			8 728 586,29	
	48 127 601,32	-727 380,33	1 831 191,98	-5 555,79	295 490,21	49 521 347,39	
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde							
Finansieringens kassaflöde							
Förändringar i utlåningen							
Ökning av utlåningen	-177 458,12					-177 458,12	
Minskning av utlåningen	1 396 282,91					186 282,91	-1 210 000,00
Förändringar i lånebeståndet							
Ökning av långfristiga lån						0,00	
Minskning av långfristiga lån	-14 954 774,19		-1 210 000,00			-14 954 774,19	1 210 000,00
Förändring av kortfristiga lån				-42 025,98		0,00	42 025,98
Förändringar i eget kapital							
Övriga förändringar i likviditeten							
Förändringar av förvaltade medel och förvaltad kapital	0,00					0,00	
Förändring av omsättningstillgångar	0,00		-54 127,54			-54 127,54	
Förändring av fordringar	-1 244 781,54	253 489,09	-2 703 331,67	10 965,51	-282 706,48	-3 966 365,09	
Förändring av räntefria skulder	-986 234,51	518 161,47	1 850 543,24	24 594,29	46 210,77	1 411 249,28	-42 025,98
Finansieringens kassaflöde	-15 966 965,45	771 650,56	-2 116 915,97	-6 466,18	-236 495,71	-17 555 192,75	
FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	32 160 635,87	44 270,23	-285 723,99	-12 021,97	58 994,50	31 966 154,64	0,00

SAMMANSTÄLLNING AV BALANSEN AKTIVA	Staden	Räddnings- verket i Östra Nyland	Borgå vatten	Kungsvägens arbetshälsa	Affärsverket Borgå lokalservice	BORGÅ STAD TOTALT	Elimineringar
A BESTÅENDE AKTIVA	300 189 667,75	3 551 154,12	64 259 761,01		284 112,76	342 321 010,20	
I Immateriella tillgångar	2 669 360,96		1 310 443,75		0,00	3 979 804,71	
1. Immateriella rättigheter	833 332,96					833 332,96	
2. Övriga utgifter med lång verkningstid	1 836 028,00		1 310 443,75			3 146 471,75	
II Materiella tillgångar	223 858 279,88	3 551 154,12	62 848 597,26		97 777,00	290 355 808,26	
1. Mark- och vattenområden	31 783 806,19		1 079 366,33			32 863 172,52	
2. Byggnader	149 303 563,78		5 794 332,92			155 097 896,70	
3. Fasta konstruktioner och anläggningar	36 211 629,51		54 999 272,55		6 953,85	91 217 855,91	
4. Maskiner och inventarier	4 062 167,89	3 479 319,12	260 857,49		90 823,15	7 893 167,65	
5. Övriga materiella tillgångar	40 533,29					40 533,29	
6. Förskottsavgifter och pågående	2 456 579,22	71 835,00	714 767,97			3 243 182,19	
III Placeringar	73 662 026,91		100 720,00		186 335,76	47 985 397,23	
1. Aktier och andelar	61 191 019,05					44 474 174,66	-16 716 844,39
3. Övriga lånefordringar	11 223 294,57					2 508 294,57	-8 715 000,00
4. Övriga fordringar	1 247 713,29		100 720,00		186 335,76	1 002 928,00	-531 841,05
B FÖRVALTADE MEDEL	11 460 912,77					11 460 912,77	
1. Statens uppdrag						0,00	
2. Donationsfondernas medel	11 428 384,35					11 428 384,35	
3. Övriga förvaltade medel	32 528,42					32 528,42	
C RÖRLIGA AKTIVA	94 977 081,71	2 968 839,75	6 142 226,92	407 944,89	3 458 252,13	99 789 208,41	
I Omsättningstillgångar			444 188,78			444 188,78	
1. Material och förnödenheter			444 188,78			444 188,78	
II Fordringar	15 611 004,23	2 876 287,26	5 382 877,64	71 574,14	3 304 464,50	19 081 070,78	
Långfristiga fordringar							
3. Övriga fordringar							
Kortfristiga fordringar	15 611 004,23	2 876 287,26	5 382 877,64	71 574,14	3 304 464,50	19 080 837,34	
1. Kundfordringar	5 049 964,55	73 884,38	1 993 655,93	54 175,77	19 653,25	7 191 100,44	
3. Övriga fordringar	3 766 979,39	2 363 669,80	2 846 374,28	11 102,28	314 340,67	4 269 994,65	-7 861 537,80
4. Aktiva resultatregleringar	6 794 060,29	438 733,08	542 847,43	6 296,09	141 404,55	7 619 742,25	-303 599,19
III Rahoitusarvopaperit	20 000 000,00					20 000 000,00	
IV Kassa och bank	59 366 077,48	92 552,49	315 160,50	336 370,75	153 787,63	60 263 948,85	
AKTIVA SAMMANLAGT	406 627 662,23	6 519 993,87	70 401 987,93	407 944,89	3 742 364,89	453 570 897,94	

SAMMANSTÄLLNING AV BALANSEN PASSIVA	Staden	Räddnings- verket i Östra Nyland	Borgå vatten	Kungsvägens arbetshälsa	Affärsverket Borgå lokalservice	BORGÅ STAD TOTALT	Elimineringar
A EGET KAPITAL	-178 325 136,73	-1 348 374,05	-43 378 512,59	196 987,55	-1 801 529,72	-207 939 721,15	
I Grundkapital	-83 655 913,15		-16 447 381,10		-269 463,29	-83 655 913,15	16 716 844,39
III Övriga egna fonder	-25 868 373,27					-25 868 373,27	
IV Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	-42 303 022,01	-956 013,14	-24 477 526,67	191 431,76	-1 322 385,97	-68 867 516,03	
V Räkenskapsperiodens över-/ underskott	-26 497 828,30	-392 360,91	-2 453 604,82	5 555,79	-209 680,46	-29 547 918,70	
B AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH FRIVILLIGA							
AVSÄTTNINGAR	-20 000 000,00	-2 602 730,57				-22 602 730,57	
1. Avskrivningsdifferens	0,00	-2 092 730,57				-2 092 730,57	
2. Reserver	-20 000 000,00	-510 000,00				-20 510 000,00	
C AVSÄTTNINGAR	-5 000 000,00					-5 000 000,00	
2. Övriga avsättningar	-5 000 000,00					-5 000 000,00	
D FÖRVALTAT KAPITAL	-12 003 668,88					-12 003 668,88	
2. Kapitalet i donationsfonder	-11 453 320,28					-11 453 320,28	
3. Övrigt förvaltad kapital	-550 348,60					-550 348,60	
E FRÄMMANDE KAPITAL	-191 298 856,62	-2 568 889,25	-27 023 475,34	-604 932,44	-1 940 835,17	-206 025 010,78	
I Långfristigt	-125 416 031,00		-24 104 086,04			-141 483 275,99	
2. Lån från finansiella institut och försäkringsinstitut	-125 341 538,48					-125 341 538,48	
3. Lån från offentliga samfund	-50 961,77		-7 505 000,00			-50 961,77	7 505 000,00
7. Övriga skulder/Anslutningsavgifter	-23 530,75		-16 599 086,04			-16 090 775,74	531 841,05
II Kortfristigt	-65 882 825,62	-2 568 889,25	-2 919 389,30	-604 932,44	-1 940 835,17	-64 541 501,35	
2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	-14 891 602,56					-14 891 602,56	
3. Lån från offentliga samfund	-40 217,23		-1 210 000,00	-294 119,94		-40 217,23	1 504 119,94
5. Erhållna förskott	-1 813 097,71	-1 690,42	-52 337,35	-283,48		-1 867 408,96	
6. Skulder till leverantörer	-17 966 771,87	-294 390,32	-898 037,21	-91 377,88	-492 577,74	-19 742 688,14	
7. Övriga skulder/Anslutningsavgifter	-11 709 218,40	-187 299,40	-325 255,94	-20 426,92	-103 366,60	-4 484 029,46	7 861 537,80
8. Passiva resultatregleringar	-19 461 917,85	-2 085 509,11	-433 758,80	-198 724,22	-1 344 890,83	-23 515 321,56	9 479,25
PASSIVA SAMMANLAGT	-406 627 662,23	-6 519 993,87	-70 401 987,93	-407 944,89	-3 742 364,89	-453 570 897,94	-34 129 055,87

6 UNDERSKRIFT AV BOKSLUTET OCH BOKSLUTSAN- TECKNING

PORVOON KAUPUNGIN TILINPÄÄTÖS 2021 – BORGÅ STADS BOKSLUT 2021

Tilinpäätöksen päiväys ja allekirjoitus – Bokslutets datering och underskrift
Porvoo - Borgå 28.3.2022

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

TILINPÄÄTÖSMERKINTÄ

Olemme antaneet suorittamastamme tilintarkastuksesta tänään kertomuksen

REVISIONSANTECKNING

Vi har idag avgivit berättelse över utförd revision

Porvoo - Borgå _____.____ 2022

KPMG Julkistarkastus Oy
Tilintarkastusyhteisö

Outi Koskinen
JHT, KHT

7 DOKUMENT SOM SÄKRAR BOKSLUTET

Kirjanpito

Tilinpäätös	sidottuna
Pääkirja	elektrooninen arkisto (Rondo)
Päiväkirja	elektrooninen arkisto (Rondo)
Tase-erittelyt	paperitulosteina

Tositelajit

Kaupunki ilman liikelaitoksia ja taseyksikköä

Tlaji Nimi

11	Muistio
12	Pankki
13	Palkka
17	MuistioE
20	OL
29	MuistSisLa
34	Man
50	CposKpito
51	Effica
52	M2

Myyntilaskutuksen laskutuslajit

10	Hallintopalvelukeskus (yks)
11	Hallintopalvelukeskus (julk)
12	Toimitilajohto
13	Omenamäen palvelukeskus
20	Sivistystoimi (yks)
21	Sivistystoimi (julk)
22	Taidekoulu
30	Sosiaalipalvelut (yks)
31	Sosiaalipalvelut (julk)
32	Koivula
33	Palotarkastus (Merlot Medi)
34	Ensihoito
40	Liikuntapalvelut
42	Kaupunkikehitys (yks)
43	Kaupunkikehitys (julk)
44	Kaupunkimittaus (yks)
45	Kaupunkimittaus (julk)
46	Pelastuslaitos (muu laskutus)
52	Sairaankuljetus (Merlot Medi)
54	Päivähoito (Daisy)
55	Ilmari (liikunta)
56	Ilmari (nuoriso)
57	Musiikkiopisto (eepos)
59	Kansalaisopisto (Hellewi)
61	Kotipalvelu (Lifecare)
62	Laitoshoito (Lifecare)
63	Hammashoito (Lifecare)
64	Terveyskeskusmaksut (Lifecare)
66	Kuntalaskutus (Lifecare)
70	Rakennusvalvonta (Sitowise)
71	Kaupunkisuunnittelu (Sitowise)
73	Kuntatekniikka (Sitowise) (yks)
74	Ympäristöterveydenhuolto (VATI)
76	WD Venesatama kuntatekniikka
77	WD Venesatama liikuntapalvelut
78	Liikuntapalvelut (timmi)
79	Tonttivuokrat (Sitowise)
93	Tilapalvelut (Aromi, sisäinen)

AKT	Aktivoinnit
KOM	Käyttöomaisuustapahtumat
	Liitetietotositteet

Liikelaitos Porvoon vesi

Tlaji Nimi

12	Pankki
13	Palkka
17	MuistioE
20	OL
52	M2
53	Vesikanta
54	Sonet
AKT	Aktivoinnit
KOM	Käyttöomaisuustapahtumat
	Liitetietotositteet

Liikelaitos Porvoon tilapalvelut

Tlaji Nimi

11	Muistio
12	Pankki
13	Palkka
17	MuistioE
20	OL
29	MuistSisLa
52	M2
10	Hallintopalvelukeskus (yks)
72	Tilapalvelut (Aromi)
93	Tilapalvelut (Aromi, sisäinen)
AKT	Aktivoinnit
KOM	Käyttöomaisuustapahtumat
	Liitetietotositteet

Liikelaitos Kunkinkaantien työterveys

Tlaji Nimi

12	Pankki
13	Palkka
17	MuistioE
20	OL
34	Man
52	M2
10	Hallintopalvelukeskus (yks)
65	Kunkinkaantien työterveys (Dynamic Health)
KOM	Käyttöomaisuustapahtumat
	Liitetietotositteet